華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹三一〇七號 每份零售港幣二毫

今日出紙六張

發行及承印 華僑日報有限公司 總司理岑維休

詹森總統向北約國家保證 美國防衛西歐 如盟邦需要美軍可繼續留駐

魯斯克告訴北約各國美國人支持詹森

（美聯社法國巴黎十六日電）美總統詹森本日向大西洋聯盟保證，只要歐洲需要美軍留駐，美國將保持其駐歐目前軍力。此種保證包括於美國務卿魯斯克在大西洋公約部長會議中宣讀之美總統致詞中，詹森稱：渠之政府將遵循故甘迺迪總統支持大西洋公約組織之強硬路綫，詹森主張保持一種平衡之大西洋防衛，包括强大核子及非核子軍力，以便阻遏侵略，渠稱：為使大西洋公約組織繼續完成此一任務，余提出有關我國，意願及資源之保證，吾人將保持目前駐於歐洲之六師軍力，只要彼等之留駐仍屬需要，在目前情況下，無疑彼等仍屬需要。」

（路透社法國巴黎十六日電）美國務卿魯斯克本日在此間告北大西洋公約組織理事會：詹森總統接任美總統後，熟練精幹，深獲國人支持。彼向北約盟邦保證：自北約誕生以還，詹森即接近此組織，且為民主及共和兩黨支持此組織之支柱。其能使美對內對外政策，繼續無間者，實因總統個人經驗，及多負責任。彼指出總統向國會所發表演說中之一節云：美國將繼續負起一切担承，自南越乃至西柏林。

交人士本日消息，西方盟邦已靜中延緩最後決定爭論中之混合核子軍問題，以候至英，美舉行大選之後。該方人士稱：最後具體行動，將見於明年底，但在今後數月中，以屬繼續認可美計劃之優劣及其政治需要。八國正在華府及巴黎，研究此混合核子軍計劃，且獲進展。此報告書將提出北約部長會議。荷蘭巴參加華府及巴黎委員會之籌備會議，其他參加者，尚有美，英、西德，義大利，比利時，希臘及土耳其。此混合軍料有北極星飛彈戰艦廿五艘，將由聯合管制。此核子軍一旦成立，將與北約發生聯繫，但非謀屬北約．法國反對此軍，且拒絕參加，甚至不參加試探階段。

（路透社法國巴黎十六日電）據北大西洋公約組織發言人稱：英外相布特勒本日曾請求西方各盟國，對可能被用以對付馬來西亞軍火之輸出，加以管制。布特勒指新成立之馬來西亞聯邦，乃遏阻共黨侵略之屏障。布特勒就有關國際各項發展與北大西洋公約組織各問題之檢討，綜結為下列三點：一、……果持一張有力北大西洋聯盟，仍有此需要，二、軍事實力必須與政治運用配合，北大西洋公約組織必需從不企圖藉嚴峻等威脅，以解決糾紛。三、現效必須以實力為後盾一，各盟國應就北大西洋公約組織政策，向本國人民與世界其他國家，捐出解釋，發言人又謂布特勒於論及東西方關係時稱：渠認為赫魯曉夫丞謀蘇聯不致增加軍費。西方對此種政策應予鼓勵。

英外相在北約會議宣稱 在明年或六五年 中共將試爆核彈

（法新社法國巴黎十六日電）英外相布特勒本日於此間北大西洋公約組織部長會議中稱，中共或可於明年或一九六五年實施第一次核子試爆，且可能於一九七〇年以前，擁有初步之原子武器，但布特勒又謂，不信此舉將影響中共對西方之審慎政策。渠稱：中共擁有核子武器，結果將增加彼等之威望，且加甚彼等爭取對各鄰國影響力之行動，布特勒稱：中蘇共之衝突，可能迫使蘇聯在支持各發展中國家革命運動一事上，與中共競爭。布特勒又謂，渠不信蘇聯對西方態度，曾因此種糾紛，而受決定性影響。（合衆國際社法國巴黎十六日電）外……

司馬特訪金門 盛讚國軍 戰力卓越

（中央社金門十六日電）美國太平洋空軍總司令司馬特上將訪問金門後說：國軍堅強防衛金門的決心，和官兵們從事防衛戰鬥的卓越能力，使他獲得非常深刻的印象。這位就任以來曾二度來華初次訪金的四星上將，是由我空軍總司令徐煥昇上將陪同，于上午九時四十分乘專機飛抵此間，戰地司令官曾在機場歡迎，他在金防部聽取軍事簡報後，繼參觀坑道工事，砲兵陣地，登太武山眺望大陸，及遊覽金門城區，十二時十分返台。司馬特在金門兩小時餘的訪問中，他在機場對記者說：感到國軍防衛金門的決心，和官兵們的卓越能力，使他非常欽佩，並獲得深刻印象；他對戰地學校的設備和農民勤奮耕作情形，亦表讚揚，他最後說：他希望下次再來訪問金門。

（中央社台北十六日電）國防部發佈：十五日下午五時五十分到晚間七時四十六分，大膽、二膽和厦門共砲向金門島群射擊五十九發。

周恩來力促那塞 反對殖民地主義

參觀工廠陳毅派紀念品

（美聯社阿聯開羅十六日電）周恩來本日參觀一埃及汽車廠，渠曾於昨晚與阿聯總統那塞舉行政治會談。當周恩來參觀之時，陳毅則向廠中職員派紀念品，包括烟灰碟、刺繡品、中國音樂唱片及中共匯工廠照片。

（合衆國際社埃及開羅十六日電）中共總理周恩來正在謀求亞非團結以抗禦「新殖民地主義」，作為期兩月的訪問非洲旅行的，對北平的支持爭取。周恩來星期日與阿聯總統那塞舉行首次正式會談，開羅會談，於談。這一項北平—開羅會談，在格林威治十六時，於該共和國總統府舉行。中共方面包括外長陳毅，那塞則由副總統阿瑪爾，總理沙布里，及外長法齊斯等陪同出席。周恩來與那塞曾於星期六日當周氏到達不久後往那塞寓邸趨訪時作簡短會談。

風行世界良藥

虎油 萬金油

在工展會本廠攤位 空前大贈送

虎豹兄弟有限公司 轄下 虎標永安堂藥廠

ENG.14/63

時新鮮果公司

提高品質爭取顧客好評 從無形中減低各貨售價

德輔道中九十九號 電話：四四五一八一一四

供應聖誕鮮果源源運到！

貨名	原箱	半箱
新奇士舊橙	四十九元	廿四元半
新奇士新橙	三十六元	十八元
美國鑽石牌一號地李些果	四十五元	廿二元半
美國鑽石牌二號地李些果	三十七元	十八元半
美國伍錦甜橙	五十七元 / 五十二元	廿八元半
美國金黃些果	六十二元	卅一元
美國啤梨	五十四元	廿七元

獨家新到西班牙「甜石榴」送禮名貴，潮州柑，台灣柑，新會甜橙 特別精選 廿六元

特價鮮果禮盒：七元，十元，十四元，十八元，卅元，卅六元，五種 全部選用美國鮮果裝配

鮮果禮券：十元，十五元，廿元，卅元，四十元，五十元，一百元七種

歡迎電話訂購，代客送禮，港九各地送到

惠康有限公司

聖誕最佳禮品

請用惠康公司禮券 送者藉表關情 受者永感厚意

券分	多種	十元	二十元	四十元	五十元	壹百元	伍百元

香港干諾道中卅一號

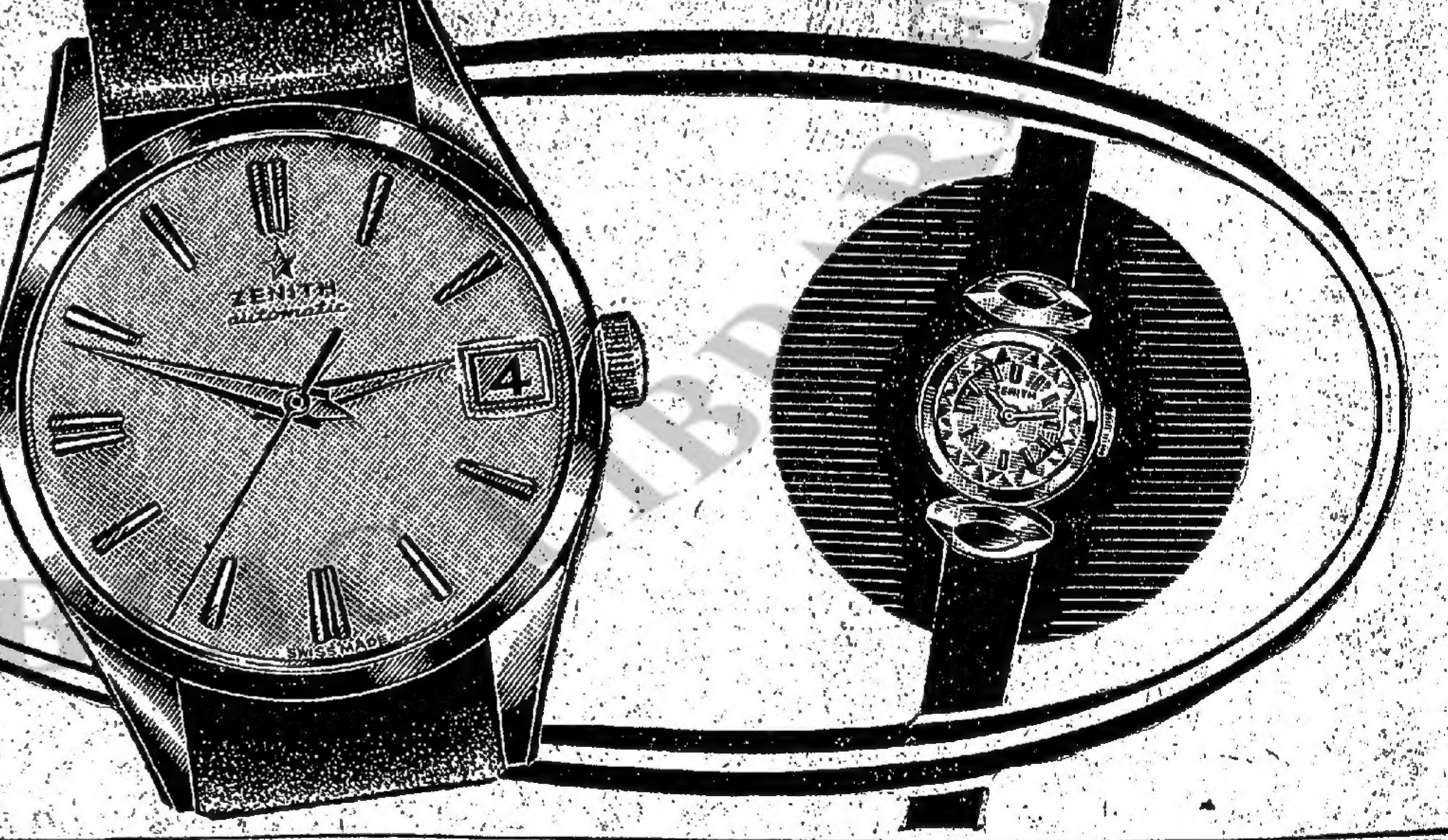
聖誕禮物 特價貢獻

三角高庄 格蘭威士杰 一枝 每盒三十九元
高頓干毡酒 一枝
斧頭三星地 一枝 每盒三十三元半
紅寶石砵 一枝
白馬威士杰 一枝 每盒二十九元半
波路健胃紅酒 一枝
黑牌克羅威士杰 一枝 每盒
MUMM 香檳 一枝
丹麥車厘拔蘭地 一枝 一百二十元
三不天巴近地 一枝
七彩美麗禮盒庄鮮果 每盒九元
精緻華麗生菓籃 內有各種生果糖果 每籃十三元
五磅廿十二磅庄雙紅地厘果 每盒廿四元
一百一十三庄新其士大橙 每箱卅六元
最有名貴裝箱 聖誕禮 每箱由五十三元至三百元
送禮珍品 名貴煙 七彩雙層朱古力 呂宋 波蘿洋腿 冬節 火雞 法國香 露華濃 各種玩品 英國餅 各種拖 最近由羅斯福 美國巨型金黃萍 有國小味 食味與別不同 爽甜香 獨家由美國運到 美國合桶 伍錦新會甜橙 與別種橙不同 相保甜過蜜糖 既香滑又無核

本公司宗旨價廉物美竭誠服務備有貨車十輛遠近均代送到務令顧客滿意。
電話：三〇二五一 三六九〇九 二五五八七 三六九一〇

ZENITH

仙力



瑞士仙力表廠特殊貢獻．

天文台採用之世界名表．

請駕臨各大表行參觀

新蒲崗大廈

彩虹道 巴士總站對面

樓上住宅 售一萬五千三百元起

地點旺盛 交通便利

戶戶單邊 電梯八部

樓下舖位 附有閣樓 地方闊大

五年付款

建築期內 不加利息

裕利有限公司 橋豐建業有限公司

呢絨總滙 同新公司

聖誕大減價

最新男女套料 式樣應有盡有 種類具數千種 歡迎參觀選購

皇后大道中萬宜大廈地下（郵政局隔鄰）

名貴呢絨．饒贈親友．最佳禮品

農業生產失收

共黨國家缺乏糧食肉類牛奶

人民要束緊褲帶渡艱苦冬季

（合衆國際社奧地利維也納十六日電）東歐人民已經受到警告，今冬須要束緊褲帶來應付了。共黨當局承認將再一次缺乏肉類，谷物，牛奶，電力。東歐集團大半未從去冬嚴寒的影響復元。去冬酷寒爲多年來所僅見，即在今夏，人們對此嚴冬已懷戒心。匈牙利及波蘭政權有燃煤問題，捷克人則面臨電力的嚴重不足。匈牙利副總理卡萊，告匈牙利愛國人民陣綫（即匈共）國民會議，匈牙利不能完全執行其農業計劃。卡萊說：去年的冬季特別寒冷，在工業、建築、運輸及農業上，造成重大的損失。他談到一九六三年的人民經濟計劃，除了農業計劃之外，將會達成目標。布達佩斯報告，是在全國完成深度的耕耘及下肥田料。目前的重要任務，他說食品部官員說，豬肉，雞蛋及生果，在冬季期間可能更缺乏；不過由於輸入的結果，麵包及麵將有充足的供應。波蘭亦被共國家設計委員會主席史蒂凡警告謂：農業工作進展遲滯結果需要自外國輸入穀類與飼料。雖然牧畜動物已銳減。農業部長傑基斯克在波蘭共黨報上，於上月亦估計波蘭豬類比一九六二年少二百萬頭，牧畜情形很不好。而且由此而減少飲乳料。捷克情形亦如果，捷克貿易部長上月在布拉格稱：雖然本年飼料不缺乏，但肉類與乳類不足供應。

蘇共中委會通過

空前龐大預算 二千餘億美元

減低國防經費增加農業生產預算

（合衆國際社蘇聯莫斯科十六日電）蘇聯最高蘇維埃本日付表決空前龐大之二千一百二十三億美元平時預算，重視牛油、麵包，而非大砲。財長加布佐夫宣讀此預算當中，赫魯曉夫總理聆聽之餘，狀若頗首稱善。在預算自國防費中，減除六億六千萬元，而以二百七十一億元用諸農業。蘇聯本年以大量黃金，流出外國，購買西方麥粮，以防配給短缺，甚致饑荒。赫魯曉夫準備增加電力百分三十，煤油及……率爲百分三八，今後兩年內將以四百六十四億元，發展化學工業。

（美聯社蘇聯莫斯科十六日電）最高蘇維埃通過一宣佈：一九六四年蘇軍事預算，削減六億盧布。一九六四年蘇軍事預算款額爲一百三十三億盧布。查一九六三年此項預算，爲一百三十九億盧布。

（合衆國際社英國……）蘇聯最高蘇維埃（等於國會）本日開會，通過赫魯曉夫關于裁減軍費（軍費）和大事改進化學工業和農業生產計劃。赫氏的遠大的七年經濟計劃已於上星期五由蘇共中央全體大會通過。最高蘇維埃將於下週通過。最高蘇維埃將於本日上午十時開會，大概將通過下列四點：（一）一九六四……（二）一九六四……九將於一九六五年提高最低工資，獨惜未提及今後二年內，生產肉類、牛乳、雞蛋多少。關於一九六四年至六五年全國經濟計劃，現由國家設計委員會主席副總理羅馬柯向最高蘇維埃提出。羅氏稱：一九五八年至六五年計劃中之新二年計劃，規定大量增加日用品及建屋投資。蘇聯策劃入得悉不克達成農業目標後，即取消七年計劃，以利大規模設立化學工業。蘇政府又……（三）批准本年最高蘇維埃主席團訂制的法令，包括關于局部核子禁試條約者在內。（四）蘇聯外交政策的報告，由赫魯曉夫或外長葛羅米柯（葛氏可能性較大）作報告。

英官員評論

對蘇減少軍費 切勿過份樂觀

（路透社英國倫敦十六日電）英官員本日稱：蘇聯一九六四年預算，減少軍費百分四，當受各國歡迎。但初步研究數字之後，英官員提出警告，共對東西兩係，切勿太抱樂觀。該方人士指出，蘇聯曾於一九六一年預算中，宣布大減軍費。但在該年柏林危機當中，未能阻止蘇聯增加國防費用，英官員又警告：鑒於蘇聯慣於掩藏事實，世人對蘇聯本日所公佈之數字，實無從獲下結論。（合衆國際社蘇聯莫斯科十六日電）蘇聯今天透露它的經濟計劃，企圖把全國生產，到一九六五年時，即可到達美國五年前的生產水準，即達成一九五八年美國生產數字。

社論

推進中下階級自置住宅計劃

日前港府立法局開會時，財政司郭伯偉答覆議員所提出關於協助中下階級居民自置住宅之問題，曾謂：英國聯邦發展公司準備協助推行自置住宅的計劃，該公司現正搜集資料作爲報告，這報告預料不久即可發表。財政司相信本港銀行及其他金融機構，亦必準備撥出大量資金，以推行這個中下階級居民自置住宅的計劃。財政司又謂：「現時似須先行對該計劃之組織，及其推行之方法，有一更明確之概念，方能對本人所提及之土地與款項等大部份問題，作一決定。現在已經決定之一個原則，爲如果可以擬訂一項適當計劃時，則應有若干公款可充此種用途。」關於設立一個委員會之問題，財政司認爲在未確知英聯邦發展公司是否參加工作之前，難採取若何行動，但相信向此目的進行工作之期不會太遠。

財政司這一答覆，給予香港居民有莫大的希望，港府已經着手將投資興建中下階級居民住宅的問題，交與海外財政機構辦理，是值得欣揚的。同時還更透露將有若干公款可充此種用途，及深信本港銀行及金融機構將會大量投資，是令人興奮的消息。本港居民住屋的缺乏及其受影響的威脅，已達到非常嚴重的階段，需要有一個革命性的對策，才能使我們佔有人口大部份的中下階級居民獲得多少滿足。目前所提的自置住宅的計劃，是最好的對策了。

誠如財政司所言，計劃之組織及推行的方法在未明確之前，土地與款項等大部份問題，是難作任何決定的。雖然肯定的決定是無法提出，但土地撥作發展此等房屋之用者，價格必須低廉；撥興建此等房屋的款項，其數目必須龐大，是可以預見的。目前的問題是這一項大而具有革命性的計劃，怎樣能夠加速予以實現。

英國聯邦發展公司派專員來港研究，當然是有誠意投資及協助本港推行此一計劃。在款項及資金上，以他們的能力來言，是不會有什麼問題。主要的問題是港府對土地撥出的價格及其所在地點。至於其他海外機構參加推行此一計劃的問題，英國聯邦發展公司會不會有所反對？我們以爲英國聯邦發展公司將會樂意歡迎其他海外機構參加合作的。香港人口日漸加增，此一計劃，若無各方面的加緊合作，是難以加速實現。我們需要多方面的援助才能推行如此龐大的計劃。所以我們獻議港府，在這醞釀的階段中，應向更多海外的投資機構諮詢，邀請他們來研究一下，是否有意參加這樣的計劃。

財政司指出：成立一個委員會，時非其時，但爲期不遠。我們認爲成立一個委員會，對於英聯邦發展公司是否參加與否的問題，是毫無關係。不論該公司是否參加，我們也要有一個委員會去研究如何實現協助中下階級居民自置住宅的計劃，因爲我們認爲，除了這個計劃之外，中下階級居民的住宅問題是永遠沒有辦法解決的。香港地價屋價日趨高漲，房租雖有管制，但仍不斷增加，這是對中下階級最大的經濟打擊，也是通貨膨脹最大的原因。有了這個自置房屋計劃，不獨可以解決住屋問題，而且可以平抑物價，遏止通貨膨脹，同時提高市民居住生活水準。所以這個委員會應該從速成立，不需要等候英國聯邦發展公司的意向。

希王重申 支持北約 維護自由

（美聯社希臘雅典十六日電）國王保羅本日在正式主持希臘新國會開幕。國王發表演說，稱：希臘參加聯合國與大西洋聯盟，乃由於自由與和平之理想。國王復稱：「吾人對所有準備友好相待之國家，均望與之結爲朋友」，此項發表於國會開幕式後，國會已延會至明日，屆時各黨議員將選舉議長。預料柏爾德雷總理將於本週三，向國會提出政府施政計劃，並於國會聖誕節休會以前，請求首次信任投票。

聯大會議 接近尾聲

（合衆國際社美國紐約聯合國十六日電）聯大本日已進入計劃中最後之工作一幕，現已因擴大聯合國兩理事會計劃，合國爲贏而受威脅，本屆聯大主席蘇薩里奎，次能於明日接續總統首以美國元首地位……

乃蘇聯歷史上前未有出席後，即宣佈休會。聯合國爲準備禮儀，總統明日勳問，本日業已採取各項安全措施。安理會與聯大均許新近獨立之非洲英屬地桑給巴與肯雅，准加入聯合國爲第一一二與第一一三國會員國。上述兩國獲准加入聯合國，一般認爲乃形式問題，但聯大特別政治委員會中，對擴大兩理事會之爭執，可能阻遲聯大休會。聯大宣佈休會之目標，日期爲十二月二十日。但羅德里奎頗望能創立紀錄，使各代表提前三天返國。一一二國特別委員會昨日曾整日開會，對擴大安理會與經社理事會席位問題，仍無法獲致解決。

教皇訪問聖地

以色列梵蒂岡當局

商討嚴密保護措施

（合衆國際社耶路撒冷十六日電）以色列一高級官員，本日已提成一項報告，準備與梵蒂岡方面商討教皇將來訪問聖地之安全措施。該官員爲負責教皇訪問安排之部隊委員會主席馬，屆時渠且將與梵蒂岡官員，商討教皇行程及其他安排。渠將於明日飛赴羅馬，據官方估計：前來之記者及新聞攝影人員，約七百五十人，將達一萬人。（合衆國際社梵蒂岡十六日電）本日梵蒂岡人士稱教皇將於一月六日主顯節由伯利恆向「所有善良之人類」發出呼籲。教皇一月四日至六日訪問聖地期間，由基督誕生地所發出之演說，其要旨料爲基督教團結與和平。梵蒂岡人士稱：教皇技術人員，將達五百，且準備此間之萌黎人士，亦來，又據保守之估計，教皇訪問期間，前來歷史性旅行之重要性是項致詞，將於本月廿三日由梵蒂岡電台向全世界廣播。

六國農業部長會議

尙無具體結果

市場危機增加

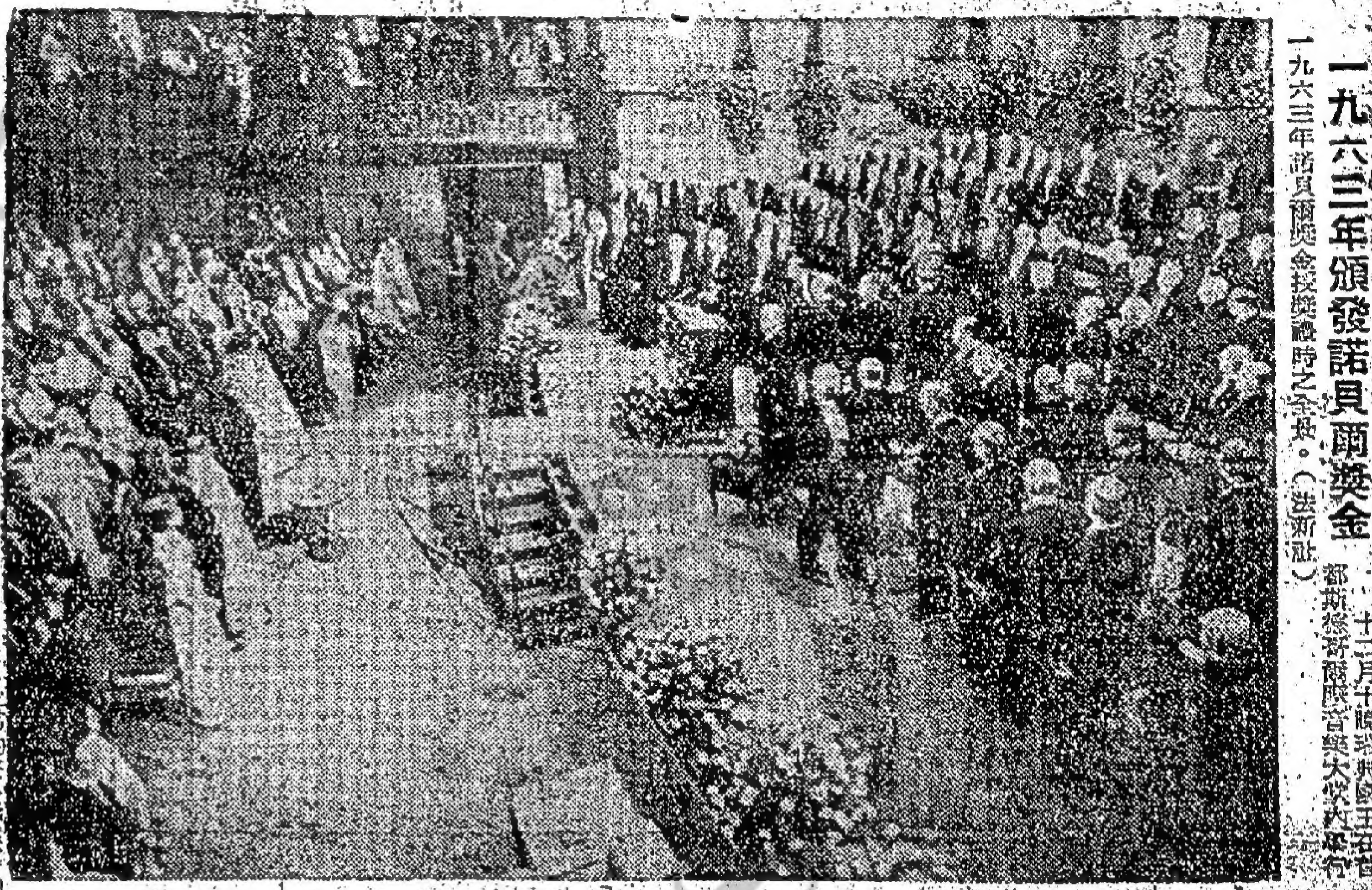
（法新社比利時布魯塞爾十六日電）歐洲共同市場農業部長們今天在此間，繼續共同農業政策的「馬拉松」會談。觀察家們認爲，這次會談，對共同市場的前途，及關稅貿易會談明年五月間的舉行，關係至爲重大。（合衆國際社比利時布魯塞爾十六日電）歐洲共同市場可能受到破壞的危機，於六國農業部長於國際時十五時三十分開始會談時，已經出現。他們舉行爲期七日的會談，諒將可決定，是否法德間的爭議將要傾覆這個經濟集團。六國農……

清華源子城基子……兩年前由一美國內……年科學家設完成，市第五屆縣議……並順利運轉，兩年來……它不僅供給了教育……爲最後一天……

（法新社台北十……）南越外長……林稱，……作上述……

勞工處勸同類工會合併

勞工處調解……



一九六三年頒發諾貝爾獎金 十二月十日晚瑞典國王哥斯塔夫在斯德哥爾摩音樂大堂內舉行一九六三年諾貝爾獎金授獎禮時之全景。（法新社）

老友旅館十一週年紀念

法蘭仙納杜拉 登台表演助慶

紀念最痛苦而又最快樂一週

（美聯社美國內華達州拉斯維加斯十五日電）老法蘭仙納杜拉，週六夜在沙氏旅館十一週年紀念會上，突然登台表演，紀念他一生中「最痛苦同時又最歡樂的一週間」。老仙納杜拉和他的老友女演員娜露，同乘私家飛機來此。同行的還有甸馬田，尤伯連納等人。仙納杜拉知道他一直不加通告，就登上台去參加該旅館的十一週年紀念表演。許多重要人物在場，給仙納杜拉以頌揚他援救他的兒子而獲得烈讚美之虔敬，法蘭仙納杜拉的老友歡迎，法蘭仙納杜拉在此間時，繼續慶祝他的兒子獲自由，安全時，「這一週是非常冗長的被綁架兒子消息時，他說，我受苦了他的勞役，兩年前遭受這樣的苦痛時」，他說：「那合上不是，但其後在休息室期的時，我是一個星期最是使我受憂化得天如人願，我們實現聯邦調查局有如此的功績，居然抓到了三人，這足以爲作奸犯罪之歹徒的鑑戒。烈達兩人，都極力贊揚聯邦調查局的能幹。仙納杜拉在聽法蘭仙納杜拉，「一週」，他們的方法處理，用這樣……合十……

綁架匪徒三人 有漁人推銷員

捕鮑魚的漁人及一名推銷員，在假如你稱這年代來的……（美聯社）……仙納杜拉之三人爲誰？……

奧斯華其人其事其罪

槍殺甘迺迪總統的兇手

趙浩生

（美聯社……）……「我對蘇聯的情況很失望，在那裏，我發覺到許多假冒，自私、貪婪。」……奧斯華回到美國以後他的感想如何？……

坐立不安原因何在

……

反對宗教反對洗禮

……

赴墨西哥有人資助？

……

東德發動郵件攻勢

製造西德混亂

西柏林市長希望早訂期內自由來往

（美聯社柏林十六日電）共黨東德正發動一項郵件攻勢，在西德境內製造混亂。據聯邦刑事警察局估計，共黨東德以假冒文件……

西柏林一學校

命名甘迺迪

甘迺迪夫人深爲感動

（美聯社西柏林十六日電）美國已故總統甘迺迪夫人，已向西柏林官員表示，將於明年訪問此分割下之城市。據該校校長布魯稱：甘迺迪夫人係於表示同意該校採用其先夫名字之函件中，表示將來西柏林訪問，惟未說明確期。該校係於本日一項莊嚴儀式中，改用新校名。

英法海峽海底隧道模型

英法海峽海底隧道模型，現在巴黎陳列，長十米，左部乃由英國法國之入口處，右上之大廈爲海關公署及一間大酒店。（法新社）

洛杉磯水壩崩潰

數千居民返回災場

初步估計損失千萬

樓宇毀壞市區已成廢墟

（合衆國際社洛杉磯十六日電）鮑爾溫山水壩崩潰所引起損失之最近統計數字如下：死亡人數三人。損失約值：一千萬元。被毀住宅：六十四幢。受損住宅：一百二十七幢。受損公寓式建築：九十六幢。

（合衆國際社洛杉磯十六日電）數千居民已返災場，他們發覺許多被洪水淹沒的房屋，……

……死亡，但引起一千萬元損失。居民及工人現正挖掘深三、四尺之泥漿，故死亡人數有增加之可能性。在災區巡邏，只准有居民證件之人進入，以防搶掠。……

南斯拉夫外長率代表團訪捷

國際慈善機構助建斯城災區

（美聯社捷克布拉格十六日電）南斯拉夫外長波波維克率領之代表團於本日乘車抵此訪問。（合衆國際社……）……

世界人權宣言十五週年

黃兼生寄自美國

……

泰萊抵印與尼赫魯討論

泰萊抵印與尼赫魯討論印度國防需要

並商美艦隊擴展活動範圍問題

（法新社印度新德里十六日電）美聯合參謀會議主席泰萊今晨抵此，擬以三天時間，討論印度國防需要。據明特拜見尼赫魯總理，料將討論第七艦隊活動伸至印度洋，以填補該區真空問題。泰萊將與印官員討論，如何部署印度防衛力量，以對付中共威脅邊疆。據擬于訪問第三天，親赴東北邊境參觀，既畢即飛經拉達克，飛赴喀拉蚩。

（泛亞社印度新德里十六日電）據英文「巴特里加報」消息稱，美聯合參謀首長會議主席泰萊上將今日到達新德里之行，極具重要性，渠將正式向印度政府說明美政府之意願，即美國希望將第七艦隊之戰術活動範圍延伸至印度洋與阿剌伯海，該艦隊將抽調若干艦艇另組成一個「特遣隊」，經常在澳洲海面與東非洲海面間之一段水域內巡邏，特遣隊擬伸入孟加拉灣活動，但不擬在此一段水域內之任何一個國家領域上設立海軍基地，印外交部官員今日對於此訊，仍稱並無所知。

美與巴基斯坦裂痕繼續加深

泰萊將向巴提最後勸告

（泛亞社印度新德里十六日電）印度可靠方面透露，美與巴基斯坦間之裂痕正繼續加深，美聯合參謀首長會議主席泰萊將軍本月十九日到達喀剌蚩時，將代表美方向巴提出最後之「勸告」，促其（一）勿「眉來眼去」，（二）勿「消極破壞中央公約與東南亞公約兩防衛組織」。此間可靠方面謂美巴關係發生裂痕之主要因素，除上述兩項外，尚有（一）巴政府以西方盟友身份，反與印尼等國倡導，召開第二個亞非會議，（二）美國拒絕以F一〇四新型戰機供應巴國，致令巴國大為不滿。此間據悉華府在過去半年內，已多次「勸告」巴總統改變態度，否則美國每年對巴之軍事與經濟五億美元援助將受影響。泰萊將軍之訪巴任務，將為另一次「勸告」，此後美方對巴態度將強硬。

（泛亞社日本東京十六日電）美名軍事評論家艾立歐今日在美軍「星條報」上撰文，主張對中共核子武器問題，須採取大膽行動，則必將利用種種機會進行敲詐或興風作浪。……儘需一個用普通武器之蘇製中型轟炸機大隊，即可摧毀中共所有核武器研究設施，如一旦爆炸核子裝置，美第七艦隊亦可在天氣良好之任何廿四小時內摧毀之。何以一般人願縱容此「毒瘤」之日益長大，就美國或蘇聯而論，實不合邏輯。

韓大赦政治犯

李承晚等仍列名黑名單

還政於民前夕

（泛亞社南韓漢城十六日電）韓國軍政府今日在還政於民前夕開始大赦政治犯，預料目前拘留於民事監獄及軍事監獄之罪犯有百分之八十，數約二萬人，可獲得減刑或恢復一部份公民權利。此兩萬人之中有十分之一為軍人，九十四名政治犯將獲得特赦，此九十四名人士中，包括前自由黨人物及將領若干名，軍政府同時又宣佈恢復一百九十二名政客及前政界人物及政府官員之政治自由，惟前總理張勉及前總統李承晚等，則仍列名黑名單上。

朴正熙今就任總統

（泛亞社南韓漢城十六日電）韓政府宣佈：為慶祝朴正熙總統就職起見，明日全國各地將停止宵禁一天，但警察將特別戒嚴，以防發生騷亂不安事件。

（中央社漢城十六日專電）中華民國總統特使張羣，已於今天下午四時在韓國總統府向代理總統朴正熙呈遞國書。現在共有卅一國派特別代表團來韓，參加明天下午舉行的韓國總統的就任典禮。所有其他各國的慶賀特使，今天也在同一次儀式中，向代總統朴正熙呈遞國書。張特使明天將參加朴正熙總統的就任大典。

（泛亞社南韓漢城十六日電）英文「韓國時報」今日謂，一般人對新政府陣容之初步反應欠佳，總理崔斗善雖為中立人物，但渠乃缺乏從政經驗之新人，新內閣之壽命已成為政治觀察家之話題，有人認為新閣陣容似屬脆弱，不足以解決各項重大問題。反對黨人士則認為新內閣僅為軍政府之延長，新內閣之十七名閣員內，六人隸屬執政之民主共和黨，六人為現任閣員，其餘悉非執政黨人士，十八人曾任部長或次長，而且大部份為李承晚政府內人物，另有四人為退休將領，總統朴正熙之任命崔斗善為總理頗博好評，渠過去曾隸屬反對黨民主黨之前身韓國民主黨，一般人認為朴正熙任崔氏為總理之用意，一為履行其組織超黨派內閣之諾言，二為利用崔氏以前之政治背景，以遏止反對黨對政府過份激烈抨擊。

（泛亞社日本東京十六日電）日自由民主黨副總裁大野伴睦，今晨以特使身份飛往漢城參加韓大總統朴正熙就職典禮。

乃沙立舉殯泰王伉儷參加執紼行列

十二月八日泰國總理乃沙立忽在曼谷陸軍醫院病逝，翌日舉殯，泰王蒲眉蓬及后均步行相送，至玉石寺，用佛教儀式殯葬之鏡頭。（泛亞社）

尼赫魯稱赫魯曉夫應邀訪印

（美聯社印度新德里十六日電）印總理尼赫魯今日向國會宣佈，赫魯曉夫已應約訪印，但目前尚未決定日期，……

五位原子能專家訪問台北

（中央社台北十六日電）五位泰國和日本原子能專家，今日由國外飛到台北，他們將由國立清華大學原子研究所所長陪同參觀清華原子爐的操作和生產同位素的情形。還有兩位專家，將於十九日來台，他們是日本的角谷和印度的夏瑪。

台北市長黃啓瑞復任

（中央社台北十六日電）台北市市長黃啓瑞，十六日接受省府委員兼代市長周百鍊移交給他的市長印信後，業開始復職執行他今後五個月零十七天市長任期。

南越外長談

（美聯社越南西貢十六日電）……

駐南越美軍以過去兩週受損失最大

（路透社越南西貢十六日電）據此間發表之官方數字表示，十二月份之頭兩週，因作戰或有關原因而死者共十五人，此外尚有三人失蹤亦可能已無生存之望，以上之數字中，除兩人外，其餘均死於飛機事件。自去年起美軍損失總數則已超過一百二十人。

大馬每年損失八千餘萬美元

與印尼斷絕經濟關係後

主要輸出物品價格暴跌

（合衆國際社馬來西亞吉隆坡十六日電）馬來西亞財長陳修信稱：由於印尼斷絕貿易關係，可能使馬來西亞每年損失八千三百萬美元。陳氏於預算咨文內稱：印尼之對抗，已直接使馬來西亞就業人數減少一萬人左右。又謂：馬來西亞經濟因主要輸出物品價格暴跌，已遭受相當重大之衝擊。

（合衆國際社新加坡十六日電）新加坡政府頃宣佈一項包括三要點之計劃，扶助遭受印尼經濟對抗打擊之商人。是項計劃乃經濟發展委員會代會長林慶合（譯音）昨於新加坡商人集合中所宣佈者。財長吳慶瑞亦參加此次會議，林氏稱：政府對願意以其技能與……

美海軍副參長訪問印尼

（路透社印尼耶加達十六日電）美副海軍參謀長，黑特將軍本日飛抵此間，作三天訪問，彼定明日會晤印尼外長蘇班德里約。

病逝台北立委包華國

（中央社台北十六日電）立法委員包華國，已於十五日深夜十一時四十分，因心臟病病逝在國立台大醫院。

日派插花使者明春訪香港

（時事社日本東京十六日電）日本外務省決定派小原流插花專家……

台官方認美有回到孤立傾向

（泛亞社台北十六日電）台北官方人士認為美國已有回到孤立傾向。……

華人侍者得美希臘女郎下嫁

（路透社澳洲雪梨十六日電）此間法庭今天裁定，准許十八歲的希臘女子史泰絲莉絲下嫁其如意郎君華人侍者周桂溪（譯音）。彼妹之父不允愛女此項婚事，但其母則同意此婚事，法庭裁定，不必經由其父之同意，可與周氏結婚。他十八個月前來自香港，攻修會計學，現充侍者。

母牛當道航機讓路

（路透社英國……十五日電）昨晚，荷蘭航空公司之子爵機一架，被迫在此間機場上空盤旋，等待機場人員將十五頭母牛自跑道上趕走。此批母牛為附近一塊農場所養，係於夜間衝入機場。機場當局正設法查詢此批母牛從何處走入機場，……

考車牌女勝過男

（路透社英格蘭威城十五日電）英國汽車學校聯會長托格今天說，第一次考車牌及格的，女子要比男子為多。他說，第一次考車牌「肥佬」的主要原因，是訓練不夠。明年將發動一項運動以減少「肥佬」，……到時將指出考車牌「肥佬」的十二大原因，每月頒宣傳一個原因。

老鼎結婚提早起行

（美聯社英國……十五日電）……他怕趕不上結婚，很早就從家裡出發，步行三十哩，然後搭巴士到巴士站。……他說了，他的新娘陶樂西，今年五十歲。

西印羣島奇俗提前慶祝聖誕

（路透社西印度群島聖文森十五日電）在西印度群島中的聖文森島，有的奇俗是自十二月十五日起九個早晨，男女老幼們在破曉前到街上跳舞和歌唱，加上放爆竹和在樂器伴奏下，打着皮鼓和吹喇叭，一片熱鬧，大有嘉年華的景象，……

香港華商盼台設自由貿易港

汪竹一自港返台稱

（泛亞社台北十六日電）台灣工商界參觀團團長汪竹一昨自港返台稱，香港華商希望中華民國政府能開闢自由港或自由貿易區，並放寬華僑回台投資辦法。汪氏謂香港貨物進出口均無限制，極為自由，因此各地資金流到香港者每年增加，可是香港市場甚為有限，大多資金出路亦成問題，大多希望能到安全、有利而自由之地區投資，自由中國自為主要目標之一，不過僑商方面認為自由中國的安全及有利條件均具備，有疑慮者是自由問題，假若能開闢一自由港或放寬華僑回國投資辦法，相信海外僑商必能踴躍回台投資。汪竹一表示，這是香港華商的反應，深盼政府有關機關對此能予重視。

嚴家淦接長行政院後闡明施政方針

加緊整肅政風起用青年人才

發展經濟增加就業改善民生

（中央社台北十六日電）新任行政院長嚴家淦，十六日上午在行政院與交接儀式舉行後，首次招待新聞界發表書面談話，全文如下：

本人奉命接任行政院長，今天在交接之後，便獲得機會與各位先生見面，至感愉快，現代民主政治，是所謂「公意政治」，而公意的表達，則是新聞與輿論的最大功能，政治原是管理眾人之事，平時政府施政必須依賴新聞與輿論反映，……

努力改善公教人員生活

印尼首都發生連串強烈地震

數以千計居民避入街中

（路透社印尼耶加達十六日電）今晨耶加達發生一連串強烈地震，數以千計之居民，均避入街中。據氣象局發言人稱：主要震動發生於上午九時廿二分（當地時間）歷時約十分鐘。此乃二次大戰至今，最強烈之地震。由本日凌晨三時至中午止，曾錄得多次溫和震動。今早之主要震動，其中心係在耶加達西南二二〇公里，現尚未有傷亡或嚴重損失。

光大已往政績

政院新舊任行交接儀式

謝冠生致詞勗勉

（中央社台北十六日電）新任行政院長嚴家淦今日上午接任新職後，和他的副院長余井塘（？）……

英美與高友誼已無保持可能

目前僅得中共堅決支持

高棉元首發表聲明

（美聯社高棉金邊十六日電）施亞努親王發表聲明稱：「高棉國人明瞭本身之生存目前僅由於中共堅決與堅定支持。」……

世界人權宣言十五週年

黃兼生寄自美國

……

日發明神速電子計算機

在百萬分之一秒內算出五位數加減題

（泛亞社日本東京十六日電）東京大學之森原教授最近發明一種神速之電子計算機，五位數加減題在一百萬分之一秒內即可算出，……

勞工處勸同類工會合併

美國總統保證防衛西歐

頭暈！腦痛！失眠！不思飲食 請用

老牌良藥 艾羅補腦汁

腦為人體之中樞系統，亦為思想記憶知覺運動之主宰，腦之強弱與健康，壽命短長也，現代社會進化，人事紛紜，我人每因憂鬱刺激，用腦過度，煙酒刺激，腦神經細胞消耗過多而補給不足，遂於不知不覺中患起神經衰弱症，如頭暈頭痛，記憶減退，心跳失眠，不思飲食等。艾羅補腦汁功能增長大腦工作效率，促進神經細胞之新陳代謝，加強血液循環，輔導消化機能，增進思想靈活之，煩渴立解，掃除疲倦，周健神怡，冬天飲之，瓶手足冰冷之虞，常飲可根絕神經衰弱，誠補腦活血健身之特效妙品，美味可口，男女老幼，均可服食。

常飲艾羅補腦汁 補腦活血・提神開胃・保証實效

主治 頭暈腦痛 體弱貧血 心跳失眠 不思飲食

中法藥房港廠監製 港澳總代理：中正大藥房 九龍佐敦道五十二號 電話：八〇九二一九

百數年來 醫瘡最出名 黃貞養膏藥 兼治風濕跌打

男女健身補劑 黃貞養補丸 強心補氣 活血養顏 提神健腦 益胃健脾 治虛救弱 增強體力

最新藥物治療 未老先衰 氣血兩虛

（廣告）

本港新聞

坪洲明年增街渡行走

一日護此准協助興建新碼頭

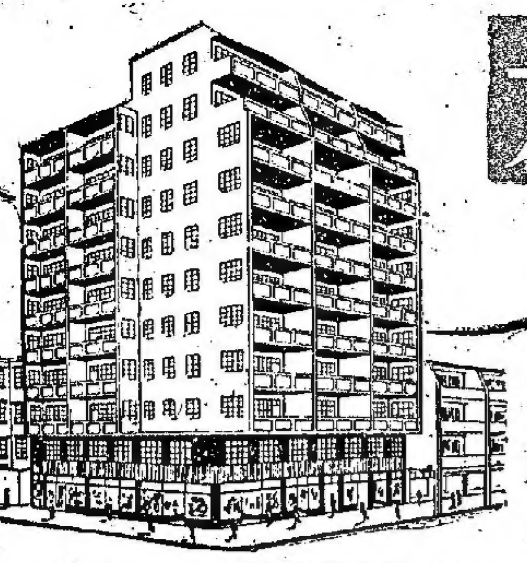
原料之輸入與製成品之輸出，每日需要甚繁，加以各鄉之農產品與糧食之補給，均以坪洲為集中地，各鄉均在坪洲辦有來往小型街渡，油蔴地小輪公司之經常行走該……

回首當年

△電車工友月初向資方提出改善待遇要求，十五日資方覆信表示拒絕，現電車工會召集全體工友大會，決議向電車公司提出通牒，限十九日答……

請美容小姐

位於旺角花園街一二〇至一二六號與快富街交界，交通便利・



大安大廈

四面單邊・電梯設備

由$29500.—起

地期111年・營業利益優厚

地盤電話：八〇二四七八

年期長久
分層出售
預售期間
特價優待
歡迎面洽
詳章備索

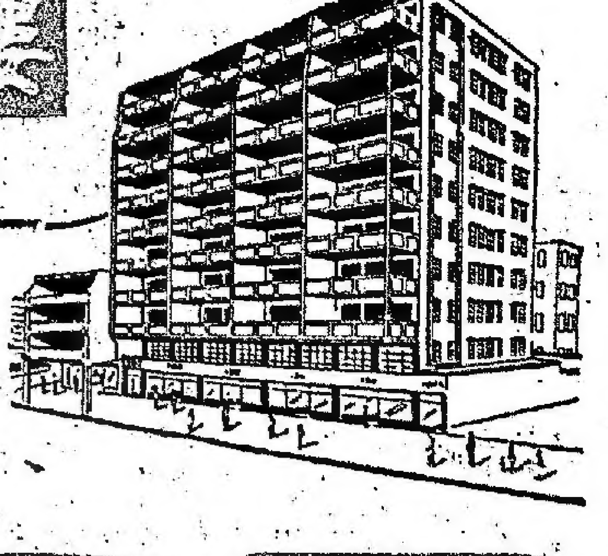
大安置業有限公司

地址：大道中廣安銀行大厦一〇一室

電話：四四四九六六・四四四九六八

九龍旺角通菜街一九四至二〇二號

大安大樓



由$25500.—起

尚有105年期

地盤電話：八〇二三九九

九龍洗衣街一五五至一六三號

百寶大廈

分層出售　分期付款

旺盛舖位六間各闊二十餘尺
適合經營各大商店

售出大半　尚餘少數　特價優待

設計新穎
選料上乘
地點旺盛
交通方便
置業收租
利息優厚

有入伙紙　即買即住　即可收租

每單位平均面積七佰餘尺　售價伍萬餘元　實用面積每方呎平均售價七十元

總经理及代售處：夏利文地產有限公司

於仁行十五樓　電話：三八〇二一

・精美說明書備索・

楼上住宅・楼面寬大・陽光充足
户户有窗・電梯三部・上落便利

高十七呎六・可造大閣樓
可分五年付款（或面議）
大觀珠石行
香港大道中二式三號
電話：四三八一二・四三八六一五

現貨旺舖
特價優待

灣仔洛克道四四二至四五二號
大觀樓
尚有一六一七年期

中區旺地
現貨靚樓
—分層出售—
威靈頓街104—106號
單邊閣麟街19號
—最適合—
酒家餐廳・社團會所
商行辦庄・寫字樓用
學校診所・工業商業
地下旺舖拾餘萬元
樓上分層伍萬餘元
（地盆辦事處現場接洽）

雲集酒店
九龍書院道三號
設備豪華
環境幽靜
冷熱水喉
全日供應
房租
每天由三十元起
月計由七百五十元起
電話：八三〇三七一

新式巨型倉庫
容量可達四萬餘噸
倉址：海壇道

堅固利便
安全可靠
倉租低廉
服務週到

安全貨倉有限公司

香港中區聯合銀行大廈十四樓　電話：30351-5 25938

冬節 聖誕 禮品 請買

龍力酒

寶醴出品
酒莊有售
電話：七〇四五一〇

橡樹街工廠大廈

廠房佔地五千餘呎
尚有148年期無需補地價

一次付款九折優待
分期付款最長六年

交通四通八達
鄰近海旁碼頭
符合工廠標準
九龍工業中心

樓高十層前後有窗
安裝特大貨客電梯

大昌建築有限公司

香港畢打街中建大廈十八樓一七〇一室　電話：三〇五〇二　三〇一六五

灣仔莊士敦道

東方大廈鳴謝啓事

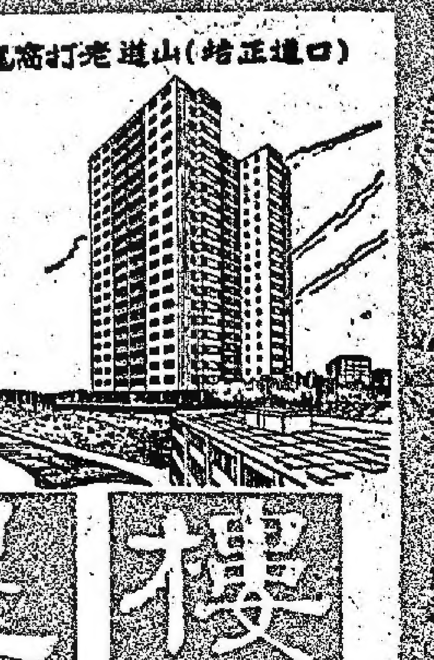
敬啓者敝公司興建之東方大廈自出售以來荷蒙各界人士過愛早於數月前全部售清現已領到入伙紙・由於上海滙豐銀行及華僑商業銀行在樓下開設分行，益使本大廈增光地位更添繁盛・近日屢接函電垂詢擬洽購舖位及樓上住宅，因本大厦早經售清殊深抱歉茲特以至誠介紹 貴客洽購莊士敦道之東興大廈（該大廈現已建至十四樓明夏即完成）另東方大厦十四樓B座及頂樓兩層業主委托出售如欲洽購請親臨面商・謹向購買本大厦之各方人士深致謝意

協成行有限公司
錦華置業有限公司
全啓

於仁大廈八〇六室電話：二三五〇二三 三六七四一

年期150年　九龍窩打老道山（培正道口）

地區高尚
環境清幽
独立格式
廳房寬敞



文星樓

七年付款　預售期內九折

實用面積（公用地方不計）
每呎僅售六十六元

洽購處：立信置業有限公司

總寫字樓：恒生銀行大廈一八〇六室　電話：32236・24657
本地盤辦事處：窩打老道山・文星樓地盆・

本港新聞。

起碼要等數月

租務法庭開庭聆訊拆遷補償案件日期

至開庭時如何應付大可參照其他成案

（特稿）「雨後春筍」這一表達蓬勃的形容詞，現又適用於拆建新廈的「香港社會」。特情據此，「大廈樓」——高院租務法庭對拆遷補償聆訊的排期，起碼要等幾個月，真是「生意興隆」，擠擁不堪。

由於拆建之風蓬勃，港九舊樓之存在爲數仍多，龐大數字之舊樓居民，對拆建補償，對辦公堂等確有急須知曉之必要，欲知詳細，請看下文：

事先兩週通知開庭

處理拆遷補償的租務法庭，是在滙豐銀行斜對面高等法院建築物的二樓。當業主正式通知拆屋，在各層樓宇外貼出，與及派到申請拆屋照會，而閣下亦已經華民指導，提出異議，依合法手續入紙租庭（若早已與業主洽商妥當，相互「保證」達成妥協，則可免此手續）後，大約經五六個月，（最近案擠，或有可能再稍久一點）租庭即會由辦事處書記，用掛號信寄到「開庭通知」。此通知必須在兩星期前送達住客簽收，書內中英文之內容大意爲：「一遷居者：合端之租務申請書，現定於一九六三年×月×日上午××時正，在香港高等法院租務法庭辦理，請依時出庭爲盼。此致××××。租務法庭辦事處書記」。

參照洛克道一成例

在我國封建時代有所謂「衙門八字開，有理無錢莫進來」之語，以致良民視衙門爲凶地。但在這公平文明的香港，情況當然文明，一切憑法理，善良市民絕不應存有恐懼偏見。

記者特以昨十二日親歷拆遷補償租庭各項情形作例臚后：

昨十二日所聆訊的是灣仔洛克道二百六十二號至二百六十八號四幢，樓宇的拆遷案。聆訊地點在租庭第二庭，主審法官爲曾任經歷司的D亞利孖打，代表業主出庭的是羅永賢，與及胡禮大律師，到庭的各樓住客相當多，有老有嫩，很是熱鬧。只要識守庭規，不喧嘩，不吐痰，不抽煙，任誰都可以聆聽。下述就是審訊程序：

照例十時開庭，先由業主方面之代表律師向法官申述拆樓目的，亦照例道出拆樓對當地繁榮等等，有如何如何好處。更照例道出所備償之資金以便建設。最後則表示，業主方面願意對被拆屋者作下述補償，計住宅每方呎補若干，其中賠償實用面積若干元，騎樓或放置物品估地計若干元，地下商店若干元，樓上商用若干元，備貨地點若干元等等。又照例業主與其律師等上證人台，循例作具證。之後，傳譯向全體住客詢問：「有冇人對上述有疑問，須要向申請拆樓人質詢」？倘若有，當然可以講。若果各人對此事（指拆樓）無質問，但不滿補償金額，法官即宣佈暫時退庭，給予住客與業主再度作討價還價的磋商機會，暫行退庭時間無一定，可能半小時一小時不等。

在此時准「講數」時間內，通常業主頗有良心，略爲增加賠償，或將三二百之零頭數尾加以做整數，有等更具良心之業主，以拆屋建廈多數有利可圖，（以市況言，一般性拆建，因樓高層數大增，故營利相可觀）。若住客所提合理而並非太過情形下，類多答應，故此時此刻之「講數」，在相互合理下，十九獲得解決。退庭重開時，一聚全部解決，即可萬事具休，結庭歸去。

萬一仍有不滿者，則此住客可到證人台詳述理由，經繙譯呈法官，絕

主客雙方以和爲貴

無偏袒，待雙方陳詞，各提詳盡理由後最尾由法官秉公判值。反對之住客，事前可以聘律師，亦可以由本人上台反對，絕對自由公正者。總之，除非業主不近人情，或住客所求無理，否則，在此休庭時許「講數」期間，十九都免麻煩，獲得圓滿協議，雙方俱以和爲貴。

昨十二日，洛克道之拆遷案，雖然稍有波折，但亦如此獲致解決。一個上午已全部「擺掂」，記者靜觀各住客面色，類多因「老巢」被毀，心情惡劣，頗覺可憐。亦有人心情緊張，竟擔備商店用之大算盤，以便用「除除」去作澈底清算者。總之，此乃覆巢下之衆生相，亦有趣，也感人。在拆建正如「雨後春筍」之目下，此乃解決補償初庭之始末。（立）

將採折衷辦法

日商展借工展場地

可能由日商展補償建設費用

（特訊）中華廠商聯合會昨在工展會舉行會議，到會董數十人，由會長黃篤修主席，報告各項事務外，即進行討論，因本屆工展場地，港府決借與日本商品展覽，該會認此對於廠商殊非公道，故會董紛紛發表意見，必須日商補償場地建設費，始行供給，但此乃港府允予借與，故必須向港府當局交涉。討論結果，一致認爲應與港府繼續交涉，以補償工展之各項建設費。因此次大會謝絕記者旁聽，詳細內容未能全部獲悉，惟據記者所知，大概如上述。

另一傳聞消息，港府已答允爲雙方調處，即由借用場地之日商展覽會，攤補償廠商設備費用，但全部費用之負担，則日商無此能力，將來日方補償若干，港府當局仍在調處中，當局務求獲得折衷辦法，不致使廠商會大過吃虧，而日商展覽會亦可獲得展出。發展情形如何，仍在討論中，尚未決定。

又據未經證實消息，日商之舉辦展覽會並不希望與港發展工業目標有所違背，且在展覽期間，並不售貨，完全屬於生產機器陳列展覽，以便港廠商採用生產機器增加生產。日前方面稱知，本港日用工業產品，已在日漸改良中，倘能使用日本機器生產，則產量定必增加，可向歐美市場發展。另一人士謂：倘港工業界與日工業界採取合作，由日供給生產機器，港廠商生產日用工業產品，則港日雙方工業界均屬有利，同時並強調謂：日工業界無意與港廠商爭奪市場，祗求合作，促進雙方生產與貿易，使彼此有利而已云。（從）

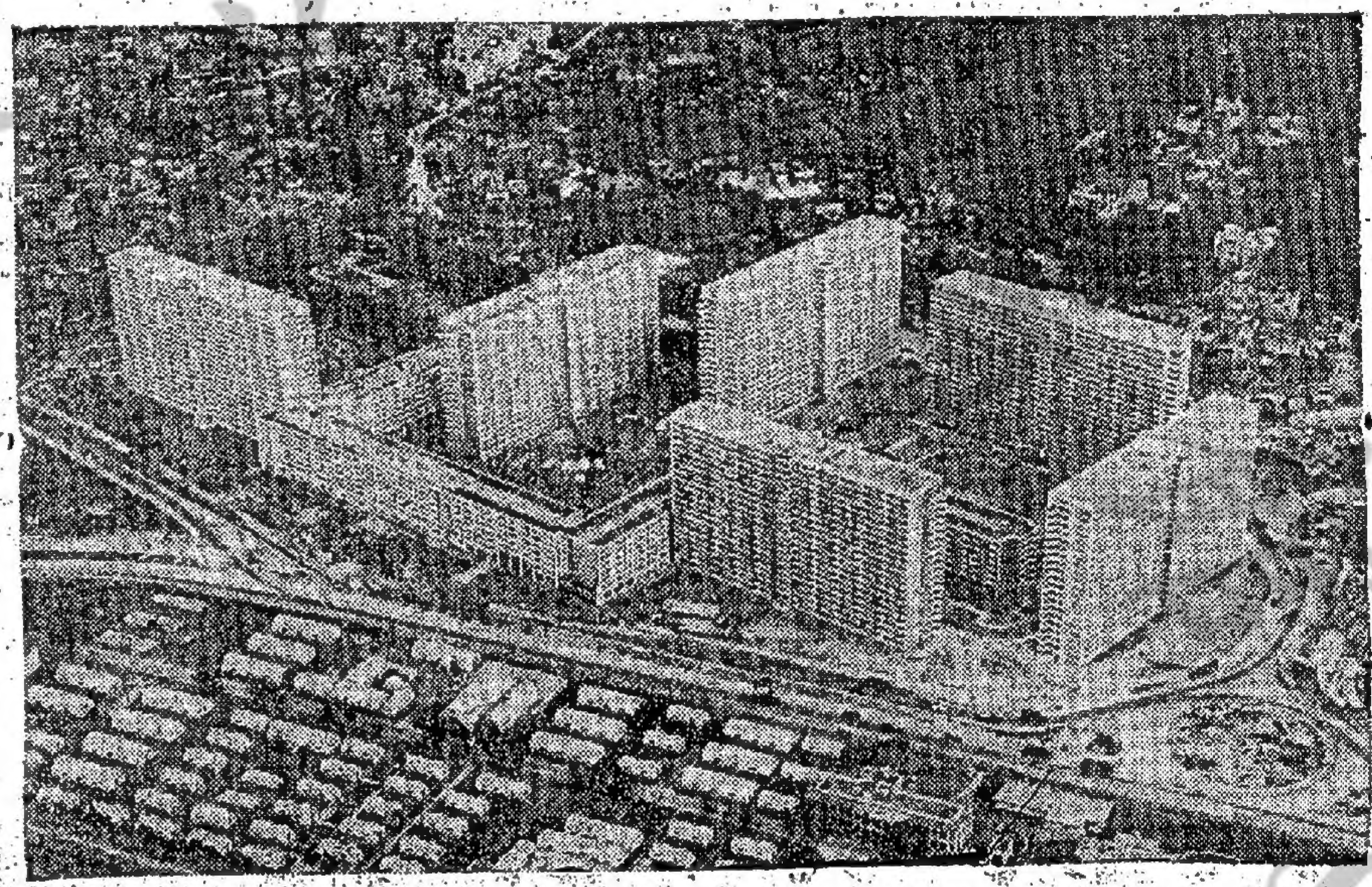
麗妲誕生

今日東風密雲 後來轉爲晴朗

（特訊）昨晚十二時天氣報告云：⊖各地氣壓分佈形勢及非本地區性風暴警告：昨日下午十一時，熱帶風暴「麗妲」集結在菲律賓東岸之北緯一四點三度，東經一二四點三度附近，即在本港東南大約七百五十浬，並且向西北偏西直趨呂宋中部移動，時速八海里。又，中國之氣壓頗高。⊖本港地區天氣預測：今日，吹緩微至和緩東風，初時密雲，不久轉爲天色晴朗。

警察軍隊聯合 明晚舉行演習

（新新社）本港警察及軍隊爲試驗內部安全通訊系統，定明（十八）日下午，由六時至九時，聯合舉行演習。是日下午，在演習之前後時間，將有大量軍車在交通要道來往頻繁，須警人員在市面來往，屆時希市民注意，幸毋互相驚擾，當局將盡力設法減少對民衆之不方便。



明日舉行落成典禮之彩虹邨

坪洲明年增街渡行走

二白獲批准協助興建新碼頭

（特訊）坪洲人口日多，加以開設之工廠，亦陸續增加，貨物運輸日繁，因此坪洲之街渡，營業亦大爲增加，故昨在鄉事委員會開投街渡時，參加競投竟有六家，大家均志在必得，出價相當接近，競投至爲劇烈，開票結果，由永進有限公司以每月出價一千三百八十元投得，二標則爲一千二百六十五元，僅差一百餘元。據投得之永進有限公司經理余永鏘表示，新公司明年三月始行接收辦理，現則只有一艘街渡行走，爲配合地方需要，已籌備加以一大革新，一方面安裝新船，以增加速度，並將派出兩艘街渡行走，以便商民及工廠貨運，相信在加強街渡行走後，對促進地方繁榮，當亦有所裨助。目前坪洲大規模者已有火柴廠、鋼管廠、柚木廠、製鐵廠等，而輕工業者有織籐廠、膠泡廠、彩瓷廠、製膠廠等，因此原料之輸入與製成品之輸出，每日爲數甚繁，加以各鄉之農產品與糧食之補給，均以坪洲爲集中地，各鄉均在坪洲辦有來往小型街渡，油蔴地小輪公司之經常行走該處之小輪，每日有十七班之多，但小輪主要爲來往乘客，對於大批之貨物，則祗有賴街渡運輸，故該處明年增加街渡後，當可促進地方之繁榮。

又坪洲對面之二白，現已獲得華民府之批准，協助興建碼頭一座，新碼頭預算長約一百五十五尺，由當局補助建築材料費約二萬元，其餘則由鄉民自行負責，該處現已有街渡來往坪洲，且有完整之三合土路直通至大白及附近各鄉，若新碼頭建成後，對該處之交通，將益感方便。（山）

華僑週報改日刊載

彩虹邨明日落成

港督主持典禮新郵局同時啓用

耗資五千萬元可住四萬餘人

（特訊）耗資五千萬元興建之九龍牛池灣彩虹邨，將於明（星期三）日下午由港督柏立基爵士主持正式落成典禮。港督在禮成之後，將巡視該邨，並爲在該邨新設之郵政局主持啓用禮。

彩虹邨座落九龍牛池灣，爲香港屋宇建設委員會所有建屋計劃中之最大規模者。香港屋宇建設委員會經由政府代爲推行建屋計劃，爲月入四百至九百元之家庭，其居住環境過份擠迫及情況不善者，盡量供應住宅。現時，由該會供應之住宅約有一八、〇〇〇間，人數已超過十萬人，彩虹邨方面所佔之住宅數目有七、四五〇間，其餘則分佈於港九各地已完成或部份完成之其他六個邨。

彩虹邨全部入伙之後，將有人口約四三、三〇〇人，其數目與英國之小型市鎮相埒。彩虹邨計有二十層高之大廈八幢，其間由一幢曲折之七層大廈加以相通。彩虹邨之建築工程計用去混凝土約十萬噸，所打椿柱約長達三十哩。爲供應居民水電，而安裝之水管計一百哩，電線八百哩。

彩虹邨之住宅自成一單位，每家均有自用廚房，騎樓，水廁與淋浴設備，租金由四人住者月租五十五元起，至供十二人住者月租一百三十元止。

彩虹邨之面積有廿四點式英畝，本身實爲一個附有居民所需之一切重要便利之市鎮。邨內有各種行業之舖戶卅六間，銀行兩間，郵局一間，幼稚園四間，小學三間，中學兩間，邨內設有露天與有上蓋之遊樂地方，此外，又有若干大廳以低廉之租金，供居民租作結婚，生日及其他宴會之用。

彩虹邨之新郵局，同日由港督柏立基爵士主持啓用禮，並於同日下午四時四十五分開始辦公。除保險信件與保險信箱之外，該郵局將辦理一切郵務。（辛）

回首當年

（一九四九年十二月十七日）

△今據有關方面統計，本年十一月來本港製品外銷，以布疋居首位，膠鞋搪瓷銷輸量亦多，計外運布疋共達一千五百廿六萬六千餘碼。膠鞋達五百廿二萬六千餘雙。搪瓷達一百十五萬八千八百六十八打。三者共達三千四百餘萬港元。

△憲報今公佈委任命一束：殖民大臣已批准委米育女士任看護長。港督委奧雲騎士任香港義勇軍家屬顧問委員會主席。鍾士及史賴德爲馬鐵達及戰爭紀念醫院管理人委員會正副主席。

△今年末次賽馬今日舉行，最爲人注目者爲冠軍錦標賽，郭子猷策騎羞美人擊敗陶柏林之空中霸王。今年騎師冠軍，以郭子猷、保亨及梅倫三人希望最高，而以郭之成績更突出。

△上月廿九日新界英軍在落馬洲牛渡尾舉行實彈演習，因有一炮彈未爆發，次日新田鄉文姓兩鄉民行經該炮彈處，不知何故引起爆炸，該兩鄉民重傷斃命，今悉當局已考慮予該兩鄉民撫卹。

△電車工友月初向資方提出改善待遇要求，十五日資方覆信表示拒絕，現電車工會召集全體工友大會，決議向電車公司提出通牒，限十九日答覆，並要求本月二日無理開除及處罰之工友，予以復工及免罰。

祝賀

岑禮賢宗兄在大會堂陳列

秦皇玉璽籌建義校義展

日期時間：本月廿八日至明年一月十二日（一連十六天）每日下午三時廿分起

華僑日報董事長 岑協堂賀

請美容小姐

日本資生堂化粧品廠招請美容小姐年十八至廿四能講普通英語有志於美容事業者請將姓名年齡學歷體重體高地址電話及近照一張寄德輔道中恒生銀行大厦四樓

大昌貿易行有限公司

你喜歡獲得美麗彩色的大日曆嗎？

「活腦素」贈送給您！

一九六四年轉瞬將屆，發明「活腦素」之科研大藥廠今年特印製大型彩色日曆兩款，於十二月十七日起隨貨奉贈，實用戶們購買「活腦素」的最好時機，凡購買本品一瓶者，即可向該經售店索取一份，多購多贈，直至送完爲止，幸勿失諸交臂。

總代理 興亞貿易公司

英倫呢行

聖誕 最佳禮物 大減價

聖誕名貴禮品：

搜羅世界最新華貴呢絨絲毛衣料新款女褸空運抵港供應各界仕女選擇

男庄名廠衣料："VICUNA" "VICASH" "PURE CASHMERE" "FINTEX" "DORMEUIL" "WAIN SHIELL" "JOSIAH FRANCE" "STANDEN" "SPORTEX" "SILK WOOL" "SILKMOHAIR" 等等

女庄名廠衣料："LESUR" "DORMEUIL" "BLIN & BLIN" "VICUNA CASHMERE" "ANGORA" "ALPACA" "LLAMA" "ITALIAN SILK" "SILK WOOL" "VELVET" 等等

聖誕特價禮品：

英國ANGORA COATING 54"封 特價每碼 $.25

法國黑啫條 DOESKIN 54"封 $.18

織花 "JERSEY" 68"封 $.20

"DORMEUIL" "ANGORA CASHMERE" 54"封 $75.00

百餘款新花樣，新顏色印花真絲棉衲料，40"封每碼$24.00起

茄士咩羊毛衫部：（100% CASHMERE SWEATER DEPT.）

蘇格蘭名廠："JAEGER" "BRAEMAR" PRINGLE" "TERIBUS" "PETER SCOTT" 等

清貨大減價 平過成本 搶足先得

長袖開紐衫，原價$95.00，清貨價$69.00

圓領短袖衫，原價$62.00，清貨價$39.00

洋服部：連工包料 每套 $194.00

優待新舊顧客，一年一度特價犧牲壹百套英國名廠上等西裝衣料，花式最新，質地最好！

時裝部：工資調整期間，現成大衣，仍照舊價七折優待，每件由$150起，限售弍百件，售完即止！

英倫呢行

地址：中環[illegible]亞行地下

電話：[illegible]

上等漆油總滙

上等 英坭牆壁粉

上等 膠玉磁漆

上等 乳膠水漆

上等 膠灰水

IPCOCEM Waterproof Cement Water Paint Powder

IPCO Gloss Finish

IPCO Plastic Wall Finish

BRIDGE BRAND OIL-BOUND DISTEMPER ISLAND PAINT CO.

香島製漆公司出品

本港新聞

永興咖啡公司驚人血案
張民權慘死 余志剛重傷
現場檢獲利刀繆惠謙涉嫌被捕

（特訊）德輔道中一一九號地下永興咖啡有限公司，昨午十二時四十五分，發生驚人兇殺案，該公司總經理及副總經理被人操刀斬傷，兩傷者由十字車急送往醫院急救，總經理張民權，在送院途中，傷重斃命；副總經理余志剛被斬三刀，重傷留醫。兇案發生後，大隊警員到場，在現場將一手部受傷，疑與兇案有關男子拘捕，同時檢獲一柄約七吋之鉄新日本牛肉刀，疑爲兇器，一併帶署存案。

永興咖啡有限公司，開設已三十餘年，除經營咖啡外，並兼營辦館生意，規模頗大。該公司在香山設有聯號，名WING COFE E CO. LTD，由一姓張股東主理。

賒貨廿餘元 在薪金扣除

兇案發生於昨午十二時四十五分，昨日爲「糧期」，在較早時間，副經理余志剛出糧時，公司任「行街」之店伴，因曾在公司賒取貨物廿餘元，要在其薪金內扣除，該伴表示反對，據謂，未在薪金扣除，並非只他一人，其他同伴賒取貨物，爲期不過一月，他賒取貨款，爲期不過一月，此舉乃奉總經理張民權所囑行事，倘不願扣除，因此發生口角。余表示認爲當事人應向張經理交涉。該店伴在憤怒之下，離開公司。

兇案突發生 一疑兇被捕

昨午十二時四十分，該店伴氣匆匆由外返公司，當時手挽一公事袋，入舖後，即上閣仔，再與總經理張民權理論，言談間，又發生衝突，此際有人從公事包中取出一柄尖刀，向張猛刺，副經理余志剛在場，欲上前制止，亦遭刺傷。行兇者目的已達，立即下樓，余志剛負傷尾隨，但追至地下收銀機旁，因傷頗重，已無法支持，雙手扶收銀機喘息，一姓陳職員睹狀，立即跑出門外，高呼救命，並走進隔鄰一一七號英華餐室借電話報警。

英華餐室水吧部伙記亞梁、亞榮，得悉永興發生血案，相繼到場調察，見余志剛負傷站在收銀機旁，一手持血刀男子，站在余身前，亞梁、亞榮立即奮不顧身，一撲上前，將持刀男子制服。

警員接報到場，先將受傷之余志剛及傷重倒臥閣仔之張民權由十字車送院急救，其後在現場檢獲一柄長約七吋染滿血漬之兇刀，該刀刀柄已破裂，連同疑兇一併解署偵訊。血案發生後，該公司暫時關門，停止營業。

張民權爲體壇名流 歷任若干社團首長

慘遭刺傷斃命之張民權，五十七歲，三水人，與妻及一子同住半山區羅便臣道華福台九十五號B一樓，其子張少雄，乃電器工程師，最近赴日本經營電器生意。

張氏過去歷任體育協會主席，東方體育會主席，及若干社團首長，曾經營新世界戲院，年前任華安商會理事長，曾赴歐洲各地考察，十年前接任永興咖啡公司第七任總經理，以迄於今，被斬四刀其中胸部一刀致命。

余志剛在永興公司任職卅七年

被刺受傷之余志剛，又名余伯寬，六十四歲，中山人，與妻兩子及媳婦四孫同住宏安道三號地下，該處爲自置物業，余亦爲永興股東之一。據其妻向記者稱：余在永興任職達三十七年，三十歲時已開始在公司任職，最近幾年才購入該公司股份，爲該公司之最小股東。其妻獲悉夫婿被人刺傷，痛哭不已。

繆惠謙亦屬老夥伴 在永興任職三十年 由炒咖啡擢升至「行街」及收銀

涉嫌與兇案有關被拘之男子名繆惠謙，四十八歲，中山人，與妻及七女子同住福發街四號二樓，長子已經結婚。據說，繆在永興公司任職達三十年，一向爲人和靄可親，其初在欖香山任職，之兩表親關係，在永興公司任炒咖啡職，其後公司業務蒸蒸日上，數十年來，繆被升職「行街」及「收銀」。另悉：永興公司過去六任總經理，每年均有花紅分給各伙記，什工每年亦可得千餘元，張經理接任後，亦如前支付，直至去年，公司以生意不景，始停止支付花紅，員工年底仍發給雙薪。

永興公司行將拆遷 準備解僱部份員工 在嘉華銀行租得新址專營出口

又據對永興咖啡有限公司熟識之人士稱：該公司開設卅餘年來，曾轉換七任經理，直至最近，公司負責人曾向員工表示：該公司行將拆遷，由於目前適中舖位難找，公司準備停止經營門市生意，專營出口生意，因此部份職工可能被解僱，而在公司任職十年以上之員工，曾向負責人要求保留職位，但至目前止，仍未獲致結果，公司方面已決定對被解僱之員工給予一些補償。距此數月前，永興公司曾向德輔道中二六九號建築接近完成之嘉華銀行大廈租三樓兩個單位，準備作爲公司之出口部門，一俟嘉華銀行大廈入伙後，即開始營業。

港府新聞處昨午六時零五分發表新聞稱：約於午間十二時二十分，德輔道中一一九號地下一總經理及一副經理被一店伴刺傷。總經理名張民權、五十七歲，被刺傷重斃命；副經理名余伯寬、六十三歲，受傷後被送入瑪麗醫院治傷，刻仍在院留醫。一男子被拘，進行偵訊中。（劍）

發生一死一傷兇殺案之德輔道中永興咖啡公司現場（本報攝）

永興咖啡公司兇殺案：（上）死者張文權（下）傷者余志剛

桂林街販毒案審結 八男一女今晨判處
第十被告馮君好無罪當庭釋放

（特訊）警方搗破，經逾一月偵查，搗破桂林街一龐大販毒案，十一男女涉嫌被控，昨在高等法院刑庭審訊，七陪審員聆法官引導，退庭商討三小時廿五分鐘後，裁定除第十被告女子馮君好罪名不成立，獲釋外，其餘八男一女被告均有罪，法官論令押候，並頒今晨十時宣判。令本案陪審員免服陪審員役六年。

本案由高院副按察司米路士，與署檢察官偏倫主控，陪審員由五男二女組成。

販毒：（一）林容，女，四十五歲，住李鄭屋徙置區；藏毒：串謀：（二）周苦，男，卅八歲，苦力，住址同上；（四）林根蝦，男，卅六歲；（五）吳木偉，男，商人，住官塘徙置區；（六）洪成強，男，廿六歲，工人，住東沙仙島街；（七）何廣，男，卅四歲，住海壇街；（八）鄭耀，小販，居無定址；（九）許昌盛，男，卅六歲，苦力，住李鄭屋村；（十）馮君好（又名馮碧珍），女；（十一）李宏波。第三被告陳奇已脫逃。

審訊：歷廿一天。法官向全體陪審員綜述案情，引導判案後，至下午二時四十分，主審法官對陪審員綜述本案，第十一被告當庭交換，陪審員如是倒數至第一被告時，已是下午六時二十分。結果，第一、二、四、五、六、七、八、九及十一被告，分被裁定販毒、藏毒或串謀罪名成立，第十被告馮君好（又名馮碧珍）被控三項罪均不成立。法官聆判後，下令將第十被告當庭釋放，其餘被告押候今晨十時宣判。

各被告均否認控罪，除第一、四、六被告延余叔韶大律師代辯外，其餘各被告均未延律師代辯。本案原有控罪十三項，開庭後，法官准將其中六項撤銷。本案各被告被控罪名分別爲販毒、藏毒及串謀。本案審訊共廿一天，警方並將販毒情形攝成活動電影，在法庭公開放映。（修）

賺門行刦 擊傷女傭
孫建忠囚一年半

（特訊）青年歹徒藉詞租房，賺門入屋行刦不遂，擊傷女傭逃去，事後爲警方拘獲，昨在九龍地方法院提審，認罪後，判入獄一年半。

被告孫建忠，廿九歲。被控九月二日在金巴利道非法毆傷女子陳蘇，意圖行刦罪。

案情透露：原告爲女傭，在上址住宅工作。當日上午十時，被告藉詞租房，賺門入屋，意圖行刦，原告糾纏，被告以棍擊破原告頭部逃去，事後被警探在油蔴地廣東道拘獲歸案，法官聆畢，判如上述。（逸）

竄改出生年齡 適合入校年歲
黃玉英被罰八十元

（特訊）五子之母黃玉英，爲超齡兒子報考官校讀書，竄改兒子出世紙，以符合報考年歲，結果，被控行使僞文件罪，昨在銅鑼灣裁判署與康納法庭受審，判罰八十元。

被告：黃玉英，卅八歲，惠陽人，家庭主婦，住銅鑼灣某號三樓，有丈夫及五子女。被控本月十二日，在人事登記處行使第六九六六NR號出世紙，明知該證係虛僞而帶案。

主控葉大有辦稱：被告爲五子之母。本月十二日下午，被告往銅鑼灣人事登記處換領身份證，同時替其三個兒子申領身份證，當時被告呈遞三份兒子香港出世紙以支持申請，詎當人事登記處人員查驗三張出世紙時，發覺其中一張出世紙之出生年期一項，有竄改跡象，乃向被告查詢，被告否認竄改事，但登記處人員召見被告時，被告承認竄改出世紙事。原來，被告擬將兒子送入官立學校讀書，但其子當時年齡爲八歲，考官校已超齡一年，乃將兒子之出世紙上出生年期竄改，由一九五一年出世改爲一九五二年出世，目的在符合官校規定之年歲。

被告承認控罪，辯稱：伊家境清貧，兒女衆多，教育不容易，欲使兒子入官立學校，以減省教育費。目前丈夫又失業，求法庭輕判。法官聆供，認爲行使僞文件係嚴重罪案，姑念被告環境，判如上。（均）

北河街深夜槍聲
當値警察捕獲嫌疑人 在街上拾獲一柄利剪

（特訊）深水埗北河街，昨晨三時二十分，警員鳴槍追捕三嫌疑歹徒，有人拔出利器抵抗，造成緊張場面。

當時，一警員巡値至北河街近鴨寮街口，見三男子鬼鬼祟祟，由北河街某號梯間而下，即喝令停步受檢查，三男子分頭逃逸，警員緊追其中一男子，至汝州街時，該男子拔出利器，企圖抵拒，警員即鳴槍警告，該男子不理，繼續逃走，警員再開一槍，將一男子制服拘捕。

少女被騙當娼
欲借尿遁已無法脫身 兩歹徒認罪入獄半年

（特訊）油蔴地高級探目鄭錦，率警探偵破一少女被誘良爲娼案，兩歹徒昨在南九龍裁判署康士法庭判入獄半年。法官判案時，警告少女應以近來多宗少女被誘騙案爲鑑，勿陷歹徒圈套。

被告：（一）劉成、三十三歲；（二）范根泰、卅三歲。被控本年十二月三日，及在本年九月至十二月間，引誘十六歲少女當娼。兩被告俱認罪。

案情指出：受害少女與兩被告早已認識，少女住青山，數月前，到九龍市區訪友，遇首被告，首被告誘其至某旅店停十餘天，其間幷無特別事情發生。之後，少女返青山，三日後，再到市區，與兩被告相遇，兩被告見女年輕，貌亦娟好，竟出壞主意，兩人經商量後，向女施誘惑，謂彼等認識一鴇母，欲找「女兒」，央女作賣身予鴇母，騙其款百元。

少女聞言認爲有趣，乃詢如何行騙？兩被告提議約鴇母在茶樓晤面，佯作「賣女」交易，收款後，女即可「借尿遁」，大可安然無事。事既約定，翌日即在油蔴地某茶樓會面，屆時，鴇母偕一女子至，兩被告將女介紹予鴇母認識，鴇母看過「貨式」，認爲滿意，即予兩被告二百元，兩被告錢銀到手，即藉借先後離去，女此際亦欲「借水遁」，詎鴇母寸步不離，女心知不妙，已上大當，惜爲時已晚，卒被帶至公寓，從此在公寓中墮入火坑。

警方接到有關消息，即進行調查，油蔴地高級探目鄭錦日昨率探某公寓扮作嫖客，召得少女至，追問墮入火坑經過，少女和盤托出，警方乃拘捕兩被告歸案。法官聆畢，判如上述。（逸）

西大街撞車 兩人受傷

（特訊）昨日下午三時，西大街撞車，兩人受傷。傷者李賢，卅一歲，住德輔道中一六X號地下，貨車司機；蘇□，十七歲，住中環永吉里十X號地下，昨午，李所駕貨車，在西大街與衛生局汽車相撞，兩人頭部受傷，被送入院救治。（修）

小童瀨單車被貨車撞傷

男童戴惠民，十三歲，住西環某號地下，昨午五時許，在道上瀨單車，被貨車撞倒，傷入院救治。（雨）

街談

「寒流襲港」的警號，對香港市民來說，等於寓言中的「狼來了」，「嚇吓人」而已！寒流襲港？「睇吓邊次至係真嘅」！

以待來茲

待次要風雨後，例必有人大歎「走寶」，和「不值」。其實，能夠真正的「悟已往之不諫，知來者之可追」，則留待下次「發威」如何？（修）

賞格三千圓

爲懸賞緝拿黃祐開事照得該男子現年五十二歲高約五尺二寸瘦身材膚黑頭髮分界說流利無特殊口音粵語音調深沉有人最後見其着夏威夷恤衫西褲但亦常着中式衫褲附圖係其照片該男子從其住所或辦事處所潛逃無踪以延誤或妨碍破產案之進行香港高等法院破產庭業經頒發拘捕令將其緝拿歸案如有任何人等報訊因而引致將該男子拘捕者即將賞金三千圓發給或分給報訊人倘有消息可向具名人或任何警員警署投報。

監察委員會主席
永生行（代表人：周木鉅）
地址：九龍荔枝角道九十二號二樓

興發娛樂有限公司鄭重啓事

本公司租賃經營之香港大舞台戲院將於一九六三年十二月十七日期滿，期滿後本公司決不繼續經營，關於期滿後本公司之任何華洋轇轕及一切收支手續，自一九六三年十二月十八日起，移至皇后大道中公爵行三樓三〇六室辦理，該香港大舞台之一切業務轇轕等，概與本公司無涉，特此鄭重聲明。

一九六三年十二月十六日 興發娛樂有限公司啓

通告

英國「倫敦城市工聯會」學院一九六四年度專科考試

英國「倫敦城市工聯會」學院將於明年五月間在香港舉行一九六四年度專門學科考試，凡欲在九龍區投考該試者，須於一九六四年一月七日星期二前送交九龍紅磡香港工業專門學院，至於該試之申請表格及其他考試章程可向香港工業專門學院查詢。

一九六三年十二月十六日 香港區秘書 屈海圻

香港海軍基地聘請司機啓事

茲擬聘請司機多名，申請人須持有駕駛私家車及公共汽車之執照。有意者可於一九六三年十二月十八日星期三下午二時至四時親自到香港海軍基地向海軍貨倉副主任面洽。

一九六三年十二月十七日 香港海軍基地貨倉副主任啓

拍賣膠紙廢料烏烟製品機器零件工業原料塑膠什貨玻璃器等廣告

茲定於一九六三年十二月十九日星期四上午十一時三十分在本行拍賣場內將貯存九龍尖沙咀廣東道香港海軍船塢內新利貨倉有限公司貨倉內之膠紙廢料四十一桶貯在北角聯益貨倉內之CARBON BLACK MASTER BATCH TYPE 1805烏烟製品九綑及七十七件又貯在本行土庫內之新機器零件工業原料，含水份氧化鈔，塑膠，玻璃器，電器，浴缸，什貨等一大批分號拍賣，有意投得者，須於下標時先交五成按金，其餘之款限於同日下午交清，本行備有貨證，歡迎取閱。香港鼎打行土庫

電話二零二二四 攬勿拍賣行啓

聞

先夫GEORGE W. MILLAR於公曆一九六三年十二月十五日下午八時蒙主寵召息勞享壽六十一歲奉移香港殯儀館治喪謹定十二月十七日（星期貳）下午二時半在該館大殮並舉行安息禮拜隨即出殯安葬跑馬地基督教墳場謹此報

（未亡人）梅羅綺華 率女 ELIZABETH（適姚） LUCY（適楊） 泣告

治喪處：香港殯儀館 灣仔道式一六號電話：七六八一六一 七六〇五八七

聞

不孝兆鏗等侍奉無狀禍延

顯考諱寶椿字賢倬別字子禧李公府君痛於公曆一九六三年十二月十三日（癸卯年十一月廿八日）丑時（一時廿五分）壽終港寓正寢溯生於前清光緒十二年丁亥六月廿六日巳時積閏享壽八十有餘歲不孝兆鏗 兆漳 兆鏘 兆燀 兆泰 兆增 等隨侍在側不孝兆臺 兆滔 求學英倫聞訊匍匐奔喪親視含殮遵禮成服於公曆一九六三年十二月（癸卯年十一月廿一日）奉柩權厝東華義莊擇吉安葬謹定公曆十二月十八日（十一月初三日）上午八時至十二時在本宅舉行三虞家奠忝屬

姻友世鄉宗寅

誼哀此訃

孤哀子兆鏗 兆漳 兆鏘 兆燀 兆泰 泣血稽顙
孤前未及哀子兆增 兆臺 兆滔 泣血稽顙
齊衰期服孫 泣淚稽首
期服兄 子鳴 抆淚頓首
期服姪 抆淚頓首
功服姪孫 拭淚頓首
功服姪 拭淚頓首
小功服姪孫 拭淚頓首
緦服曾姪孫 拭淚頓首
小功服姪 拭淚頓首
緦服姪孫 拭淚頓首
司書期服姪 兆祺 抆淚頓首

寓居：香港羅便臣道五十七號李福仁堂

聞

令祖母馮母鄧太夫人痛於公曆一九六三年十二月十六日上午四時壽終港中分科醫院積閏享壽八十有四歲奉移香港殯儀館治喪謹擇十二月十八日正午十二時大殮同日一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場謹此報

令壽堂 幼主 業鏗 孫少爺之
家少主 焜枝 添枝 國枝 錦枝 少爺 秀屏 秀楨（適程） 秀芳 小姐之

鼎惠懇辭 祗領花圈

馮燕安堂家人稟報

治喪處香港殯儀館 電話七六八一六一 七七〇二三九 七六〇五八七

聞

令祖父陳公子一老爺於主曆一九六三年十二月十一日下午十一時在養和醫院蒙主寵召息勞享壽六十一歲奉移萬國殯儀館治喪謹定本月十七日下午二時在該館禮拜堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

令尊翁 幼主 維光 維生 維藻 維明 孫少爺 維華 孫小姐之
家少主 國勳 媳（周氏） 國材 少爺 惠芳（適黃） 惠娟（適楊） 惠珍 惠珠（適方） 惠芬（適李） 小姐之

陳世德堂家人稟報

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角渣華道十六號 電話：七〇八三二一八

本 存水續減 照每日每人用水六加侖半的辦法貯水，以供四日使用至下次供水。在四日供水一次期間飲貯的水，每人最多共貯廿六加侖。

三院主席曾正於義演粵劇籌款大會致詞

路邊少 唔該你快的 公園封兩門 遊人不便

本西醫自十二月十六日起增設分所於北角英皇道273號南方大廈三樓I座（皇都戲院附近）分診時間 星期一至星期六 下午五時至七時半

香港政府公佈

本港新聞 3

存水續減非慳不可

府上盛水器皿容量幾何 請查明後載至適量為度

（特訊）昨日上午九時本港之存水量為四十九億二千三百萬加侖。其中包括存在水塘者四十二億六千八百萬加侖，濟水池者九千五百萬加侖及可向深圳取用者五億六千萬加侖。

截至昨日上午九時止之廿四小時內，計自溪澗及接水區獲水三百五十萬加侖，自來港船隻獲水十萬加侖，又由運水船運來生水二千六百一十萬加侖。各運水船之船名如下：「羅斯羅德」號及「貝提拉丹」號及「鮮比里亞」號十艘。

平均耗水量現已略減，惟仍遠遠超出指定中之水平。

據水務局昨日發表之統計數字，上週在每四日一次供水制度下之每日耗水量為三千四百萬加侖，即超出指定之冬季每日耗水量三千萬加侖。

換言之：除工業用水外，家庭耗水量平均仍為每人每日八加侖，此數量必須減至六加侖半。（辛）

每人六加侖半

（特訊）如果要避免明年二月間施行進一步減少供水時間，則目前家庭每日每人八加侖之耗水量必須減至六加侖半。

你知否你目前每日用水多少？

為着要減少你個人的用水量，僅可按照每日每人用水六加侖半的辦法貯水，以供四日使用至下次供水。

在四日供水一次期間應該貯的水，每人最多共貯廿六加侖。

如一家四口，則貯水量為一〇四加侖，如一家六口則為一五六加侖。

例如你可知道府上的各種貯水器普通的容量是多少？

幾個示範例子

請參看幾個示範例子：一個普通浴缸載水至溢水孔時有四十五加侖。半缸時為十八加侖。載六吋高水時為十加侖。

洗手盆可載水一至兩加侖不等，視其大小而定。

鐵水桶的大小通常有兩種，即兩加侖或三加侖。通常做水桶用的火油罐可載水四加侖。

普通家庭用的六吋口徑水杓可載水一杓時，四杓滿水即等於一加侖水。

請即檢查你家裏所有的盛水器，特別是放在廚房和浴室裏的，務使人人都知道這些器具的容量。作為家庭之一，應算一算家裏每人會用多少。

你可以把你個人的耗水量每天減至六加侖半嗎？這樣節省下來的水剛剛多過三分一火油罐所載的水量。

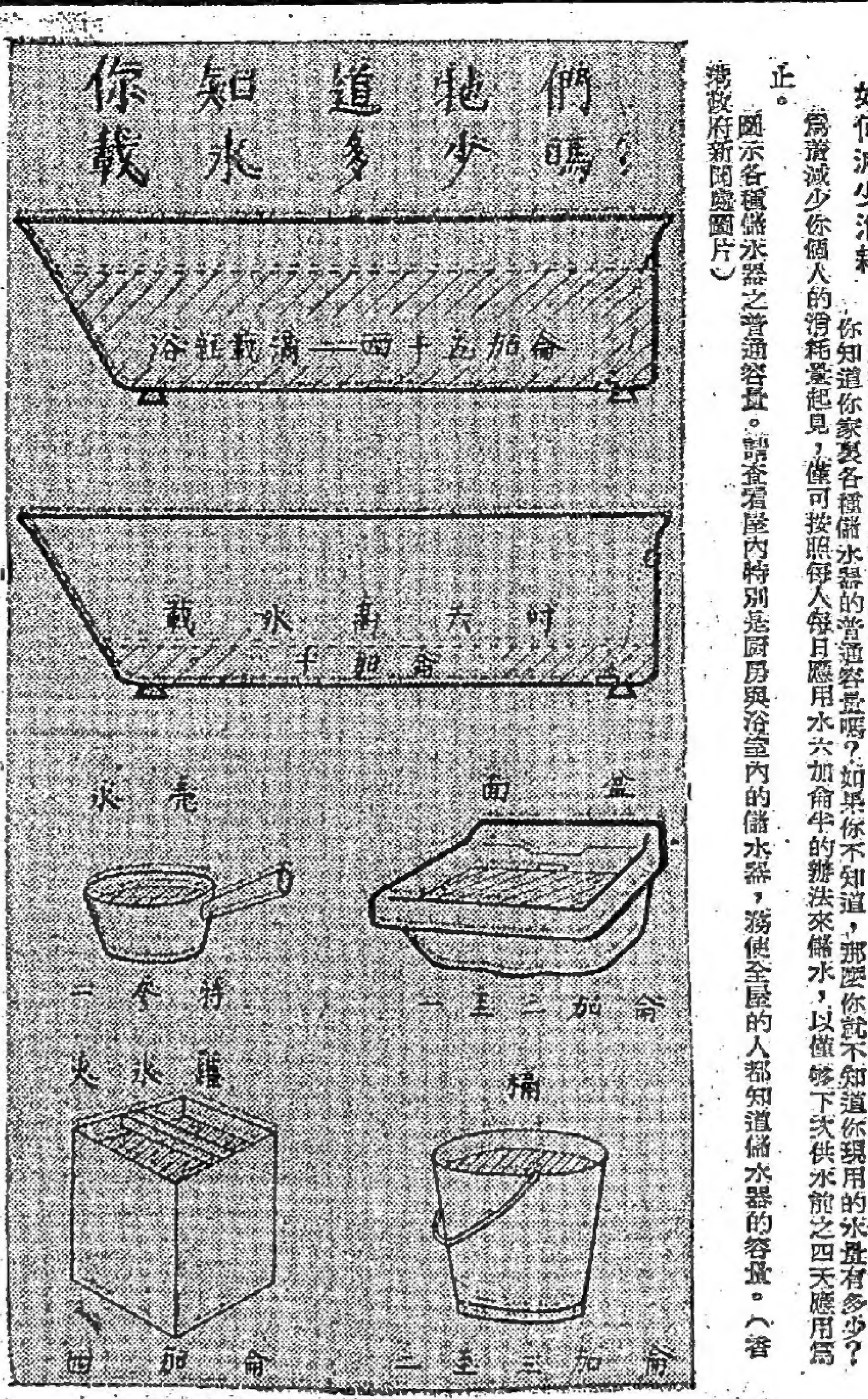
須緊記，僅可按照每日每人用水六加侖半來貯水，以供四日之用至下次供水。（辛）

如何減少消耗

你家裏的儲水器可以載水多少？

你知道你家裏各種儲水器的普通容量嗎？如果你不知道，那麼你就不知道你現用的水量有多少？

為着減少你個人的消耗量起見，僅可按照每人每日應用水六加侖半的辦法來儲水，以僅夠下次供水前之四天應用為止。



圖示各種儲水器之普通容量。請查看屋內特別是廚房與浴室內的儲水器，務使全屋的人都知道儲水器的容量。（香港政府新聞處圖片）

三院演粵劇籌款 獲官紳各界贊助

海軍司令施敏誠夫人致送紀念品

（特訊）東華三院公演粵劇籌款，昨（十六）日下午八時，假座香港大會堂音樂廳舉行，各界人士熱烈響應，各級門券，期前售清，全場滿座，盛況空前，籌款收入，極為美滿。

是日下午八時前，三院主席曾正，首總理何世柱，林穰振，吳秉權，總理劉紹源，饒油蓀，沈炳權，江可伯，鄺烈科，洗祖昭，鄭禮鈞，東家騏，胡忠，劉光，顧乾麟，李厚富，孫霖因，饒博基，凌達柱，周湛燊，當年顧問鄧錦泉，文洪熾，謝柱洋，林大增，大會總顧問張玉麟等均偕同夫人，預期抵達，就座嘉賓。

海軍司令施敏誠伉儷，護民政務司麥道軻伉儷，[illegible]、醫務衛生總監[illegible]夫婦，教育司[illegible]夫婦，新聞處長[illegible]夫婦，華民[illegible]夫婦，[illegible]、醫務衛生副監[illegible]夫婦，副財務司巴勒士夫婦，副工務司[illegible]夫婦，三院監局主席馬錦燦、胡兆熾、龍炳棠、張頌漢、王[illegible]、劉長佑、賀承榮、王少英、蔡汝球等。

首由主席[illegible]致詞，[illegible]已[illegible]，並[illegible]

澤流、及各界嘉賓，僑領名流湛兆霖等千餘人，先後蒞止，大會堂前，冠蓋雲集，極一時之盛。

大會於八時正開始，由紅伶新馬師曾、任冰兒、鳳凰女、鄧碧雲、李若呆、半日安、梁醒波、陳錦棠、鄭碧影等主演名劇「臥薪嘗膽」。第一場落幕後，由曾正主席致詞。

曾正致詞

稱：各位長官、各位嘉賓，今晚公演粵劇，係為新廈籌建三院第六期工程，擴建港九中小學校舍，[illegible]基金，荷蒙華民政務司麥道軻伉儷、海軍司令施敏誠伉儷、[illegible]各界[illegible]，[illegible]贊助，各官紳名流，[illegible]，各界同寅，觀光團體，熱烈捧場，慷慨解囊，購買門券，[illegible]，醫務界贊助，[illegible]。

醫務進展

以二千餘張病床，應付三萬餘名的病者，同時，使數逾百萬的病者及產婦，獲得免費或低費醫療及留產，在醫務方面，因學位所限，[illegible]萬二千餘名，[illegible]。

普救濟貧，任務經常的關於三院的向社會各界人士，更有賴解囊，共同支持，使三院更為服務病人的[illegible]。

告：東華三院現有床位共二千六百餘張，中小學學位一千二百餘名，年中則有數逾九十萬病人，同時，在三院診治，有超逾三萬名的病者，得在三院產房留生，另外有三萬名嬰兒，在三院中小學就讀，更有二千餘名學生，在三院發得糧食及物資救濟，有無數的貧苦難民，在災民[illegible]。

[illegible]

孫秉樞詞

首總理孫秉樞致詞稱：本人謹代表全體同寅，致謝施敏誠司令夫人，[illegible]

粉嶺警車撞人 結果一死一傷

（特訊）昨晨九時左右，粉嶺警署一部警車，由粉嶺駛往[illegible]，至[illegible]口，突發生意外，撞倒[illegible]男子，一死一傷。傷者[illegible]，[illegible]男子。

[illegible]

寶安商會 昨開大會

（國際社）寶安商會，於昨午一時，在會所舉行本年度會員常年大會。[illegible]

我專家醫生在利比亞 達三百人之衆

（特訊）中華民國駐利比亞大使陳質平，於昨日下午四時半乘泛美機經曼谷抵港。陳大使在機場對記者稱：渠此次係取道香港返台北，向政府述職，約兩週後即返任所。

陳氏出使利比亞已四年半，據稱：利比亞國內政治修明，與我國邦交甚篤，且中利兩國友誼深厚，我國派赴該國之農業專家、醫生及工程師等達三百人。

陳質平

華僑日報讀者 善款待領

[illegible]

霍亂情況無改變 三名患者仍留院

（特訊）醫務衛生署[illegible]

艾偉德返港

女皇曾召見同進午餐 女皇極關懷港台難民

（特訊）已歸化中國的英國婦人艾偉德女士，於昨日下午四時四十一分乘英國海外航空公司班機由倫敦抵港，同行有其女秘書[illegible]小姐及不足兩歲之[illegible]艾啟光。

艾偉德女士即爲影片「六福客棧」所指之「小婦人」，畢生致力於傳道及收養孤兒等慈善工作。她現爲台灣艾偉德兒童收養院院長。她下機後在機場對記者稱：渠係於本年夏天應英國廣播公司邀請，赴倫敦參加該公司電視「這是你的生活」節目，她的秘書及這個幼的養子艾啟光都一齊上電視兩次。

艾偉德女士續稱：她於七月間應英女皇伊莉莎白二世陛下召見，在白金漢宮同進午餐，她初時不知女皇何故要召見她，後來才知道英女皇對於中國大陸逃出難民、孤兒等一般情形向女皇報告，英女皇很清楚，此實出乎其意想之外，她所得的禮物之下，非常感動，更將以無限同情，她又稱：英女皇對於中國難民，備極關懷，艾氏將香港及台灣的中國難民，[illegible]

艾氏謂：渠在英國時沒有向人捐款，僅預定逗留十天，然後便返台北。現在港[illegible]很清楚，此實出乎其意[illegible]。

很有些人給予若干款項，她並將在香港探訪英國各大城市作傳道演講旅行。她在香港七年歷史之艾偉德兒童收養院現有九十六名兒童，而最幼的一個，她在英國之全部[illegible]，均由[illegible]。

艾偉德女士昨由英抵港，左起：艾偉德、陳樹[illegible]、女秘書[illegible]、艾啟光、[illegible]女士。（本報記者攝）

昨曾錄得 劇烈地震

（特訊）本港天文台昨（星期一）日上午九時五十九分，錄得一次劇烈地震。震源約離本港一、四七〇哩。該台發言人謂：該震源距離本港之方向現尚未能確定。（辛）

南約鄉事會 挽救漁農業

（特訊）爲挽救漁農業危機，南約區首長，於去月在理民府舉行首長會議時，提請當局開放自由市場，使新界離島之漁農物產品，能直接運到市場自由售賣，以減少中間抽佣之損失，及使漁農民對所售物品能得到合理價格，以維護其血本無虧。

現南約理民府已定於明十八日（星期三）在理民府舉行首長會議，屆時將邀請合作事業及漁農業管理署副署長，來佐新界及離島各區鄉事首長會議，對此問題，加以討論，南約十鄉首長，爲搜集各方面之意見，於昨午在嘉華酒樓與有關人士舉行座談會，彙集意見，以便屆時向當局提出，使當局能了解漁農民之實狀與困難，而加以改善。（山）

致送紀念品

海軍司令施敏誠夫人致送紀念品與大會總顧問張玉麟，右爲曾正主席夫人。

三院主席曾正於義演粵劇籌款大會致詞

路邊沙龍

唔該你快的 ·公園封兩門遊人不便·

圖·文·郭立

衆所週知，在城市不斷繁榮，人口與時同增之目下，市肺綠蔭已日見其少，往植物公園之居民價值亦隨之日見重要。

在最近，由於園內地面有若干工事須予修築，故當局乃將兩處園門施以封閉。忌連拿利（鐵崗）行上公園之園門，鐵閘閉鎖，掛出一個「此路不通」示牌，在亞彬彌道，貼近亞厘畢里之「二兵頭」花園入口處，亦關閉門閘，橫放危險牌，總之，一般遊園者出都要繞道，不若以前之通順。

如此這般之不方便情形，經已有若干時日，經常前往遊散休憩的市民感覺到，主因是由於工程進度似嫌緩慢，於是，使用此難得市肺的男女老少，都不約而同有此希望。「唔該你爽的手，其或開吓半夜工，好唔好」？

本港新聞 今日刊登 合共九版

耳聾機 德國新式 西德新型

小腸氣帶 英國新型 殘廢病輪車 英國新型

攬勿拍賣行拍賣廣告
啟者茲承九龍地方法院命準於一九六三年十二月十八日即星期三日上午十一時三十分在香港德輔道中[illegible]（譚香路）各物照法院所封之貨物，以價高者得，投得者須於指定期內將貨款全部清繳，如有錯漏或意外之事，俱歸買者自理，下現銀交易，特此聲明。
電話二零二二四 香港攬勿拍賣行啟

梳沙拍賣行廣告
一啟者茲承香港地方法院命定於一九六三年十二月十七日星期二日中午十一時三十分鐘在香港威靈頓街七二號至七十六號一樓第一房大廈三樓本拍賣行內，將存在（譚音）各物照法院所封之貨物（現款交清）並限於指定期內將貨搬清，倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理，特此聲明。
電話：六六七五五八 梳沙拍賣行啟

梳沙拍賣行廣告
一啟者茲承香港地方法院命定於一九六三年十二月十七日星期二中午十一時三十分鐘在九龍漢口道七十五號至七十七號大廈三樓本拍賣行內，將存在（譚音）各物照法院所封之貨物，以價高者得（現款交清）並限於指定期內將貨搬清，倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理，特此聲明。
電話三一八六七 梳沙拍賣行啟

拍賣充公車輛充公貨什貨及無人認領之貨物廣告
茲承政府物料管理處事員命定於一九六三年十二月十九日星期四上午十時三十分在界打街士庫本行拍賣房內拍賣充公貨物充公貨及無人認領之貨物一大批，計開：私家車，車牌號數 HK7218, HK7182, AC5280, 9716, HK3013, 垃圾車一架，充公電單車車牌號數 HK85 及 HK82，輕型貨車號數 XX6378，AB5142 及 XX2838，手推車、木箱、汽車零件，工具，冷氣機，紗，床，布料，木棉，膠布，衣服，像俬等，[illegible]用具及零件，工具，燈泡，[illegible]，建築材料，古董，吉他，電器，銻器，[illegible]等。投得者須於下午四時前照投價交現銀按金五成，其餘之貨款限於翌日交清（支票恕不接納）
電話二零二二四 香港畢打行士庫 攬勿拍賣行啟

西醫 岑旭生 開業啓事
謹訂於一九六三年十二月十五日開業
醫務所：九龍紅磡寶其利街十二號B二樓
診症時間：上午十二時至二時 下午四時至八時
▲星期日上午十時至一時 例假照常應診▼
電話：六六七五五八
岑旭生醫生啓

西醫莊習春啓
本西醫自十二月十六日起增設分所於北角英皇道273號南方大廈三樓Ｉ座（皇都戲院附近）
分所診症時間 星期一至星期六——上午十時半至十二時半 下午五時至七時半
星期日——上午十時半至十二時半
電話：七一一五五〇
本醫生原於廣東銀行217室之診症時間改爲每日上午十時半至十二時半，下午二時至四時（星期六及假日下午停診）

英皇御准 香港賽馬會
本會一九六三年至一九六四年度第六次賽馬定於一九六四年元月四日星期六（如天氣許可）舉行，是次，賽馬秩序表，已經製就，請各會員及馬主，親到本會或所屬機構，取閱或代取，本會山光道馬場秘書處及九龍彌敦道所屬馬房，均可索取，用之報名，定於一九六三年十二月十八日星期三午十二時截止，此通告。茲奉委員會命，特此通告如右
一九六三年十二月十八日 司理晏嘉士

拍賣陸軍部之剩餘車輛及器材物資廣告
茲承軍部次長之命定於一九六三年十二月十八日星期三上午十時三十分在界打行士庫本行拍賣房內拍賣陸軍部之剩餘車輛器材物資等，大批計開：單車、[illegible]、雜貨、彈簧機器、工具、[illegible]、各種布、[illegible]、五金器具及電器物品等，[illegible]，投得者於下午四時前照交投價交現銀按金五成其餘之貨款限於二十四小時內交清（支票恕不接納）（本行備有貨品目錄表及買賣章程）
電話二〇二二四 香港畢打行士庫 攬勿拍賣行啓

稅務局對執業人士通告
印花條例（第一一七章）
關於一九六四年度行業執照可向香港政府合署西座四樓稅務局印花稅部或九龍彌敦道六七七號恒生銀行旺角大廈第七〇五室稅務局九龍分署領取，每份應繳印花稅五十元。
根據印花條例第二十五條第一款通告，凡在本港執業之建築工程師、會計師、醫師、註冊牙醫、藥劑師或律師等，必須領取有關年度執照，否則不准在港執業。又根據該例附表第十七項（乙）之規定，任何執業人士凡在任何一年開始上述之行業時均須先行辦理執照印花手續方得執業。又能例第十九條規定逾期辦理者，將予以處罰。
印花稅收局局長 德輝

香港政府公佈
香港政府公告
爲聘請公務員事
茲擬聘請：
（一）評稅官一名（稅務局）
（二）二級建築測繪員多名（工務局）
（三）助理建築測繪員多名（工務局）
（四）男護士一名（社會福利署）
（五）二級工目一名（新界民政署）
（六）二級助理聯絡員（男性）一名（華民政務司署）
（七）牙科助理（女性）多名（醫務衛生處）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

膠管 膠瓦（浪板）
保護電線 排水·落水·溝天
上蓋·間隔 光透·美觀
標準尺碼：二呎半×六呎 二呎半×七呎
特定另議
標準尺碼：四公尺
圓徑自六分至六寸
特定另議
優点
平價 韌堅
不導電 不燃燒 不變形 不銹爛
香港新出品 建築新材料
一香港金錢熱水瓶廠股份有限公司出品
發行所：九龍彌敦道40號重慶大廈4樓A座 電話 668256——9
色不變永 可以洗滌
不需油漆
優点
牆壁·地面·柱頭·台階……最佳裝飾
每張一方呎 特定另議
克賽馬玻璃（石皮紙玻璃）

港督柏立基夫人偕女公子
與兒童歡渡聖誕
在大口環兒童康復院・觀兒童演劇並與歡笑，又贈聖誕禮物。

（特訊）香港紅十字會，昨午在殘廢兒童救濟會屬下大口環兒童康復院，爲兒童舉行聖誕預祝慶典。港督柏立基爵士夫人及巴巴拉小姐蒞臨參加，儀式莊嚴簡單。

港督柏立基爵士夫人，對兒童康復院兒童極爲友善，並對兒童們所給與之小禮物大表感謝。柏立基夫人在參觀完畢兒童扮演耶穌誕生經過後，逐一向在場兒童握手歡笑。

柏立基夫人對兒童所製造之手工藝品，極爲欣賞，當場購買數件留念。其後，柏立基夫人向兒童贈派聖誕禮品，兒童接到禮品後，無不笑逐顏開。

昨午陪同柏立基夫人參觀者，有紅十字會副會長谷巴夫人、殘廢兒童救濟會會長桑達士、副會長裘樂初、主席陳南昌等。（泰）

紅十字會爲兒童康復院留院兒童慶祝聖誕，圖爲港督柏立基爵士夫人參觀留院兒童遊藝表演。（本報記者攝）

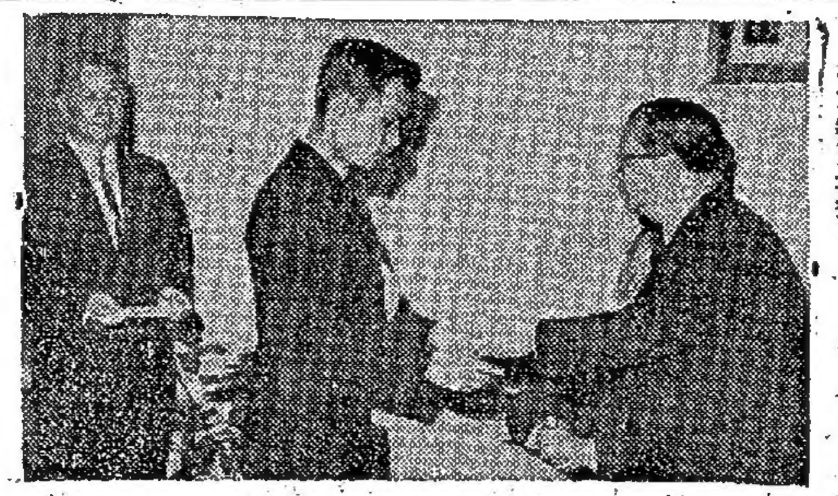
頒發衛生帮辦證書
醫務總監諄諄告誡
帮辦執行職務 謙遜對待市民 不要專找錯處

（特訊）市政事務署，昨早假政府合署市政局會議室，頒發衛生帮辦證書給與卅一名衛生帮辦。該批帮辦係於今年五月間，考選此一資格者。

在頒發證書前，市政事務署副處長范德霖對各衛生帮辦勉勵一番。希望各人今後能好好爲社會服務。

繼由醫務總監鄧炳輝醫生致詞，據彼指出：各位衛生帮辦有義務促進市民健康而防止疾病發生。現時，各位帮辦有權進入住家檢查衛生情況，此舉旨在改進衛生，有益廣大市民。當各位執行此一類實時，極需有耐心及謙遜之態度。各位不要存心專門找尋居民之錯處，從而加以檢控，因爲這樣會給與市民不好之印象，各位亦不應給與市民們有這種錯覺。但另一方面，如果你們確實指出不對之地方，一些恰當之行動應該採取者。我忠告各位應該經常接觸近代衛生之發展，防止疾病之發及良好之居住環境，不要固步自封。最後，我希望各位在執行職務時，有良好態度，而獲致社會人仕尊敬。致詞完畢，由彼頒發證書下列三十一名衛生幇辦：

歐陽定謙、冼克勳、湯劍雄、陳健銘、陳競楷、陳錫楝、陳仕銚、陳維揚、鄭司倫、傅榮枝、許俊德、關毓潮、郭宏路、黎國棟、羅錫佳、利家彥、李尚姜、梁祖祐、凌兆熊、盧志雄、雷震寶、陸庶奇、陸多青、馬廣才、麥領康、吳福生、譚宗湊、杜守邦、曾念堂、謝湖昌、王韓焜。（泰）



醫務衛生總監鄧炳輝，頒發證書與衛生督察，圖爲陳維揚接領。（本報記者攝）

棉織業公會
周忠繼蟬聯正主席 方鑒周蟬聯副主席

（特訊）香港棉織業同業公會，一九六四年度理事，於上週選出後，昨（十六）日互選正副主席，周忠繼蟬聯正主席，方鑒周蟬聯副主席。司庫及理事一共九人，司庫包景表（遠東紡織有限公司）、理事：華人同（新藝實業有限公司）、楊元龍（亞洲建業有限公司）、蔡明山（國泰紡織有限公司）、謝善祥（創興紡織有限公司）、勵永源（中新織染廠）、樂李雨（大通紡織有限公司）、盧先達（達豐紡織有限公司）、丁治傑（生生紡織有限公司）。

主席周忠繼乃永南（香港）有限公司負責人，副主席方鑒周爲紫豐紡織有限公司負責人。近年本港棉織品受到英美及其他國家限制入口香港棉織工業對外交涉及談判，亦日益繁劇，周忠繼氏爲香港政府委任之棉業諮詢委員會委員，對於本港棉系工業之利益，盡力爭取，蟬聯正主席，足見受同業擁戴。（經）

官地五幅成交

（特訊）官地五幅，於昨（星期一）日下午二時半，在大會堂九樓北演講室公開拍賣。成交情形如下：

（一）新九龍內地段第四八六一號，坐落新蒲崗，面積一萬五千四百一十方呎，年租三百五十四元，限於一九六五年十二月三十一日前，建成價值四十六萬五千元之工業樓宇，貨倉或露天貨倉。底價四十六萬五千元，成交價一百六十四萬元，每方呎價一百零六元四角三分。承購者德成行一四〇七室建發置業有限公司。

（二）新九龍內地段第四八六二號，坐落新蒲崗，面積一萬四千九百五十方呎，年租三百四十四元，限於一九六六年六月三十日前建成價值四十五萬元之工業樓宇或貨倉。底價四十五萬元，成交價一百五十三萬元，每方呎價一百零二元三角四分。承購者商務大廈二〇四至二〇六室何壽康、何壽南及陳瑞球等三人。

（三）新九龍內地段第四八六三號，坐落新蒲崗，面積一萬四千四百九十五方呎，年租三百三十二元，限於一九六六年六月三十日前，建成價值四十三萬五千元之工業樓宇成貨倉。底價四十三萬五千元，成交價一百二十八萬元，每方呎價八十一元三角一分。承購者歷山大廈四四六室永實有限公司。

（四）觀塘內地段第四六四號，坐落觀塘，面積三千七百一十方呎，年租六十二元，限於一九六五年十二月三十一日前，建成價值十三萬五千元之住宅及商業樓宇。底價二十萬元，成交價二十一萬六千元，每方呎價八十元。承購者歷山大廈四四六室泰茂置業有限公司。

（五）觀塘內地段第四五〇號，坐落鴻圖道，面積一萬零三百九十四方呎，年租二百三十八元，限於一九六五年十二月三十一日前，建成價值二十一萬元之工業樓宇或貨倉。底價三十一萬元，成交價七十三萬五千元，每方呎價七十元零七角一分。承購者旺角打老道六十五號B地下亞洲置業有限公司。（國）

李國華添女公子
設湯餅筵款嘉賓
志成膠料製品廠東主

志成膠料製品廠東主，酒樓茶室總會第二十三分部聯誼互助社委員，兼遊樂部主任李國華，昨日爲其第二女兒愛蓮彌月之喜，是晚假深水埗大埔道榮華酒家五樓，設宴款待嘉賓。赴會致賀者有酒樓茶室總會主席劉蔭，副主席何祥、聯誼互助社正副主席梁細蘇、林錦鴻、及該社名譽顧問林鳳生、何添、麗瀛等男女戚友數百人。筵開廿餘桌，並演出粵劇助慶，由神童潘家輝、梁儀、曾少卿等担綱演出「呂布與刁蟬」、及「父母劬勞恩」等名劇多齣。觥籌交錯，極一時之盛，直至深夜，賓主盡歡。

大會堂節目
十二月十七日　星期二

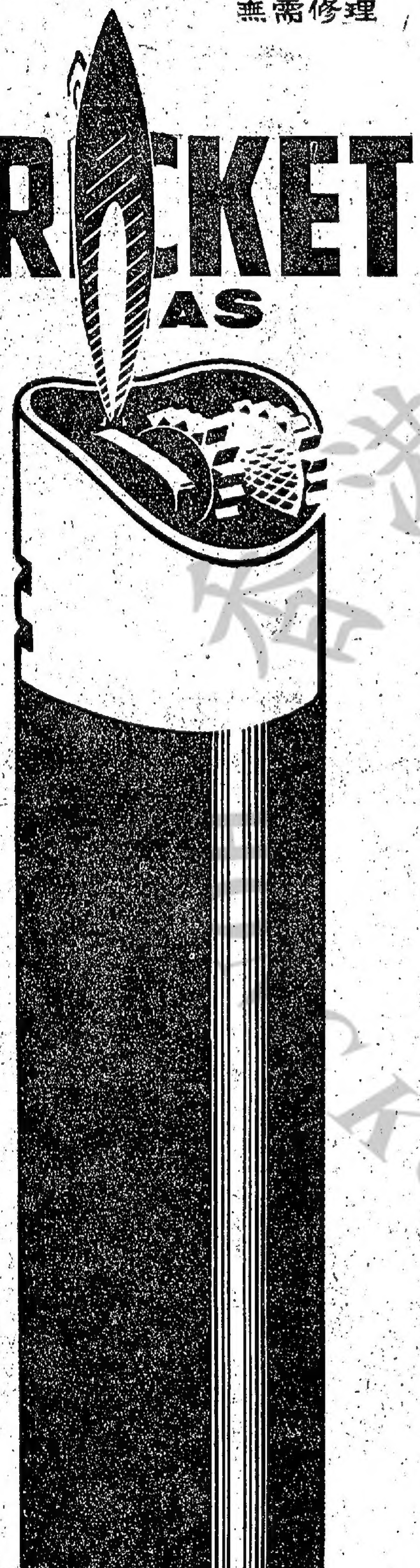
圖書館開放		上午十時至下午八時
十八屆國際沙龍影展	博物館	上午十時至下午七時
香港藏品展覽	三樓展覽廳	上午十時至下午六時
六人聯合畫展	八樓展覽廳	上午十時至下午六時
守拙齋藏畫展	畫廊	上午十時至下午六時
聯合國港協會會議	音樂廳	下午二時至五時

今日備忘錄
華僑日報各界服務部
一九六三年十二月十七日（星期二）

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
畢業：聖瑪利女校	畢業頒獎禮	柯士甸道該校	下午六時
就職：九龍特許小販互助社	理監事就職	平安酒樓	下午六時
餐會：香港國際婦女會	港督夫人參加午餐會	告羅士打酒店	下午十二時四十分
聖誕：荔枝角醫院	聖誕慶祝會	荔枝角醫院	下午三時
扶輪：中區扶輪社	午餐例會	文華酒店	下午一時
文化：法國政府	贈書與香港大學	香港大學堂圖書館	上午十一時半
徵求：香禹會所	出發徵求典禮	美京酒家	下午六時半

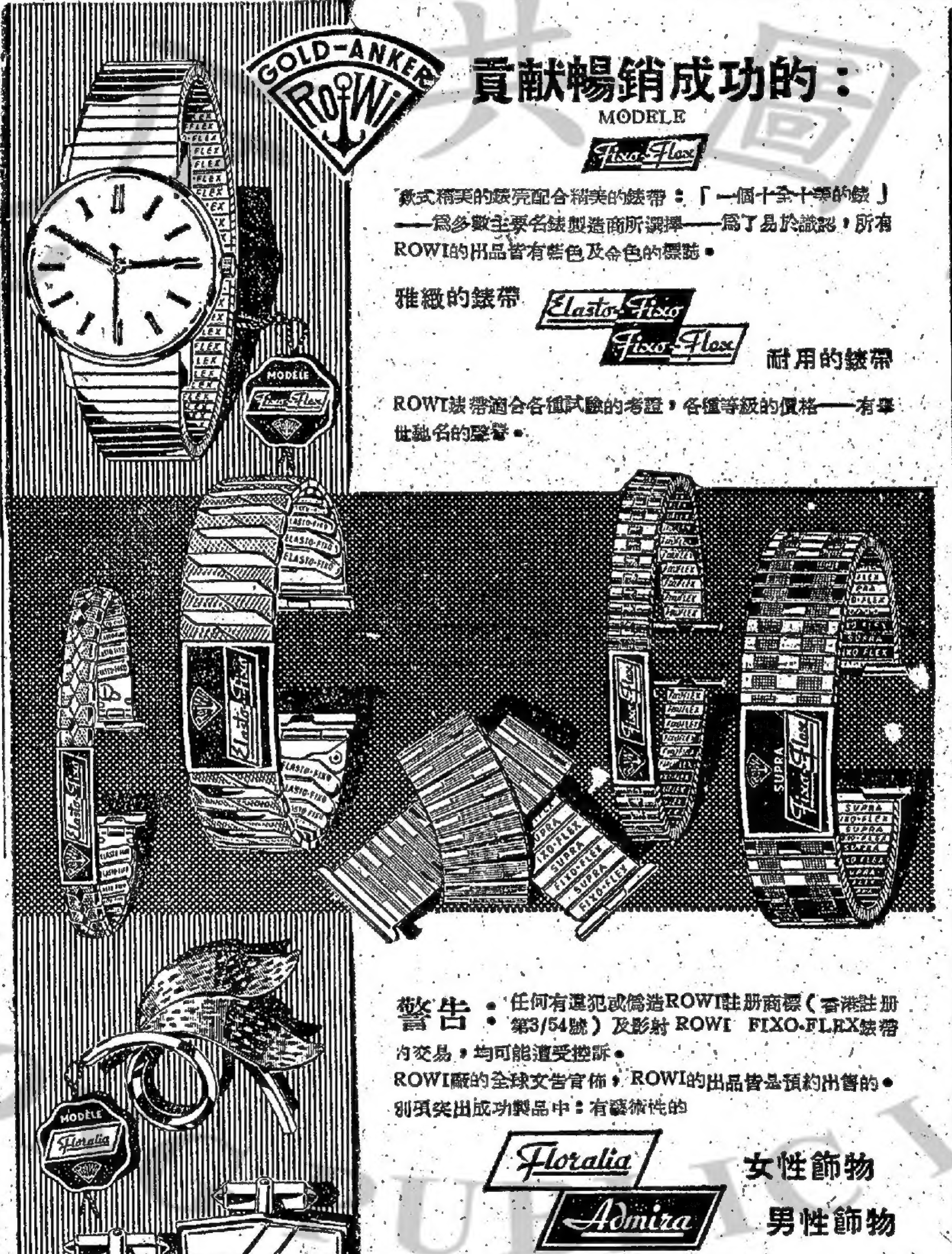
極光
輕便噴氣打火機
只需輕輕一擦極光馬上着火
給閣下無限光量
透視液体氣存量
無需加燃料
無需修理

CRICKET GAS



請勿用口將火焰吹熄
以至浪費液体氣
只需將擦輪向前推回
火焰立即熄滅！

總代理：
南方金筆行
大道中二三四號　電話：438913



貢獻暢銷成功的：
MODELE Fixo-Flex
款式精美的錶殼配合精美的錶帶：「一個十全十美的錶」——爲多數主要名錶製造商所選擇——爲了易於識認，所有ROWI的出品皆有紅色及金色的標誌。
雅緻的錶帶 Elasto-Fixo Fixo-Flex 耐用的錶帶
ROWI錶帶適合各種試驗的考證，各種等級的價格——有舉世馳名的聲譽。
警告：任何有違犯或僞造ROWI註册商標（香港註册第3/54號）及影射 ROWI FIXO-FLEX錶帶內交易，均可能遭受控訴。
ROWI廠的全球文告宣佈：ROWI的出品皆是預約出售的。
別項突出成功製品中：有藝術性的
Floralia 女性飾物
Admira 男性飾物
完全綜合現代及古典的美麗——純金製品，有名貴用的「GOLD ANKER」包金及不銹鋼的錶帶。
請留意時常選擇有精美標誌的製品。

好美字
HERMES
打字机
分期付款
手提机・座枱机
輕便・耐用・价廉・美觀
九龍總經銷 華樂無線電行
本行統售各國名廠收音機電視機洗衣機電熨斗電冰箱電暖爐及一切家庭電器用品
另設聖誕新年廉價部創價酬賓
旺角彌敦道608號電話844928
大埔道160A電話804860

DANISH BUTTER COOKIES
丹麥
津生
奶油曲其士餅

甘香酥化・奶味香濃
送禮自奉・無上佳品
Kjeldsens
港九各大公司，士多均售
總代理：
羅保洋行

儲蓄在
美商
有利銀行
是明智之舉
開業百餘年
定期存款・利息優厚
防火防盜保險箱
珍寶首飾・重要文件
年租廿五元・手續簡便
活期儲蓄存款
一元開戶・週息三厘
雜費全免・提存利便
簽名印鑑・可隨尊意
皇后大道中七號

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

華僑日報 新界版

博愛醫院慈善餐舞 籌款十萬成績美滿

加插選美會決賽氣氛熱鬧 鄧炳輝夫人主持獎券抽獎

（特訊）新界博愛醫院，爲籌募擴建新院經費，於昨（十六）晚八時，假香港大會堂，舉行慈善餐舞會，蒞會嘉賓有大會贊助人醫務衛生總監鄧炳輝伉儷，新界民政署長區歲樂伉儷，行政立法局議員利銘澤伉儷，中西官紳名流，共達七百多人，大會堂內一時衣香鬢影，備見熱鬧，是夕會場佈置瑰麗堂皇，四週綴有爲善最樂，福有攸歸大字，配以院徽，娛樂中不忘行善，寓意尤佳，未屆八時，該院當年主席甘光孝，副主席陳日新、鄧英奇、梁省德、陳泰、總經理鄧堂鏡、歐煦昭、鄧德育、柯榮福、黎錦源、周洵桃、黃源章、吳池、鄭振猷、梁伍少梅、周天立、陳雲昇、陳譚月華、余碩平、周左泉、陳廷濟、許普封、活遜生、周錫葵、楊萬如、盧子樂、諸兆鴻等伉儷，即齊集迎迓嘉賓，先行雞尾酒會敍叙，八時半餐舞開始，舞伴雙雙滑入舞池，奏英國國歌後就座，晉餐席間，餐舞會主席甘光孝夫人郭錦屏女士向嘉賓致歡迎詞，對各界善長此次贊助餐舞會熱心，使到成績美滿，深表感謝，而善款收入擬充博愛醫院擴建經費，造福貧病，實至功德無量等語，詞畢，賓主起舞，十時什技表演後，即舉行「埃及妖后」慈善選美決選，該項選美節目，乃爲意大利航空公司、張士影片公司、樂聲、新聲兩大戲院，響應該院擴建而舉辦者，業於本月八日初選，獲選參加昨夕決選者，計有中西佳麗十二位，芳名爲：苗紫霞、伊明旦、鍾秀敏、管花玲、吉蒂、顧玲詩、柏恩珊、許艷萍、文雅、黃莎莉、張麗珠、杜麗絲，艷麗端莊，儀態大方，各擅勝場，評判由七位評判擔任，計有陳樹鎗夫人、賓臣、韓聿修、新利柱夫人、亞伯朗利、利銘澤夫人、郭贊夫人，結果選出首五名慈善小姐，第一名及第二名兩位小姐，將獲意大利航空公司招待孫遊旅遊羅馬一個星期，並有名貴獎品，其他各位小姐亦有豐富獎品贈與，在決選過程中，掌聲迭起，氣氛熱鬧，堪稱盛況空前，各位當選小姐，將於本月十九日晚間假座樂聲戲院舉行發映「埃及妖后」同時加冕，屆時又當哄動一時，餐舞節目繼續爲一元慈善獎券，攪珠抽獎請由醫務總監鄧炳輝夫人主持，計抽出中獎號碼一百個，頭獎汽車一輛（由該院永遠顧問迪聿修、程振球、周有、鄺國琪四位送出），二獎奇異牌雪櫃一個（由該院副主席陳泰送出），三獎東芝牌收音機一架（由當年總理送出），四獎芝柏十八K女庄錶一個（由太平洋行孫瀛樞送出），五獎福倫達相機一個（由新志利洋行甘祥炘送出），其餘六至一百獎，均屬名貴獎品，該院將於日間公佈頒獎日期地點，凡中獎者，屆時可憑券到領，最後由甘懿慈小姐代表向鄧炳輝夫人獻花致敬，迄至深夜二時大會始告完畢，盡歡而散。

錦田醫院暨留產院 重建落成開幕

醫務總監鄧炳輝主持

（特訊）位于石崗之錦田婦孺醫院，一切建築等工程已告落成，于昨（十六日）下午四時舉行開幕典禮，恭請醫務總監鄧炳輝主持揭幕，被邀觀禮者包括有新界民政署，元朗理民府等政府官員，元朗七鄉首長，村代表鄉紳等，場面熱鬧。

典禮是假新院後曠地舉行，醫務總監鄧炳輝醫生于四時正蒞臨，新界民政署長區歲樂，元朗理民府官鍾逸傑介紹與鄧乾新主席、鄧佩瓊、陳日新、鄧大福、鄧開業、鄧永壽、馮火奔等認識後就座，典禮儀式隨告開始。

大會由鍾逸傑長官任主席致開會詞，繼請醫務總監鄧炳輝致詞，錦田鄉紳鄧炳昌孫公子鄧英偉代表向鄧炳輝夫人獻花致謝，籌建會副主席鄧大福孫女公子，則代表向新界民政署長區歲樂獻花致敬，繼由籌建會主席鄧乾新致謝詞及報告該醫院過去歷史及籌建經過，最後請鄧炳輝總監至新院內碑石行揭幕禮，鄧總監在揭幕後即當衆宣佈「錦田婦孺醫院開幕」，來賓等在如雷掌聲及爆炮聲下魚貫進入新院，參觀院一切新設備，繼續茶會，至五時許始散會。

昨日開幕之錦田新婦孺醫院，已決定明（十八）日正式開始接納鄉民求診及留醫留產等，該新院是位於石崗機場邊，是一座兩層高建築物，內部一應醫療設備均屬最新式，地下有醫療室，配藥室，診症室，醫官休息室，廚房及厠所等，二樓有員工宿舍，隔離病房，產房，衣服房，當值室，產婦病房內有病床七張，至於全部建築設備費，大約三十萬元，八鄉及錦田兩鄉共籌款三萬餘元，其餘由政府負起，籌建是在一九四九年開始，籌建委員會是由鄧乾新任主席、鄧大福、馮火奔、鄧永壽、鄧榮之等任副主席，八鄉及錦田數十鄉紳任委員共同合力進行有關籌建等事宜云。

觀禮來賓：新界民政署長區歲樂，元朗理民府官鍾逸傑，屈珩，聯絡官蔣英武。太平紳士韓聿修、鄧佩瓊，陳日新，陳照榮，本港醫務衛生署助理總監布力奇，高力夫，陳範德森，高力夫，陳良，八鄉鄉會主席鄧廣福、錦田鄉事委員會主席鄧英奇、鄧志開榮、胡家泰、黎錦源、新田鄉會副主席梁乾、陶吉洋、厦村鄉會副主席鄧鎮南、十八鄉鄉會主席梁創榮、屏山鄉主席鄧乃文、新田鄉主席文桂枝、文官好、各鄉村委員武源、林伙、鄧大禧、馮火奔、黎達榮、鄧永壽、鄧伙光、鄧惠翹、梁連福、江照開、鄧劍枝、郭夢虬、鄧迎年、鄧熾昌、鄧志輝、鄧兆霖、鄭祖原、鄧慶祺、鄧容昌、黎容安、伍擇勝、羅水泰、曾森福、鄧揚耀、鄧任安、流、鄧冠章、鄧啓光、古道誠、林德望、陳永東、鄧季廣、陳定賓、程振球、何伯泉、廖爵榮、陳秘院長、顏露琛、吳俊麟、吳達佛、數東嶽、林添等百數千人。

鄧乾新報告

主席鄧乾新報告該院過去歷史及籌備重建經過：醫務總監鄧炳輝先生、新界民政署長區歲樂先生、各位男女嘉賓，今天係錦田婦孺醫院開幕的日子，多謝各位蒞臨，本人謹代表籌委會同人向各位致衷心之謝意。錦田婦孺醫院，係在二十五年前由先父諱伯裘公與廠利士先生所創立，以便本鄉婦孺之患病者留醫留產也。至第二次大戰時期，院舍爲敵人摧毀，院務因而停頓，光復後鄉人雖屢欲重建之，惟經費無着，力與心違，雖蒙社會熱心人士踴躍捐輸，仍感未足建院所需數額，幸得政府撥出巨款協助，卒底於成，今日新巍峨院舍，得以落成，皆拜社會熱心人士捐助及香港政府之鼎力支持，有以致之，謹此多謝，並祝各位健康快樂。

鄧炳輝致詞

典禮主席鄧炳輝醫生上所致演詞：錦田醫局暨留產院今天之得慶落成實由於新界中歷史悠久之兩處鄉村與政府方面爲衛生所需之共同努力所達成之結果，吾人今日得觀厥成，至爲欣慰。考是項集體計劃之發動工作乃早於一九五四年由錦田及八鄉兩地代表開始進行。其最初計劃，雖甚簡樸，惟本地各賢達所抱熱心與不斷努力，深獲本人與各界友人之讚賞，大力推許是項公益計劃，當時政府並會獲得保證是項醫療建設將由本地人士鼎力支持，而籌募基金委員會所籌集三萬餘元之捐款，適足爲續積合作之明證。此次凡與錦田醫局暨留產院之籌劃，設計與建築工作有關之一般人士，內心感覺當屬相當此機構之創立，實足爲此等歷史悠久鄉村之慈善傳統，發揚光大。早於十二世紀之時，中國政府因此處鄉村嘗爲賑米食業經明令褒獎，其高尚精神，迄今猶在，以吾人今天能獲親觀之壯麗建築物，此實爲此兩大集團新界人士具有遠大眼光與再毅精神所獲致之愉快成果也。政府對此機構之建築及設備，已撥出款項三十五萬元有奇，以應所用，此外並每年撥助二萬元爲其經常費之用，本人深悉此間鄉村醫局之留產院有病床七張，將能應付鄉民多時以來所感之需要，此後本區鄉民毋須跋涉長途以求醫藥，而留產院之設備亦將使孕婦於臨盆時有安全舒適之感。在該醫院工作之人員，將協助村民解釋健康之重要，而此舉對本區居民將來之健康而言，實屬有利。本人今日承邀主持此醫院之開幕禮，獲得機會加強本人對新界友人之聯繫，並表達本人對各位之謝忱，至深銘感，謹祝各位健康愉快。

錦田婦孺醫院落成開幕典禮，圖是醫務總監鄧炳輝揭幕時之影，左上角是籌建會主席鄧乾新報告。（本報攝）

天氣亢旱影響 禾稻收成稍減

（特訊）農林漁業管理處處長昨日稱：由於久旱關係，故在上月收成之本港晚造禾稻，平均較正常稍爲減少。

晚造穀現已在本地市場出售，平均每担售四十元至四十一元，與去年十一月比較，每担跌價一元五角至三元之間。

目前農民正在大約四份一經已收成之稻田開耕，提種番薯，蕃茄及稻菜等間作物。

新界各地所種之馬蹄現已收割完成，平均每斗種發量爲卅至卅五担。甘蔗，芋及芯薯之收成令人滿意。

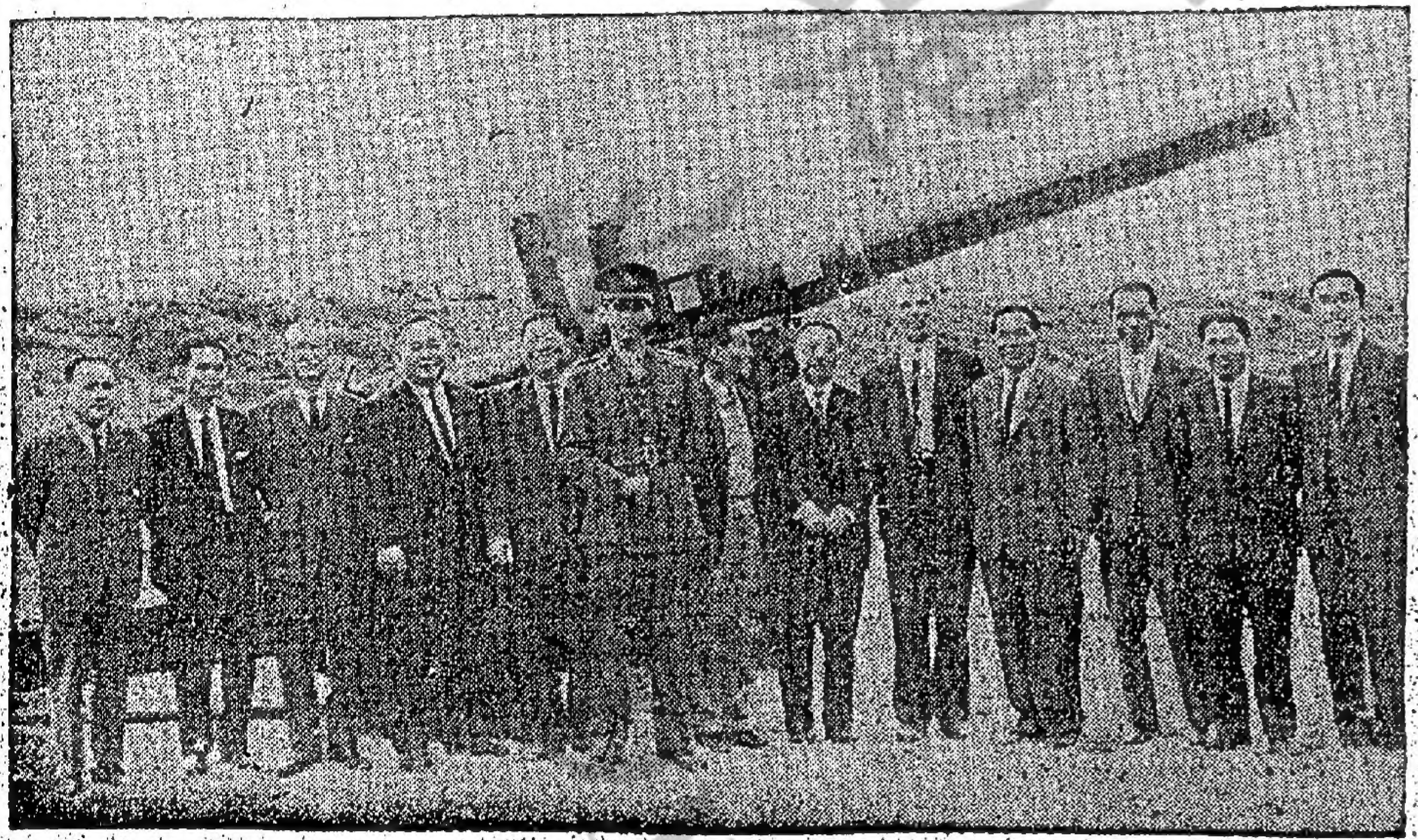
新界總商會請求 改善荃灣電話 按次收費辦法

方便商民政府表格請印中英文

（特訊）新界總商會，昨假九龍飯店召開理監事第四次聯席會議，由理事長邱德根主持，出席者有湯兆財，鄭靈濤，鄧植華，陳永東，周坤成，林三聰，鄭廣榮，周志成，許添，鄺炳有，曾松泉，周理炳。會務及財務報告後，決議：（一）荃灣地區日形發展，而電話通話與市區或其他地區，仍係按次收費，對工商業之發展殊形窒碍，根據各團體及商民函請與有關方面解決改善通話辦法，決積極辦理，由會方分函電話公司及新界民政署長，指出上情，席上有理事提出引述港督對地方發展，對荃灣及官塘廠地拍賣將來同樣爲十年付款，是則荃灣與官塘之地方價值，向官塘電話收費又何異於荃灣應予列明。

其次關於商業登記及其他政府機關所用之表格均係全部印英文，對於新界各商號至感不便，決請政府將該等格式加印中英文以便新界商民。

臨時動議，接受中華廠商聯合會邀請，定本月十八日下午四時參觀工展會，又關於上屆交下辦理之籌建會所問題及修章以適應各行業各商號入會，留下次會議研究云。（新）



英炮兵第四團官兵昨招待鄉紳。圖左起：彭富華、林衍泰、楊永康、顧松興、周理炳、德輔道少校、盧志忠、俞福、陸端理民官、張蔭棠、顧瀛棠、文伯恒、李伯謙。（本報記者攝）

英炮兵設遊樂會 招待二百孤兒

並請西區及離島鄉主席參觀

（特訊）駐新界皇家炮兵第四團官兵，昨（十六）日下午在粉嶺招待大埔粉嶺兩個孤兒院二百名孤兒，到場參觀者有大埔理民府官陸端，並邀請大埔鄉事會主席文伯恒、離島區鄉事會主席彭富華、大澳鄉主席楊永康、坪洲鄉主席周理炳、梅窩鄉主席顧松興等參觀。各鄉事首長，參觀完畢後，相信德輔道少校陪同各官兵前往參觀各遊藝攤位，切情形極爲熱鬧。該團官兵亦如此，均能以今日之懇誠，熱心招待各鄉事主席，使孤兒渡快樂聖誕，由英軍軍官合作致以謝意，並代表向德輔道少校致謝，迄下午四時許始散。（木）

爲求消弭旱厄 拜萬佛懺祈雨

一連廿一天昨參加者衆

（特訊）荃灣東林念佛堂，由昨（初一）日起，啓建息災法會一連廿一天，每日由諸山大德領衆禮拜萬佛寶懺，昨經誦拈香者有茂蕊、金山、洗塵、智開、慈瑞法師等，祈求三寶加持，風調雨順，世界和平，人心安樂，國泰民安。據法師談，此次舉行之法會，皆因去年雨量稀少，港九各地水塘乾涸，制水之災，已經百萬人受苦，現在只有四日供水一次，故此法會祈求三寶威德加持，使消除旱厄，消災增福，法會已進行，至廿一日功德圓滿，同期內歡迎隨喜參加結勝緣。

首被告鍾英娣 判罰欵二十元

村民被控毆打工商處人員 另兩被告行爲不檢各判簽保

（特訊）新界大埔林村大菴山村的一村女娥眉及二村民。自上週去粉嶺裁判署由法官諭撤銷原有控罪，而修改爲普通毆打及行爲不檢罪後，該案押候昨日宣判，該案昨午在粉嶺裁判私署開庭之前，附近爲數達四五百鄉民，早已聞風趕至，在開堂前半句鐘前，塞滿法庭內外及大門口。在時鐘剛剛指正四點鐘，當官佈開庭之時，一大羣的鄉民，魚貫湧入法庭內，旁聽席早已佔據着人羣，幾乎有一半人，企定在旁聽席兩邊，並而還到政府後部人員，上水警察，及巴基斯坦籍警員，俱出動到來「旁聽」，該案是在一種外表平靜，而內裏極度緊張氣氛之下進行審。

本案三被告村民爲：（一）鍾英娣，十八歲，（二）凌煥揚，卅五歲，（三）鍾從生，卅歲，住在林村大菴山村，首被告被控（A）十一月六日，在大菴山村路，非法毆打李國泰、第二及第三被告、同時同地、行爲不檢，破壞公衆安寧罪，全體不認罪。

案由李扶連法官主審，工商署高級帮辦吳靄頤主控、律政司署莫華高律師列席旁聽。

三被告則延聘律師代表出庭：

口供矛盾

該三名被告人之辯護律師，在全部證供全畢後，曾總結全案時特別指出，認爲李國泰及SRO四二一之口供，互相矛盾，因爲李國泰在證人台講，他見該女子（指第一被告）在一個緝私員身邊經過，惟是SRO四二一，在該狹路時，已過了第九個鐘頭處始見該女子，而當時，問題是李行辰後人，SRO四二一看不見，何以李會看見，法官倘不信李國泰或SRO四二一之說話，應相信該女子說話，若然如此，則她對李毫無理由地發怒，及予以毆打，是否合理？

互控毆打

辯方律師在陳詞中繼謂，首被告女子在答辯時指出，該肥胖緝私員曾罵「打她」，此番話乃足以置信，法官乃應考慮接受，然該女子是否毆打李，律師鄧寘指出，在此情形下，該女子非毆打李，而是李毆打她。至於第二及第三被告，辯護律師而指出，控方四名證人口供亦不相同，李說第二、三兩被告在現場拿棒，四二一謂他們持棒時猛喊「打他」，俠活帮辦却指二人拿士的，猛喊「走狗」及「酒差大晒」及「死佬」等語，而帮辦却謂「走狗」，但持棒時已離現場，故此，律師強調指出，顯然此批證人當中起碼有一、二人乃說謊，同時難以自圓其說。

李扶連法官，在開庭就裁判該案時陳詞指出首被告原本被控阻碍酒差執行職務，第二及第三被告阻滯緝私人員，當其執行職務時，法官假定須如此判決，則須調查此批緝私隊之口供，當時是否返粉嶺緝私處，或在案發時依然在巡更，換言之，李國泰及俠活等人，當時是否執行職務，於追件事，法官當引援英女皇於一九六二年在北九龍裁判署控訴李永章一案，當年七月廿一日，康倫法官在此九龍法庭判決時稱，該案乃控告被告妨碍差人執行職務，法官認爲，假如妨碍差人執行職務，一定要有真憑實據，來證明遭受阻碍，其於此，本官認爲該三人并無明顯意圖阻碍酒差執行職務，故此，法官認爲有修改控罪，根據條例第卅七條，法律付予裁判司權力，可根據各口供，修改罪名，而審案法官，亦有權修改控罪，同時亦可以控訴任何罪名，亦可以對該罪名判其罪名成立。

更改控罪

法官謂，聽過各證供，認爲三被告并無阻碍工商署人員執行職務，惟是認爲首被告有毆打李國泰，而第二及第三被告則有不守行爲，是故乃更改爲目前控罪。

法官繼研究各人口供，指出控方證人沈醫生，曾在其口供中清楚地指出，李乃有瘀黑，認爲其瘀痕可能爲扭笮所形成，即呈堂證物第九號，該醫生復指出，第一被告女子，亦有瘀痕，誠如醫生所述，非利器所形成，或被出力握實所致，惟是因瘀痕甚少，無法肯定。

對於該三名被告人落案時之口供，不會超過一個「係」字，法官認爲無關重要，並指出，「係」字意指「我明白罪名」或「我承認所控我罪名」。總之，法官認兩證人之口供，誠如李國泰所述，首被告女子荷物過其同事，尤其是該姓周職位較高緝私人員，還繼續兼程而上，在該路轉彎角處，卻未見該女子擁其同事，縱然是有，就算有擠擁的話，而李國泰卻對法庭如此說，該女子行來時，李卻在其隊伍行列中最後一人，聞女子曾罵其隊伍，謂所說非恭維說話，行近時李還謂：「咁唔小心，擁來擁去」。

氣燄凌人

法官針對李國泰回毆問題口供所謂：「我認爲該女子應該行落路，讓我們（緝私員）的人過」的一番話，認爲李國泰相當不客氣，指斥李國泰過於將其身份誇大，及氣燄凌人，因而法官極端表示不滿。

惟是法官繼而鄭重指出，萬勿忘記，目前並非審李氣燄凌人或滋事，而是審該三名被告人，但法官深信該女子，在李落山時，肩膊被打一下，李同頭見該女子持担在手，而爲首被告情形，認爲在該女子担一担重物上山時，誠可能由於脾氣壞緣故，亦可能她講過些不恭維說話，同時法官認爲李國泰可能擒著該担物，甚而有意擋住該担物，從而令她把担子擱在路上，總之，法官相信發生事故後，她才把該担抛低的。

法官復指出，任何緝私員，包括該名姓周高級緝私員，在李及該女子爭持担笮時，根本并無親眼看見李遭毆打。

分析口供

法官進而分析首被告口供，指出當李國泰經過她身邊時，該擔物件被撞，法官認爲對方是否有意推她担物落地，或對與不對，她自己發脾氣用担笮毆打李，這乃第一被告在證人台發誓時所說的，再無其他說話，致李遭傳票反斥，但此與本案無關，故無需多講，總而言之，法官綜合各證供，裁定首被告女子遭控毆打罪名成立。

至於第二及第三被告兩人，法官認爲他們在現場出現時，對此事件發生經過，乃不甚清楚，同時如李、周所指，該兩被告「在現場時，手持小棒，大聲謾罵，似乎不甚守行爲。其次李、周、俠活帮辦及麥帮辦等口供，亦相當脗合，尤其俠活帮辦及李帮辦口供，法官無理由不相信，故被告等落小徑時，可能破壞公衆安寧，從首被告當時大喊「非禮」，相信俠活帮辦抵達時，情況是甚爲惡劣的，縱然誠如女子所謂「非禮」，亦理應向警方投訴才是，法官說罷，遂判第二及第三被告罪名成立。

逾權

律師即強硬指出，以該女子當時肩負沉重担子，加以對方携械，斷無不能控制當時局面，同時該三名被告人，乃張行帮返粉嶺工商署總部落案達一句鐘之久，此點是否超逾他們之權力，最後，律師央求法官，在判第二及第三被告罪名時，盼能不留案底。

但法官指出，除律師所請說話後，認爲俠活帮辦，是有理由採取任何步驟。

結果，法官判首被告科罰廿元，第二及第三被告每人簽保一百元，并須檢束行爲一年。

對於第二及第三兩人，其律師提出任何一位不留案底，俾能有機會往英國一事，法官覆謂，既然有罪，因而須要留案底云。（傑）

大埔林村村女被控案，昨日下午判決，林村鄉民深切關懷，數以百計之鄉民紛紛趕赴粉嶺探詢消息，圖爲官判前鄉民在十字路前等候時之擁擠情形。（本報攝）

七區鄉會改選日期 大埔理民官已編訂

（特訊）大埔理民府屬之七區鄉事會改選日期，經由理民府官陸端編訂完成，現任各區鄉事會首長任期亦將於明（一九六四）年三月底任期，因此各區之改選期將於明年三月內依定須先後辦理完竣。

關於大埔七區（大埔、沙田、西貢北約、上水、粉嶺、打鼓嶺、沙頭角）鄉事會改選日期，經於昨日在該區之官民首長聯席會議時，由理民府官陸端編訂公佈，並謂：因改選期將屆，有關各村之代表增減及更易有效問題，概依據日前公報之日期辦理。（按：十月卅一日前申請）至於各區首長之選舉辦法，一俟訂定後，將用書面詳細公佈。茲將大埔七區鄉事會改選訂定日期列后：一九六四年三月九日、打鼓嶺區，三月十一日，粉嶺，三月十一日，西貢北約，三月十三日，上水區，三月十六日，沙田區，三月十八日，沙頭角區，三月二十日，大埔區，三月廿三日。

又悉，邇來新界頗多地區對於改選村代表，引起頗多事情，亦異常熱烈，如十八鄉、上水、古洞，他如新田、南丫則因改選村代表問題，向理民府提出兩種不同之意見，此種改選村代表競選潮，在今日新界引起，不少人士關懷，從表面觀察，揭名衆多之一條鄉村，村代表候選人，明爭暗鬥迭有所聞（木）

理民官陸端款待七區鄉事會首長

（特訊）大埔理民府官陸端，於昨日下午一時，在官邸內午餐款待轄區屬七區（沙田、大埔、西貢北約、粉嶺、上水、打鼓嶺及沙頭角）鄉事會正副主席及大埔區特別議員，並邀請新界駐軍首長，各機構首長等作陪，新界民政署長區歲樂亦親臨赴會，由大埔理民府官陸端，及高級職員，李伯謙、言火、彭其銘、嚴森輝、伊迦德、張瑞榮、周榮成、陳友方、楊瑞安、黃劍琴、郭惠康等作陪，賓主盡歡，迄下午二時許始散。

昨午應邀赴會各機關首長及鄉事會主席，鄉議局議員到有：新界鄉議局副主席黃源章，沙田鄉公所主席吳燦林、吳池、劉炳、監信源、大埔區鄉事會主席張雲霖、文伯恒、陳國鴻、粉嶺鄉事會主席彭富華、羅漢、上水鄉事會主席李春波、侯卓文、廖潤燦、李錦華、打鼓嶺陳友才、陳華、楊春才、沙頭角鄉會主席李源灌、陳誠章、李誠榮等多人，此外新界民政署首長區歲樂、教育官冼時覺、新界助理警務處長甘麥夫、夏拔警司、醫務衛生總署理新界官陳廣福、助理消防處長馬田、合作事業及漁農業處長顧治等多人。（木）

新聞教育前輩 吳劍塵逝世

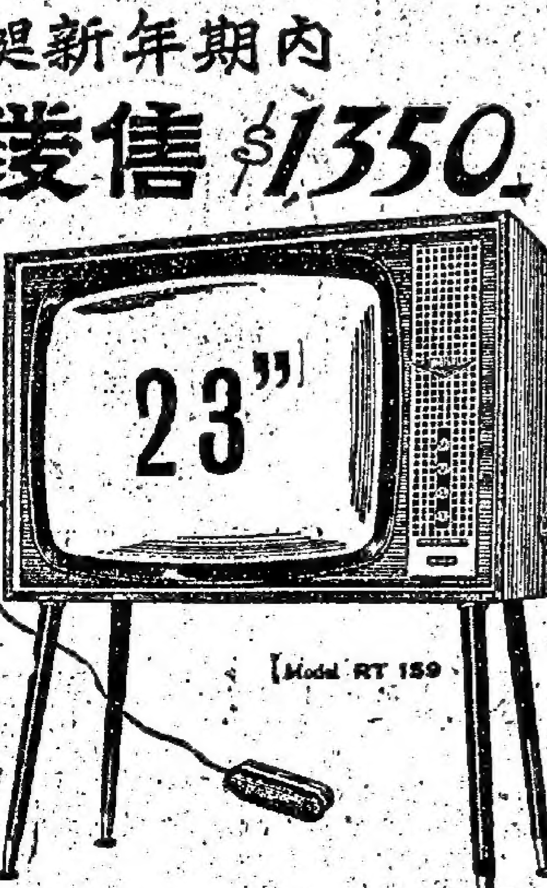
今日在荃灣出殯

新聞教育界前輩吳劍塵，日昨以急病逝於九龍廣華醫院，遺體擇定今日上午十時在九龍殯儀館大殮，隨即出殯，下午二十時在上水德士古油站前辭靈。吳氏從事教育工作數十年，詩人不儔，桃李滿門，遺二子一女，一吳志平在美讀醫學博士，一吳志業在加拿大研讀醫學，今年畢業，女綾子在美求學。吳氏生前知己友好遍外，預料出殯窦東白馬，定有一番哀榮。

閣下如欲在假期獲得更高之享受…
請購與國維也納出品 具有最優良特点之

Radione
麗都牌 有線無線兩用 電視机

聖誕新年期內
特價發售 $1350



優点簡介：
採用美國最新式之'SYLVANIA'顯像管畫面特別清晰穩定
用原子粒配合真空管用電少減少熱度
（此点對熱帶地區如香港者尤爲重要）

歡迎分期付款
各大無線電器及雪拒行均售
總代理：德和公司 萬宜大廈地下L-22號 電話：22747, 26878

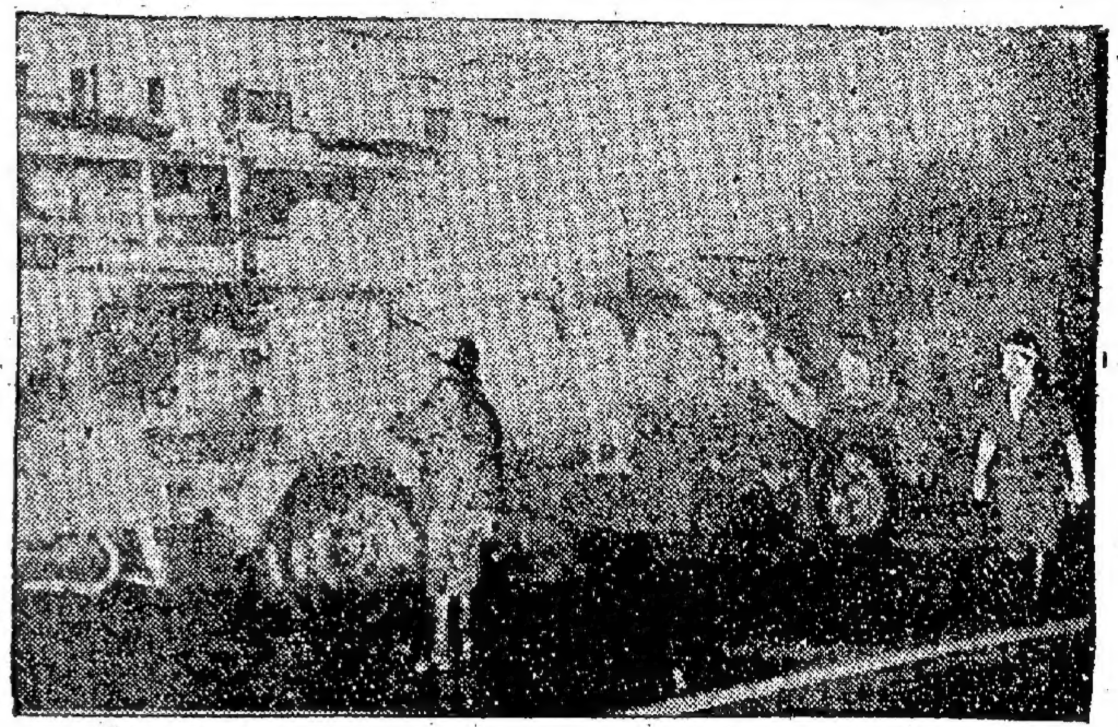
本港新聞

深水埗海壇街 火燒運油車

焚燒四十分鐘始撲滅

(特訊)昨晚八時二十分，深水埗海壇街近深水埗碼頭，一輛載有近十桶油渣及火水之火油公司貨車，突然失火焚燒，火光熊熊，隨車伙伴急跳車逃生，預備開行之際，附近店舖紛紛以滅火筒撲救，但無法將火渦止，消防局聞訊，派十輛滅火車馳至，用化學藥水灌救，十分鐘後將火勢控制，九時完全撲熄。被焚之運油車，乃九龍大埔道光榮行之貨車，車牌AC六一式九號。

運油車由司機梁恩駕駛，車上有搬運伙伴三名，當時載有近十桶油渣火水送交各代理客戶。事發前，司機將車駛至海壇街二四二號對面路邊停下，與伙伴卸下火水與該街十二號E榮運行後，司機剛開車，當時在車尾者有兩伙伴，車頭除司機外，尚有一伙伴，但開車之際，車底發出拍拍聲，旋有濃煙冒出，轉瞬有火標出，車上人大驚，跳車逃命及呼救至消防車馳至，始將火撲熄。(少)



海壇街火燒運油車消防員撲救情形 本報攝

駕駛執照滿期 繼續駕車 作無牌論

陳洪炳罰二十元

(特訊)青年陳洪炳，無牌「揸大膽車」，後開快車，遭交通警員截查，昨在銅鑼灣裁判署奧廉納法庭受審，判罰二十元。

被告陳洪炳、二十八歲，住濱海街×二號四樓，持A〇八〇三七號駕駛執照。被控：(甲)本月十二日，駕駛AB五五五六號汽車，由留仙街駛出英皇道，至木星街交界時，並未持有有效之駕駛執照；(乙)無第三者意外保險。

主控述案稱：當日，被告駕車由留仙街駛出英皇道，駛至木星街時，由於速度過高，引起交通警員懷疑，乃截停查詢，被告直認駕駛執照經已過期，因事忙未往換領，警員乃將之拘控。

提堂時，被告向法庭呈遞一份駕車第三者意外保險證書，彼稱：彼之駕駛執照號已滿期，但第三者保險仍有效。

主控繼指出：被告之駕駛執照，於本年十月卅一日已期滿失效，一般情形，逾期之駕駛執照，其第三者保險亦失去保障，尤其是駕駛人遇事時，保險公司亦不負責賠償傷者損失。

法官聆供，經考慮後，認爲被告並未遇事，姑給予機會，但駕駛執照逾期繼續駕車，則作無牌論，判罰二十元；(乙)罪撤銷。(均)

福特汽車全球大賽 各款汽車奪得錦標

福特汽車公司參加在英倫舉行由皇家汽車會主辦之第一屆全球汽車廠錦標大賽，其出品各款汽車，獲得大捷，各方賀電交馳。

頒獎禮在皇家汽車會在倫敦舉辦之週年舞會中，頒發給福特汽車公司。

福特廠福爾康牌汽車，獲蒙地加洛獎；安國麗牌車獲東非沙發利獎第二名；葛天拿GT獲得杜服獎；獅花牌葛天拿獲皇家汽車會特獎等等，成績優秀，美不勝收。

又今年初，皇家汽車會曾頒發加力施及葛天拿兩項牌子的英國福車錦標獎。

梁忠孝堂 旅行荃灣

(國際社)梁氏忠孝堂總會，昨旅行荃灣圓玄學院，由正副會長梁哲若、子明、仲偉領隊，參加者有首長董事：梁子蕃、梁德、端卿、煥文、洪彬、展雲、名彥、麒瑞、鼎淡、景力、作植、梁樑、惠姻、植川、建甯、梁就、梁聯、世端、傳英、鴻勛、謂南、梁熾、文勇、平治、景安、省德、惠珍、啓燦、與會員宗親約百人，下午一時許到達該院，稍作休息，即由會長梁哲若、董事梁麒瑞、會員梁英英等，報效果餅齋午點招待後，各人自由遊覽，各樂其樂。四時半敘餐聯歡，至六時譚市，情況熱鬧。

羅輝虧空五千餘元

判入獄十八星期

(時訊)鋼纜公司職員羅輝，虧空公款五千餘元後失蹤，東主報警後，警探於新界將軍澳拘獲，昨以三款虧空罪控於南九龍裁判署，判入獄十八星期。

被告羅輝、卅歲、九龍政府老道恆昌鋼纜公司職員。被控本年二月二日至十二月十三日間，虧空公款：(甲)二千六百六十五元九角；(乙)一千六百七十八元四角半；(丙)一千零五元八角半。

主控稱：被告本年一月開始在該公司任職，月薪二百六十元。其後被告奉東主令，往廣東道福記及奶路臣街廣昌公司等收貨款，收款後並無入帳，至本月初，東主查帳，被告恐被發覺，逃匿於新界洪水橋丹桂村，經調查後被捕歸案。法官聆畢，判如上述。(逸)

挾恨斬吳永就 重判囚三年半

鄭周順遭貨車撞傷

(新亞社)十一月廿一日，深水埗發生血案，一男子在貨車內遭人揮刀猛斬，身受重傷，三隻手指傷勢最嚴重，事後，警方拘獲一疑兇，昨在九龍地方法院受審，被告承認傷人罪，判囚三年半。

被告鄭周順，卅四歲。被控十一月廿六日，傷害吳永就身體。主控述案稱：十一月廿一日，被告在深水埗遭貨車撞傷。廿六日，原告坐在深水埗一貨車內，車上裝滿海沙，被告行近貨車時，原告問其是否要買沙？被告不答，突趨前以竹毆原告，原告追得攪起鐵門玻璃抵禦，被告取利刀將原告斬至重傷。

華安商會 昨開會議

(中國社)金山莊行華安商會，於昨日下午二時半，在會內舉行理監事聯席會議。理事長謝惠庭主持。席間，除報告一月來工作經過外，對今後會務之促進，亦多所討論。又該會編印年刊，刻在印刷中，短期可分發各有關商行參考。

最理想的禮品！

黑白 蘇格蘭威士忌

特製裝璜精緻壹枝及兩枝庄金色禮盒

各大洋酒商均有代售

總批發：天祥洋行

廣新行貨倉有限公司

自置新廈：代客貯貨

特別優點：新型……快捷 租廉……安全

惠顧諸君請移玉賜教或撥電話接洽無任歡迎。

倉址：香港堅尼地城海傍十一至十五號

電話：四三三一四五 四四四七八六 四五一六七八

華僑晚報 分類廣告 每天一元

保美膠地板舖砌圖案設計

SECUFLOR VINYL FLOORING

比賽延期截止！

定本月廿九日晚截止收件

保美實業有限公司出品之保美膠地板，係採用最新式機械最先進技術及最新發明之純質PVC樹脂製成者。此種新式膠地板優點特多，款式變化無窮，舖砌任何室內地面均所適宜。本公司爲提倡居室美化，並參加工展之便，本月初宣佈舉辦保美膠地板舖砌圖案設計比賽，冠軍致送現金一千元，亞軍五百元，季軍二百元，另入選五十名各送名貴禮物一包，並經定於本月十七日截止。茲據連日親來函或親到本公司伸述，有等因繪製有所誤會，而須重新繪製爲理由，要求延期截止。本公司爲此特宜佈將比賽延至本月廿九日晚間爲止，而定本月卅一日揭曉，以便各界獲得足夠繪製時間。本公司必須明確伸述者，此次係膠地板舖砌圖案設計比賽，並非膠地板本身圖案設計比賽。參加者須繪製方格以代表膠地板，爲代表不同款式之膠地板，得以各種不同顏色繪製，用不同顏色之方格（半方格亦可）配成適合於「客廳」「睡房」「餐廳」「浴室」「廚房」「樓梯」等六種中任何一種之地面舖砌圖案。此種由不同顏色膠地板所組成之地面舖砌圖案，實爲本公司徵求比賽之眞正對象。過去許多參加比賽者以爲係膠地板本身之圖案設計，遂在方格內繪製各式圖案，實係誤會，本公司除向此等熱心人士深致謝意外，謹此宣佈延期截止收件，敬希各界依照本公司徵求之眞意（各種居室整個室內膠地板舖砌圖案設計），踴躍參加爲荷。

保美實業有限公司謹啓

辦事處電話：四四六七一七・四四六七二七

工藝品展覽

展出 地點：弥敦道二四一至二四三號三樓
時間：每日上午十一時至晚間九時半

最佳聖誕禮物

展覽期間 工藝品及玩具 律八至九折優待

巧奪天工歡迎欣賞 展品價值百萬元

裕華國貨

男士的香煙

人生唯一的希望……

世界聞名美國好彩香煙，煙葉優良

好彩煙味最令你滿意，請常吸好彩

每星期有新貨由美國運到

本港新聞

華洋百貨聯合總商會 選出第十二屆理監事

各廿元。賀燕清、盧元博、戴卉芬、梁崧、許培、謝澤安、梁國樑、楊緝甫、洪元芬，以上各十元。施太平五元。

德國「愛天馬」打字機 在德國已有五十年歷史以上之「愛天馬」打字機廠，出品精良，堅固耐用，早已風行全世界。其鋼質之優良，性能之超越，香港人士亦已認識。世界各國均有代理，尤以在瑞士銷量最多，目前已超出三萬部。一九六四年最新型之「愛天馬」打……

貿業消息

福興大樓 調整售價 九龍旺角福全街廿至卅號福興大樓，全部工程完竣，已有入伙紙，即買即住，……

哀榮錄

殷商李寶椿氏 明日二虞家奠

介紹 ……合配司九…… ……美俗傢何…… ……用耐固堅…… 直徑36"高15" $118 ……製造和結構……進，如非目……，請到下列……

本港新聞

使遊客獲得深刻印象 工展每日都有新節目
昨夕大放烟花連日仍續有新節目 今晚紅星蒞臨會場主持幸運抽獎

(特訊)第二十一屆香港工業出品展覽會開幕迄今已逾兩週，過去兩週來，工展會場遊客突破五十萬紀錄，昨日爲星期一，會場內當無過去星期六，星期日兩天之熱鬧，但是因昨日爲幸運日，而且工展會各攤位爲響應廉價日，大批特價貨品推銷，故昨日工展會場，情況熱鬧，入夜七時後，大會在場內大放七彩烟花，更得港九人仕歡迎，因此入場者更衆，昨晚燃放之烟花，爲廣萬隆烟花爆竹廠出品，該廠經理陳滿堂氏特挑選精彩華麗之七彩烟花燃放，在場內觀衆，固欣賞無遺，而港九各區居民，亦可在上空看到烟花景色，一致讚爲大飽眼福，大會宣傳部因昨晚燃放烟花，時間匆促，故決定在於下週內，再行燃放一次，以飫港九居民眼福。

今日大會宣傳部，爲第二次幸運抽獎除邀桃源電影企業公司明星賀蘭、馮敏、高明、藍天、呂劍光五位蒞場主持抽獎外，并邀得東方貓王鄭君綿司儀，此外，并邀得南國粵劇團主要演員李寳瑩、孫燕、何少明、劉曉光、歐陽儉、梁醒波、梁潔明等演出名劇「柳毅傳書」之「龍女牧羊」、「三鳳鸞鳴」之戲縣官」、「西施傳」之訪豔，以娛參展遊客，遊工展睇好戲，實一舉兩得。

大會自開幕以迄現在，繼續不斷推出各項節目，一方面務以吸引遊客之興趣，另方面亦使港九居民觀展者對港工業之生產獲得深刻印象，因港九市區地狹人稠，正當娛樂不多，能夠使市民對工業有相當認識，推行「港人用港貨」之目的，則今後港工業界獲益不淺，以故工展會雖費盡力量，仍在使港市民對港工業進步情形有深刻印象而使港工業製品暢銷。

同時，在工展期間，海外僑團來港觀展者絡繹不絕，外國遊客亦因本港山明水秀而來港遊覽，乘此旅行季節，廠商會舉辦工展會，使外國遊客獲得印象，輾轉介紹，對港工業之推銷亦有莫大裨益，以故廠商會每年一屆之工展會，志在使海外工商界人士，對港工業有不能磨滅印象，藉以推廣海外市場。故廠商會在本屆工展不惜工本，就會場建設費用達卅餘萬，亦爲促進港工業之發展，爲吸引海外與本港遊客之大感興趣，即使費盡各種力量，增加有趣節目，亦因使會觀展者有深刻印象，以擴展各地銷場。(從)

(圖爲影星賀蘭(右)與馮敏近照)

桃源六位男女影星 今爲幸運觀衆抽獎

(特訊)第二十一屆香港工業出品宣傳部，爲提倡香港工業，增加遊客興趣，於工展期間每逢星期一日定爲觀衆幸運日，由宣傳部印發幸運券，於當日派發與入場觀衆，入場觀衆保留存根，於每星期二日，由大會邀請紅伶紅星主持抽獎，昨日爲第二次幸運日，遊客異常擁擠，大會宣傳部長黃桂，於今日邀得桃源電影企業公司影星賀蘭、馮敏兩小姐及高明，藍天，呂劍光三位先生蒞場主持抽獎，及東方貓王鄭君綿担任司儀，抽出十五個幸運獎。

查桃源影業公司在本港影界著有盛名，出品優良，且具有教育意味，旗下紅星賀蘭，馮敏，高明，呂劍光，藍天等均主演影片甚多，著有盛名，鄭君綿更爲諧角中之表表者，大會今晚得六位影星駕臨當爲會場生色不少。(從)

廠商首長各組主任 今晨與星首腦座談

(特訊)中華廠商聯合會會長黃篤修，副會長林根成、蔡章閣，尹致中，爲增強本港廠商對外貿易，溝通港星兩地商業來往，乘此次星加坡中華總商會德根率團來港參展之便，於今(十六)日上午十時卅分，在工展會聯誼廳，召集各業小組主任，與高德根會長暨各董事座談，共商今後星港貿易聯繫，并歡迎本港各行業參加者，有香港鋼纜公司等，大會各首長，及海外聯絡部長莊軍文，款接部代部長黎膺宇等，將於今晨蒞會款接待，以及與各小組主任等與星方遠道而來嘉賓，共商一切。(從)

工展星光熠熠 到場爲攤位抽獎

(特訊)工展開幕迄今，除大會邀請明星到場參觀工展及表演節目，主持抽獎外，各攤位亦紛紛邀請明星，臨場爲各報遊戲抽獎或爲本攤位幸運觀衆抽獎，昨(十五)日下午三時三十分，第八街嘉頓糖果公司攤位邀得新聯影業公司明星白茵、陳綺華、江漢、上官筠慧、梁懸文，到場抽獎。

下午六時半，天才童星馮寳寳蒞臨寳油攤位，爲該攤位幸運觀衆抽獎，下午六時十分，馮寳寳在寳峰影業公司職員陪同下，先到會長室，與會長高卓雄、及宣傳部長黃桂拍照留念後，旋赴大禮台爲寳油攤位第一期幸運抽獎，再赴會長室與各會長部長告辭而去，工展會場中，星光熠熠，好不熱鬧。(從)

灣仔海面發現女屍

(特訊)灣仔高士打道的呼聲大廈對面海面，昨晨八時許，發現女屍，死者約二十歲，穿紫色格仔恤衫，黑西裤，面上似有血跡，撈起後送入殮房，候屍親認領，姓名身世未詳。(從)

浪費食水 陳材與廖錦光 分別判處罰款

(新亞社)兩男子浪費食水，遭水務局督察陳志光、雅甸等查獲，昨控於南九龍裁判署，皆判罰款。

首宗：被告四十七歲男子陳材，住西洋菜街四十×號地下，被控：(一)浪費食水；(二)以食水接駁冷氣機，(三)以膠喉接駁食水等三罪。控方指出：去週末，水務局人員至西洋菜街四十四至四十六號茶樓檢查時，發覺水流滿地，經調查後，檢控被告。法官判共罰款五百五十元。

次宗：被告廖錦光，廿一歲，住彌敦道二一×號D座地下，被控十一月十四日，在上址浪費食水，判罰三百五十元。

外商讚第一 香島IPCO漆
訪香島製漆廠伍澤民談漆業近況

(港訊)最近各地觀展團紛紛來港及外商廠邀參觀工展時，對本屆工展大會門樓及各攤位之裝修髹漆美化，特別讚許，而消防有關人員亦認爲今屆之防火漆及各種漆油，均合國際標準，故外商及觀展團員，紛紛查詢所用防火漆油及各種漆油是否港製品。當場等獲悉此等漆油乃由名工業化學專家伍澤民氏監督經營之香島製漆公司出品之液商牌(IPCO)乳膠水漆膠玉磁漆，防火漆，金龍牌噴漆，英坭牆壁粉等早已風行港海內外，尤其是星加坡、馬來亞、泰國、越南、高棉、印尼與及中近東各國，去銷最多，佔香港去銷總量之一半，本銷亦達三份之一強，以其品質優良，顏色鮮艷，不褪色，及價錢合理所致，不單本屆工展會大門樓及攤位採用此優秀之香島公司液商牌(IPCO)出品，歷屆均多採用，致有美奐美輪之大會場出現。各觀展團員及外商大量定購香島之液商牌各種出品。

香島製漆公司總經理伍澤民氏向本報記者稱：近年香港興建民房與工廠特多，所需漆油數字亦隨之而增，所以，漆油業與各行工商業實不可分的，面對香港的繁榮，也有很大的助力，因爲除樓宇需用漆油粉飾與保護外，工業製品，如電筒，水瓶，火水爐等，輪船，汽車及其他日常用具，亦需漆油，綠以有了漆油保護，可以防銹抗鹹防蝕，既可保持美觀而又耐用，所以港製漆油銷路日廣，除本銷數字逐年增加外，外銷市場，也日漸推廣，香島製漆公司的液商牌(IPCO)近年出口暢旺，亦與展開遠洋市場有關。

伍氏最後强調說：漆油業之好景，足以反映社會之進步及市面之繁榮，港製漆油，品質日見精良，前途至爲美麗。(冰)

港三大商團 分訪工展會

(特訊)第廿一屆香港工業出品展覽會開幕迄今，先後已有海外商團及本港工業總會到場參觀，并拜會工展會首長，昨日工展大會得接香港中華總商會會長王寬誠來函，定於今(十七)日下午四時四十五分，到工展會場，拜訪工展會首腦，并參觀會場。九龍華商總會主席樓仲明來函，該會全體理事定期於本月十八日下午五時，拜訪工展及參觀工展會場。

新界商會會長鄧德根，昨日來函工展大會，該會全體理監事定於本月十八日下午到工展會場參觀及拜會工展首腦，會長黃篤修、林根成、蔡章閣、尹致中，及款接部代部長黎膺宇等，屆時到場接待。(從)

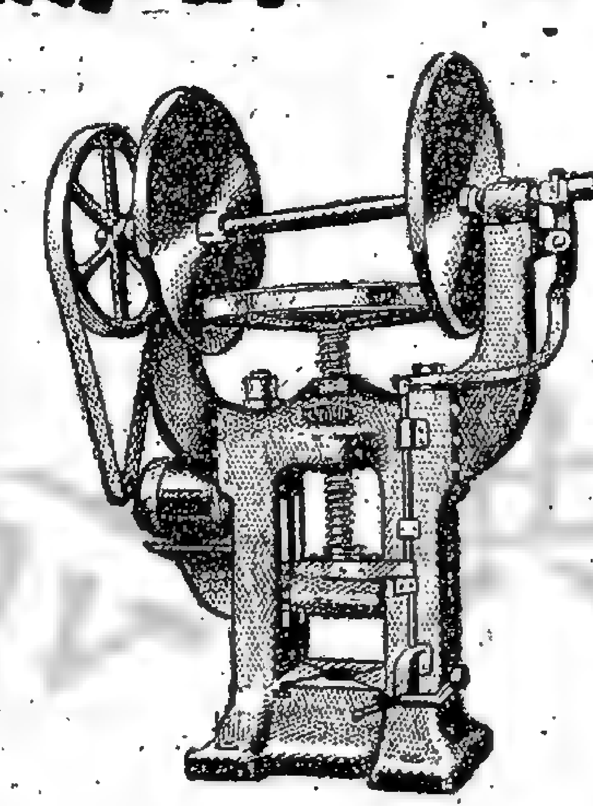
工展兒童繪畫比賽 東方藝專獎助優勝

(特訊)第廿一屆工展會舉辦兒童繪畫比賽，日來收到各兒童應徵者極衆，頃接東方藝術學院校長來函稱：茲爲鼓勵兒童繪畫天才起見，該校副院長送出獎助學額五名，凡該賽前五名入選者，均可獲得免費進修三個月，該校在九龍彌敦道三六〇號，港九兩地任選一班上課。(從)

泰港大廈

「道詩尼軒(即軒尼詩酒店舊址)」
分層出售 分期付款
•王地仔灣• •便方通交•
999年期
蓋上建趕 成完樁打
內期築建
待優折五九
—— 洽購處 ——
興昌有限公司 昌利建築有限公司
香港灣仔譚臣道五號 電話:770477 777277—9
泰港企業有限公司
香港皇后街九號二樓 電話:435945—6
南生營造有限公司
皇后大道中七十號三樓 電話:38501 23498 23064
京華銀行信託部
文咸東街一二二号至一二四号 電話: 433343—45
地盆辦事處電話:775219

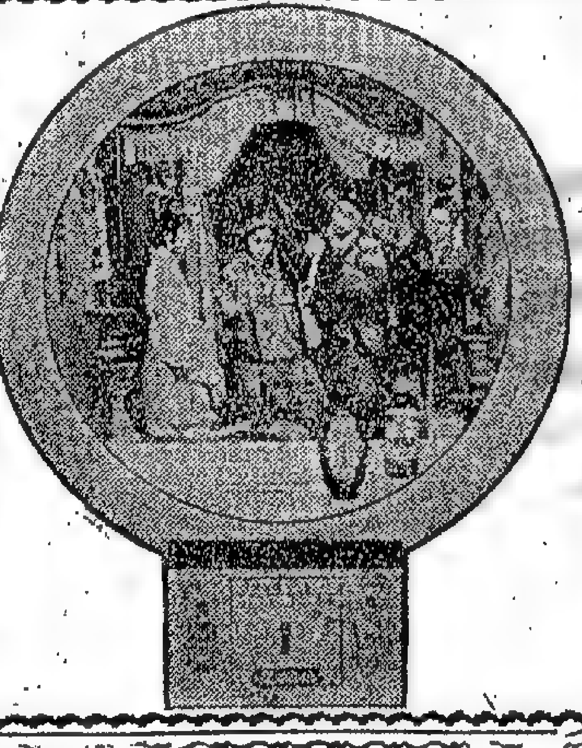
羅絲責
百噸、七十五噸及壓力
最適合製造刀叉餐具等用
起貨快捷•價格廉宜•



達明機器廠出品
九龍永康街五十一號 電話:八六四四〇·八六九四四

巨安皮草
創立八十餘年
歐美名產 貨靚價平 名師精製 信譽保證
皇后大道中二三三、二三五號 電話四四〇九〇五

曆日美精送酒名國中買
購下列各款名酒，滿十元者贈送托盤式鐵牌日曆一個，送完即止•



天津狀元紅酒、山西汾酒、山西白玉酒、北京蓮花白酒、北京青梅酒、北京桂花陳酒、貴州茅台酒、桂林三花酒、九江雙蒸酒、九江糯米酒、石灣珠江牌玉冰燒酒、佛山白玫酒、小欖荼薇酒、小欖菊花酒、汕頭老紅酒、汕頭糯米燒酒、汕頭美女高粱紅酒、汕頭高粱紅酒、勝蹤四牛酒、武漢碧綠酒、武漢楊梅酒

陝西西鳳酒、四川瀘州大麯酒、湖南洞庭酒、熊岳雞(?)酒、通化葡萄酒、張裕味美思酒、張裕紅葡萄酒、張裕白葡萄酒、北京白葡萄酒、紹興香雪酒、紹興花雕酒、江西青梅酒、上海金橘燒酒、雙溝大麯酒、上海綠豆燒酒、東北葵川白酒、北京山楂酒、山西竹葉青酒、天津玫瑰露酒、天津五加皮酒、天津高粱酒、天津桂花露酒

港九各酒莊、國貨、食品公司均有代售

SAVOY 夏蕙 餐廳 夜總會
粵菜•酒吧•西餅
三大樂隊不停演奏
每晚十時正 性感艷舞 亞海莉小姐
每晚一時正 魔術大師 倪東明先生 表演魔術
聖誕前夕及除夕 餐舞每位四十元
聖誕夜及元旦 餐舞每位三十元
原桌大餐足供十二位用 每桌三百弍拾元至四百元
每位奉送名貴禮物一份 另加送香水化粧品(請即定座)
定座電話：三五九九五
TELEPHONE: 35995

鼓樂喧天
歡騰報泰
民航公司
卓越的服務
請乘超級「翠華號」噴射客機
飛行遠東各大城市
CAT
東京·漢城·大阪·琉球·台北
馬尼剌·曼谷·西貢·香港

聖誕佳節 最受歡迎的禮品…

白馬 威士忌酒
品質非凡 醇香味酒 奉自禮送 之上以無
總代理:怡和有限公司
JWHW-21C

華發新樓
一上側行銀豐滙一道寧康 塘官
官塘首創
一房一厅
独立門户
建築完成 快可入伙
独立廚房厠所 樓濶九呎半起
九五折
一次付款: 一万元
分期付款:只付 3,250 元
餘款分五十個月付,每月只付: 195元
華源置業有限公司
香港永安人寿大厦十一樓 電話29551

本港新聞

對建築工人意外撫恤問題
勞資雙方未獲協議 澳門工程全部停工

（澳門特訊）建築業勞資爲工人意外傷亡補恤問題，未獲協議，今次興建大廈地盤，目前停工者已達百分之九十，不難全部停工。資方昨表示：在事件未明朗化前，工人在工地傷亡，其補恤責任，不知由何方担負，職此之故，其不欲停工者，亦勢須停工云。建築業造成此次局面，勞資雙方均蒙極大損失，對於澳門繁榮計劃，亦受影响，政府方面對此事件，極爲重視，認爲本澳一向缺乏「勞工法例」，實有從速頒行必要。據說，政府已加緊完成「勞工法例」，俾能迅速解决此次勞資糾紛。

澳門今年第二次制水 限制用量已發出通知

（澳門特訊）由於大陸修水塘而暫行停止對澳門供水，使澳自來水公司不得不臨時宣佈本年內第二次制水，限制用量通知書，已分發用戶，一般比平時減少百分之三十至五十，若干用戶不少申請放寬，已遭拒絕，甚至一般冷藏庫、酒樓茶館及工廠請求放寬用額亦不准，僅新開之建築地盤略可放寬。澳門對海共區灣仔竹仙洞及銀坑兩水庫，中共建築輸水管工程，已接近完成，本週內可能恢復供水澳門，屆時自來水公司可以放寬供水。

華僑日報 熱心讀者 捐欵防癆

華僑日報及華僑日報中區辦事處，代香港防癆會收到熱心人士捐欵：（七日）中區辦事處代收：港九押商會式拾伍元，麗小紅式拾元，余近鄉壹拾元，共伍拾伍元。（九日）中區辦事處代收：同昌鹽式拾元，黃球壹拾元，共叁拾元。（十日）中區辦事處代收：香港印刷業商會式拾元。（十一日）中區辦事處代收：香港中山隆鎮同鄉會式拾元，協成疋頭壹拾元，共叁拾元。（十二日）華僑日報代收：趙承文式百元，吳子洪伍元，共式百零伍元。（十三日）華昌洋服伍元。（十六日）華僑日報代收：聖伯多祿英文書院全體員生肆拾伍元。中區代收：譚立朝壹拾元，共伍拾伍元。

製售冒牌髮膠
鄒惠民兩罪共罰七百元 搜獲招紙鐵罐全部充公

（特訊）最近，本港市面發現有偽冒西德出品之女性用髮膠，該種髮膠其實是在本港製造，盛載之鐵罐則是「來路」名廠鐵罐，有人向理髮店收集空罐後，注入本港製之髮膠，貼上偽製招紙，改裝面世。大達行東主鄒惠民，因藏有該類偽製髮膠及招紙，被工商處查獲，昨晨控於中央裁判署第四庭，被告認罪，李卓淦法官聆畢案情後，判被告兩罪共罰七百元，檢獲冒充舶來品之髮膠及偽製之招紙沒收。

被告鄒惠民，四十六歲，住染布房街十八號地下，大達行東主，化裝品供應商。被控：（一）本月十三日，在本港地區，以貿易爲目的，藏有七千二百九十張印有假標誌之招紙，上有「德國製造」字樣，（二）同日，在上述情況下，藏有六罐附有偽標誌之多麗牌（DOLLY）髮膠，標誌上有「德國製造」字樣。

案由工商處幫辦周蔭良主控，向庭透露稱：被告乃化粧品供應商。本月十三日下午二時五十五分，工商處人員持商標註冊條例所簽發之搜令，往上址搜查，檢獲控罪所述物件。次日被告奉召至工商處受詢，承認爲物主，並稱招紙乃在澳門印製者。被告又承認派人向理髮店收購外國名廠「海倫寇蒂斯」牌髮膠空罐，注入自[illegible]招紙，再向理髮店推銷。控方指出：被告經營此種家庭式生意，前後已一年。

法官聆畢案情，判被告首罪罰五百元，次罪罰二百元，全部證物充公。（墨）

精巧電子計算機 明年初本港上市

（特訊）聯貿遠東有限公司，昨晚假月宮酒樓，舉行歡送會，餞別英國「比爾貿治」公司電子工程師高文。英國「比爾貿治」公司，最近發明一種新型之小型電子計算機，該種電算機係用電力發動，能計加減乘除數，準確位有十二個[illegible]此種計算機，名爲「安麗達」（ANITA），面積極爲細少，只與大型打字機大少相同，但此種計算機，爲世界最新之發明，要明年初才能計發售。英國「比爾貿治」公司，特爲此種計算機派出電子工程師高文到港，訓練工作人員使用及修理，成績甚爲美滿。（麥）

移民經紀吳毅民被控
藏有冒簽影印文件
法官對控罪與事實發生懷疑 控方願意撤銷控訴被告獲釋

（特訊）男子吳毅民，被控藏有三張假冒加拿大移民局總監署名之影印文件案，昨在銅鑼灣裁判署，康納法官審訊，法官聆悉證供後，認爲本案控罪與事實有疑點，蓋被告所藏有者只屬三張影印照片，而照片乃屬真實者，雖則照片所影印之文件可能係偽造，但照片既非贋品，則不能以藏有偽文件論罪，除非控方修改或另控罪名，但控方表示願將控訴撤回，被告乃獲無罪釋放，保欵五百元發還。

藏三張照片 未獲授權

被告吳毅民，四十八歲，無職業，住北河街某號四樓。被控本年八月廿七日，在住址知情藏有三張照片，當作文件之影印照片，該文件係加拿大移民局總監所簽署者，而並無合法授權。

警局偵緝課一級調查組幫辦R‧布金南向庭稱：本年八月廿七日，警方持令，至北河街一住宅搜查，被告自稱執業「移民經紀」，助人辦理赴美或赴加手續。三張偽文件影印照片在被告寓址搜出，文件內姓名與原件不符，照片顯示文件附有加拿大移民官之簽署，但該移民官表示並未見過此一文件；第二張文件內姓名，此無檔案可稽；第三張文件之檔案經于三年前銷毀。

便利大陸人 申請來港

主控幫辦指出：此等文件，均作爲加拿大移民局所簽發，有人利用此文件之影印照片，寄往大陸，以支持當地政府對申請人之信心，而批准申請人來港，與駐港之加拿大移民局官員接見，其目的乃在便利來港者。被告承認此種影印文件可以作爲證明文件。

法官聆供，仍認控罪與事實有懷疑，被告因此獲銷案。（均）

彌敦道小火

（特訊）昨日凌晨三時四十分，油麻地彌敦道的金邊的士車房附近，一建築地盤工人宿舍火警，消防局派車馳救，五分鐘將火撲滅，幸無傷人。（開）

本港新聞合共八版

未經許可擅藏斑鳩 鄧四罰五十元

（特訊）男子鄧四，未得漁林處許可，擅自藏有十六隻斑鳩，被拘控，昨解北九龍裁判署，判罰五十元。

被告鄧四，卅六歲，住荔枝角道一九七號六樓。被控十二月十四日，在界限街近大坑東道附近，未得漁林處許可，擅自藏有十六隻生斑鳩。

主控幫辦指出：當日上午八時四十五分，被告途經界限街與大坑東附近，手持一大竹籠，內有十六隻生斑鳩，適外籍狩獵會委員，向被告查詢後，知被告所藏之斑鳩乃未經許可者，乃向交通警員投訴，並將被告帶警落案。（江）

香港 西伯利亞皮草行
總行九龍漆咸道海景大廈
二十五週年紀念
聯合港九各分號
舉行特別大減價

送禮珍品
各種新型 名貴皮草
大量運到 特價供應
爲酬謝新舊顧客
特備各種犧牲品

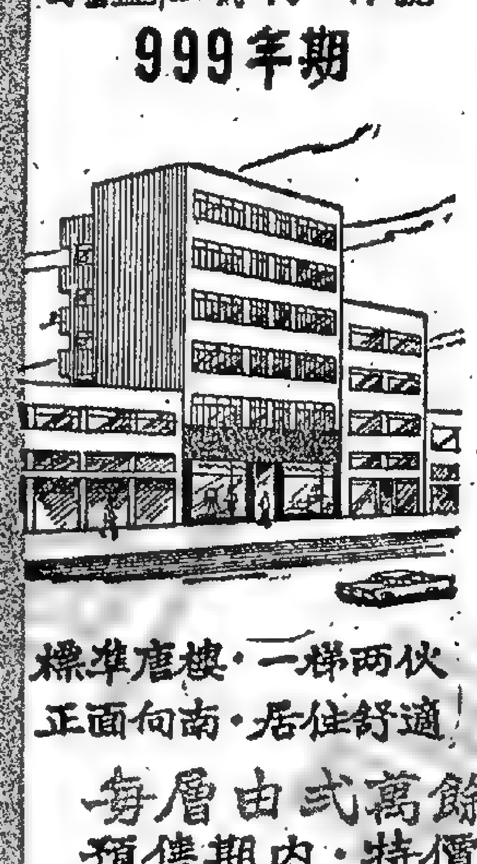
皮草專家方新道君近由歐美親自選購大量新貨天然色彩明克及其他罕有皮裘歡迎參觀

香港分行：希爾登酒店地下 電話：21380
九龍分行：香檳大廈地下 電話：660716
九龍分行：百樂酒店地下 電話：666689
總行：九龍漆咸道海景大廈 電話：667039 664061

安娜屋美髮之家
CHEZ ANNA
地址：九龍太子道二百八十四號
（即嘉蘭娜餐廳後座）
電話：八二〇三三八

謹詹於國曆十二月十七日（星期二）中午十二時恭請南北紅星主持安娜屋美髮之家開幕典禮並舉行鷄尾酒會招待嘉賓
敬請
光臨指導
曷勝榮籍
（恕束不週）
董事兼經理張燕芳謹啓
營業時間：每日由上午九時至下午七時半

西營盤第二街45－47號
999年期
錦繡樓



標準唐樓‧一梯兩伙
正面向南‧居住舒適
每層由式萬餘元起
預售期內‧特價優待
洽購處：
協成行‧錦華置業有限公司
於仁大廈806室‧電話：25023‧36741

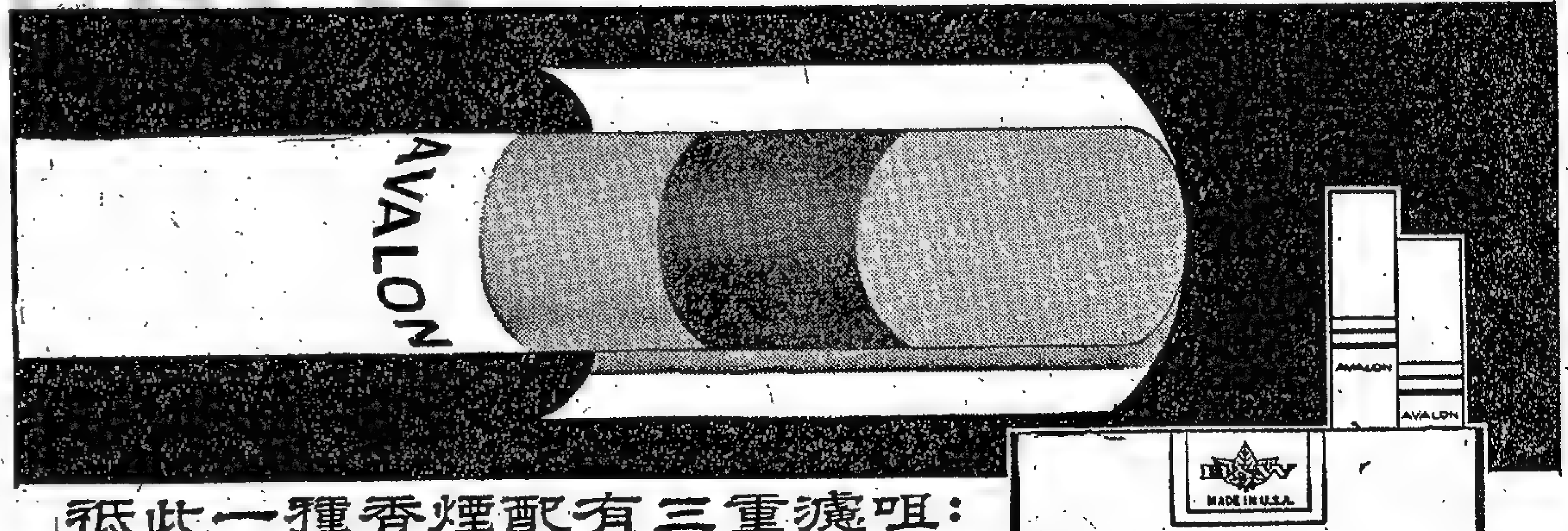
香港保護兒童會

[illegible]

科學新法 不用手術
收縮痔瘡 止癢止痛
最新發明特效藥劑
根治痔瘡功效迅速

（紐約特訊）美國科學界，首次發明一種治療痔瘡之新藥劑，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊癒。凡痔瘡患者，一經敷治此藥，即能止血止痛止癢，痔瘡收縮結痂，自然消除。有數名痔瘡患者，經此藥治療後，再由醫生經數月之連續檢驗，均證明該藥功效持久，使痔瘡永不復發。事實上，由於此藥之治療功效宏偉而徹底，故痔瘡患者均稱譽：「痔瘡之痛苦，從此爲此藥問世而解決矣」。其中患者，症狀不一，有內痔外痔，新痔舊痔，且有患痔瘡十年至廿年之久，屢醫無效，均採用此種藥膏痊癒。此藥內含一種新藥，名爲「百活定」生肌素（BIO-DYNE），功能使瘡口結痂，爲一間世界著名研究所發明，此種「百活定」生肌素，並被普遍作爲治療身體各部傷口之用。此種特效痔瘡新藥，定名爲「英國白宮痔瘡藥」（PREPARATION H）備有藥膏及痔瘡藥膠兩種，白宮痔瘡藥膏用方便，每支均配有塗藥器，最近又有白宮內服片劑出品，該藥爲一種特效輕瀉劑，能使大便暢通，並能減輕痔瘡痛苦。本港各大藥房、藥行、公司，均有出售。（廣告）

美國香煙業劃時代新貢獻
三重濾咀
"愛歡樂"香煙
首次運港！經已上市！



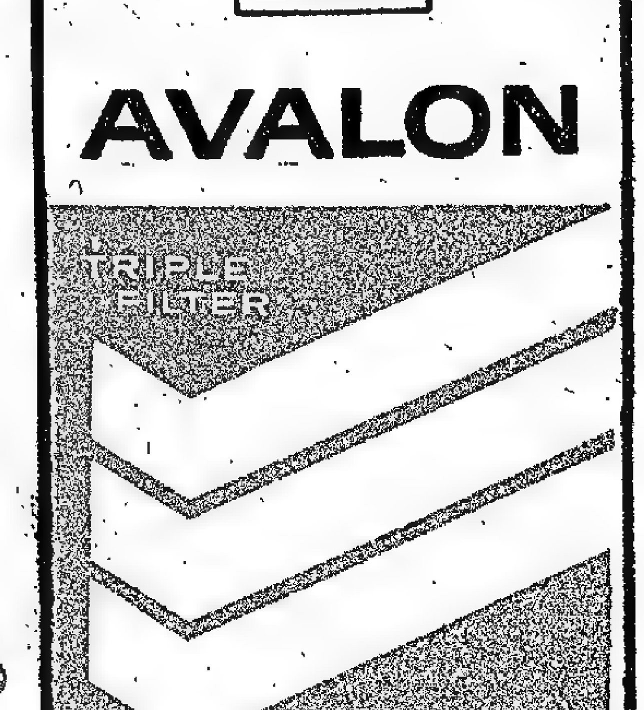
祇此一種香煙配有三重濾咀：

美素濾咀
此第一重濾咀採用科學界最新發明之物質製成。

炭質濾咀
此第二重炭質濾咀有吸收及冷卻熱度之功能

愛特朗濾咀
此第三重濾咀以純白潔淨之化學纖維化合物製成

三種功能：使煙味更香醇
冷卻香煙熱度
令煙味更柔和



每包 $1.20
在美國製造及包裝

新濾咀 新享受！ 請吸"愛歡樂"香煙
B.A.T 入口商：英美煙草（香港）有限公司

V.S.O.P. 及 V.S.銀牌
拿破崙拔蘭地酒
聖誕大贈送

最醇最舊
每樽送精美
打火机一個

總代理：仁記洋行　電話：29411

商行必備 科學秘書 經常值勤

GENTELEX®

「真得力」

自動應答電話機

「真得力」自動應答電話機乃科學時代之結晶，晝夜一日二十四小時值勤不息，在 閣下外出時自動應答電話，又能將 閣下預先錄音之事項自動傳達對方，並將對方之談話自動錄在磁帶，對於每次歷時三十秒鐘之外來電話能記錄二十段之多，效率卓越，實爲各大商行所不能缺少之重要裝備。

總代理：
太平洋行
於仁大廈走廊・電話二零七四七

IA22

本港新聞

華洋百貨聯合總商會 選出第十七屆理監事

港九華洋百貨業聯合總商會，昨（十六）日在該會會議廳召開會員大會，選舉該會第十七屆理監事。出席會員甚衆，由潘濤推定監票，唱票，寫票等工作人員後，旋即開票。選舉結果如下：

（甲）理事：（一）區域當選理事：萬昌李炳輝、萬成招斌、兆豐祥潘濤、張三雅張國材、陳好記陳鴻光、李家園李集仁、民生杜奮通、飛龍蕭漢蟠。（二）混合當選理事：國際鄭樹，統一陳錦塞、新興梁澤江、森華李偉森、鉅成林鉅成、安安蔡永裕、新生張政、三昌游耀、榮豐廖森、茂機李茂機：利來朱啟明、金燕何漢强、泛豐李錦良、冠亞楊標、茂香園梁銳光、平平張銓、占飛崔佐益、適美周錫、恒興隆陸禎祥、大方李陶、僑光鄭榮雄、永德梁粹榮、廣興隆黃榮華。（三）候補理事：朱達利朱達君、太平吳志峰、三榮梁鑑、光成陳成光、協達吳鶴岩。

（乙）監事：（一）當選監事：廣安蔡湛兆霖、南亞陳彰甫、尹和合尹正修、雲棠李熾雄、和生彭樹明、金城關穎生、福大張禮、華康孫玉盤、藝材姚啟明、英翔韓英才、光成張劍光。（二）候補監事：綿記何詠球、大方莫康、維新陳錦江。

一俟複選大會日期決定後，即互選正副理監事長及各組織員。

中區街坊會 昨派火災善款
災民二百人每人獲十元

（中國社）中區街坊會，以區內鴨巴甸街日前大火，災民逃出達二百人，多隻身逃出，處境堪憐，乃由該會首長監事熱心理監事發起捐輸，並向親友募捐，獲得善款一批，特于昨日下午三時，在會內派發，每一災戶戶主，攜備紅咭到會領取，計每一災民獲善款十元。該會理事長周有、副理事長江紹海、吳瑞昌、監事長黃燕清、張榮光及熱心理監事，均親自到會協助派發。熱心捐款者計有：周有、吳瑞昌各三百元，江紹海一百元，永際銀行五百元，道亨銀行、無名氏各式百元，黃允敗、康年銀行、陳森各一百元，張榮光、黃生友、鉅號卅元各五十元，桂光十元，陳英華、鎣元、方東來、李志楠、梅炎秋、廖輝亭、九龍僑國、光珠石行、華僑日報各廿元。黃燕清、盧元博、戴卉芬、梁松就、譚達安、梁國耀、許培、楊緝甫、洪元芬，以上各十元。施太平五元。

鳳儀時裝增設門市部

香港告羅士打二〇六室，中興商業公司附屬之鳳儀時裝公司，向以款式新穎手工精細，蜚聲國外，已歷十載。近年來本港士女亦每向該公司訂製衣飾。該公司爲紀念開設十週年，特增設門市部，降低工價，接受定製，連日顧客絡繹不絕。

華樂無線電行 設聖誕廉價部

經營無線電器，統售各國名廠收音機、電視機、洗衣機、雪櫃、冰箱，及一切家庭電器用品，信用昭著，生意蓬勃。主人黃文寬，向以貨真價實，上等貨式，公道定價，不欺騙顧客爲宗旨。黃氏爲酬謝顧客盛意，特在大埔道一〇六A號分行，設一聖誕新年廉價部，將一切電器用品價值削價酬賓，及其中大型收音機，由一百五十元起，址地收音機發售。

九龍旺角彌敦道六〇八號，及深水埗大埔道一六〇A號華樂無線電行

德國一愛天馬」打字機

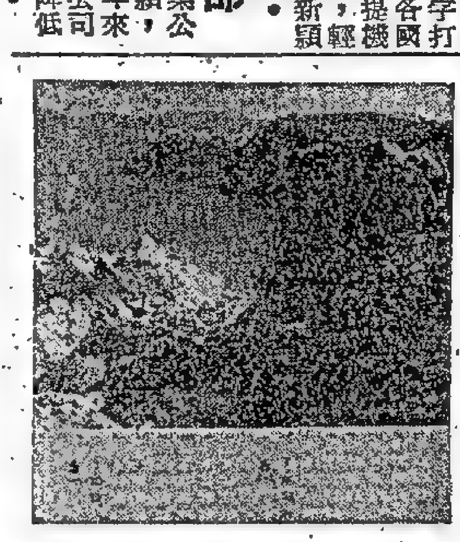
在德國已有五十年歷史以上之「愛天馬」打字機廠，出品精良，堅固耐用，早已風行全世界。其鋼質之優良，性能之超越，香港人士亦已認識。世界各國均有代理，尤以在瑞士銷量最多，目前已超出三萬部。一九六四年最新型之「愛天馬」打字機，現已運抵本港。總代理國泰貿易公司，總行萬宜大廈二〇四室，分店軒尼詩道三五三號，歡迎參觀選購。

該行九龍總經銷之環球打字機，久已風行各國，有手提機、座枱機等多種，機身堅固，輕便，價廉，設計新穎，歡迎分期付款。

今晚麗的電視演出 精采各式東方舞蹈

麗的呼聲中文電視台，今晚（十二月十七日）七時半東方舞蹈精華節目，將由香港藝術舞蹈學院院長阮有光率領員生表演精采東方舞蹈，計有：春江花月紅（趙蘭心演出），中國蹋蹉舞（阮有光演出），木蘭劍舞（李靖演出），少女撒網舞（陳鴻彩演出），老公公與美人（阮有光段綺華），高山姑娘（名騎師郭子猷次女郭安儀演出），維吾爾族的姑娘（趙蘭心演出）。

「活腦素」贈送日曆

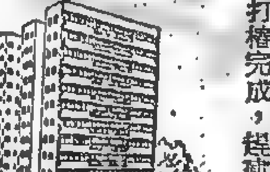


直接療腦專藥「活腦素」，定於十七日開始隨貨附送彩色大型日曆。凡購「活腦素」一瓶，即可向該經售公司或藥行索取日曆一份，多購多贈，送完爲止。

福興大樓 調整售價

九龍旺角福全街廿至卅號福興大樓，全部工程完竣，已有入伙紙，即買即住，現存單位有限，仍照九折優待，每層只售二萬餘元起，先到先得。洽購處：九龍廟街三三八號，電話：八四六七三〇五；本港德輔道中四〇七號，電話：八四六七八八○；建築公司電話：七四二四三二。

嘉登大廈 打樁完成



嘉華建築有限公司在九龍尖沙咀高尚地區嘉登大廈，面向花園，一樓一萬餘元，每層大廈二十層，全部建築設計美觀，文化區中心，交通方便，千餘尺，面積寬敞，六樓只售四萬五千元起，現已打樁完成，可分期付款，並予九折優待。洽購處：嘉華建築有限公司，文咸東街一三二號京華銀行大厦七樓，電話：四四七四六六、詳章備索。圖爲嘉登大廈圖。

哀榮錄

殷商李寶椿氏 明日二度家奠

本港慈善殷商李寶椿翁，於上月廿八日仙逝，積閏享壽八十有餘。李氏生平熱心大衆教育，先後勸助創立李陞格致學校兩所，並曾捐出港幣百五十萬元，交由港府安排，作爲慈善基金，已獲立法局通過立例管理，此種造福貧民之永久性施惠，在香港實屬創舉。李氏本身克勤克儉，不尚奢華，實足爲市民矜式也。李福仁堂治喪處現定明（星期三）日爲三虞家奠，由上午八時至十二時，在羅便臣道五十七號寓所舉行。

圖爲華民政務司麥道軻氏致祭李寶椿氏時攝。

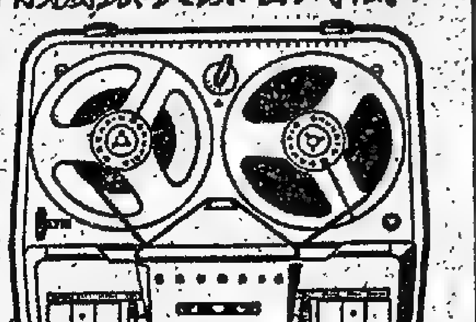
報人梁善文逝世 明日二時半出殯

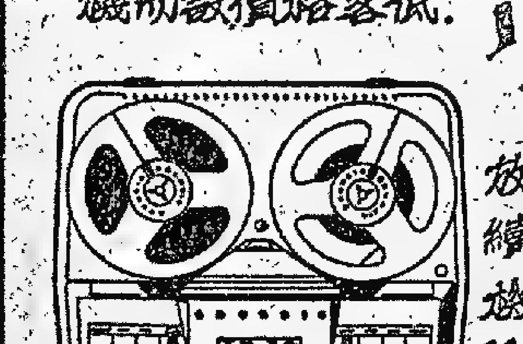
（中央社）報壇名宿梁善文先生，于本月十五日下午七時三十分，因心臟病逝世，享壽五十八歲，昔日百粵及本港報人紛聞噩耗，同聲哀悼。治喪處設香港殯儀館大禮堂，用浸信會牧師主持，舉行安息禮拜，隨即出殯，卜葬薄扶林道華人基督教墳場。

梁氏生平壯志凌雲，曾參與北伐革命，旋轉業新聞界，在穗辦廣東商報，來港後參加新亞印報公司任總經理，兼任天下日報董事長，一生服務文化，努力不懈。

TK 40 四声帶三速度用七吋膠帶可持續錄音十六小時最新線路與機械設計50與60週率110-220V電源併用。

TK 27 價格特廉之四声帶新歷声最新線路與機械設計錄放兩用機最長錄音時間可達六小時50與60週率110-220V電源併用。兼備TM-27型規格相同但專為安裝收音柜機而設價格畧低。





TK 14 兩声帶錄放時間六吋膠帶可持續三小時最新線路與機械設計50與60週率110-220V電源併用。

根德

GRUNDIG

JGRT 4C

總代理：怡和有限公司 各大無線電器材商店均有代售

最新型 堪覇 HUMBER SCEPTRE 汽車

兼備有跑車之輕巧快捷 房車之華貴舒適

總代理：
太平洋行汽車部
香港畢打街十九號

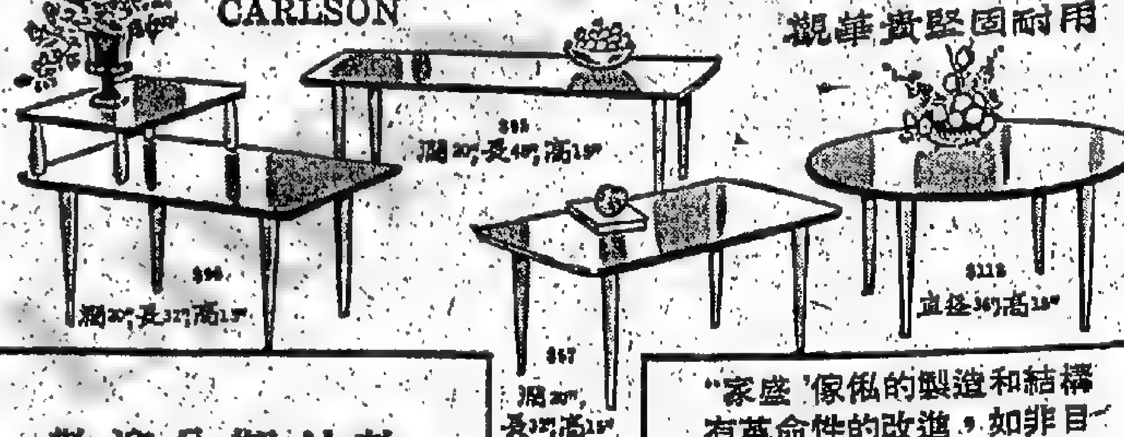
紹介特價

人人都可以享用的舶來傢俬

家盛牌 專家設計 精工製造

CARLSON

此等枱几可配合府上任何傢俬技觀華貴堅固耐用



歡迎分期付款

"家盛"傢俬的製造和結構有革命性的改進，如非目覩，實難置信，請到下列出售處參觀！

先施有限公司 德輔道中173號
大明傢俬公司 英皇道199號
香港雪櫃總匯 必平道54號
通隆有限公司 中建大廈四樓
永安公司 德輔道中213號
先施有限公司 亞皆老街
南極公司 畢打老道41號
通隆有限公司 加連威老道67號

澳洲 恭喜牌

菓占遮喱粉芽精羨食品純用澳洲新鮮生菓製成鮮美可口營養特別豐富

恭喜牌花生醬 清香開胃常食不厭

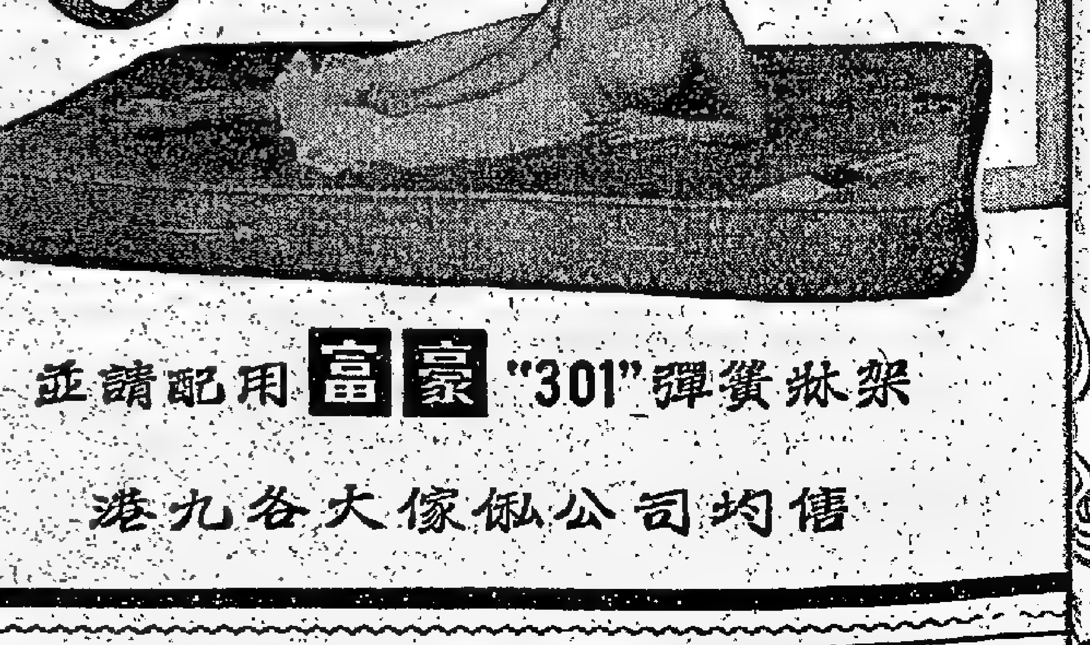
Cottee's

菓占　菓汁　花生醬　遮喱粉　布甸

請指定購買恭喜牌 各大士多均有代售

總經理：
羅保洋行

英國
富豪
VONO 彈簧墊褥



每個彈簧獨立袋裝

並請配用富豪"301"彈簧牀架

港九各大傢俬公司均售

保美實業有限公司謹啓
辦事處電話：四四六七二七・四四六七二七

巧奪天工歡迎欣賞
展品價值百萬元

體育

亞洲杯中區預賽結束
港軍深夜凱旋
此行致譽不在勝利却是斯文

（特訊）獲得亞洲盃中區預賽冠軍的香港代表隊，於前晚深夜十一時三刻回抵香港。因時間較前改後而沒有一宗，因此到機場接機的人很少。

領隊梁兆綿表示：香港隊此次出戰，各人均有好的演出，而以何祥友、劉永鴻這兩位正副隊長演出最佳，使得好評，郭榮與莫小榮於表演賽中出戰，也獲得好評，尤以郭榮的品德最好，堪與何祥友比美，他被對方踢了一腳，能夠忍不介意而繼續集中精神作戰，因此，對他印像甚佳。香港隊每次出戰，士氣旺盛，與泰國對和一場，獲得激烈掌聲。越文報紙頁有好的評論，認為香港技術上乘，過去在越南敗仗，是受到粗野動作所威脅。

據梁兆綿、梁偉雄、林錦棠及李磊光等表示：外隊中以越南隊技術最好，也最斯文。香港隊能夠大勝越南，有兩點原因：一是香港隊首戰被泰國迫和，此戰非勝不可，演出時別好；一是越南低估香港實力，未能提高警惕，先時發動，演出斯文，香港隊沒有受威脅，使得集中精神作戰。

梁兆綿表示：第一原因是教練梁兆榮調動有方，他曾看過越南隊作戰，知道越南守門員經驗出，便使李國强休息而使經驗比較豐富的區彭年擔任右翼，利用他腳中的帶有旋轉力的球，而使對方守門無法接救，製造有利機會與隊友。此戰固然是技術較好，也是士氣旺盛所致。

臨別時，越南足總新簽會長，職員及兩位小姐到機場送行，與每一位球員握手，親熱話舊。除獲得冠軍大銀盃外，還有錢有泰、越、港、馬等四隊隊旗的木盾一面。每人有港幣盒一個，巨型紀念章一枚，領隊及教練另有禮物一份。

在亞洲盃賽中，個人射球最高紀錄是越南隊隊長（忘記姓名），獲得錦標。

佛爺談球員殺敵致果
赴以色列經費須計劃

（華）香港足球大軍幾於前晚深夜返港，教頭梁兆榮談及今次香港獲得勝利，乃球員努力演出水準所致，除第一場較差外，其餘都有超水準演出。

文雄領隊梁兆綿在機場表示：港腳為應越足總要求，於昨午二時與當地甲組聯隊作一場表演賽，替代原定冠亞軍對賽隊之戰，結果，香港腳派出副選隊，且彼等大部歸心似箭，故敗陣下來，二比三僅負，港隊之兩球，都由新血郭榮包辦。

此次港隊得中區預賽冠軍，純是球員努力所得，除首仗對泰國三比三外，其餘對越南及馬來西亞兩仗，香港球員都發揮個人高度技術，及緊密合作性，因先勝三球，而後來有點輕敵，故迫成茲將已返抵本港香港腳職球員大班名列如下：總領隊梁兆綿，領隊鄧添全，教練梁兆榮，球證李鏡波，隊長何祥友，（副）隊長劉永鴻，球員區德耀、莫少榮、李磊光、羅桂生、陳燦林、梁建中、馮紀良、林錦棠、李國强、區彭年、劉志霖、郭照、郭榮、張耀國、梁偉雄等共廿二人。

港大軍今次得決賽權，他日和中華民國、韓國、以色列各隊爭奪亞洲盃，無可否認，港隊無法可抵，中鐵隊演出甚佳，大家或者都有估回亞洲的一席。

不過在一港隊，既完之後，就算數了，但今次有佳績出現，且足總有意自立門戶，有實作長期計劃，這個意見，既及與足總耳頭，認為是個好主意，但仍須有詳細計劃，甲組兆榮、李文傑草擬，作長期訓練，以色代價沈淪，但為整個香港足總水準，就不能表示一個意見，次課料好景，但應得注意事情，乃是香港赴以色列須費十餘萬元經費，至能否前往，現仍在計劃中也。

馬代表指港隊為職業腳
梁兆綿斥為胡言
決戰時馬隊打茅波港以斯文制敵

（特訊）「香港腳」榮獲東區「亞洲盃」足球錦標冠軍，前晚夜返歸，兆榮以此次港隊氣力與速度不會比對手之南越，馬來西亞，泰國，須搭告慰，其實「亞洲盃」築是打夜波，西貢天氣不冷，況場八十分鐘賽程，非常適合於「香港腳」作戰也，以港方球技，在這七、八年來，都比南越，馬來西亞，泰國良好，故其獲勝奪標，也是很合理的事情。

當「香港腳」和泰國一仗，南越球迷就瞧不起香港隊，故南越對香港的打賭，當南越讓香港兩球之多，偏偏以為南越「鳳標」，香港隊「腳實」是一場「七、三」波，其後結果香港大勝，當地球迷驚歎為一場「大冷門」。

香港隊對馬來西亞一仗，據說事前及賽程中都給香港球隊員一個難忘的印象，從前馬來西亞以為「馬港」友誼深來是很好的，故以為大家對賽時，應該此純粹技術決勝負，當時雙方首隊敘談甚歡，怎料比賽前夕，一個宴會會談，馬來西亞代表譚錫疇（譯音）在席間，竟指斥香港足球員是職業化的，有觸犯「亞洲盃」這個業餘運動宴會的條例，意欲因此而排香港隊於局外，香港代表梁兆綿以此可忍也孰不可忍，因此指斥馬來代表胡言一片，有辱香港足球隊，席間口角，幾鬧至不歡。

及香港與馬來西亞比賽，馬隊員一反常態，石飛沙踢，向香港球員身上，港球員多名為其踢傷，而馬隊的李爵成、李彈振，因專打茅波而被球證記名，香港球員率靠本身球技較佳，而以四比三險勝「打茅波」的馬來西亞隊，獲得三戰兩勝一和而奪取錦標，然馬來西亞隊前給比賽時的表現，給香港隊職球員方面一個何不良好的印象，而領隊梁兆綿將會向足總有所報告，按：此次中區預賽各隊戰績為：冠軍：香港三戰二勝一和。亞軍：南越三戰二勝一負。第三：馬來西亞：三戰一勝二負。第四泰國：三戰一和兩負。（白浪）

中韓世運足球第三仗
中國反對在日舉行

中、韓世運足球比賽第三仗，規定在中立國舉行，現地點已由國際足協指定，但日期未定，國際足協前日已有覆給我國與選委會，指定第三場決賽在日本東京市舉行，然後由中、韓雙方同意商定比賽日期。

按我國與選委會于十日前去電國際足協，請指定第三仗在菲律賓舉行，而韓軍在八日抵漢城後，也拍電給國際足協，請定在東京舉行第三仗，他們理由：中、韓兩隊……

公開網球比賽 新編秩序公佈

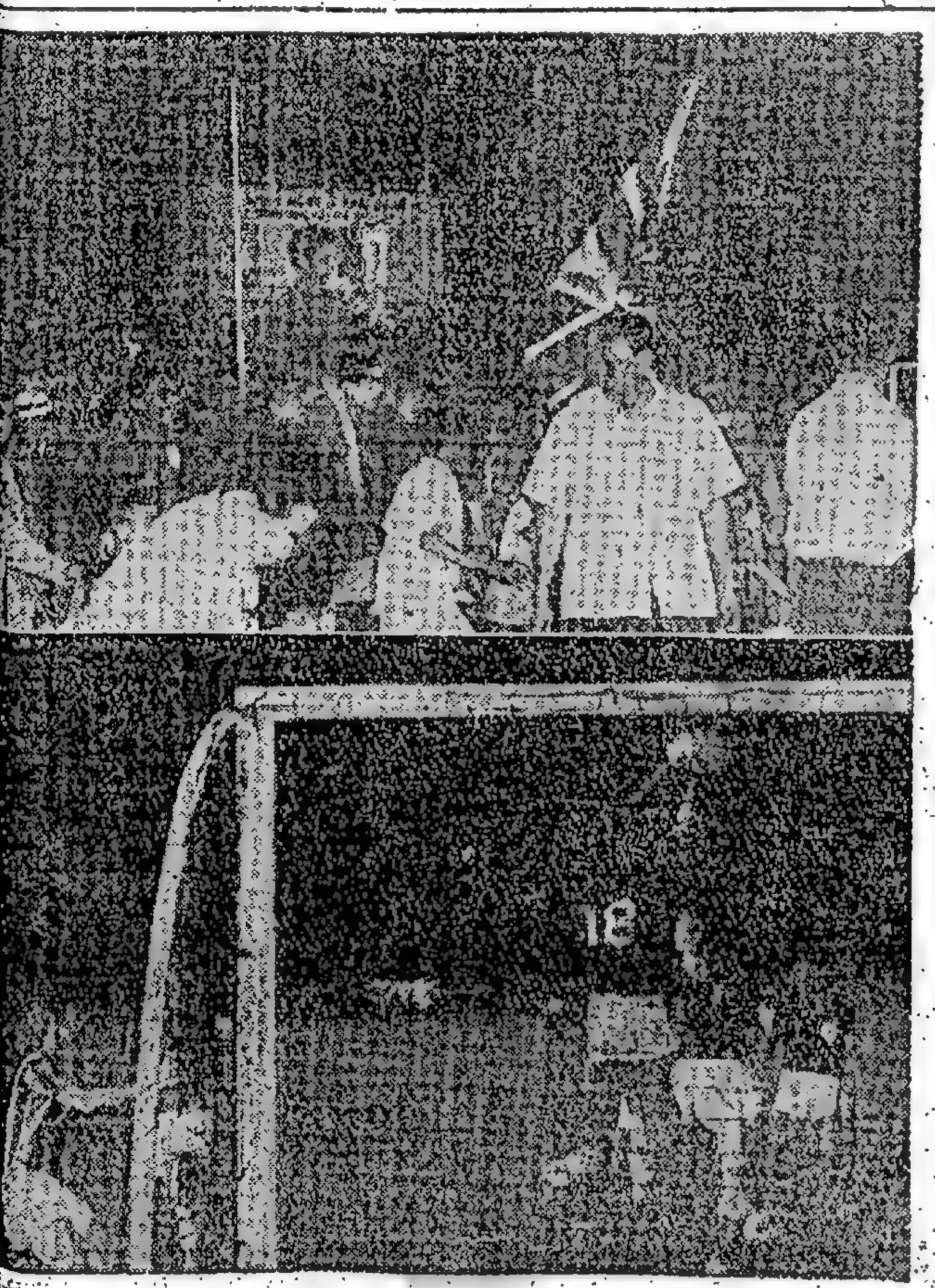
南華體育會主辦全港公開初級網球雙打賽，程序列后：一九六三年十二……

馬隊殺傷戰術失敗 港將斯文踢法致譽
西貢歸鴻之六

（特約通訊）香港隊於十三晚在西貢「共和球場」迎戰馬來西亞……

男子單打賽：（星期三）十八日下午二時卅分：孫以文對盧慶祥；蔡旭漢對拉立帝（三時卅分）；蔡旭平對邱偉傑。男子雙打賽（下午三時卅分）：荷頓、張志雄對歐陽錦、林若豪；譚志雄、林若豪對林若麟、潘忠。

香港足球隊十四晚奪得亞洲杯中區預賽冠軍。（上圖）領隊梁兆綿（右）鄧添全（左）捧杯攝於旅店門前，下圖港隊全體職球員領獎後在旅店門前合攝。（雷兵攝寄）



·一九六六年·
世界杯足球賽 六十八國參加

（路透社瑞士蘇黎世十六日電）一九六六年世界盃足球錦標賽，今天截止報名，計已申請參加者，達六十八國……

歐洲：阿爾巴尼亞、奧地利、比利時、保加利亞、塞浦路斯、捷克、希臘、丹麥、東德、英格蘭、芬蘭、法國、西德、匈牙利、愛爾蘭、意大利、盧森堡、荷蘭、北愛爾蘭、挪威、波蘭、葡萄牙、羅馬尼亞、蘇格蘭、西班牙、瑞典、瑞士、土耳其、蘇聯、威爾斯、南斯拉夫……

足總埠際小組
今商以隊訪港

東華力留釘仔
廖泉昨盡大力

銀行華員會主辦
仲偉盃籃球賽頒獎
今晚假修頓場舉行

中華足球隊
今戰華全國聯隊

五一七隻僧郊區別墅
授命阿馬與花狗力拼
要向少林兵身上取分

瑞士蘇黎世足球會
一月中旬擬來港賽
實力強勁有八國腳在陣

劉志霖吳偉文轉會事
東華首腦舌弊唇焦
十五之夜可能決定

華裁大軍訪澳歸來
一勝一負戰績不壞

公開羽毛球賽
奇利華勝力印

五一七苦練
有意撼南華

九龍小總淘汰賽
蘇青勝虹興

新界版

荃灣首屆國際排球賽
舉行頒獎典禮
何傳耀主禮邱德根致發揚體育精神

警方破馬騮山神秘毒窟
星期五爺十三號 不祥日子犯大忌
控吸食紅丸三人 每人判入獄半年

康樂家庭 HAPPY HOME 第二四八三號

論幼兒的品德教育

訪問東華三院及其工作
由該院主席曾正答覆詢問

康樂家庭
HAPPY HOME 第二四八三號

醫務衛生當局籲請市民 當心小兒痲痺症 速作好預防準備
快帶孩子往接受預防口服劑

爲確保家家戶戶小兒身體健康，醫務衛生當局定昨日起，又再度展開爲期一週的預防小兒痲痺症運動，本港各母嬰健康院由本月十六日至二十一日期內，免費供應小兒痲痺症口服預防劑。

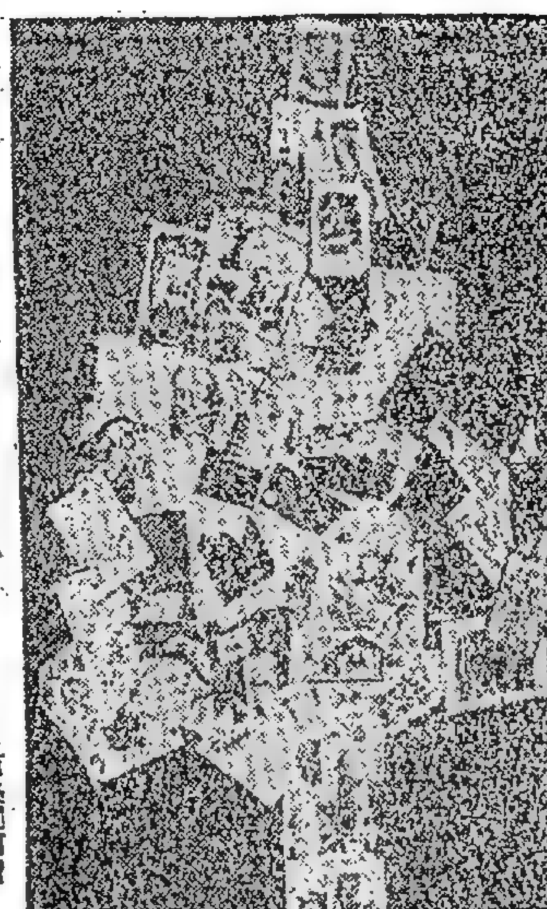
醫務衛生處負責人爲提高各家有兒童之住戶注意，利用今後六日，即由本月十六日（星期六）至廿一日（星期六），各母嬰健康院所提供之便利，使其子女獲得免疫之機會。

小兒痲痺症的症象紀錄，雖然不很普遍，可是染上了它，那就非常不幸，嚴重的是死亡，輕的也會殘廢，比較幸運的，走路要依靠手杖才可以走路。現在不過很多市民對於這種病的形成和發生很陌生，據醫學專家指出：對於小兒痲痺症發生和預防的方法，他首先指出：小兒痲痺症不是小兒或中年的特有病症，成年人也會染上，小兒痲痺症不過是一個名詞吧！世界上成年人也會染上，總就是少年時代染上這種病的人了，小兒痲痺症的病菌，是一種過濾性的細菌，這種細菌是經常潛伏在人類或動物的喉核間，這種危險的過濾性細菌，在我們的血液裏，一點不發生作用，因爲這些菌在到血液的剎那間，它已被消滅了，普通人喉頭間，可能經常有這種細菌存在，但是不足爲患，這種菌唯一發生要效果是，在當一個疲勞，而突然受到冷涼的影響，在那內體般的期間內，那些菌便侵入血裏，因體溫不足以消滅那些菌，而它繁殖得與生存力是很強的，當你不能消滅它，它就消滅你。

這不是憑空推測的理論，而是實際的結果，根據醫學家的公佈，他們曾用白鼠作試驗，先將廿隻白鼠分兩批，大家都注射相等的小兒痲痺症病菌，第一組的白鼠用籠子關起來，用滾輪把它們滾動，一個長時間，使它們極度疲勞之後，馬上把它們浸在冷水裏片刻，結果，有百分之六十被試驗的第一組白鼠患小兒痲痺症，同樣在病後是不良於行，第二組有小兒痲痺症病菌的白鼠，它們不予疲勞，被浸到冷水去，結果百分之百的不發生痲痺症，這是證明不疲勞的人是不容易發生小兒痲痺症。

換句話說，防止小兒痲痺症除了注射預防苗之外，我們要避免小兒痲痺症的話，不管兒童或成人，不宜在過度疲勞情形之下而受涼，最後，我們爲安全計，醫務處這一項保健市民兒童健康良好的措施，再三地呼籲有孩子的母親們，不要尤疑，帶你的孩子去附近的母嬰健康院，或診療站之接受預防小兒痲痺症的有效防疫菌預防口服劑。

序近聖誕提防小手 務請警惕銀包安全



聖誕佈置 用聖誕咭砌成的聖誕樹，看來別具心思，是女青年會某班宿舍的傑作。

年近聖誕節，人事倥偬，除了防火，防盜，防竊之外，當我們在一些公共場所走動時候，荷包也要預防被竊去。雖然荷包裏沒有許多錢，但裏面裝有證件文件或較珍愛的物品，偶然大意，破財還是小事，而這些東西恐防有錢也買不着，所以，在這時候就給妙手空空爲活的人，一找到了機會，就向你活動，倘若失去文件，很難會找回，因此，我們在那些公共場所時，假如突然四週有人圍擠你，便要提高警惕，顧住錢包，通常扒手行事，大多數不會單獨一人行事，如有人偶然碰撞你時，或在跟前有物件掉過來，便要留意，扒手行事通常是這樣去分散你集中力，才去施其空空妙手。如錢袋存有數多的金錢或貴重物件，切莫去頻頻摸摸，甚引起扒手們注意，有時，突然來了一兩位發財小姐，你別以爲善道到來，在身在船時，突然有位漂亮小姐依偎你時，你要提防她，她們可能也得注意，她們可能向你光顧，有時則以爲漂亮西裝，手戴金錶，五一金錶在你左右，便以爲她是大亨，也許扒手們從得好機，打扮，裝首爲凡在公共場所裏，爲了避無謂損失，以少去爲佳，縱然去也要時加警惕爲尚。

近日由於俠近聖誕節，市民紛紛出外購物，所以扒竊案頻頻發生，據稱持治安人士透露：近日活躍於市面的扒手，以小孩子爲多，據一些熟悉內幕的人說，利用小孩子進行扒竊比成年人爲方便，因爲：（一）小孩子不大爲人注意，容易得手；（二）小孩子即使失手，判罪不重；（三）小孩子身手靈活，基於上述幾個原因，歹徒們便得一些小孩可加以訓練，製造大量的小扒手。小扒手的活動場所，平日多在戲院附近，尤其在繁衝地區放映賣座影片的戲院，目前已伸展到大百貨公司，及港九市區繁盛中心區去，伺機施其空空妙手。他們除了懂得妙手扒竊外，還能猜摸別人心情，在大街上有熱鬧可觀，人擠得水洩不通，這是扒手們最易下手的機會。擠迫的船中車上也是容易下手的地方。當人們在擠迫和車輛的顛簸下，他們的臉孔正在注意某一人的物，而至目光是下來時，便是最容易下手的機會，正如街上有人玩把戲，許多人圍着觀看，看到精彩處，目定口呆，這時扒手鑑察每一個人的臉孔，估計口袋裏有無款項，然後從容下手，便能要眼明手快，百不失一的。同時，他們摸竊的地方幾乎完全是在腰以下的地方，比方一個穿西褲的人，他的後袋的銀紙很可能放在褲袋，也可能放在手的袋裏，小扒手就是注意這些袋子。另外，他們又注意外套和手袋，他們手提籃裏的東西拿得最方便，因此，我們爲了杜絕小手的光顧就必須小心你的口袋和手袋及手提物之類的放錢的地方。

女青綜合烹飪班 定本月十九日舉行

基督教女青年會家政婦女部以一年一度的聖誕節將屆，爲加強聖誕節的熱鬧氣氛，故於本期綜合烹飪班特別選教「聖誕火雞」、「聖誕布甸」及「局裊冠」三款，使各婦女們能及時大顯身手，該班定於本月十九日星期四下午二時半，在教會道女青大廈舉行，由林澤皓師傅擔任指導，學費每位仍收五元，材料費則按人數分派，對此有興趣之各界婦女請勿失此研習機會。

又該部所辦之西餅班，正教授最合時令之各樣餅款，現第十八期續招新學員，有志者可到該會參加研習云。（寶）

冬防首防宵小
聖誕新年接踵而至 藉詞送禮行劫勿爲所乘

時節，故每年聖誕新年期內，盜竊與劫掠案件特多，雖然儘管多方設法防範，但從來總有機可乘，這實有對每一市民及每一家庭，在這類盜竊欲動之際，尤宜提高警惕，勿爲所乘，以免招來無謂損失。

一般而言，損失破財，最爲而又每爲所忽略的，則爲門戶之防範，其情形可分爲兩種，一種是就寢時不小心門戶，另一種是隨便放陌生人入屋，當然，上述兩種同樣會招致嚴重損失，甚至會被匪徒施行殘忍如傷害人命等。

關於防盜方法，除平常於就寢時應嚴扃門戶，並將例門及手段等處設法盡善防範...

聖誕新年接踵而來，當局對於增強冬防，正在加緊佈置中，但有些不安於貧，因爲非作歹份子，仍然蠢蠢而使用不法手段，以供一己之私，由是不擇手段，四出行劫，攔門行劫者有之，或藉詞送禮者有之，登門掠劫者有之，甘爲匪類作奸犯科者有之，盜竊與劫掠者有之，沿途搶掠者有之。

在此聖誕新年相繼來臨之際，最普遍的是假借「送禮」爲名，以期達到開門的目的，因爲在這時間送禮，這容易給人相信，一般人家的習慣，一聽見有人送禮，唯恐迎接之不暇，又不會考慮到這送客是真是假的，一經啓門，匪徒就乘虛而入，還有，即叩門送禮時，匪徒接出一週串例，如戶主的姓名，會使你相信的話，你的姓名等，而且他們態度非常溫文，除有關年節送禮的理由，他如戶主或其家屬的壽辰，或送禮的一方婚嫁，有什麼喜慶作回禮，或送禮的一方，當然擁有一抽錢或名片等，美好的東西與名片等，令你難信不疑，還有，匪徒不但可以藉詞送禮，復有其他假借，諸如收戶口，僞作被人出外時，吩咐回家取物，又或危言聳聽，謂是某人在外被車傷、跌倒、或暈厥、酒醉與急病等，以致成悄緒慌忙，以達到開門進的目的，正因爲他們這一舉措，如果不得其門而入，他們只有空去一場，絕少被捉進官府去的，如果能令人開門，他們之財仔得手，同時，一般情形，防範主人家有所多的，但如果兒女來的多的，由於小孩頭腦簡單，很易一聽到有人到訪，就搶着開門，這也是匪徒所乘的弱點。

至於上述情況，爲免於被導致年關損失，對此種藉詞叫門匪徒，該作下列防範措施：（一）大門要經常下鎖，不可打開或虛掩，（二）在有可疑人物叩門時，應提防其在夜闌人靜的時候，尤其必須隨時對於叩門的方法，可作一種秘密的暗號，（三）對於外來訪客，不論男女，該以冷靜頭腦，詢問到訪原因，如無必要，不可隨便開門，或可從鐵閘縫或門隙對話，（四）遇到意外報訊，切不可過份緊張，應觀察來人之面貌與態度，更不可隨便開門，如係偽飾，一經說話，不難被人拆穿，倘在說話下，不宜設在鐵閘一個以上電話，（五）可能在家裏佈置報警器，用器，除了快機報警外，且有暗用僱傭人，應防歹徒門戶不宜在此多防狹窄之地方，更宜在前門戶，這對有客來訪方面，（六）僱用傭人，應防其與匪勾結，（七）門戶的安全，可由家人充任的較爲安全。（七）（以爲婦女）

新奇的婚禮 溜冰結婚

傳統，現今二十世紀的婚禮亦開始打破傳統，陸續出現最新奇的婚禮，即如台北市在本月十二日，也曾舉行一次新郎邱清淇與新娘顏萍在結婚進行曲奏起時與廿名穿溜冰鞋的男女滑入禮堂舉行婚禮，圖爲一雙新人與男女儐相別出心裁的婚禮後合照。（中國社攝）

陳錦鈿與利錫蓮新婚儷影

陳寶根呂啓儀新婚儷影

（吳克敏及王曼星新婚儷影）

大喜
吳克敏 王曼星

本港酒樓商人吳克敏君與名媛王曼星小姐，於本月十五日（星期日）下午一時，在港華樓舉行婚禮，由佳賓李乃勸、新郎年少英俊，新娘乃淑女，婚禮典禮佳賓天成，一時佳麗雲集，佳賓濟濟，計有梁珍、楊、郭、馮、賴、陳光、李光、馬、張、何、林、黃、鄭、呂、朱、區、蔡等，以及新人親友二百餘人，濟濟一堂，喜氣洋洋，甚盛一時。（影）

鴛鴦譜

△鄭民順 郭志娟 △王敏林 李敏恒 △陳錦冰 姚麗冰 △朱國安 謝倫好 △蘇桂娟 黃熙容 △周士龍 司徒妙珍 △陳樹民 王鳳芳 △李奕婷 黃英 △何偉林 陳佑 △游秀娥 陳培 △黃錦頤 余翠娟

△勞錦英 林敏群 △張仁信 莊倫英 △梁寶明 劉愛芳 △胡武 孔熙珍 △冼勳 溫慕珍 △陳文錦 馮文心 △梁培明 黃茶 △李炳球 區宗女 △顏偉 江敏貞 △洪逸成 鄧援坤

△陳冠錦 △鄧漢梅 △鍾松 △劉容清 △黃炳娟 △彭二妹 △梁柏淑 △陳肯明 △陳扶西 吳秀鶴 △朱幼強 陳瑞蓮 △麥進光 梁秀芳 △陳正筱 陳蔚月 △蘇桂洪 黃月梅 △黃慶洲 許寶珠 △梁廣盛 楊樞賢 △何元錦 鮑瑞英 △陳漢 梁彩龍 △馮炳 黃二女

△羅海棠 △溫祐歡 △梁成 △李碧蓮 △孔凡根 △潘笑英 △徐華忠 △羅照明 △鄭祝容 李銘 △潘頌輪 余鮑球 △陳鈕 趙冰娟 △張添財 梁寶群 △陳佛之 勞如芳 △楊條洲 方麗卿 △鄧炯華 鄧淇清 △何瑞恒 盧瑞娟 △梁金炳 石金妹 △林明 何燕珍

△吳展金 △黃英照 △鄧競生 △朱鶴蘭 △孫志良 △李小嫻 △陳鑑誠 △謝碧芬 △李秋炎 黃燕君 △陳耀坤 黃妙容 △李佛兒 林瑞燕 △張育珍 何燕卿 △周文龍 張碧貞 △吳瑞殷 梁玉芳 △余國華 陳淑珍 △馮燕 朱... △陳錦照 李珍才 △陳卓鴻 吳麗英

△余文梅 △羅天欣 △劉培森 △郭淑先 △李楠 △周奐玉 △吳麗慶 △李翠霞 △陳鴻昌 高熙英 △鄧仲華 傅偉珊 △梁炳劍 鄭鮑誠 △羅少英 林少勳 △陳少萍 沈少梅 △陸國榮 王愛蓮 △王騰鑾 黃鳳瓊 △劉先娟 溫曉嫻 △陳式文 徐式慈 △朱錦屏 黃惠英

△黃灼輝 周舜筠 △黎銘聲 劉英珍 △徐詠堅 曾妙瑤 △梁安輝 廖照容 △馬明鑑 黃英英 △呂巧鳳 陳巧鳳 △徐詠芬 馮少容 △胡燿泉 陳燕燕 △曾振球 麥綺蓮 △胡宗耀 周奕綠 △何民賢 蔡鳳霞 △黃振文 石綺韻 △何偉湘 吳綺湘 △劉光林 陳廸心

論幼兒的品德教育

壹、學前兒童的心理特點
在四、五歲以前的孩子，他們的心目中只有「現在」。

我們在這裏所談論的教育對象是學前時期的兒童（由三歲至七歲的兒童）。在學前時期，兒童們的肢體開始迅速地成長；自由活動的能力大爲增進，特別重要的是兒童們的神經系統發展非常迅速，到了六、七歲時，他們的腦子平均約重一二〇〇克，比新生兒的腦重三倍，腦前額區的成長尤爲明顯。在兩歲以後，頗通路全都髓鞘化（都被隔離神經的膜掩蓋起來）。幾乎大腦半球中的傳導藥內諸細胞元突的內外轉移現象消失了。因此，刺激沿着神經傳導得更爲迅速。而由於神經細胞的形狀和構造日益複雜，形成條件反射的機構已相當完備了。

在這個時期內，兒童接觸到更多自然現象和社會現象。隨着智育和思想的發展，兒童就有可能間接地獲得知識，而他們的品格也在各種影響下變得較爲複雜，因此，對他們進行有計劃的教育是很重要的。

學前兒童有那些心理特點是我們應該注意的呢？

第一個特點：兒童的語言和思想是具體的個別的：

在四、五歲以前，兒童特別關心的只是現在的時間。假如我們答允了要送一種東西給兒童，他就會立刻說：「請你給我」。如果我們告訴他：「要須等一個星期」，那麼這對於他來說，就如同等幾個月或等一年一樣。因爲在他的心目中，只有「現在」，或者不確定的模糊的「將來」。（一）

訪問東華三院及其工作
由該院主席曾正答覆詢問

香港東區、西區及九龍區婦女福利會與香港南聯會合辦之「婦女園地」節目，爲使市民們對於慈善醫療方面有所認識起見，特于去週作實地錄音訪問東華三院組織及其工作報導。由該院主席曾正答覆一切。並由商會派出林翠鍛及馬淑雲兩位小姐擔任訪問。以下爲其詳細情形：

問：曾主席，關於東華三院之名，本港人士，人所熟知，但東華三院的組織，也許有部份人士，未甚明瞭，請曾主席爲本台聽衆介紹一下。

答：東華三院是包含三個醫院，即香港東華醫院，九龍廣華醫院及銅鑼灣東華東院的合稱，關於組織方面，日常院務，是由董事局主持，董事局係由當年總理組成，而當年總理則由坊衆殷商推舉，任期一年，由是年四月一日開始，至翌年三月卅一日止，本局總理共二十名，包括一位主席，三位首總理及十六位總理，另每年有四位當年顧問除董事局外，并另設永遠顧問委員會，三位永遠顧問爲委員，并由華民政務司任主席，另設醫務委員會，由醫務衛生總監任主席，委員包括三院主席，兩位永遠顧問，三院院長及一位財政司之代表，此委員會係由董事局諮詢，辦理三院醫務有關事宜。此外，三院並設有各院小組，每院由一位首總理任主任，總理及若干名小組成員，其他事務，亦均有專責小組委員會負責，如學務委員會，房屋租務委員會，管理三院各廟宇委員會等，均由當年總理組織。

問：請問曾主席，東華三院的行政制度是怎樣的？

答：東華三院是以董事局爲最高行政機構，董事局之下設醫務部，總務部，秘書部，中、小學校務部及會計部等五大部門，秉承董事局之命，負責各該部日常行政事務，其餘各院設有院長，各小學日夜校各設主任，中學設校長，以主持各院及各校日常事務，均由董事局及各有關小組委員會，直接指揮監督。

問：曾主席對三院組織行政，講述得很清楚，現在請曾主席介紹三院發展過程及未來擴建計劃？

答：東華三院的歷史，是從一八七〇年啟業時（即係現在太平山街的廣福義祠）辦理慈善救濟工作，至一八八〇年，創辦第一間義學，一九一〇年興建廣華醫院，一九二九年興建東院，一九三一年三院統一辦理。戰後因人口激增，三院擬訂計劃，建設工作有興建港九五間小學新校舍，創辦第一中學，擴建大口環護養院，興建九龍廣華醫院兩翼大廈，療養院，興建港九各區工廠、宿舍等，並由一九五八年開始，推進新廈建設醫院建設計劃。這些計劃完成，使三院共有床位二千六百餘張，大爲增加，目前，三院中學學位一萬二千餘名，不過，仍未達到充份供應程度，因此，本局擴建計劃，決繼續完成新廣華醫院第六期工程，興建黃大仙區護養院及東華醫院護士宿舍，上述建設工程，現正在進行中，至於改建大口環護養院三座木屋病房計劃，則在積極籌備中，一俟當局核准即可動工，至於校舍擬建計劃，預算在香港區建一間中學，在九龍油麻地區擬建九龍第三小學，另外一個建設計劃，就是改建東華三院當產頭舊樓宇，因爲當產收益，就是慈善救濟經費的來源，所以將樓宇加以改建，以增加收益。一九六〇年，改建後，每年收益，可以增加，而慈善救濟工作，亦應加強，但收入有限，在本局建設經費，共逾一千餘萬元，實希望社會人士，鼎力支持，促其完成，俾普及大衆，同霑利賴。

問：東華三院向以博施濟衆爲宗旨，收容病人入院留醫，或在門診部治療，都一視同仁，並不分階級，凡是本港居民，都一律免費，是完全免費的，但因爲三院所樂，大多數是貧病大衆，所以，收容的病人，據統計，由本年一月至九月，三院入院留醫病人共二萬六千六百餘人，平均每個月約三千人，門診病人共六十六萬四千八百餘人，平均每個月七萬餘人，另外有二萬三百餘名嬰兒在三院產房出生，平均每月有二千二百餘名。此外，爲病人進行大小手術，每月約一千宗。

問：請問曾主席，病人入院留醫，有何手續？費用若干？

答：入院手續，非常簡單。病人如要入院，祇要到三院中任何一間醫院收症室，由當值醫生診斷，經醫生診斷其所患的疾病，有留醫的必要時，即由醫生決定，轉入病房留醫，費用方面，除病人指定住自理房，則收低廉的房租外，其餘各科病房及醫藥、膳食等，是完全免費供應的，假如病人須施手術，亦是不收費的。不過，因爲床位有限，如遇額滿時，必須等候有病人出院，始可入院。至於收症室，日夜均有醫生當值，病人如有急症，可於任何時間到院求診，並無任何費用，人經登記後，即獲診治，三院門診部，

廣播員：好，多謝曾主席在百忙中接受本台的訪問。（寶）

訪問內功專家——劉錫強

（神采奕奕的劉錫強氏）

記者因各方來港工商界代表團團長東京工廠的中華民國醫藥學會談起「科學內功」確有奇效，於是引發了對於科學內功的興趣，特於昨日前往彌敦道一〇一號五號防大廈六樓五號，訪問現在本港傳授科學內功生理自療法的內功專家劉錫強校長，承他不吝賜教，詳告經過，致錦之以享讀者。

年近古稀的劉校長，神采奕奕，充滿了愉快心情，不叙眼餘，步履輕盈，各部機能都很健全，那知他年輕時，弱不禁風，乃留意體育，患了多病，冊以後，未老先衰，有不可終日之勢，於是發生悉心研究，於是發生興趣，一經研習之下，各部機能都很健全，...，得劉校長以內功療法，從事研究，於是發生信心，藉以研究健身之術，經三卌餘年的潛心研究，終得真人傳授內功之功，乃創擬劉氏內功，科學內功生理自療法，於民國四十二年創立學校正式傳授，十年之間，在港求學者數百人，治療慢性病症者數十人，試驗成功之效者，致成功之效，治癒之功者，而且獲取慢性疾病之效果。

據說：所謂慢性病，包括糖尿、風濕、高血壓、哮喘、鼻炎、痔瘡、近視、老花、耳鳴、耳炎、腸、心、肝、肺、腎等症，這些病症，藥力難於治療，久治不愈，大家就以爲是慢性病了。其實這一種慢性病，一兩手不是先天的，假如起病時，得到良法，一治即愈，那就不成爲慢性病。

劉校長分析慢性病發生的原因，他說：我們肢體的動作，不論一舉手，一投足，都是向外擴張的，而兩腿一帶擴張的動作，只有物理上之熱脹冷縮的作用，更促使人體組織一味向外擴張發展，在生理上缺乏自然的收斂調節，日子久了，我們身上的血管，便一經常拉緊的彈性，一旦組織鬆弛，彈性逐漸減低，各部機能組織不能發揮其作用，引起種種疾病，帶來容易發生的病症，也就是這些藥物無法治療的慢性病。這就是慢性病發病之所以能治慢性病的原因，他的科學內功生理自療法，是在收斂一點，因此擴大收斂範圍，加強身體向心性收斂，於是身體健康，收效迅速而無流弊，乃有內功之抵抗力，身體自然內部平衡的，可使人體組織運動的作用，因爲它的活動，是使身體各種慢性病，增加抵抗力，恢復血管彈性，促進新陳代謝，能防止一切慢性病，不但能治老人病，而且能延年益壽，身內功自療法，便人健康長壽。

劉校長說：科學內功自療法，不但能治老人病，如英國首相邱吉爾，美國兩位總統艾森豪和甘迺迪，他們都採用過內功，由本港中西醫師施行手術，而科學內功，亦不需藉手術治療，如澳洲及雅典等地區也曾經施行，由美國研究內功者所推介，甚爲名醫所推崇，內功生理自療法，是長生之道，已爲歐美名醫所認可，藥力不及者，均可以內功治之，而所患的大症，均不及一月而愈，實爲創舉，此項科學內功，對於人類的貢獻很大，可以促進青年人的發育，增進智力，使健康長壽，使中年人保持健康，足以抵抗疾病，使老年人強健，還可以防治疾病，此項功夫，一經習後，可以治療愈的病症，是遠在步驟，並可防治近視，確有益於身體的，烈性的病，時可呼吸的，液流加強，內臟平衡，排除多餘的不血會，心臟平衡，可以使一切恢復受損傷的不怕，一用功即可恢復原狀；增加體力，知其可貴，科學內功，可以有效地增強體力，使中年人不會衰老，老年人可以延年益壽。

全身美容

家庭主婦操勞，中年婦女，身體日漸衰老，加上一些人爲花費不少時間和金錢，花錢收不到效果，病弱，疾病，晚年防以療治，經過醫治，可以挽回一些損失，就是患病時的身體不適，所以身體的調理，對於內外病痛，都有相當的效果，因爲疾病不能，十分大，也是家庭主婦所不能缺少的，（往訪李耳）

化妝可使人美，妝扮是人類的天性，但是全身的美，必須保持，先要知道保養的美容，更要懂得衣着的美化，清新的一流美容，使人看起來年青，再配上香料花，芬芳撲鼻，對身體的保養，更能保持清潔健康，便是女性的研究，上述所述，其實身體的飾物，也就是因爲女性的正確愛美的表現。

其次，身體的美容，不宜先注意本身的清潔問題，並且再加一些香料，例如浴油、香水、身粉等，因此可以使全身芳香古雅，令人聞之而有高雅之感。部份人的身體，散發着一種難聞的氣味，這是由於身體各部份的汗腺分泌所致，例如腋下，對於這部份的人，沐浴時除了應加肥皂外，不妨應用香水，方能令人有舒適感，外，更應在浴後使用除汗劑，以保持身體清潔，我們知道，夏季時，古人有沐浴時灑以香料的習慣，但香水須具有高雅的香味，方不致使人反感。

使用特殊防臭劑，能消除汗臭，美國多麗婉化妝品公司出品的一噴射香水（DEODORANT ATOMIST）和「香液水」（SPIN ROLLON）等，是兩種除臭劑（DEODORANT）的新產品，氣味清香，噴灑方便，既能保持一整天的清潔芬芳，又不致因季節的變化而失效，以保持皮膚的乾爽。

全身皮膚的保養，是非常重要的，但事實上卻容易被忽略，例如皮膚粗糙，便失去美感，所以應該適當地使用一些潤膚劑，如乳液、冷霜等，浴後塗抹全身，更能使皮膚柔潤光滑。浴油的作用更大，在浴水中加入適量的浴油，浴後皮膚不僅嫩滑，且有芳香持久之效，多麗婉的浴油，如「午夜浴油」（MIDNIGHT BATH ESSENCE）「妍麗浴油」（ELATION BATHESSENCE）及多種爽身粉如「午夜爽身粉」（MIDNIGHT DUSTING POWDER）「妍麗爽身粉」（ELATION DUSTING POWDER）及「多麗婉潤手霜」（HAND CREAM）等，均爲全身美容所不可少缺的必需品，尚有「午夜香水」、「妍麗香水」更是增加女性魅力的珍品，請太太小姐們千萬不要忘記選用。

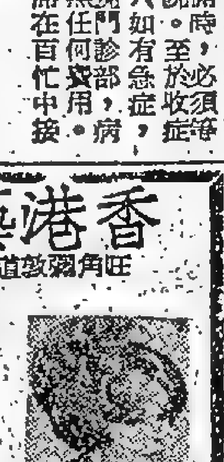
香港藝術美容學院 舞蹈 剪裁

旺角彌敦道六八〇號二樓 跑馬地山村道廿五號
案章電話：七六二七九六

化妝科 電髮科 儀態科
留日美容師 一段徐寶教授 化妝科、實習、美容新按摩、理論、化妝術、皮膚保護、髮型設計等科

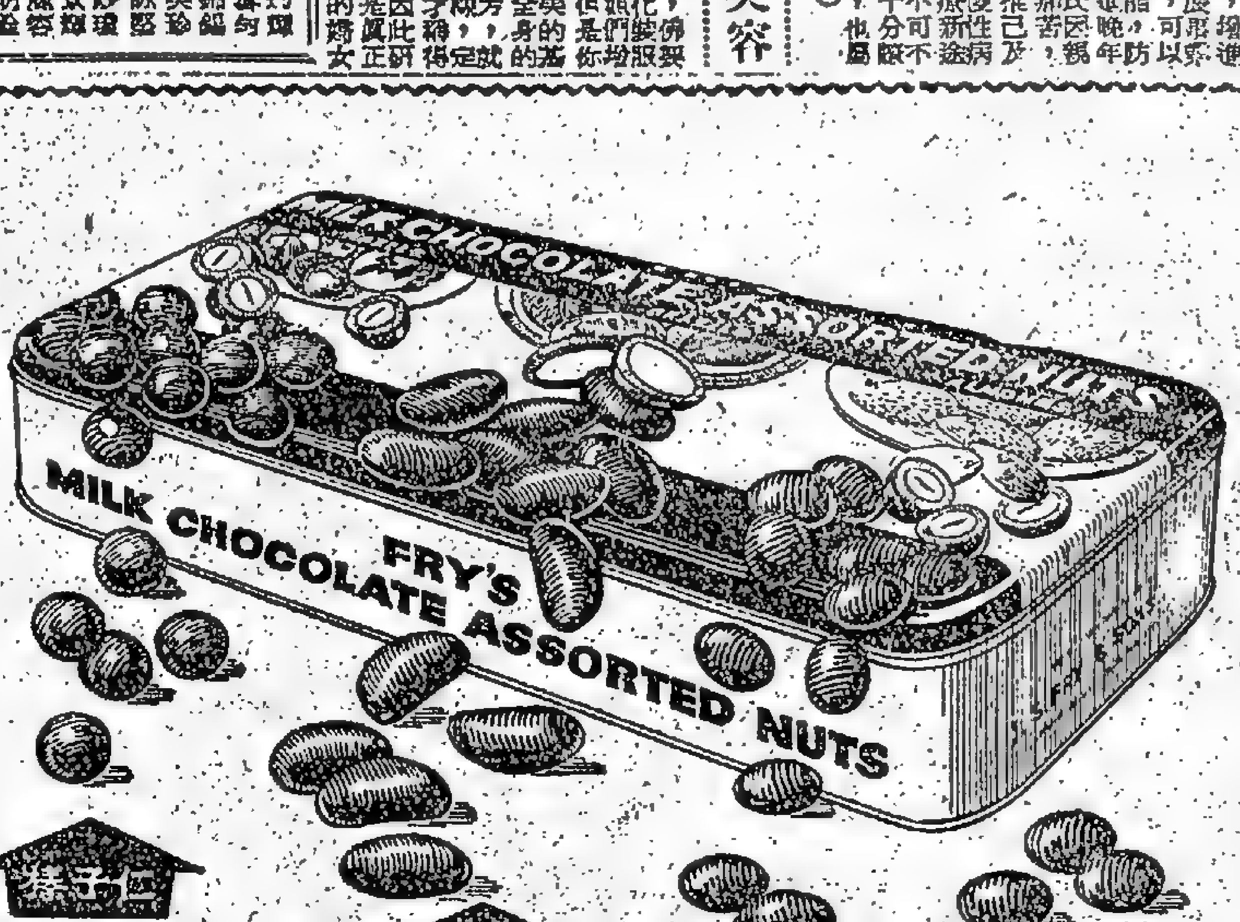
剪裁科 旗袍科 西裝科
時裝專家郭秀芳 君上海名師傅授 ... 時裝、旗袍、西裝、裁剪、縫紉

社交舞 國舞 芭蕾舞 踢躂舞
中國舞、芭蕾舞、社交舞、踢躂舞 七時半中文電視台本校教授

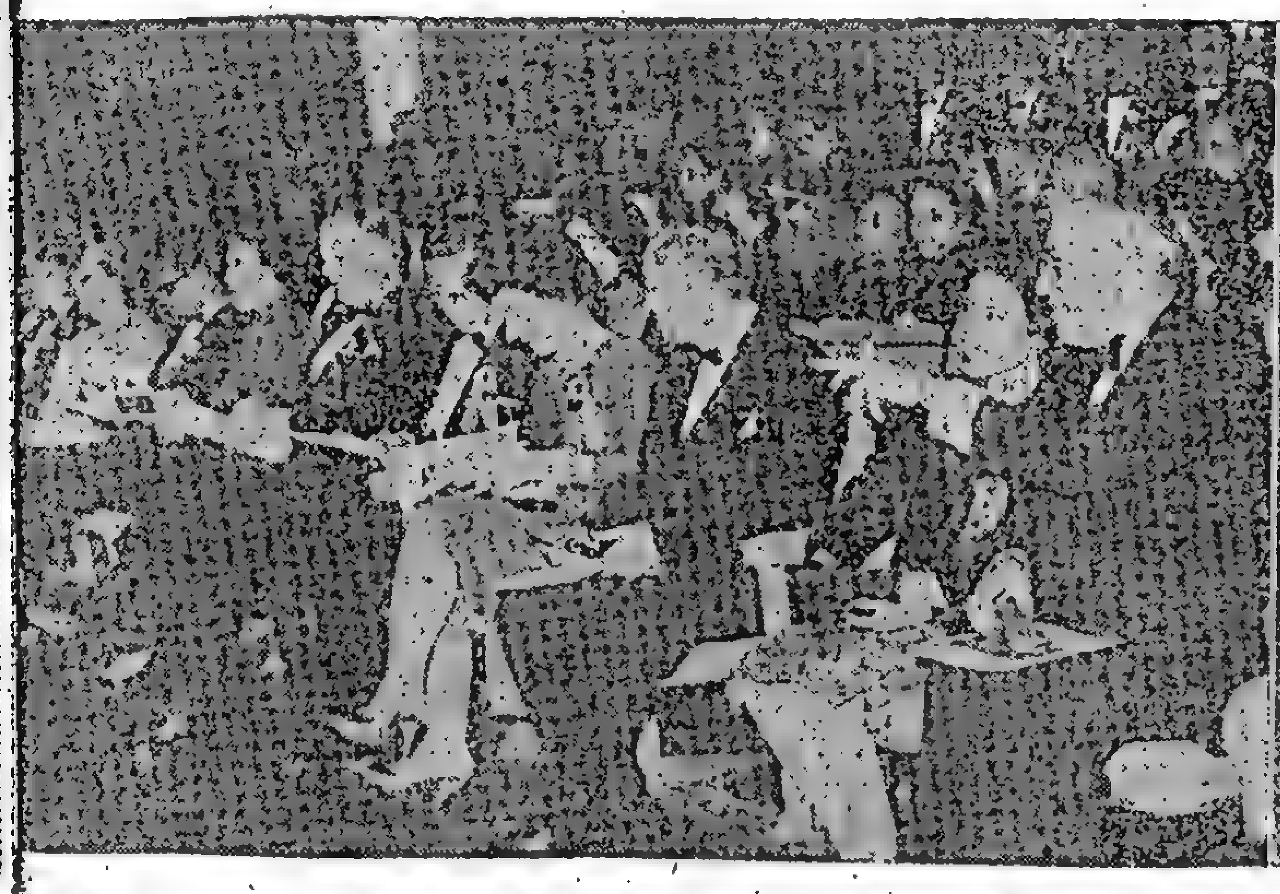


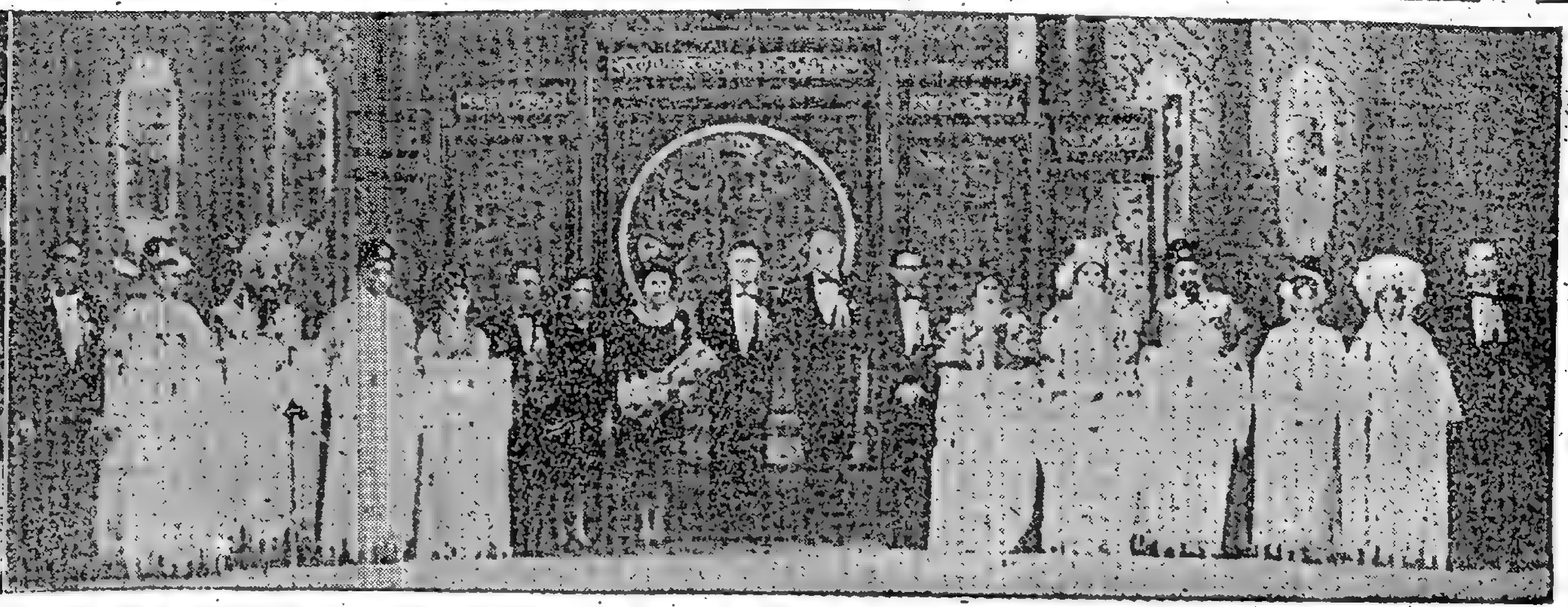
街市行情 副食價格
三鳥降三兩角

由於天氣持續良好，各類副食品供應充足，市價平穩，猪肉、牛肉、鮮魚價格略降，三鳥價格每斤降三角，蔬菜類價格略升，猪肉上肉每斤三元二角，瘦肉三元六角，豬肝三元二角，排骨三元四角，牛肉三元，鷄項每斤四元四角，肥鷄四元二角，鴨每斤二元八角，鵝每斤三元，鮮魚類：大魚每斤四元，魚每斤三元，鯇魚每斤三元二角，鯉魚每斤二元八角，大蝦每斤六元，細蝦每斤三元，蔬菜：白菜每斤四角，芥蘭每斤五角，菜心每斤六角，主要副食類大致平穩。（培）



本港新聞





東華三院籌募善款義演粵劇「臥」薪嘗「胆」圖片特輯

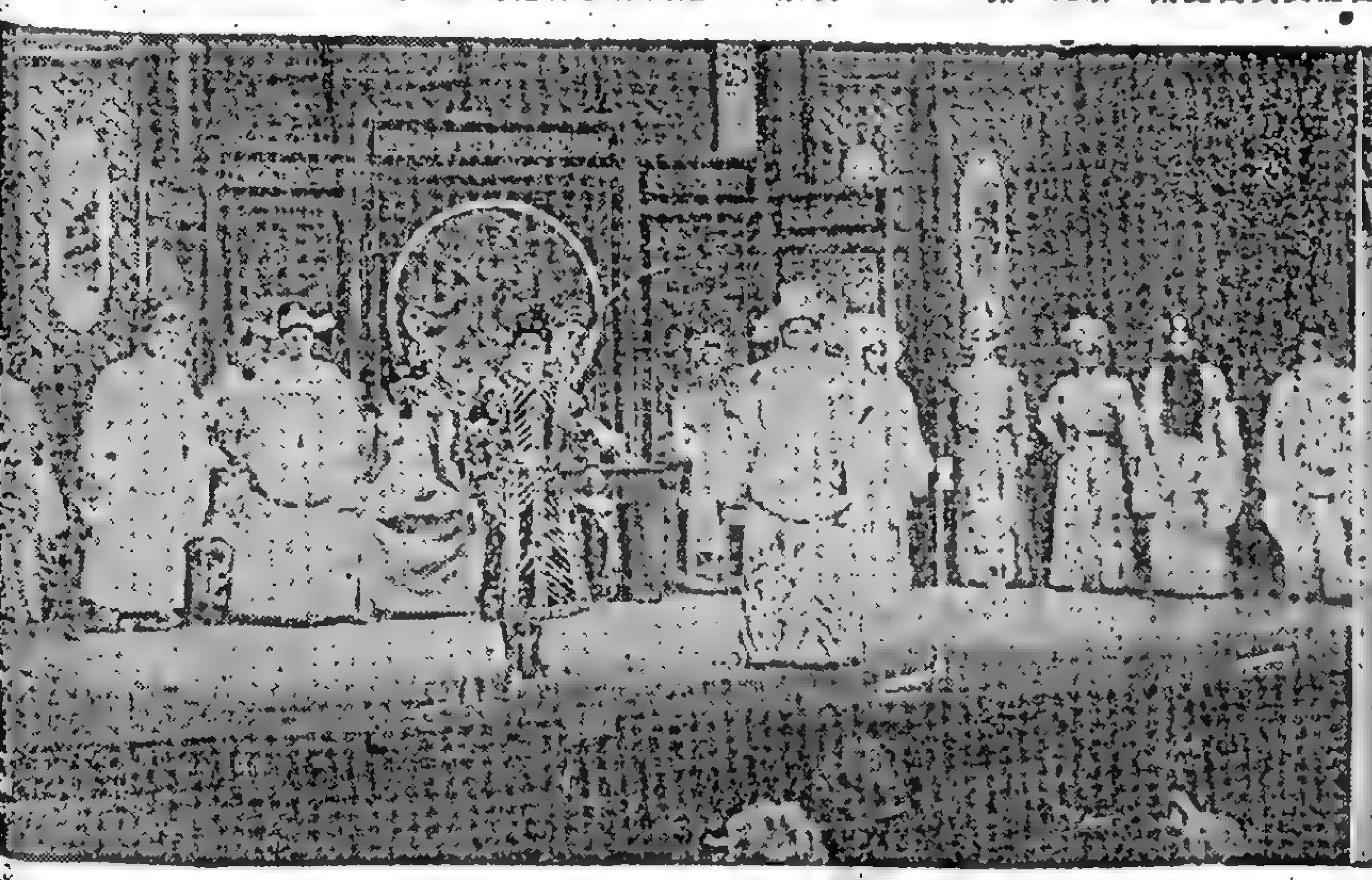
官紳名流欣賞粵劇「臥薪嘗胆」，右起（第二人）周錫年爵士夫人、馮秉芬夫人、何世儉夫人、黃乃熾、李東海夫人、郭贊夫人、何世柱夫人、李福善、何世光夫人、麥顯揚、何世柱夫人、梁……

「臥薪嘗胆」第一場「一入越」，與新馬師曾、梁醒波、伍秀……

生……

三院總理……

馬師曾、何世……



本港新聞

「埃及妖后」選美 選出五位慈善小姐

第一張麗珠第二苗嘉露 鍾秀敏君芷玲黃莎莉同時當選

（特訊）新界將軍澳……於昨（十六）晚八時假座……大會堂，舉行「埃及妖后」慈善選美決選，選出……十二位：……伊明且、鍾秀敏、……黃莎莉、……張麗珠、……苗嘉露、鍾秀敏、黃莎莉……第一名張麗珠，及第二名苗嘉露兩位小姐……其他各位小姐亦獲贈……並……「埃及妖后」同時加冕。

一至五名獲獎號碼

……抽出……一至五名……號碼如下：（一）〇一二〇二七，（二）四五六七〇三，（三）〇四五七〇三，（四）九二八四五九，（五）二九八九一〇。

（其餘九十五個中獎號碼，因時間關係，明日……）

亞洲生產力組織會議 港代表飛馬尼拉出席

（特訊）出席亞洲生產力組織理事會之本港代表……日前飛往馬尼拉代表本港出席亞洲生產力組織第四屆理事會議。

亞洲生產力組織係於一九六一年五月成立，目的係透過彼此之努力合作，將生產水準提高以促進亞洲國家之經濟發展，成立三年以來，該組織試圖在經過各項計劃以達到一般之目的，此等計劃包括工場會議，……研究金，……技術諮詢服務，研究工作，……出版刊物及其他計劃等。

理事會係該組織最高之機構，包括各國會政府委派之理事，通常每年舉行一次會議，所取決……之年報，及決定該組織未來之政策及計劃，是次第四屆會議在馬尼拉舉行，由本月十七日至廿一日。

亞洲生產力組織理事會主席……印度理事……菲律賓尼且博士在該會時……任主席，其後各理事將選出下年度之一名新主席及兩名副主席。

一九六四年度擬定之計劃，……

泰華廣肇觀光團 昨訪問工展會

莊重文代致詞歡迎密切聯繫

（特訊）泰國華僑……會館……觀光團一行十五人，於昨日由團長李永琛……率領下，乘……抵港，……該團全體團員……、樂……、方文根、倪……、陳秀珍、楊佩英、鄧文山、……、……等，於昨（十六）日下午四時，抵達工展會場，……參觀會場。

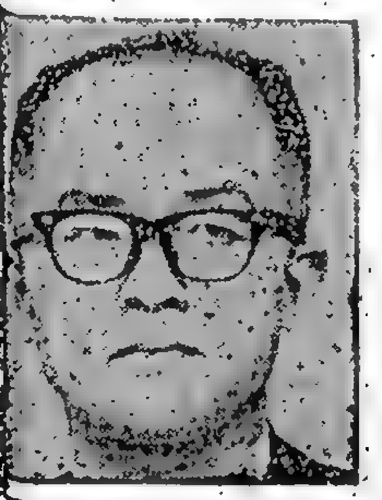
昨日廠商會會長……、林根成，……貿易……、尹致中、海外聯絡部部長莊重文、……聯絡部代部長……、……等，親至大門口歡迎，……

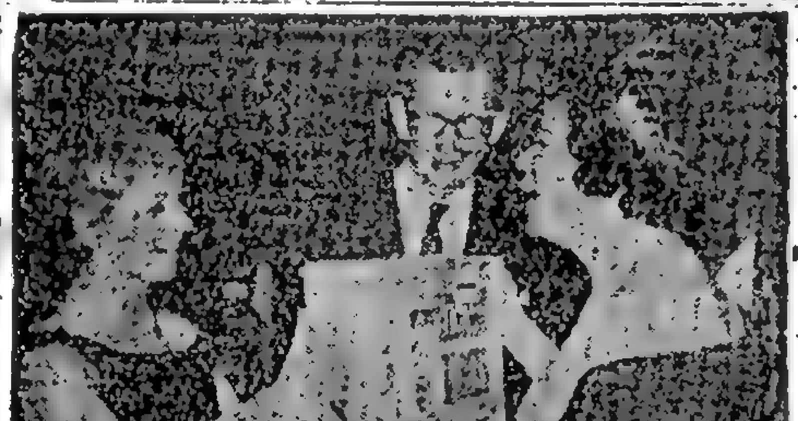
（泰華會館觀展團首腦與會長……及海外聯絡部長莊重文合照）

日貿易振興會 曼谷主任抵港

（特訊）日本對外貿易振興會新任駐曼谷主任小泉孝夫，於昨日偕其助手……由東京飛抵港，據稱：日本對東南亞各國貿易，……曼谷……

小泉孝夫





和記洋行及聯系機構 舉行週年餐舞聯歡會

和記洋行及聯系機構，日前假座大會堂……舉行週年餐舞聯歡大會，到會……六百餘人……

……由菲臘士夫人頒獎，……

海外聯絡部部長莊重文致詞謂：本會主辦第二十一屆香港工展出品展覽會，……

……

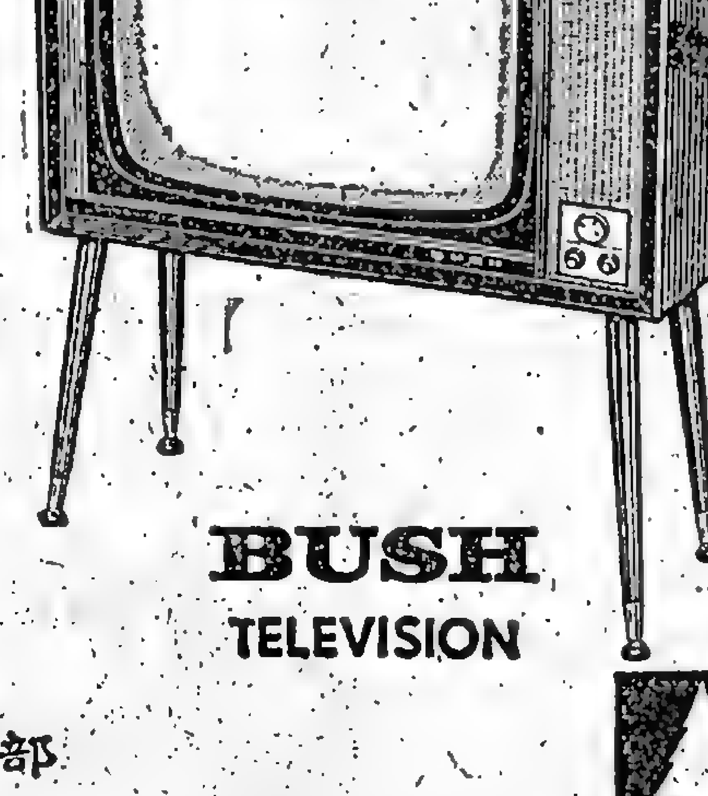
本年度香港工業……一九六二年一月至十月……一九六三年一月至十月……

遊客雲集英倫呢行 爭購特價女裝禮品 空運廠客平過產地

（港訊）最近……遊客來港……

曲德來港談 棉織業問題

（特訊）英國……曲德……



香港兒童安置所慈善餐舞會圖片特輯

◆總督柏立基爵士蒞會時，由各首長陪同進場。左起：總督女公子巴巴拉小姐、鄧炳輝醫務總監夫人（舞會主席）、陳鳳儀夫人。

◆總督柏立基爵士在酒會中與各委員談天，中爲鄧鈞夫人，旁爲舞會主席鄧炳輝醫務總監夫人。

◆所內兒童表演「土風舞」。

◆林美林小姐、吳敏儀小姐、許鵬瑞小姐表演芭蕾舞。

◆沈芝華小姐表演雙杖舞。

◆總督柏立基爵士女公子巴巴拉小姐致送紀念品與該所參加表演之兒童代表。（謝大既攝）

馬經

早課心得

勝劵醒目要盯緊　愛美神狀態進步

星期一是馬兒例關跑步的日期，草路上，六四年度新馬都舉行兩；沙道上一水靜河飛，沒有好材料可寫的，且將上週不參加比賽，今次担任表演各駒的動態，簡錄如後。

「土王子」鄧芬茲夫，試跑一哩，二分〇二秒一，末段二十九秒四。由亞初練練至今，馬已經換起，始終沒有好表現，參加長短途都有勝馬的希望，賭客尚要盯緊。

「勝劵」邱達偉，快跑一哩，二分〇六秒四，末段二十八秒四。火紅火辣，給人良好的印象——馬是高班才，有勝冷的希望！

林國祥慢試「安全第一」半哩，一分〇五秒正，末段三十三秒正。神態依然勇猛。

「太陽神」同馬師，跑步半哩，一分十秒二，末段三十二秒四。腳頭施露了勁銳的氣概，經過短暫時期休養之後，狀態更勇。

「愛美神」謝榮成，快跑一哩，二分〇六秒一，末段三十一秒三。成熟與狀態皆有進展。

「新精」彭利來，快放六化郎，一分三十六秒二，末段三十秒二，有活躍感！

「醒目」鄧棣池，慢跑六化郎，一分三十七秒二，末段三十秒四。強勁內蓄，鋒芒不露。

「金鷹」謝榮成，快跑六化郎，一分三十四秒三，末段二十九秒三。走勢從展，狀態大勇，提防爆冷。

「滿士英」托麥秀夫，快跑半哩，一分〇一秒二，末段二十九秒二。馬的確要勇，劇戰短途修敗，門一哩有出半冷的機會。

匣那漸見佳態　得勝不能漠視

「所羅門王」同馬師，快跑六化郎，一分二十五秒正，末段二十七秒三。身軀步爽，甚勇。

托麥秀夫策試「萬馬騎」六化郎，一分卅六秒二，末段卅二秒二，火氣甚猛。

林國强試「匣那」，六化郎一分三十六秒一，末段三十一秒正。姿態輕盈，不時比前奮勇！

「得勝」賈展，慢試六化郎，一分四十三秒正，末段三十一秒二。步伐上力，狀態甚勇，門短途有「放底」的可能。

郭子猷試「快威盛」六化郎，一分三十三秒三，末段三十秒正。勁展將強，狀態不斷進展。

「那威王」同馬師，慢跑六化郎，一分四十四秒正，末段三十三秒四。折頓未放，但神態好。

「金馬龍」鄧棣池，快跑三段，一分三十三秒一，末段三十秒四。氣概頗佳，潮依火候。

「諸貝殺機」同馬師，漫跑半哩，一分〇五秒二，末段三十二秒二。細步快捷，力頗貫注，爽利處像斬瓜切菜。馬的狀態頗佳！

忠誠得天獨厚　幼童升班不值

欄邊小語

金羽

第五次跑馬完畢後，馬會所公佈的四匹升班馬中，沒有在第六班升班的「忠誠」，但有在六四升班馬中的「幼童」，或者，我們會得不了有點意外，就算是馬會當局主持升班，亦有其特殊的理由，但我們只好姑勿論其是否正確，

現就以馬而論馬好了，「幼童」自從上季贏過一次頭馬之後，直至目前爲止，共跑得五次亞軍，而本季上陣三次，三次皆敗，雖然每次上陣，演出了最大之力，寸土必爭，結果仍然不了，[illegible]

敗，是「幼童」本身之不濟，算是一敗了，本身的騎師是「牛郎」，騎功已用足，尚且如此，換上別人，更難有一勝或快一些了；就以今次的兩出來，「幼童」之頹廢，固然不及「鴻運」，及「鴻運」之一由紅牌生上陣，已跑出一分四十四秒正的步速，若由衞林士上陣（「鴻運」），不用說早已勝出，贏了「幼童」。「幼童」不升班，以後在第六班中，[illegible]「幼童」今升上第五班，自然是對手更強了，[illegible]所以每敗於陣門的一脚，今後捧此駒的時候，先要看看同場沒有後上勁强之馬。「忠誠」，本季[illegible]

[illegible]

抑或等到它好快「大胆」一樣，有分頭時，才盯緊牠呢？那就要馬迷自己決定了。

至於「大胆」，今次升上第二班，在短途中，仍具足夠實力與第二班好手週旋！

練馬師成績表

（截至一九六三年十二月十四日止）

練馬師	冠軍	亞軍	季軍	獎金總額
李啟林	一三	六	六	一一四〇〇〇元
蘇芳福夫	一〇	七	一〇	一〇九五〇〇元
托麥秀夫	八	六	八	八九〇〇〇元
鄭逵尼	七	一〇	四	八七〇〇〇元
貝爾波夫	四	九	六	七〇五〇〇元
葉爾萬利	五	六	六	六六〇〇〇元
張學文	四	七	六	六三五〇〇元
吳志林	六	三	三	五四〇〇〇元
王筱紅	五	四	二	四九〇〇〇元
朱寶明	四	二	七	四八五〇〇元
趙阿毛	二	五	四	三九五〇〇元
林協亮	二	四	四	三六〇〇〇元
皮爾夫	三	二	四	二五〇〇〇元
史秀和	一	三	四	二六五〇〇元

贏馬關鍵

鴻運輸得不值　寶馬勝在磅輕

琴楚令

[illegible]們，表面他對牠的朋友，都叫他們買「艷陽天」，一傳十，十傳百，「艷陽天」之成爲第二熱門者，理由在此。除了這兩駒之外，「北地鼠仔」一樣也輸到衞林士的熱，但地鼠仔，既有二三千五百元票。各駒順利入閘，開閘，「幻想」（出閘）衝而出，「成就」（樂錦垣）緊隨，「北地鼠仔」、「艷陽天」、「成就」後跟，「神童」照例包尾。

到了上山，「幻想」足足放一，「北地鼠仔」漸漸乏力，「艷陽天」、「成就」跟出，第二、「神童」亦已追到了，第五，一直維持到轉正直路。

在轉直路之時，「成就」一度衝前，向「北地鼠仔」挑戰，「艷陽天」緊接插入，內欄，「神童」在外面追，到了第三，後面的是鄭國仁與「鴻運」之跑，到近上山時，「鴻運」在一度退下，上山後再發，這時候，力向前追近，「神童」也在內欄跟了上來，各駒直路上[illegible]

[illegible]

[illegible]時間是一分四十[illegible]

[illegible]以我在本報的論馬文字中，早已對牠推荐，預測中，也列爲是冷門之馬，這一次爆出冷門，其亦命運也夫。

[illegible]

艷陽天喜力加　升班仍有作爲

老敏

馬匹升降級的消息，昨天已宣佈過由第三班升第二班的「大胆」，及第六班升第五班的「不了情」、「再敢」。今天要談的，就是第六班升第五班的「幼童」、「鴻運」、「艷陽天」，及第九班升第八班的「喜力加」。

「喜力加」是六〇年度的新馬，初上陣之時，名氣比大，後來的成就，卻相去甚遠，分明是名大於實，上年度在第五班出賽，可能是材料所限，到底[illegible]

狀態勇而始終不能建功，本年度在第六班出賽，連戰連敗，到此要同升第五班，以兩年來的資歷比較，[illegible]在第六班殺磅不能勝，回升第五班之後，負磅可決，其不易贏。如果限一四五磅以下的中輕磅，跑六化郎四十碼環境，有利時，可以爭勝。

「艷陽天」是六三年新編馬，初出陣之時，已斷爲高質超班，雖然本身並有人勵的進力，但因爲性烈，無法盡量施展出來，寶力依然超班。如果再採急進的策略，可提升入第三班之後，將來完全成熟，由六化郎一哩三化郎六十五碼皆可勝。

「喜力加」身長步大，整匹駿馬合型，未成熟之前，脾劣性鬼，兩短成熟之後，有改善，從繼續觀察，在第七班降級之前，擅跑短途，相信長途亦出色。升級之後，郭子猷短途固然隨時可以爭勝，如果配上長途，前途如旭日初升，叮緊好了。

天心

[illegible]鄭國仁騎，勇敢，過了放後衝刺，是個放頭的小馬，演出惹人注目。（本報攝）

騎師成績表

（截至一九六三年十二月十四日）

騎師	冠軍	季軍		落第
林國强	七	四	二	二七
楊道登	七	四	二	九
郭子猷	六	一〇	八	一九
衞林士	五	一一	六	一七
鄧棣池	四	九	六	一六
羅倫	四	八	五	二五
謝榮成	四	五	五	二六
梁滔舜	四	〇	二	七
孫國仁（五）	三	四	一	一〇
蔡克文	三	一	一	五
柯富通	三	〇	二	一三
陳杰	三	〇	二	一〇
鄧宏洲（三）	三	〇	二	一
陳衍躍	三	〇	一	一八
林國樑	二	四	〇	一七
洪懋康	二	二	六	二七
魏錦信	二	一	〇	二一
邱達偉	二	〇	二	二六
王劍影	一	三	一	一二
梁錦垣（二）	一	二	四	一六
告魯士	一	一	一	一二
何炳軍	一	〇	三	六
莫乘灼（九）	一	〇	二	一一
施鎔豬（九）	一	〇	〇	七
趙士端（一）	一	〇	〇	一
周振雄（三）	〇	一	一	三
鄺重原（〇）	〇	一	〇	四
林敏德	〇	一	〇	一
畢志榮（〇）	〇	一	〇	一
陳士滿（二）	〇	一	〇	〇
貿展	〇	〇	二	一
岑敢當	〇	〇	一	二三
彭利來（〇）	〇	〇	一	一七
黎根	〇	〇	一	一〇
馬思恩（二）	〇	〇	一	八
賴鎮輝	〇	〇	一	三
林廣文	〇	〇	〇	七
鄭鴻鈞	〇	〇	〇	四
理威（〇）	〇	〇	〇	四
布迪	〇	〇	〇	二
陳浩祥	〇	〇	〇	二
崔錦琨	〇	〇	〇	二
簡飛	〇	〇	〇	二
斯勿斯（二）	〇	〇	〇	二
莊汝彷（三）	〇	〇	〇	二
李家强（〇）	〇	〇	〇	二
畢浩清	〇	〇	〇	一

（註：凡名下附括弧者爲見習騎師，弧內數字乃目前已勝頭馬次數）

問：
誰最先創製計時準確的手錶？
答：勞力士
勞力士於一九一〇年首先完成於一九一四年倫敦天文台將勞力士手錶與航海天文時計同樣作嚴格試驗後發給第一個授予準確手錶的甲級獎狀

上圖的手錶機件（比實在尺寸約大一倍半直徑僅23公分）再加上勞力士的防水錶殼及自動上鍊所以其計時之準確絕非他錶可比。

ROLEX
勞力士
時計歷史上的先導！
現被世界航空公司選用為飛航標準時計
購買請向各特約代理商選購！謹防假冒！

華僑教育

全港官小昨日舉行升中遴選試
對落選之學生校方應予照顧
爲使此等兒童能歡渡其最後半年之小學生活 教育界人士提供六項建設性意見

（特訊）本港各官立小學，爲遴選小六生參加明年度升中試，將半年試提前在昨（十六）日舉行，而小六生將在聖誕假期前或聖誕假期後獲得學校通知其是否獲選派參加升中試。

此種考生遴選試結果，被獲選派參加考試的小六生，既過了此第一關，於是可以安心，努力用功，準備應付明年升中試；但落選而不能參加升中試的小六生，則無不大感煩惱，升讀官立及政府補助中學的希望，頓成泡影，且落選小六生在其最後的半年小學生活中，當有不甚愉快之感，此蓋一方面因不被選派參加升中試，而蘊生自卑感；另一方面，學校對此等落選小六生，在教學上每不及對獲選參加升中試之小六生之積極，如此，則更使落選小六生學習情緒低落。此種現象，以往每見於一般小學。

爲使這百分之四十落選小六生自安心而愉快地渡過其最後半年之小學生活，有關方面應對彼等之學習情況，及未來升學等問題予以注意。

爲補救以上落選小六生不快之遭遇，有些教育界人士以爲學校方面應採取以下措施：（一）必須對彼等授畢小六所應有之課程；（二）不應使彼等與獲選派參加升中試之學生隔離學習；（三）應多鼓勵彼等學習；（四）盡量指導彼等升學；（五）多舉行課外活動，以調劑身心；（六）注意彼等品格之訓練。倘能使行以上各點，相信可使此等落選之小六生，仍能對學習產生興趣，對學校生活亦不致有不愉快之感覺；從而可免彼等產生自卑感，而對小學畢業後之學業前途仍有進取之心。（東）

聖公會聖馬利亞堂中學
新校舍奠基典禮
由何明華會督主持 新校有課室十二間 樓高七層 明年九月可落成

（特訊）香港聖公會聖馬利亞堂中學新校舍奠基典禮，於昨日下午三時，由何明華會督主持。[illegible]

博愛幼稚園故事演講賽

（特訊）北角堡壘街博愛幼稚園，本學期規定之故事比賽，已於日昨下午二時在校內舉行，由校長張志娟主持，[illegible]（港）

（尚有教育消息刊在第五張第三頁）

澳洲大學生百名來亞洲考察文化
香港亦在訪問之列

（新亞社）[illegible]

浸會書院近況

[illegible]

歐非亞十八國遊蹤 雀逸旗

（25）音樂之都維也納（續）

[illegible]

「升中指南」英文科教材
今日在麗的呼聲播出
時間：上午十時半至十時三刻；下午六時至六時十五分

ENGLISH LESSON 11

The comparison of adjectives (Contd.)

When the adjectives end in 'y', change 'y' into 'i' and add 'er' and 'est'.

Positive	Comparative	Superlative
angry	angrier	angriest
busy	busier	busiest
dirty	dirtier	dirtiest
dry	drier	driest
easy	easier	easiest
empty	emptier	emptiest
happy	happier	happiest
heavy	heavier	heaviest
holy	holier	holiest
lovely	lovelier	loveliest
lazy	lazier	laziest
lucky	luckier	luckiest
merry	merrier	merriest
noisy	noisier	noisiest
pretty	prettier	prettiest
ready	readier	readiest
sunny	sunnier	sunniest
wealthy	wealthier	wealthiest

When the adjective has more than two syllables, add 'more' and 'most'.

Positive	Comparative	Superlative
afraid	more afraid	most afraid
beautiful	more beautiful	most beautiful
careful	more careful	most careful
careless	more careless	most careless
comfortable	more comfortable	most comfortable
different	more different	most different
difficult	more difficult	most difficult

Positive	Comparative	Superlative
dangerous	more dangerous	most dangerous
famous	more famous	most famous
honest	more honest	most honest
important	more important	most important
interesting	more interesting	most interesting
necessary	more necessary	most necessary
powerful	more powerful	most powerful
suitable	more suitable	most suitable
stupid	more stupid	most stupid
tired	more tired	most tired
troublesome	more troublesome	most troublesome
wonderful	more wonderful	most wonderful

But some adjectives are compared irregularly.

Positive	Comparative	Superlative
bad	worse	worst
far	farther	farthest
good, well	better	best
in	inner	inmost
ill	worse	worst
little	less	least
much	more	most
out	outer	uttermost
up	upper	uppermost

5) When adverbs are formed from the adjectives by adding 'ly', they are compared by using 'more' and 'most'.

Positive	Comparative	Superlative
easily	more easily	most easily
slowly	more slowly	most slowly
bravely	more bravely	most bravely
quietly	more quietly	most quietly
loudly	more loudly	most loudly
beautifully	more beautifully	most beautifully
gracefully	more gracefully	most gracefully
luckily	more luckily	most luckily

EXERCISE 11

1) Fill in the blanks with suitable forms of adjectives:

Positive	Comparative	Superlative
a. bad	....	....
b.	lazier	....
c.	more dangerous	....
d. late	....	....
e. noisy	....	....
f.	....	farthest
g.	stronger	....
h. little	....	....

2) Fill in the blanks with correct form of adjectives given in the brackets:

a. Mary is.............than her sister. (old)
b. John is the.............boy in the class. (tall)
c. Who is.............Mary or Joan? (pretty)
d. Which is the.............river in the world? (long)
e. I have.............money than John. (much)
f. There is.............hope of success. (little)
g. Iron is the.............metal of all. (useful)

3) Put the words in the right order:

a. I, than, brother, taller, am, my, ...
b. A, old, tells, story, man, the, us, ...
c. Song, can, a, sing, you? ....
d. Him, they, at, all, laugh, ...
e. Went, by, he, England, to, ship, ...

4) Put a word in each blank. The word you choose must be the correct form of the word given on the left.

a. Agree) The song is.............to the ear.
b. China ....food is good to eat.
c. Please We all wish him a.............journey!
d. Taste I want some more of that cake, as it is so.............
e. Brave The fireman was rewarded for his.............

EXERCISE 10 Answers

1) a. who b. what c. whom d. whose e. which f. which g. that h. whose i. who

2) a. My brother ate the orange which was sweet.
b. I met the boy who is my brother.
c. The boy whose father is ill has left school.
d. The teacher punished the boy whose work was badly done.
e. The man who gives me a book is my teacher.

3) a. in b. for c. can d. after e. of

4) a. sad b. meat c. lake d. fish e. tall

五年制中文中學會考
世界歷史課程

（特訊）中文中學高中畢業會考，定於一九六五年起，實施五年制，新制之各科會考課程範圍，教育當局已陸續訂定，現將歷史科中之世界歷史部份採錄於下：

世界歷史：（公元1783——1941年）

關於1911年後中國歷史的試題，其主要題目是有關國際關係而不是純粹中國歷史。

甲組：遠東（公元1793——1941）

A．中國與西方的關係

1.概論：清高宗（乾隆）及清代帝國的版圖；初期歐西商人及傳教士來華；中國人對歐西的態度。
2.廣州的通商；合行制度；英國東印度公司。
3.馬甘尼使華（1793）；阿美士德使華（1816）；英國東印度公司喪失專利權（1833）；律勞卑使華（1834）。
4.鴉片商業的進展與特徵；鴉片戰爭（1839——42）南京條約（1842）；香港的創立。
5.太平天國（1850——64）；關稅權問題。
6.修改條約的問題；英法聯軍之役（1856——60）；天津條約（1856）及北京條約（1860）。
7.煙台條約（1876）。
8.歐西對中國的影響：曾國藩，李鴻章，左宗棠，張之洞及自強運動；傳教士，學校及翻譯工作。
9.中日之戰（1894）；列強在中國爭取租借地；勢力範圍；鐵路及其他經濟特權；門戶開放政策。
10.百日維新（1898）及義和團之亂。
11.日俄戰爭
12.清末的新政（1901——11）
13.孫中山先生及其他政治綱領；辛亥革命（1911）。
14.中國與第一次世界大戰；二十一條件。
15.巴黎和會及華盛頓會議。
16.九一八瀋陽事變（1931）；滿洲國的創立；中國戰爭開始（1937）。

B．現代日本的興起

1.概論：幕府時代的日本；政治制度。
1.英國的農業革命：圈地運動（ENCLOSURE MOVEMENT）；農作循環（CROP ROTATION）；牲畜的繁殖；機械化及土地肥沃法。
2.工業革命：紡織業用蒸氣動力；工廠的產生；煤業；鐵業，運河，道路，鐵路，輪船，汽車及汽車及飛機的進展；鋼業，油業，電力與醫學進一部發展——新普遜（SIMPSON），巴士特（PASTEUR），力斯德（LISTER）護士學。
3.英國工業革命對政治及社會的影響：人口的流動；不干涉主義；勞工狀況；國會改革；人道主義與奴隸制度，工業，監獄，及教育的關係。

C．1848年以後的政治活動

1.德國的統一（1848——70）：經濟進展，俾斯麥與普魯士；與丹麥，奧大利及法國的戰事。
2.法國（1848——70）；第二共和國；第二帝國；法德之戰（1870）
3.意大利的統一（1848——71）：維克忘伊曼紐爾（VICTOR EMMANNEL）；喀富爾（CAVOUR）；庇護九世；意奧之戰（1859）；加里波的；意大利王國。
4.鄂圖曼帝國（1854——1912）：克里米亞戰爭；巴黎條約（1856）；柏林條約（1878）。
5.俄國（1848——1914）：尼古拉第一世；亞歷山大第二世；波蘭革命（1863）；工業化及社會主義；日俄之戰（1904——05）；1905年之革命；國會的改組（DUMAS）。
6.非洲的分割；埃及與蘇丹（1879——83）；柏林會議（1884）。
7.引起第一次世界大戰的事件（1878——1914）；德斯麥的同盟政策；三國同盟及三國協約；海牙會議（1899，1907）；摩洛哥事件（1906，1911）；奧大利併吞波斯尼亞及黑塞哥維那（1908）；委尼瑙洛斯（VENIZELOS）與巴爾幹同盟；倫敦條約（1913）；布加勒多斯條約（BUCHAREST）（1913）；大戰爆發。
8.第一次世界大戰；威爾遜與「十四項建議」；和平條約；國際聯盟。
9.1917——1939年的俄國：1917年二月革命；克倫斯基（KERENSKY）；十月革命；布勒斯特——利托夫斯基（BREST — LITOVSK）條約（1918）；列寧與托洛斯基；新經濟政策（1921）；五年計劃；史太林；國際共產黨。
10.戰後的德國：威馬爾共和國；通貨膨脹；魯爾（RUHR）的佔據；多茲（DAWES）計劃（1924）；洛加諾條約；楊格（YOUNG）計劃（1929）；失業；希特拉取得政權；萊因河地區；奧國；捷克斯拉夫；德蘇聯盟；波蘭；戰爭爆發。
11.戰後的意大利與西班牙：阜姆（FIUME）與亞爾巴尼亞；墨索里尼取得政權；亞比西尼亞；西班牙與力夫（RIFF）之戰；亞爾豐十三世退位；內戰。

試卷的編排

1.試卷分爲甲，乙，丙三大組。每組有試題十條，全卷共三十條。
2.考生應從甲組選答二題；從乙，丙兩組應最少選答一題；共答五題完卷。
3.在考試時考生有額外十分鐘作看試題之用。但在此時間內不准書寫任何數字。

試題的分配

甲組：遠東	十題
乙組：不列顛帝國及聯邦	五題
乙組：美利堅合衆國	五題
丙組：1789年至1848年的政治活動	二題
丙組：經濟及社會的轉變	二題
丙組：1848年以後的政治活動	六題

（琳）

華僑教育

欲使成人教育獲更大進展 應增加宣傳力量 俾社會各界週知

有資格人士提供八項辦法 均有助成人教育之推行

（特訊）由於本港社會人仕對於成人教育之認識，尚未達到普遍程度，因此，欲使成人教育有更大之進展，關心者認為應使成人教育之目標及對象，及環境於中心之各項活動，予以廣大宣傳，俾社會各階層人仕，均能明瞭此項教育本身之重要。

據一位對此方面有認識之人仕指出：欲使社會各階層人仕對成人教育發生興趣，本港各成人教育中心之各項活動項目，應有效地以不同方式來安排，以與其他中心之同類性質項目及活動，一同進行。

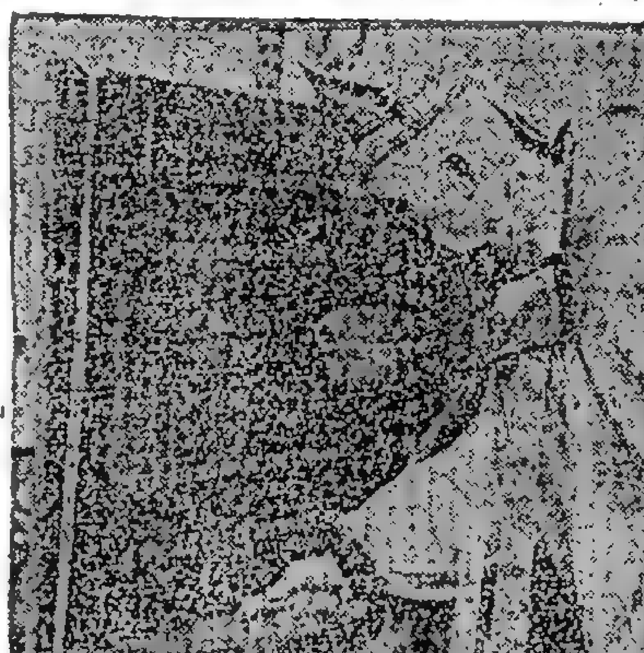
該位人仕認為：由於成人教育計劃之成功程度，係有賴於各參加者及主持之人仕；因此，與公眾團體保持關係之方法及技巧，乃須予以注意及支持。該位人仕指出：下列方法係可以普遍運用，以促各方面人仕均能接受成人教育之真義：

（一）與報章及社會保持密切聯絡。（二）與本地之社團保持密切聯絡，如街坊會、婦女會等。（三）計劃良好之成人教育運動。（四）計劃成人教育週。（五）有效地運用傳單及小冊等，以宣揚成人教育。（六）經常使社會人仕獲悉成人教育之轉變需要。（七）將有關工作人員及特別工作計劃之人員之名單，表列於冊。（八）保持一個良好之傳遞系統。（林）

大專生學術辯論比賽 國粵語組明決賽

題為「節育可以增進家庭幸福」 在浸會書院舉行

（特訊）孟氏教育基金會主辦第四屆大專校際學術辯論比賽，題目：「節育可以增進家庭幸福」。參加比賽之學院，國、粵、英語三組，分各組初賽已於本月十七日開始，複賽分於十一月十九日、二十四日在九龍塘浸會書院舉行……



漢華中學校友會 為供校籌款建校

定廿四日舉行音樂舞蹈晚會

漢華中學校友會為母校建校基金，將於本月廿四日晚上八時在香港大會堂音樂廳舉行音樂舞蹈晚會……（本報記者輯）

中校聯會書法賽 四百餘學生參加

德明、大同、珠海、培知、振燊等校學生分膺各組冠軍

（特訊）港九私立中文中學聯校會為提高學生習字之興趣，舉辦第八屆學生書法比賽……

中文大學設農學院、中醫學院及中國書畫系建議（續）

丁、研究院

由於中文大學，殊未能充沛……

·區海天·

僑後天學業 僑校學校

（國際社）……

> 尚有教育消息刊在第五張第二頁。

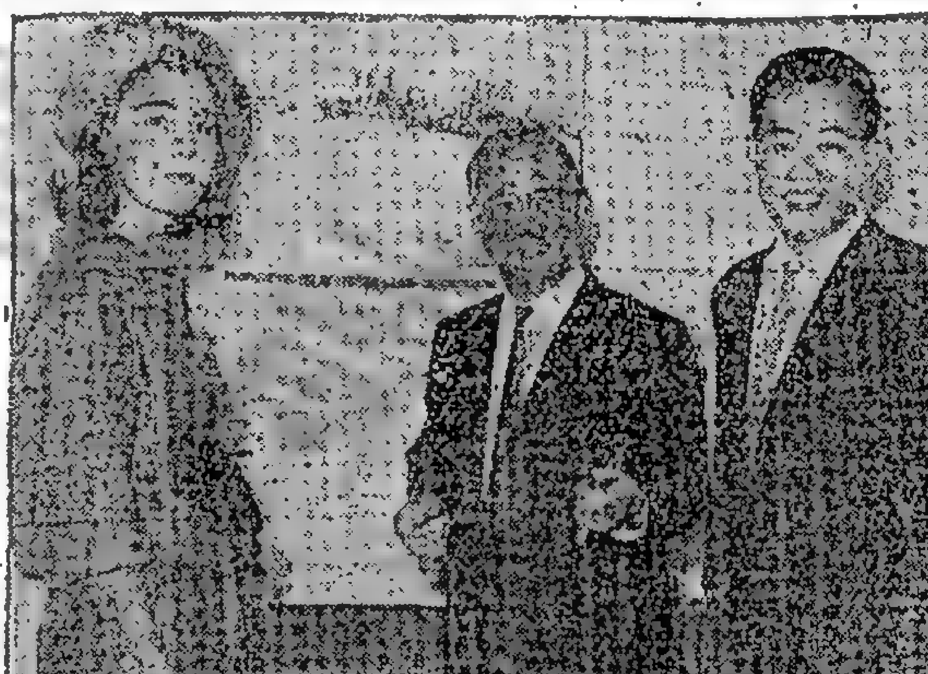
在大會堂 林仁超講詩之鑑賞

（特訊）海外……學術講座，於……

一、詩之文學特質

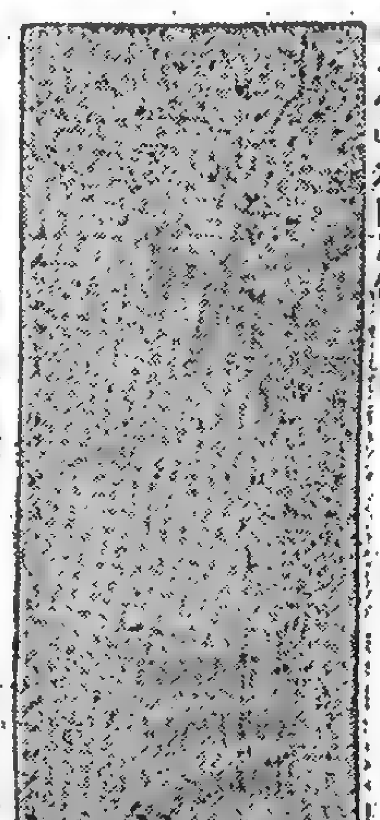
二、詩之藝術

三、詩之鑑賞

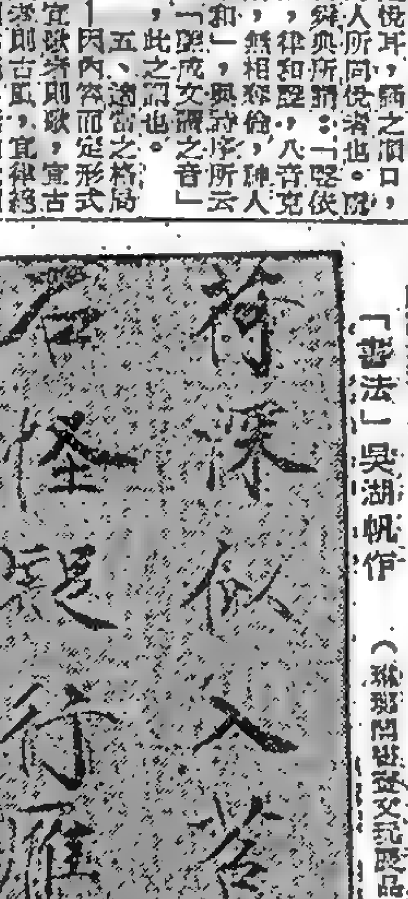


馬來亞畫家余金裕畫展請港督女公子尼田拉小姐主持開幕後，由余金裕（右）楊成基（中）陪同參觀作品。（本報記者攝）

「春蘭並茂」梁仕劍作（本月廿日起展出大會堂八樓）



「竹」凌巨川作（十八日起展出聯國雜會）



「書法」吳湖帆作（琳瑯閣書畫文玩展品）

琳瑯閣書畫文玩 星期三盛大展出

再全先生去雁集序

乙盦

出版消息

華僑文化

太平 溫柔鄉

華僑晚報 分類廣告 每天一元 費廉效大

華僑文化

港大工程學會 金禧開放日展覽
十八及廿一日在工學院舉行
令人明瞭高等工業教育發展 使學生有興趣及認識工程學

香港大學工程學會，定本月十八（星期三）及廿一（星期六），在薄扶林道工程學院舉辦金禧開放日展覽。

該展覽爲港大工程學會（一九一三）慶祝其金禧節目之一，目的在使本港各界人士對香港高等工業教育發展作切實之瞭解，及使青年學生對工程學發生興趣及認識，可爲其升學抉擇之參攷。

屆時，將有自動控制設備，爲港府作水流試驗之城門新水塘模型（見附圖）等數十種儀器及創作展出。查此展覽乃由機械工程系主任史勿夫副教授主理，及各系講師，研究生，及學生之協助，經年餘之籌備而成，內容豐富。除函邀本港工業機構，各專上學院及中學外，歡迎各界人士蒞臨參觀。時間爲每早九時半至午一時，下午二時至六時。

該學會又於十八晚八時，在港大羅飯店舉行金禧晚餐。屆時，除有該會會長麥基教授、電機工程系主任金新宇博士、及機械工程系主任史勿夫副教授外，尚有工務司鄔勵德、助理工務司譚嘉、宋常康博士、及該系畢業生阮繼祖、周寶璋、方鎮南等數十人參加，將有一番盛況云。

（附圖）圖爲假定新城門水塘滿溢泛濫時，其溢水道之噴水情形。該噴水口每秒鐘可排水二萬立方呎，在正常情形下之排水量爲五千立方呎。

守拙齋珍藏 百花國畫展 今最後一天

在大會堂低座二樓展出之百花國畫展覽會，自本月十三日起展出，爲時四天，今（十七）爲最後一天，尚未觀者，請速往觀。由早十時至下午六時展出。該畫展爲年來最大規模且作品最精采的一次，故展出以來，每日往觀者絡繹，數以千計。昨到觀者，除愛好國畫藝術的各界人士外，太平紳士趙聿修、何耀光、桃源影業公司的名演員賀蘭、藍天、吳元楷、及著名影星曾達強、林家聲等亦到場參觀，細心地欣賞中國傳統的藝術作品。昨來守拙齋主割愛用選者甚多，計預訂者又有：陳伯興、天涯音樂社、梁知行、曾泰民、趙聿修、梁浩盈、何熙光、黃稼明、伍少裕、何善衡、何添、樊昌、張玉麟、孫光霖、桃源影業公司、曹達華等數十人。

六人藝術聯展 本屆最後一天
大會堂八樓欣賞者衆

週日在大會堂八樓六人聯合舉行之六人藝術聯展會，兩天來中外人士之到場觀賞者，頗爲踴躍。第一天因出品人之作品，原來只供各界共同參觀，並非割愛者；但觀衆中有愛好其中作品，追問多起，結果只有黃潤森有數幀讓出外，昨天其他五人之作品多幀，又不得不稍順人情，相繼放棄保存主意，任人選訂。計曾偉志被陳柏容定「水彩」花一幀，伍尚英女士定青山風光「水彩」一幀。曾愛蓮由張家駒訂七魚一幀，王孝育蝦魚梁各一幀，梁綺玲山水一幀，徐培華神仙魚一幀，STEPHEN FLORREA購竹雀雛一幀，郭功煥丹荔一幀，張光漆紅白相映一幀，蔡寶華睡菊一幀，梁詠劍先生夫人蝦一幀以上俱國畫。伍淑蓮亦爲葉福深選取白菊一幀、葉福榮牡丹一幀、高爾賞小鷄一幀、蔣偉光紅梅一幀、程福鴻梅一幀、高翠珍魚一幀、松蔭園佛教社高瞻一幀，以上亦俱爲國畫。伍定中則有：劉玉麒採去大埔漁舟「油繪」一件，鍾仙卿牡丹一幅（國畫）。邱國雄卻只允廖元杰訂藏白頭君子國畫乙幅。各人爲不忍過拂人意，終於肯讓作品，亦一美舉也。展會今晚六時結束，緊記前往一看云。

參觀題名

週日參觀人士：宋常光、李瑞燕、佐羅、吳啟鍾、李建豐、廖秋、馮源仲、黃慧娟、李抱冰、甘瑞梅、梁懿珍、周榮庭、楊松光、梁瀛芬、梁慧徽、伍錦然、伍淑燕、伍淑冰、楊子介、伍淑儀、伍錦安、伍淑桃、伍錦永、伍馮瑞萍、伍淑杏、伍錦培、伍燕鴻夫婦、吳高建夫婦、趙永光、彭仲先、伍偉森、唐瑞麟、王孝育、謝章、馮萬倫、佘炳麟、蔡寶華、張瑞霖、沈忠祜、鄧仕明、高若瑞、佘道生、馮樂關、伍氏宗親會、伍耀漢、梁挺芬、歐國榮、吳長沾、吳探懿安、甘海萍、盧小玲、梁伯譽、何石、麥陳年柏、梁仕釗、深齡、陳一勉、張君實、李少泉、孔慶餘

虹霓關重演後再詩 贈牧菊紅神童
（詩）　黎民耀

關關影落會堂東，媧女芳名牧菊紅；銅鼓凝頭當作鼓，霓虹關外劍如虹。歐來南北成新調，舞倦腰肢倚晚風。昨夜藝壇宜嘆甚，萬人月旦譽神童。

「花」水彩曾偉志女士作（六人藝展作品，現在大會堂舉行）

「虎」張善孖作（中國書畫文玩展出品）

美新處本週電影 有聖誕合唱團及頌歌的故事

美國新聞處，本週假座其文化館（電影室）放映電影五場（星期二、三、四夕八時一刻，星期三下午二時、三時及四時），歡迎各界人士入座，在港都爹利街八號興發一〇三室。電影節目：（一）第七大洲的動力：國語，彩片三十分鐘。片述美國在南極——第七大洲創設一核子動力區的詳細情形。（二）維也納瓦格迎聖誕合唱團：英語，黑白片，十五分鐘。片述維也納瓦格迎聖誕合唱團的故事。它是美國最偉大的合唱團，演唱了主教新穎文式的音樂。（三）平安夜：英語，彩片，一刻鐘。片述聖誕頌歌的故事。

佘金裕個人畫展 巴巴拉小姐揭幕
佘氏以「牛車」水彩畫獻贈

（特訊）馬來亞籍華人畫家佘金裕，昨（星期一）日下午，假德成道雅苑畫廊，舉行個人畫展，並請港督柏立基爵士之女公子巴巴拉小姐，蒞場主持開幕典禮。開幕儀式簡單：首由星加坡政府附屬之藝術局展覽委會主席楊成茂先生致詞，略稱：「國畫必須有吸引人的顏色及其他條件，因此一藝術個家必須受過充份的訓練、及賦有靈感。佘金裕君不但具有上述兩條件，雙手且能運筆如神，彼不愧爲本世紀最傑出之華人畫家。佘君以前獲得許多次成功，然間亦遭受過不少失敗。彼於別處，曾蒙態地君王具公主，爲彼之畫展主持開幕儀式。及於今夕，又幸蒙港督之女公子答允光臨，佘君紙於三生有幸。佘君年年前從藝術學院成面世；然而彼之作品，在與其他名藝術家之作品比較下，毫不遜色。但祇缺火候仍未夠，若假以時日，其造詣當達登峯造極境界」。

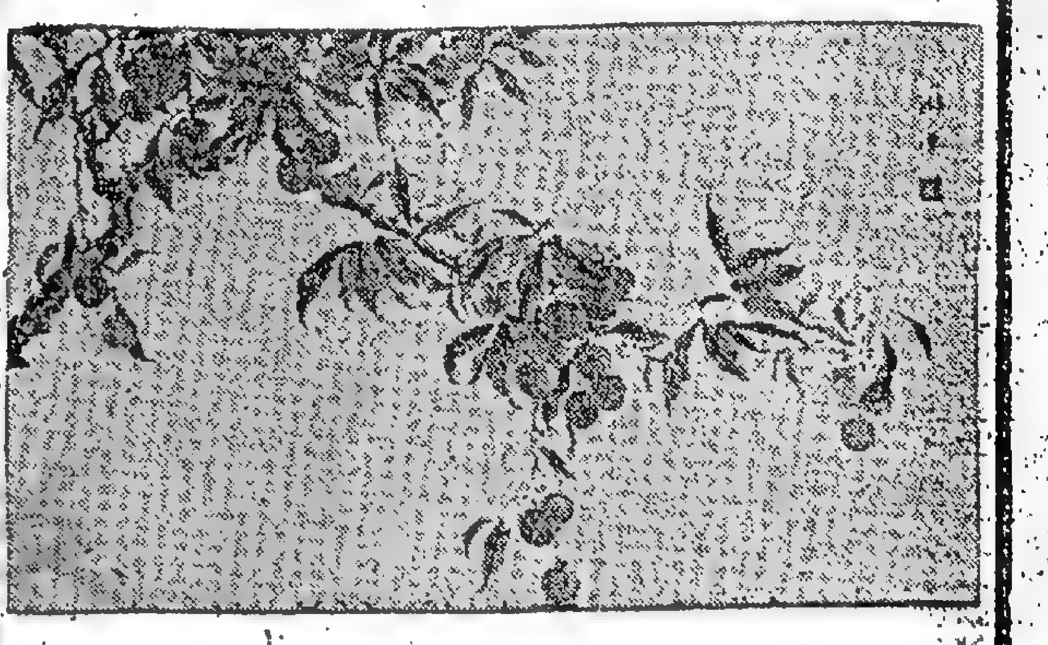
繼由巴巴拉小姐宣佈畫展開幕（巴巴拉小姐其演詞紙爲一語，故不錄）。語畢，接受去屆馬來亞會副會長羅克文之千金佘涉運小姐獻花。佘氏隨即以其親繪之水彩畫一幅「牛車」致贈于巴巴拉小姐，以誌盛事。畫中繪有一幅以兩牛拉動之馬來亞式木車，顏色鮮豔，精緻如夙。

昨畫廊形成一片熱鬧，歡悅之氣氛。巴巴拉小姐是時由港督副官陪同前往，彼身穿棕色西裝衫裙，足踏黑漆皮鞋，頭戴紫色小帽，手挽手袋，儀態大方，笑容可掬。彼於各人陪同下遊遍畫廊，及與郎離去。

佘氏之作品，獨具風格；尤稱於色調，能以巧妙筆法，使各線條刺目之顏色，混集一方，而令觀者不覺其刺目；亦能以簡單之線條，構成一幅具幻之疑調和之印象派與寫實派之形式，揉而成一幅，似由十八世紀之抽象派與寫實派之形式，揉稱風格新穎，頗佳作云（圖）。

老仲堅、劉雍衡、鄭孝瓊、張燦芬夫婦、高美少、建宗、譚允猷、郭德、王佐賢、蔡獻三、岑輝、高糧英、陳多發、賀文略、陳無桐、吳伯森、香港攝影會代表、彭展信、梁仲意、梁滄閣、黃兆彬、林賢錚、陳錦儀、伍時形、鄭志雄、鄧于一、江忠誠、邱可象、朱澤鍇、吳伯光、李微波、梁于江、何勁節、吳知行、王五明、賀澔、蔣迺福、談國雄、田稻邨、潘峰、陳國良、李國華、曾志濠、冼雅亞、周浩基、何志傑、莫彭復、陳國容、吳經禮、英福榮、邱國容、吳仁鴻、陳仁、李蕙萬文、梁家富、周建坤、溫仁和等。

送花籃者：香港工業專門學校B一班同學、某公司馬招嘉、曾媛瑩、陳昭琬、黃少珍、龔柔芳。



佳品（國畫）伍淑蓮小姐作（六人藝展現在大會堂舉行）

中青本屆徵募 十九日總結束

中青會徵求一九六四年會友競募捐股務事業經費運動總結，經定十九夕九時，在德輔道中廿五號十三樓該會市民會所舉行。各隊除將徵得款項解交外，仍要積極加緊繼續分頭徵募中。本屆徵募目標：會友爲人，股務事業經費十萬元。經各徵募人員努力結果：首二期估報，已得六萬三千餘元，距所定目標不遠，各徵募人員正作最大努力，務達目標。至爭取徵募成績優勝，如大隊之爭首三名，分隊之爭首十名，各隊正逐鹿中。各大商行及各界熱心人士，經捐款項者芳名錄下：徐敬直則師一千元；英商北極公司，南洋紗廠，永道建築公司，洪文樂，各伍百元；中華電力公司二百五十元；信發會，摩威茶會，紅寶石餐室，中華製藥有限公司，PFIZER CORPORATION，各一百元；福的斯置業公司，力生洗衣廠，中國學生周報，可光樸利公司，甘榮記，各五十元，又被徵得路木森，陸鴻慶，陳德森，殷錫榮，莫廣祥諸氏爲永遠會友。（港）

中國書畫文玩展的書畫作品
草堂

琳瑯閣在大會堂舉行中國書畫文玩展覽，承主辦者的好意，邀我在展前欣賞了全部作品，我感覺到，參觀這樣的美展，實在是一次很好的藝術享受，因爲它展出的內容太豐富了——品種多而名派多而精。

喜歡欣賞書法的美術愛好者，面對展出的二百多件書法出品，就會感到最大的滿足，要物色書法成品的人在這裏也一定大有所獲。書法有條幅，冊頁和對聯，作者一部份是近代名人，而同時以字出名的，如左宗棠、康有爲、羅振玉、章炳麟、李鴻章、弘一法師等；另一部份，是書家和畫家的作品，如吳湖帆、沈尹默、張大千、易大厂、王一亭、溥心畬、吳待秋、馮超然等人的對聯，其中有些一向以畫名，書法卻不常見到。展品中有四鼎甲，是指甲辰狀元劉春霖，榜眼朱汝珍，[illegible]，四人書法風格不同，但一樣具有高度的藝術性。

國畫部份，山水畫方面有許多精品：張大千、胡佩衡、吳鏡汀、黃賓虹、溥心畬等人的作品，都是受人所喜歡的。溥心畬[illegible]觀是必然的，又何況展覽會中的畫和字，都是他的平生作品中水平相當高的。人物畫各家都有佳作：徐燕蓀的仕女和程十髮的故事圖，風格不同而各具功力。李可染向以山水出名，展品中的人物畫吟詩圖，古拙奇趣，在他的作品中是比較少見的。花鳥畫的佳作更多：陳半丁、王雪濤、李苦禪、鄭味菜、汪慎生、汪亞塵等皆以花卉畫名于時，在這個展覽會裏，我們可以欣賞到他們若干幅精心之作。此外，還有專長于畫某一類題材的畫家出品，如張善子畫虎，余紹宋畫竹，馬晉畫馬，曹克家畫貓等，都各有妙處。

展覽會還陳列了一部份有新意的山水畫，都是名山大川的寫生，如錢松喦、張晉和張文俊的若干作品。這些山水畫，既有傳統的氣，又富于創造性，不論技術和意境都有新的面目，是美術愛好者值得留意欣賞的作品。

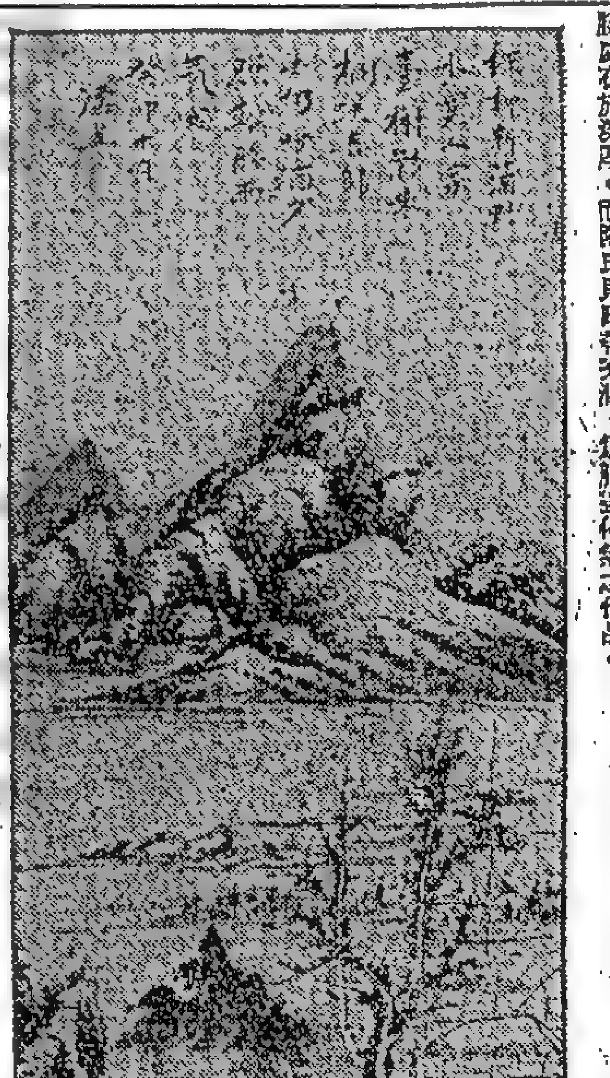
中國書畫文玩展覽的書畫作品爲主，另外還有端硯，石灣陶器，漢竹和木版複印水印畫，限于篇幅，在這裏我只能就書畫……

台灣林姓祖廟舉行冬季祭典

台灣省台北市全台林姓祖廟，集行冬季祭典，昨召開會員大會。由：長林霆主持，同時舉辦先祖林放公林俠公九牧公，故國民政府主席林森公，仲位晉主，於紀顧中興李安，民族英雄林則徐公，爲追懷歷代祖宗鴻恩，加強倫理建設與移社會風氣，國爲全台林姓祖廟爲紀念林霆、主持上香奉安，林放公林俠公九牧公林則徐公林森公之神位晉主（中國社稷）。

梁隱盦今講「怎樣學佛」
佛教金剛乘學會

佛法樸深，微妙淵博，闡揚廣義，殊非容易。講經說法，若不力求淺顯，引述哲理名言，雖側敲旁擊，既易契合我佛心印，作發明探奧，終令聽者瞭側雜糅，境界隔閡，彼路徘徊莫名所以。致令學者鑽研，倍覺高堅，因難生畏，望而却步。金剛乘學會各導師智識以此，請白衣梁隱盦教授，於今夕八時，在駱克道五十六號該會講堂，演述「怎樣學佛」。蓋爲信佛教者衆，了知佛理者寡。與其未明了而起信心，此之謂「迷信」；曷若清楚明白而生信心，乃謂「正信」。而佛教徒之聽經聞法，實用堅其信也。梁教授悲深利溥，永不倦煩，研究佛法，圓融無礙；且處文化教育界有年，對聽衆心理與觀感，皆深切了解。是晚用最通俗，最普及的現代語解說，使一般學佛者切實領會，而引向學佛初階，踏向平坦康莊大道邁進，此亦無上功德也。有志學佛者，勿失此良機云。



「新蒲細柳圖」陶溥作　比幀爲山水大師陶溥之水墨近作，前人云：「人品不高，用墨無法」。凡作畫要籌於用墨，墨太枯，則無氣韻，然必求氣韻，而漫渙失矣。六法之妙，當於運墨先後求之。所謂濃淡深淺處實之謂也。明末龔半千之畫，最善用墨，其勝處在於深厚。而陶氏則路帶秀潤，饒脫逸俗氣之作品。

贈萬國藝專六人藝展會
（鄭春霆）

萬國藝專六君子：黃潤森、曾偉志、伍淑蓮、傅定中、曾愛蓮、邱國雄等，舉行藝術聯展於大會堂。凡中國畫、素描、版畫、及西洋畫水彩，油彩、版畫、素描、攝影無不備，科目又分爲山水、人物、花鳥、蟲魚、瓜果、走獸、極淨大觀。萬國藝專爲本港最具規模及最老資格之藝術學院，歷年培植人材極衆，此彰彰在人耳目者矣。今茲六君子舉行聯展，一以有諸前故校長劉君任先生敎澤，亦務以檢討自己成績，意至善也。至於出品類別之繁多，除國粹及展岳畫未與陳列外，是亦萬國藝專課程之縮影。余既嘉諸君子有今日之成就，用賦小詩以祝之曰：

（一）世聯藝史閱房秀，桃李栽成又六株。點染丹青皆入妙，宛然無病對文殊。

（二）藝苑同欣及盛年，能教齊善溯隔傳。中西法繪皆精到，寫象從知在造先。

黎毓熙作品 今仍可欣賞

新亞書院藝術系主辦，黎毓熙教授水彩畫新作欣賞會，在校堂已展兩天，各界人士對黎氏府色用筆，及取景，有如國畫中演染融之趣，獨創一格，爲水彩畫一放異彩，中西文化交流的一個提倡，爲藝術創作上的一大成就。展出兩天，慕名參觀人士對黎氏作品之熱愛，貌更熱烈。今爲最後一天，想參觀者更擠擁云。

凌巨川書畫近作 明展出龍岡會所
太平紳士張鎮漢剪綵揭幕

香港龍岡親義總會主席凌巨川先生，本年書畫展覽，現定本月十八起至廿日止，假租庇利街八號龍岡大廈八樓，香港龍岡親義總會會所舉行，是日正午十二時，恭請太平紳士世界龍岡親義總會主席張鎮漢氏主持剪綵揭幕，是次展出品共一百餘幀：山水、人物、花卉、詩條屏幅之屬，皆爲凌氏稱心傑構之近作，及歷年所存之精品云。

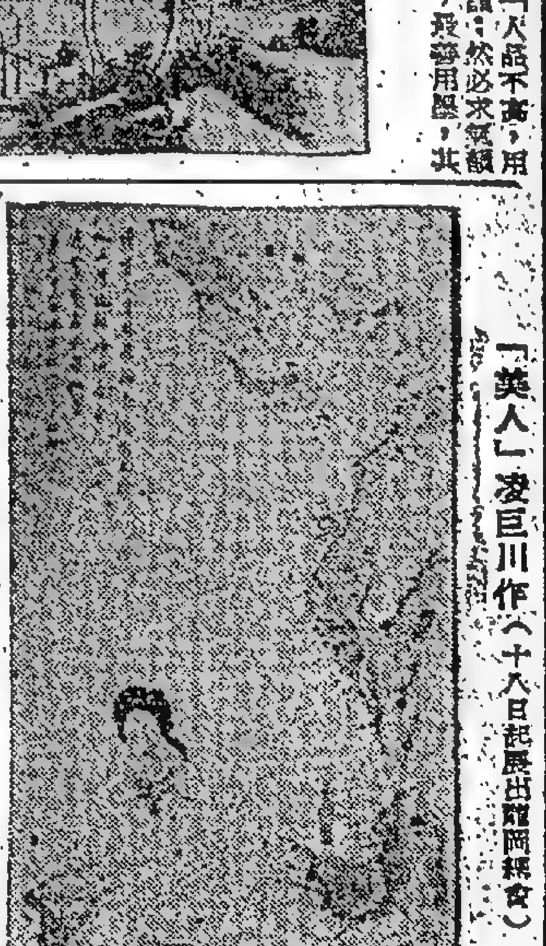
凌丈巨川癸卯歲書畫展序
劉秉衡

人生能適退隱，會文酒，享萊衣之樂，適逸豫之情；復能翼躡揮塵，覼述先聖，以詩書教導，啓迪後學者，自古以來，所誌殊少。蓋詩書寄飲，文藝唱酬，不持杖而遨遊，不費神而講述，是豈非得天獨厚者歟？

夫修養有道，寄情書畫，心靈會於山水之間，詩思淵乎曉境之意；臨池潑墨，醉月中聖；不以浸淫沽酒，不以騁句傳時，而有賢者之樂矣。

凌丈巨川，資禀碩望，磊落耆英，瀟灑風神，樸樸質實。松筠方其清健，詩酒娛其博雅。文章織綵，之蘭煥於齋香；箋錄堯端，工作刻劃。氣韻洞於筆調，漢唐譬煌，韻以神行；說時有暇，恆檢籍以共娛遊；此日多情，又折束而張公展。謂非天眷之厚，孰能福澤如斯耶？

余忝關世晚，況叙鄉情；雖傳孫子登堂，用作巴人效唱；細數杏核點染，芬留筆硯之間。棧道紆迴，韻合笙簫以外；洛陽紅紫，辭蕊凝金；彭澤黃花，霜痕浸綠；而岡陵松柏，遐來炭炭之詩；庭院芝蘭，香泛溫溫之酒。將見華堂煜燦，賢達偕來；蹤跡延傳，品題追逼。對此梅花萬樹，翛然一箇放翁；詩詠千章，雅再謙謙君子也。爰爲序。



「美人」凌巨川作（十八日起展出龍岡親義會）

本港樂壇盛舉 金羽後晚演奏

十九（星期四）晚九時，大會堂音樂廳舉行金羽鋼琴獨奏會，[illegible]部局交響樂團指揮，義大利音樂權威[illegible]堅定演奏技巧甚佳。後[illegible]斯門齊安卡，及德國鋼琴家[illegible]巴哈、[illegible]多芬、布拉姆斯、大師作品，深得三昧。六年前赴羅馬音樂深造，追隨名師「阿柏萊」氏，阿氏爲當代[illegible]一氏，[illegible]演出，演奏節目十二首，包括巴哈、布拉姆斯、蕭邦、德彪西、李斯特等之偉大作品。票價三元、四元、五元、六元、九元、十元、廿元。全日在大會堂票房及謀得利琴行出售。

舞會攝影備忘錄
熊文遐昨在麗的呼聲播講

（攝影漫談）

熊友遐氏，於昨（十二月十四日）早九時三刻，在麗的呼聲銀色電台播講如下：

聖誕新年

預聖與新年已臨，每年在此期間所開舞會，有多被悄形須要攝影資料；且有不少鏡頭，爲最佳的攝影資料。今日講題，特別爲初學者介紹種種攝影方法，並爲略懂攝影者作一備忘錄。

關於與攝影舞會有關的問題有四：第一，爲攝影舞會的應用攝影用具；第二、介紹一般舞會各種不同的攝影角度與資料及攝影方法；三、攝影曝光的調整方法；四、爲舞會照片與放大有關的技術問題。

攝影用具

攝影用具問題：一是燈光，二是影機，三爲非林。凡一般舞會燈光，通常亦爲暗沉暗光，雖非爲偏燈光舞，必須用閃光燈，乃有足夠的光力。至於閃光燈，大別之爲兩種：偶然作攝影者，多採用燈泡的單次閃光燈：即每拍一照片，使用一個燈泡之閃光燈。其常在燈光下攝影者，或職業攝影者，多採用萬次閃光燈。萬次閃光燈，乃每拍完一照，不須換燈泡，而可以連續拍照之長壽燈泡。凡自備有萬次閃光燈之方法，與影機的運用作用：一般普通手影機，應具有M．X．兩符號。M，指用快門一百份一秒，或以上之快門速率用之。X，指用萬次燈或單次燈之二十五份一秒用之，不能錯用，否則快門與電光不能配合。

非林問題，凡在夜間攝影，不論燈光或閃光燈光，當比不及陽光力之強。故使用閃光燈攝影，應用ASA二百度感光率之快非林爲起點。以下所提供的攝影方式，亦一律以此類非林爲標準。如拍彩色非林，則以用ASA三十二度感光率之非林爲標準，以下所述，亦以此非林爲例。

舞會鏡頭

在舞會中可攝的鏡頭，約可分爲四類：一、個別鏡頭；二、表演舞蹈；三、舞蹈場面；四、全體合照。現分別介紹如下：

一、個別鏡頭：乃指專爲一二人攝影的個別拍照。閃光燈燈泡採用五號燈泡爲標準。黑白非林影機燈光與被影者，距離七英尺，快門用五十份一秒，光圈F二二。距離十尺，五十份一秒，F一六。距離十四尺，五十份一秒，F一一。彩色非林[illegible]F五六。距離十四尺，五十份一秒，F四。

二、表演舞蹈：凡舞人或雙人表演者，被影人不是靜待攝影，而是旋動中，快門用略高速率。距離十尺，快門二百份一秒，F八。距離十四尺，二百份一秒，F五六。距離二十尺，二百份一秒，F四。彩色非林距離十四尺，二百份一秒，F二八。距離二十尺，二百份一秒，F二。

三、全面舞蹈：即多數人在舞會中的全面鏡頭。其攝影方法，應採較遠的位置，與略爲集中的人物。因閃光燈之光力，常時感光太弱；而稍與影機距離較遠者，感光必定較弱，故雖然舞蹈中的人物數量，而仍以其有多數人略爲集中時攝影之，成績自然較優。至於用黑白非林：距離十四尺，快門二百份一秒，F五六。距離二十尺，二百份一秒，F四。距離二十八尺，二百份一秒，F二八。若拍彩色非林，距離十四尺，二百份一秒，F二。距離二十尺，二百份一秒，F一四。

四、團體合照：凡拍攝團體合照，十人至二十人者，可分排兩行，以女性坐於前排，男性立於後排；十人至二十人數，前排佔半數，後排佔半人數，前後不分性別更爲自然寫意。三十至四十人分三行，第一排坐，第二行立在椅後，第三行立在椅上。曝光方式：人與影機距離二十尺，快門用五十份一秒，F一一。距離二十八尺，五十份一秒，不能用五號燈泡，改用十一號燈泡。距離四十尺，F八。如用彩色非林：距離二十尺，起碼十一號燈泡，快門五十份一秒，F五六。距離二十八尺，五十份一秒，F四。距離四十尺，五十份一秒，F二八。

曝光調整

以上所述的曝光標準，非林以ASA二百度計，若用ASA四百度非林，快門應照上述改快一級。若用ASA一百度非林，快門應改慢一級。至於以上所列舉的燈泡光力，例如十一號燈泡，比五號燈泡強一倍。五號燈泡用F十一，則十一號燈泡用F十六；又例如十一號燈泡用F三二，則二十二號燈泡亦用F三二。餘照推算。

放大須知

以上所列舉的舞會鏡頭，第三項之全面舞蹈鏡頭，事實上當然距離遠近懸殊，距離近者與距離遠者光差太大，遠者曝光不足，近者曝光必多，若用閃光燈拍攝，於放大時，必須運用局部遮光方法，遮暗近者光：應略遮掩，以減少其曝光時間。

馬來亞畫家佘金裕畫展以水彩畫贈港督女公子巴巴拉小姐（本報記者攝）

秋林（水彩）傅定中作（六人藝展現在大會堂八樓舉行）

出版消息

人生雜誌：人生雜誌三一五期出版，要目有：錢穆之「論語新解」，張君勱之「人生限論」[illegible]段之回歸」，朱維煥之「范仲淹之人格及其抱負」，何敬羣「評樂府指迷論詞法」，顧以僞「中國詩詞淵源」，楊胤宗「九宮譜」，陳德恆「人生通訊」，曾讀作。每本五毫，書局報攤有售。訂閱：鑽石山翠華路一五五B二樓，電話八三一一九一。

「山外之山」黎毓熙作（現在新亞校堂展出）

華僑經濟

東京股票市大勢仍弱 低價位股動向最受注意

米色鮮雅極受到歡迎

華僑經濟

泰國商人向港訂下之候寄貨
近已加緊付出
向港採辦年宵貨品，初步開始，訂單將續寄到，形成港貨付泰轉密。泰國物產輸來亦有旺態。

（特訊）泰國開始向港訂購農歷年宵貨品，雖然初步訂購品種不多，訂購貨值亦不大，但近期內仍將繼續有新訂單寄到港。至於從前向港訂下之候寄貨，近日已加緊付出，形成本港對泰國貨運轉呈頻密。

昨據此間辦庄消息：曼谷商家開始向港訂購農歷年宵貨品，訂購之品種，計有乾果雜貨海味，高級瓷器、鋁製器皿、搪瓷器皿、花紙類、膠器皿、塑膠花等，每宗訂購貨值雖為一萬港元至一萬餘港元，但目前祇是訂購之開端，近期內訂購品種及貨值將會增加。

最近曼谷商場雖然發生倒風，但本港未有受到波及，因為倒閉者是二盤商，並非向本港商家直接交易之對象，且本港對曼谷付貨，除了同一東主之商號仍有以信用方式配運之外，其他商號於賬號式之付貨，多以押匯方式辦理。事實上，曼谷商場之二盤倒閉，幾乎無年無之，最近幾年來，本港出口庄在對於曼谷方面之搭單訂貨，已經十分謹慎，非同一東主者，不敢以信用方式將貨付往。

至於曼谷商家從前向港訂下之候寄貨，近日陸續付出，因為新歷年間距今祇有兩週，對於候寄貨相應清理，故昨（十六）日由港開出之美西英輪，儎去貨物共達一千噸左右，十九日開出之福英輪，出口庄亦已定儎，預料運出貨物亦將有數百噸。

泰國貨物輸港，近來繼續增加，此為彼邦農產品收成後應有之現象，故前日抵港之美西英輪，儎來食米一萬二千餘包，牛耳三百多項，米粉乾三千包，鴨蛋三百八十箱，皮蛋三十箱，花生一百桶，此外並有生粉、臘腸、牛皮膠、黃豆、眉豆、紅豆、綠豆、高粱粟、大木等。

歐洲貨物輸來港市
輪船運費仍無提高訊
依照往例，一般預料明年三月會同時加收，故港入口商紛紛加緊訂購新貨並催促付來。

（特訊）遠東貨運公會最近宣佈由明年三月一日起，一般貨物從本港、台灣、日本、馬來西亞地區至英國及歐洲之運費，將提高百分之十左右，此一消息傳出後，連日來已引起本港有關商家之密切注意，目前除了關心由港至歐洲各地的貨運，在明年三月份以前是否刺激繁忙外，特別着重者是歐洲貨物輸港是否會同時提高的問題。綜合此間有關商人報告：由於本港貨物輸往歐洲地區由明年三月一日開始一般將提高運費百分之十左右，此一措施，在輪船公司方面無疑是可以彌補其貨物起落費用，岸上工人與船員工資、修理、領航等費用增加的損失，同時並獲得較多的利潤，然而對於有關廠家及出口商人說來，則會產生了種種不同，或大或小的影響，譬如以港產品輸歐最大的棉織品、膠花、電筒等數項來說，其運費由明年三月一日開始都將由現時的每尺碼噸二百五十五先令提至二百八十二先令六便士，其增幅為百分之十強，這樣，無疑使日後港貨去銷歐洲地區的成本都將大大增重，港商所能獲得的合理利潤也相應地削弱，如果以提高訂價來填補這一損失的話，則又恐怕會引起彼邦商人的減少訂貨，因此，有關廠商都感到很大的疑慮，現時有些接單較多的廠商，都紛紛加工趕貨，以便能在明年三月一日以前付出。

據有關商人指出：明年港貨輸歐運費漲幅雖然不算過大，但與另一綫運費比較，則相差較為懸殊，例如塑膠花一項，明年三月一日由港輸歐每噸二百八十二先令六便士，約合港幣二百三十六元，此價較諸由港至美東岸明年元月施行的新運費每噸廿一美元，約合港幣一百二十餘元，兩相比較，則比美國東岸運費約高百分之五十左右，雖然歐洲綫的航程稍長，但運費方面卻相差過巨了。

另方面，以往每當香港貨物輸往歐洲運費增加時，歐洲貨物輸港運費也多是同時提高的，但據此間香港歐洲航運公會方面消息：截至現時為止，本港近來接獲歐洲航商增加歐洲貨物運至本港運費的通知，但相信此次加價也將不會例外，說不久後各地有關船東即可作出決定而通知港方。故此，現時有關商人已紛紛準備增訂歐洲貨物，並促使各地商家將訂貨於明年三月一日以前付船運出，在此影響下，估計明年春夏季之間，歐貨湧港勢必大為增旺，而在今後兩個多月當中，本港有關工廠的生產以及輸往歐洲地區的貨運，都將會呈現一片異常繁忙狀態，且是意料中的事。

聖誕送禮漸開始
節貨銷流近高潮
洋酒生果糖餅最為熱門

（特訊）由於聖誕將臨，市民送禮開始，因此有關之送禮物品，銷流漸趨高潮。

洋酒是聖誕節最通行之送禮物品，名牌之威士忌和拔蘭地銷路尤佳。

英國名廠上價[illegible]令，亦是理想之送禮之[illegible]，三磅二五雙[illegible]料，每套由一百八十元，至三百二十元。

雪茄烟和名種香烟，亦是送禮佳品，近日銷流亦呈增加。

生菓近年來已成為送節之理想物品，故年來生菓之銷流，大為增加，目下送禮之生果有大雙黃萍菓、[illegible]、石鹽紅洋果、合桔、大雙蜜柑、雪梨等。

[illegible]、金山橙和提子乾、鮑魚、魚翅、蝦米、鰇魚等，亦為送禮之佳品，故近日銷流亦多。

糖菓餅乾亦是送禮之佳品，糖館之銷流亦大增。至於海味，如燕[illegible]、[illegible]器等均為應節之熱門貨物，連日來生意經已由暢旺而逐漸推向高潮，估計今後一週將[illegible]、成衣、飾物、禮券以內，落行數字必將[illegible]、傢俬用具、家庭電器大增。

供應聖誕節市需要
日萍梨大量冲場
大陸梨桔柑新貨亦多供應

（特訊）昨（十六）日本港鮮菓市況，較兩天前好轉，入盤交投顯得十分暢旺，但亦不少，日本鐵昨由兩輪船運到大批鴨梨及些萍新貨應市，大陸鐵路亦運到各種果品共達五千多箱。價格微有變化，跌多於升。

據鮮果商消息：本港鮮果市況，昨（十六）日稍為好轉，大陸鐵路繼續有多種新貨運到，數量相當多，達五千箱以上。日本鐵路昨日亦由兩艘輪船運到大批鴨梨及些萍菓，共達七千餘箱，由於聖誕節近，鮮果銷數逐漸增加，日後可能再有大批日本鐵鮮果繼續運到，以應聖誕節之鮮果需求。價格多告微落，局部價穩企，大陸白梨升二元。多果梨可能來貨稍旺，下跌機會較多。大陸果品方面：多果梨成六百箱，每担成價三十四元，跌四元。白梨成八百箱，每担成價四十元，升二元。廣柑成八百箱，每箱成價六元八角。邊柑成二千一百箱，每箱成價九元四角，微跌一角。京白梨成一千箱，每箱成價四元五角。日本果品方面：分由信貴丸輪船及北方勇士輪船運到鴨梨三千箱，每箱成價一十五元，較前稍跌五角。此外，萍菓到四千八百箱，每箱成價分二十元及一十五元五角。

金邊匯升 貢紙亦扳

（特訊）金邊匯正常，因金邊金融漸趨正常而呈上升，扳成六二〇，即在金邊交一萬金邊貢，在港收港幣四百七十六元二角。印尼匯成四〇〇，即在印尼交一萬盾，在港收港幣四十元，暹匯成二七〇·三，即在港交港幣二百七十元三角，在暹收暹幣一千銖，日匯成一四七·三，即在港交港幣一百四十七元三角，在日收日幣一萬元，台匯成一三三，即在港交港幣一百三十三元，在台收台幣一千元。

金邊貢紙轉升，成六一〇，即一萬金邊貢兌港幣六百一十元。加幣成五二九，即加幣一百元兌港幣五百二十九元，坡幣成一八五·一，即坡幣一百元兌港幣一百八十五元一角，貢紙成四四五，即貢紙一萬兌港幣四百四十五元，台幣上升，成一三五，即台幣一千元兌港幣一百三十五元，暹幣成二六二，即暹幣一千銖兌港幣二百六十二元。

歐洲一般紙廠 甚少來盤兜售
新曆年後才復開盤

（特訊）據洋紙行息，歐洲紙廠近日甚少來盤，因歐洲人士甚為重視聖誕節，現在已休息，以慶祝聖誕，因此歐洲紙廠近日之無新盤報來，要過了新曆年之後，歐洲紙廠才會恢復來盤，但在半個月前歐洲紙廠之來盤，其付船期已在明年二月，其今後來盤，其付船期將在明年三月。

洋紙行負責人解釋，謂歐洲紙張來貨少，主要原因是歐洲共同市場國家因購買力提高而大量向北歐購買紙張，使北歐紙張減少供銷香港。而香港紙商，早已向日本、台灣和大陸訂購機製紙張，其中尤以日本為最多，佔香港洋紙入口之第一位，包括之紙張有雞皮紙、牛皮紙、玻璃紙、盒皓紙、邦封紙、道林紙、二號廣告紙等。台灣和大陸之機製紙，銷港亦呈增加。

單位投資 買賣價格（十二月十七日）

第一基金　買入價：一·一〇　賣出價：一·一五（均無起跌）

第二基金　買入價：〇·八一　賣出價：〇·八六（均無起跌）

星洲白紡色格布價格回漲
套購不若月初有和算
港商向星扯銷轉靜止
市復正常時星又將復來本港買布

（特訊）近來本港商家向星洲套購白紡與色格布往印尼已轉靜止，因為星洲方面價格跌後回升，向星洲套購已不若本月初有和算。

昨據此間貿易商消息：最近星洲市場之布匹價格已經止跌回升，因為積壓之布匹漸趨疏導，故此港商在本月初繼續套購一百餘萬碼白紡與色格布，用以輸往印尼之後，近日已未有繼續向星洲套購，事關價格比本月初每碼最低時回升一角叻幣左右，與本港市場現貨價格不相上下，用以輸往印尼便無和算。

貿易商認為今後短期內本港對星洲之布匹買賣，將轉趨冷落，一方面因為星洲存布不會過於積壓以低價向港供銷，另方面港產布匹去銷星洲亦難恢復，相信再過一個時期，星洲布匹行市恢復正常發展時，星洲商家總恢復向港訂購港製印花布及染色布漂白布。

此間收到星洲航信報告：新加坡布匹市場略有振作，外銷略活。過去一週間之沉悶氣氛被衝破，香港商家上週向星採些少貨色，數量可觀，此間市情乃受刺激而稍呈生氣，但大部份貨類去銷仍一無發展。

香港商家向星大量採辦白川綢與格色布，以轉銷印尼，此間有關貨類積壓之處得出路，港商採購數量達一百五十餘萬碼，此間有關貨類積滯現象漸消退，此外，各處區商不如前之急向星市求貨新盤，些少價盤亦甚高昂，同時商家前此向外採辦布定多數已輸入此間，新貨輸星情況漸在減少，市場壓力由之較前減輕。

商家向外定購新貨深具戒心，且定購貨品亦加以斟酌，一般預料下月輸入新貨將可能減少五十巴仙，多以此間實際需求情況為依歸。

瑞士外匯牌價調整
美告羅士微升

（特訊）瑞士外匯牌價及倫敦美元告羅士昨（十六）日有變動。日本港匯豐銀行外匯牌價略有調整，瑞士幣電匯賣出價，港幣每百元等於瑞士幣七十四點八七五法朗（前為七十四點八二五法朗）。倫敦美元告羅士賣出價，每英鎊等於二點七九六〇美元（前為二點七九五〇美元），較前上升點〇〇一美元。買入價等於二點七九〇〇美元（前為二點七八六七美元），較前上升點〇〇三三美元。

好淡因素又轉相持
K金陷入大牛皮
息價平算全天波幅零·一貳五
貿易場昨晚開會討論促進場務

（特訊）昨（十六）日本港金融市況：K金因好淡因素又轉相持，陷入大牛皮，全天波幅只有〇·一二五，收市二五〇·六二五。美鈔報定收市五七一·八七。

九四五K金期貨昨日以二五〇·六二五開出頭盤，算是全天之最低價，後呈上扳，最高報二五〇·七五，息價戳定平算後，以二五〇·六二五收市。午後再以二五〇·六二五開出，收市亦為二五〇·六二五。

場上現貨，上牌沒有交收，牌下交收有千餘兩，公價二五〇，九九印條補水一一·〇，澳條補水一式·五，全日波動差價〇·一式五，收市與開市價同，市呈牛皮，皆因好淡因素又轉相持之故。場內美鈔開市五七一·八七，亦為全天之最低價，最高為五七二·一式，收市為五七一·八七，加息價五七二·五，現鈔交收一萬三千美元。場外美電開市五七三，亦為全天之最低價，最高為五七三·二五，收市為五七三·二五。昨天美鈔之報定，是因加息轉大之故。

菲幣報一四七，貢紙成四四五，日鈔報一四九七。

金銀業貿易場，昨（十六）晚召開行員代表例會，討論促進場務等事宜。

食糖市況昨日一片沉寂
砂糖交易固稀少
片糖買賣亦欠活
複製商認為年宵片糖銷量將比去年銳減，與糖價甚高及大陸貨低價傾銷有關。

（特訊）昨（十六）日據糖業人士指出：往年農歷十二月開始，片糖期貨成交應旺，因為港九各區之拆銷商，向複製商訂購片糖，準備在農歷十二月銷售，複製商亦提前製成，供應拆銷商之需要，事關農歷尾（即十二月十六）後，要增加工資。但今年本港複製商認為供應農歷年宵之片糖，銷量將會比去年顯著減少，主要原因是今年糖價甚高，預料製造煎堆油角、年糕以及部份舊式家庭購買祀神所用之片糖，將比去年大打折扣。其次則是中國大陸片糖及複製片糖低價向港推銷，與下檔砂糖不相上下，本港複製商自然受影響。

不但砂糖成交稀少，即片糖買賣亦欠活暢，目前仍是從容不迫，無非觀於價格尚未明朗，暫時未敢大量訂大期貨。

昨日一般片糖價格尚屬企定，港製上等片糖每担八十四元及八十五元，較次者七十二元。中等貨庄片糖每担八十二元及八十三元，大陸佛山冰片糖每担七十七元，江門片糖每担七十九元。冰糖價格亦無變動，佛山冰糖每担八十七元。

近期到貨碼頭交收轉手沽出十噸，菲律賓赤砂每担以八十九元成交十噸。

砂糖昨日成交仍然冷落，至於細砂拆成者，價格雖未有變動，但買意甚閒。

台灣特砂乾包九十元，花包八十八元，中國大陸榴花牌白砂九十元，長白山牌白砂八十七元，日本幼砂八十七元，南韓幼砂九十一元，南非洲幼砂八十六元，東德幼砂八十七元，匈牙利中粒白砂八十七元，波蘭中粒白砂八十七元，泰國中粒白砂八十四元，泰國幼砂八十八元，北越粗粒白砂八十六元，捷克粗粒白砂八十七元五角，捷克幼砂八十六元。

開辦糖薑工廠 料有影響港商
新加坡經濟局建議

（特訊）新加坡經濟發展局最近發表協助在印尼對抗政策下受影響商人發展小型工業投資範例，包括有糖薑、蝦醬、竹筍等多項產品，這些對本港都有很大的影響，例如糖薑一項的投資叻幣二百萬元，規模不少，現本報特將其工業計劃摘要發表如下，藉供有關方面參考。

一、糖薑工業：星洲開辦糖薑工廠，在水荒地貴的香港已經有了成就出品，遠銷歐美，最近買主嫌價錢便宜，香港糖薑廠原料倚靠外地輸入，價格也是外地控制的。

二、多年以來，華南的中國薑早已在馬來亞種植成功，若在馬來亞有了自己本廠的薑園出產嫩薑，就例給了自己工廠全部原料。

三、新加坡糖薑[illegible]利用已有工廠機器生產，開始投資約需要叻幣一百萬元，以後逐漸增加擴[illegible]二百萬元。第七、總投資二百萬元中，薑園佔五十萬元，工廠和機器佔五十萬元，流動資金一百萬元。第八、生產去皮尚未能全部機械化，這一部門用人工是不免了的，因為這樣就供給了許多就業機會。

東京股票市大勢仍弱
低價位股動向最受注意
大藏省考慮支持證券界

（特訊）香港國際證券公司昨（十六）日接野村及玉塚兩株式會社特電稱：星期一東京股票市場大勢仍弱，全市欠缺勁力，指數再呈急降，上週末回扳之勢又挫弱。

在上午，開市後因年利拋出又增加，大局買盤略呈活躍，其中有若干股類仍能企穩，如新力、野田醬油、朝日啤酒等略呈活力，其他則迂迴不進。三井不動產、鐘淵紡績等亦因回拋下降。化學、承軸、鋼鐵、造船以及其他按金交易股交投甚緩。到收市前，由於棉紡股回吐突增，市況更不穩，牽利吐出接連出現，食品、陶器、石油及其他工業股包括棉紡在內，成為主要之下降股類。下午市況繼續不振，主力股亦多拋出下降，化纖、擬紙、石油、船等早市曾一有扳力之股類亦轉落，其後商風更盛，跌勢又跌至拋售，道瓊斯指數又跌，棉紡、化纖及商行等下降尤甚，今年最低綫。收市價道瓊斯平均指數為一二二六點一九，比上週末降達三一·九一，全天成交八千萬股。第二市場保持平穩之勢，收市價平均數為一五六點七四，比上週末微升〇點三六，全天成交一百八十萬股。

香港國際證券公司資料室綜合報導：（一）過去一週日本股市，一般會以極度不安的心情靜觀國際變化，但週後半會略有活力，週末回扳，略將降勢阻遏。今週市道反覆不定，大抵由於年低經濟繁忙，銀根拙迫之象，況積弱太甚，亦使買家裹足。今週後半，或望稍能扭轉。（二）野村、山一、日興三家大證券公司社長昨日首相池田及田中藏相，商談關於股票利息分課稅及資本積蓄減稅等問題。田中藏相會指出，必要時可能考慮由日本銀行收買證券公司手持債券，對證券界給予扭任貸款。

（特訊）據寶珠證券公司昨日接獲日興證券株式會社電報導十六日東京股市概況稱：早市，上週末低價股延調之餘勢，開市時仍以低價股為中心市勢堅穩，較後日本棉紡績股急跌，影響紡績股低跌，其他化學、承軸、造船股等亦呈較冷落，但一部份之主力股如新力收音機，野田醬油，朝日啤酒反而堅穩。至收市時紡績股吐出漸增，各業股類中亦以紡績股跌勢最甚，成出五千萬股，第二市場吐出減少，市勢略見安穩，成出一百一十萬股。午市最初買賣雙方見套現拋出及投資金交易股清盤少量吐出，且影響全面性急跌，買家無力支持，至收市時價位更呈低跌，以紡績、纖維、貿易商社股跌勢最急。全日成出八千萬股，道瓊斯指數為一二二六·一九，比上週末跌一九·九一，第二市場交投極不振，但大勢較為安穩，全日成出一百一十萬股，道瓊斯指數為一五六·七四，比上週末升〇·三八。

東京股市一週展望

（特訊）據寶珠證券公司發表「東京股市一週展望」稱：前週因日期關係整理性之拋出，市勢急速下降，至週末各大證券公司乘低價買入，才見好轉。全盤已過，不利之條件已減少，應較有發展。在另一方面，經濟環境仍有疑問，是市場之一大焦點，相信市道之走勢仍屬局部的上挺，波佩性之局面成份居多。目前市場最受歡迎之股類，仍以低價股為主，掌握市場之主導權，此種傾向仍會不斷發展，證券業者亦不會放過市場唯一之救星，必全力推港，以安定市勢。另一與國內市況有關之產業如紡織、石油股等，因金融抽緊之影響，其再下跌之可能性仍然存在。綜合今週市勢之發展，最受注目的當推低價股，在乎國內市況之推如何，向如何，將限於局部性。

英國棉織工業面貌一新
五年來生產改進已成功
生產效率提高百分五十 十年來首次感工人缺乏

（特訊）英國棉織業面貌一新，五年來慘淡經營之生產改造已獲成功，明年將可以穩步走向繁榮，在國內外市場角逐，本銷及出口均有進展。據此間接得倫敦報告：英國棉紡織界人士於秋天出現十餘年來所未見之新現象，英國曼徹斯特棉織業將一吐口氣，英國本土及海外市場與各國競爭已達到成功。棉織業自一九五九年起開始改造，中間經過無數困難，但現在已達到生產效率提高百分之五十，每日生產量可達七百萬碼，此次改造甚徹底，所有機器設備、工人訓練及管理部門均現代化，許多工廠新全[illegible]，每一工人每日生產量比較未改造前約提高百分之十五至二十，此種成績已接近原來改造的理想，當年亦僅希望提高百分之二十。最近第一次出現十年來新織工人增加，且第一次感到工人缺乏，又發現一九四九年以來首次出口增加，海外訂單已接至明年秋天，本銷訂單亦達明年夏天，此種現象均為以往所少見。

倫敦領袖私下表示 將能有效阻止港印來貨

據倫敦紡織業領袖私下表示，印度及香港廉價棉織品威脅可望成為過去，因為最近棉織品分類辦法將更有效地阻止印度及香港廉價品進口，並相信印度及香港廉價品進口後將遭遇劇烈競爭，英國用家增加訂購曼徹斯特遠期貨品，可以證明彼等對本國織品已有信心。但英國紡織商最引為樂觀者係出口增加，且遠期訂單不少。彼等相信一九六四年將屬英國紡織業復興年，但彼等又多數相信明年將屬穩健的繁榮，無奇蹟出現。

泰非早熟新米已運到
米色鮮雅極受到歡迎
每担成價五十六元八角，後手將有較多到。各地新米陸續到港，米市交易漸以新米為中堅。

（特訊）泰國本年收成非早熟新米業已運抵本港，以米色鮮雅，頗為買家歡迎，昨日（十六）每担成價為五十六元八角，後手將有相當多新米到港，市價可能受到貨增多之影響。昨日早熟新米成價仍屬疲軟，亦頗有影響。暹國舊米成價企穩。大陸新花米到貨稍增，昨日成價每担微跌三四角。西貢米昨日亦有成盃，成價亦較前略低。近日各地本地新米陸續到港，本港米市交易逐漸以新米為中堅。

成盃紀錄：雙紅纖新齊眉每担成五十二元五角，市美容新米每担成五十六元八角，青三角米每担成四十二元三角，藍雙鴉占米每担成四十八元八角，黃飛鳳占米每担成四十五元八角，黃飛鳳新米每担成五十一元六角，萬福香米每担成五十一元六角，黃印谷仔米每担成四十九元八角，紅飛鴻新米每担成四十八元一角，藍印絲苗每担成五十四元一角，大陸齊眉每担成五十一元三角，絲苗每担成五十六元三角，華南占每担成五十九元三角，油占每担成五十八元三角，日字新油占每担成五十九元五角，新興白担成三十九元五角。

聖誕市場漫步

裝飾物傢俬用具的暢流
佳節將臨乘時振銷
隨着本港人口增加，城市消費也隨之日益龐大，聖誕節裝飾品的銷流乘時而起，傢俬用具的生意也面臨旺季的階段。

佳節還有幾天就要來臨了，在這些隆重而熱鬧的日子裏，人們少不免要把自己的住宅着意地佈置一番，而一般商店，百貨公司就更早地把「面向顧客」的窗櫥裝飾份外引人，藉廣招徠了。

市民在節日中除了把他們的住所粧上一些彩紙，掛滿晶星，彩球和一株聖誕樹，藉加點綴外，少不免還趁機添上多少傢俬以迎接佳節和新年，這裏，我們願意簡單的向讀者們介紹一下有關選購此類東西的「貼士」，藉供參考。

室內主要的飾物首推「聖誕樹」，節日的晚上，在它上面掛上各種顏色的燈泡、彩球、晶星和禮物，然後把燈開亮，閃爍生輝，眞個是火樹銀花、五色璀璨，給這個節日有意義的時刻平添無限動人氣氛。

如所週知，這種樹有「眞」、「假」之分，眞的就是本港新界和來自台灣，日本等地的山松，假的就是幾乎可以亂眞的塑膠製品。前者在本港的沙田、大埔、元朗、青山等地區有大量生產，由於斫伐人工與價的關係，今年的售價比較去年已略為升起，八呎至十呎的每株四十元左右，二十呎以上十五呎以下的每株五十餘元，二十呎以上的就非六十元莫辦了，由於供應關係，大約遲兩三四天以後才有陸續推出供應，在中環和北角一帶的花店都可以買到，以學校和團體購買者最多。

日本的山松，近數年來均由飛機或輪船運港供應，因來途遠，運費昂，加以富品外形茁壯美觀，枝葉茂盛，耐於生長，故其售價要比港產者為高，平均每呎約需十元左右，多為一般大公司，洋行所訂購，普通人家自然是不敢問津的。

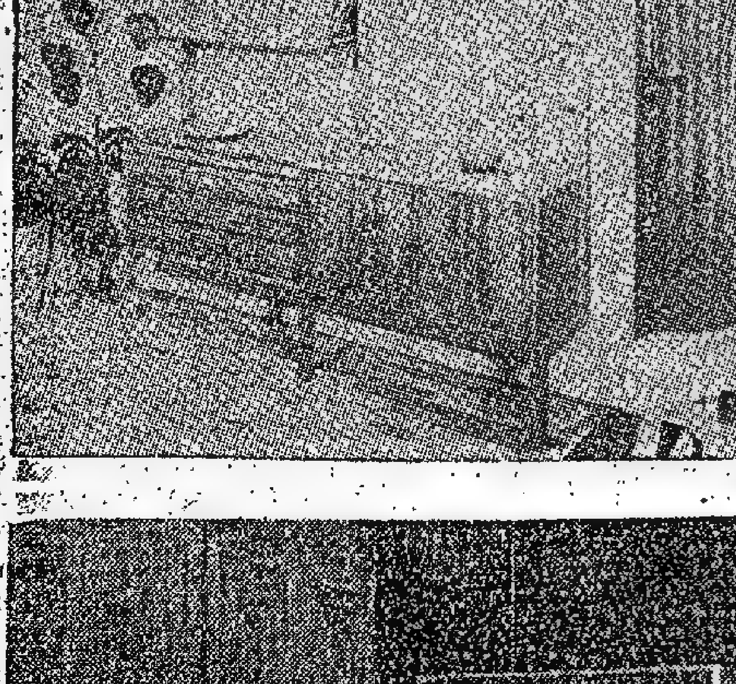
至於塑膠和鋁質製品，今年仍將大行其道，花式方面，無大變化，售價則比去年還要便宜一些。特別是塑膠樹色澤鮮明奪目，整齊美觀，較諸眞者毫不遜色，而且使用以後只需稍加整理，翌年仍然可以拿出來派用場，眞是再方便也不過了。特別是現時一般市民居住面積狹小，如果要把眞山松這樣的「龐然大物」搬到室內去，那就很容易給占去了一部份地方，極感不便，因此不少人都喜歡購買一座小巧玲瓏的塑膠或鋁質製品，放在案頭或雪櫃、收音機、鋼琴之上，配上其他飾物，倒是點綴得一室皆春，別有韻味呢。這類製品，按呎計算售價，花上一、二十元就是夠佈置一個小客廳了。

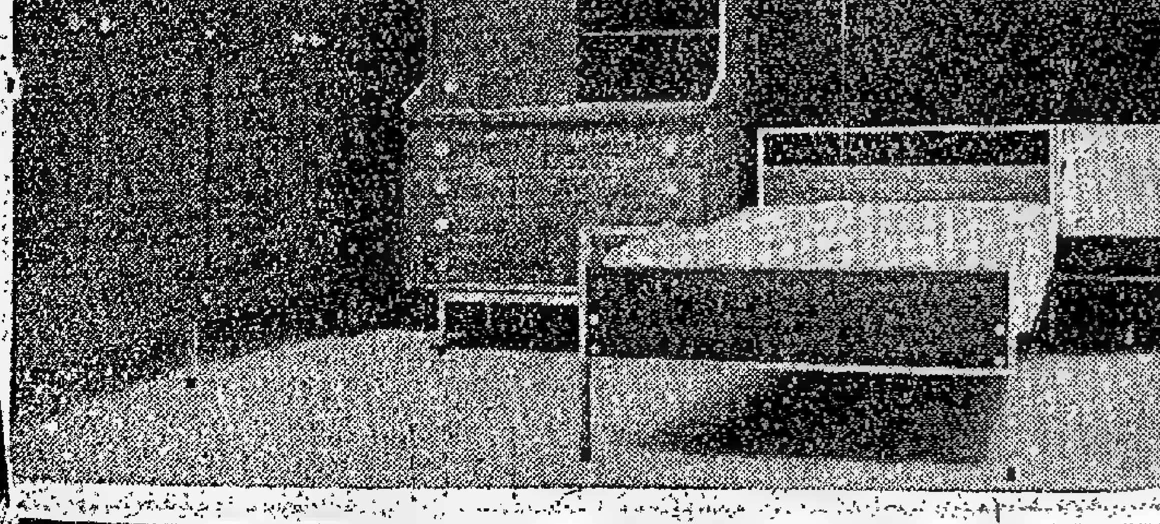
除了聖誕樹以外，還有一些不可或缺之物，就是各式各樣的閃光灯泡，星星，彩球等，市面各大小商店和文具行等均有此類製品出售，它們來自世界各地，價錢高低不一，視其品質而定。這裏我們願意提醒一下讀者，假使大家去逛工展會的話，不妨順便在此購買，有一家攤位陳列了不少港產品，售價適中，款式多樣，可以任君選擇。

假如打算在聖誕之夜開晚歡晚會，派對等節目的話，那麼禮物箱，玩具，紙碎，多炮，面具，紙帽，汽球這類東西是增加歡樂氣氛不可或缺之物，加利牌，豐士牌，湯士勿夫牌多炮內藏上述各類物品，每盒由四元以至三十多元不等，各公司辦館均有出售。

最後我們談談傢俬用具，如果想購買整套或數件的傢俬，在各大傢具店內都有種種不同的產品出售，價格自然是視其種類質素而定，這裏願意特別向讀者們介紹一套設計最新穎的丹麥傢俬，它主要是一個壁櫃形式的架子，但卻可以隨意裝拆，變成種種不同的款式，如床頭櫃，衣櫃，飾物箱，床頭櫃，梳粧檯等，用上等木料製成，極其大方實用，風格別緻，綫條清新，每套定價一千六百五十元，本港銅鑼灣精品公司代售。（如附圖一所示）

隨着本港人口的逐年增加，故此，城市的各種消費也日益龐大，有關商人估計，聖誕裝飾品的銷流自然頗為可觀，而聖誕之後，新年旣屆，緊接着又是舊歷春節又接踵而至，所以傢俬製品的生意也面臨旺季的階段了。（曾紹沛．嚴以正）





精美實用的臥室傢俬用具（利行田精品公司供應）

栩栩如生的塑膠和鋁質聖誕樹

尚有經濟刊載第六張第二頁

華僑·經濟

印尼美棉託紡棉紗 部份滙約日間開到
紗廠下月部份開始付貨 精梳紗本銷供應最吃緊

（特訊）印尼美棉託紡棉紗，一部份信用票將於日間開來，本港有關棉紡廠準備將一部份紡成之棉紗在一月份開始運出。

昨據棉紡業人士消息：印尼代表人已通知本港，美棉託紡項下供應之棉紗，其中一部份信用票，將於日間開來，因此有關棉紡廠已準備將一部份紡成之棉紗，於收到信用票後，在一月份開始裝運。因為供應印尼之棉紗，付運期間已經排定，十二支，二十支，三十支付運期間為一至三月，四十二支雙股幼紗付運期間為一至五月，由於今回美棉託紡項下供應印尼之棉紗數量不多，全部祇為八千包，每月平均付運祇為一千六百包，有關棉紡廠之生產及交貨亦可從容不迫。

目前本港接受印尼美棉加工之九家棉紡廠，因為供應印尼之棉紗是細庄貨，紡成後仍須經過梳紗、絞紗、打包等工序，故最後裝運期間亦比其他單股紗延遲兩個月。

至於本銷棉紗之供應，仍以精梳棉紗及高級幼紗供應最緊，一般棉紡廠已接入之訂單，排至明年五月交貨是普遍性，近來鑑於長纖維原棉訂價高昂，且棉紡工資有繼續增加之趨勢，故其中一部份棉紡廠暫時未敢接應更遠期之訂單，另一部份棉紡廠則將遠期貨實盤提高至與現貨同一水平，但棉織用家亦未有興趣以較高價格訂購遠期貨。

紗廠紗商收帳漸忙碌 紗市現貨交投靜
此種狀況將延長一週以上

（特訊）精紗昨市，交投轉靜，由於新歷年關漸近，紗廠及紗商收帳漸忙，市場現貨買賣自然有影響，僅使港產半精梳及全精梳棉紗供應趨緊，但現貨成交卻轉呈疏落。此種狀況將會延長一週以上。

港產棉紗一般價格穩定，十支A級每包八三〇元至八四〇元，B級七七〇元至七八〇元，C級七〇〇元至七一〇元，廿支A級八〇〇元至八一〇元，B級九三〇元至九四〇元，卅二支A級九〇〇元至九四〇元，B級一、二〇〇元至一、二三〇元，半精梳一、二〇〇元至一、二三〇元，全精梳一、三〇〇元至一、四〇〇元，四十支A級一、三〇〇元至一、三四〇元，半精梳一、五〇〇元至一、五六〇元，全精梳一、八〇〇元至一、五六〇元。

外來棉紗，市波（況）平穩，巴基斯坦十支每包七八〇元，二十支八三〇元，日本金魚每包七七〇元，印度十支倒水妹七〇五元，十二支倒水妹七二〇元，台灣十支阿里山七〇〇元，二十支赤坎樓八二〇元，二十支赤坎樓八三〇元，廿一支彩鷄八三〇元，五五元，日本四十支金島一、三七〇元，大島一、三六〇元，二支雙股金島一、四五五元，大島一、四五五元，八〇元。

美國電力設備工業
有否極泰來勢 價格低降已止

（特訊）美國旣得投資公司香港分行資料，本報綜合消息報導如下：

美國的電力設備工業，最近有否極泰來之勢，該工業若干產品售價的增加，顯示它們長期性的不景已在結束中。

變壓器，發電器及其他大件的電力設備產品終於停止了價格下跌的趨勢，這種趨勢，是開始於一九六〇至六一年美國經濟退步的期間。

在過往三幾年來，由於生產過剩及需求的軟弱，使這些電力設備的製造商出售物品的價格在於受壓抑的水平，若干情形而言售價更是低於成本。

近幾個月，若干電力設備的售價最近上升了。自從本年八月一日以來，通用電器公司增加了八種產品的售價——增加的幅度由百分之五點五至百分之十五，它們都是售與公用事業的電器用品，電力設備工業的三大公司——通用、西屋及亞里斯查默斯——最近將各種變壓器的售價增加了百分之六至百分之十，其他公司最近亦宣佈增加一些產品的售價。

作為大件電力設備產品主要顧客的公用事業，證實了這些產品的售價是在增加當中。據紐珍尼亞電力公司報告，在最近幾個星期以來，有「確定性的」增加。在三藩市，太平洋煤氣及電力公司說，而且預測售價會繼續作緩慢性的增加。

一九六四年售價的增加已告增加，而且預測售價會繼續作緩慢性的增加。通用電力公司評論稱，目前電力設備的產品售價並非大增，這顯示售價的減降趨勢已停止，將來售價

星洲膠市 大勢暗淡 微幅下跌

（特訊）星洲膠市，市況暢好之局面，現僅屬曇花一現之局面而已。昨日市情暗淡，市價趨於低跌，惟幅度不大，但幅市不大，但市價無力繼續扳升之迹象經已隱約出現。

據此間獲星洲膠商的消息：昨（十六）日早上開市，市價交易，市時市況一片牛皮，仍照上週五收市價及開本地貿銷商之實力支持，加以缺乏海外買家，升。早午時買家降低市價，市價無力再作扳，祇才告好轉。

昨日中午收市價，本年十二月份現貨，一號烟膠每磅六角七仙拔幣，二號烟膠每磅六角六仙拔幣，三號烟膠每磅六角五仙拔幣，上述各價比較上週五收市價之外

冬節應銷海味什貨 拆銷生意旺得較遲
各區零售商補給昨始明顯增加
魚翅鮑魚魚肚等貨比去年爲昂

（特訊）農曆冬節應銷之海味雜貨，拆銷生意今年旺得較遲，港九名區零售商昨（十六）日補給增加，但集中於今後幾天補給，無形中造成暢旺時間縮短。

據海味雜貨拆銷商指出：今年冬節海味雜貨生意，一般預料要比去年減少，原因之一是部份魚翅、鮑魚，魚肚等價格比去年同期高昂，相信許多商行及家庭做冬節，採用將不會如往年之多。原因之二是今年冬節水荒嚴重，大多數商行及家庭為了節省用水，對於魚翅、鮑魚，海參等作餸耗水較多者，可免則免。

昨日大盆成出日本鮑魚新貨，中雙及中小隻每担比去週末下跌二十元至四十元，二十隻頭鮑成四、五六〇元，廿五隻頭吉濱鮑成四、二六〇元，三十隻頭吉濱鮑成三、九三〇元，卅五隻頭吉濱鮑成二、三七〇元，四十隻頭吉濱鮑成三、五八〇元，五十隻頭吉濱鮑成三、三三〇元，一百隻頭鱧皮

日本多菇，價格穩定，大盆成交續增，齊印OSK厚菇每担成一、四二〇元，齊印OSK厚菇成一、三五〇元，秋濂菇成一、三九〇元，E〇牌秋濂菇成一、二五〇元及一、壹五〇元，

全球鋼琴生產 每年卅五萬具
日本佔十萬具第二

（特訊）據此間獲日本貿易月刊的消息：近年來日本人民生活水準大為提高，其中以全國性音樂教育普及，故樂器的需求也大為增加，其中日本鋼琴的生產，成為了世界第二位。全球鋼琴每年生產三十五萬具，其中美國生產二十萬具，為鋼琴生產第一位，日本生產十萬具，為第二位，比較歐洲生產之數，超出兩倍。

日本最精良的鋼琴製造商，每年生產四萬九千七百具，為生產最精良鋼琴的最大的國家。

本港對印尼出口貿易
部份貨款收回要延遲 今後要有滙約才付貨

（特訊）本港對印尼出口貿易，部份匯票行之，璽回之貨款收回，本港外匯管制處商家無法或延遲將貨款收回，本港外匯管理處規定商家須先收得貨款匯回，然後始可將貨品付船，茲將本港外匯管制辦法一八五項限定商家須先收得貨款匯回之外匯管理處通知要點節譯如下：

「本港出口商運貨至印尼，其中有人無法將貨款收回，茲特規定對印尼出口貨款匯回臨時辦法如下：無論對印尼出口貨或轉口貨前收得貨款，商家須在付貨前將收得貨款之價可用自由兌換之外國貨幣，若干項貨與印尼商家者，須由外匯銀行證明貨款已先收回。」

台灣證券

（本報特訊）合北十六日息：今天證券交易所消息，合糖優先股及中國化學股票均大幅上漲，中纖股票猛跌，其他證券微有漲跌。

台北物價

（本報特訊）合北十六日息：名貨批發行情，食米中，南

去週日本股市 繼續出現疲態
後市價位尚難大漲 交投數字不會太少

（特訊）據香港太平洋證券公司資料稱：東京股票市場一週來繼續出現疲淡之勢，全週五天半交投達四億四千多萬股，惟各股成交雖然比前週略增加為四千萬股，上週價仍然跌多漲少，上週走勢依然不見開朗，且沉淪不振，一方面因是繼續受到市場銀根短絀的巨大壓力，另一方面也是股市人心閒散，買盤不多，而有由於買盤不濟，部份拋售套現的沽售漲少跌多的原因，在上半週內平均指數幾乎低跌至去年十月之

低價水平，週五，由於主力證券商有低價補進之勢，一般買賣亦稍回醒，惟其實上與往昔交投情況比較，相去仍有一段距離。

本週股市走勢，由去週尾市買貨盤回告扳挺情況觀之，雖前途仍有許多困難，惟買賣或不致再減，但股價則仍難大漲，若干低價股動向值得注意。

美國廢鐵 市況突見好轉
出乎意料以內

（特訊）據此間克里夫蘭及紐約地區報訊如下：廢鐵市場上週市況好轉，頗爲出乎一般人意料之內，這是「鐵世紀」雜誌指出的。

目前一號廢鐵市價，每毛噸二十七美元，芝加哥市價每毛噸二十七美元至三十美元，提高了一美元。費城市價，每毛噸二十五美元至二十六美元。

會大量向彼等採購，因爲明年首季時鋼鐵廠已消耗了許多，該雜誌又稱爲海外家們繼續購買作輸入之用，使去週廢鐵市場市況好

南北行

食糖到貨八十噸，市況平穩，赤糖及蕉地砂糖跟當靜守原盤。

南北雜貨大體平靜，雞張獨秀每合斤升做十五元，扳高五角，其他均無漲跌。

造捕紗反趨下游，廿支彩鷄紗每件一〇九〇元，升一百元，廿二支飛與一〇〇〇元，升五十元，人造捕紗卅二支每件一〇〇〇元，升十元，九〇〇元，升十元，股每件一〇九〇元，升五十元，人造棉紗卅支跌三百元，雙股跌一四〇元，卅二支白跌四百元，四〇〇元，府綢每疋一二〇元，跌五角，金杯寶卡其一九、五〇元。

馬來亞股票市況 去週炒風漸止 買家小心翼翼

（吉隆坡訊）馬來亞股票市場去週大部份時間呈現穩靜，錫股波浪不復見，工商股市之數項股份價雖上升，但交易不如前週之活躍，錫股多

港股市價多微降 大勢屬盤旋性質
會德豐萬國企業藉特殊消息而見獨俏，滙豐跌幅稍大，全日開做共值五八六萬元

昨日下午買盆頗多，市價趨低，但市價下跌後買盆又告增加，市價略為回定，全日市情變化性質，此種盤旋局面，本週內仍行打破市價再升，抑須盤旋至年結過後尚難斷定，但昨日股市人心仍多向好，此種大漲小回局面，為股市人士所常見。

昨日公用股下跌形勢最為明顯，下跌之原因係以獲到吐售為主，其他股票成價下跌甚微，可能延長盤旋時間，昨日市價既多欲跌還止，則短期內難免有欲漲乏力之局面出現。

昨日匯豐銀行成價下跌，首益仍成三六〇元，下午尖跌為三五四元，下跌六元，但下跌幅度雖大，對於一般股價無何影響，反映人心並非虛弱。

全日成交三六五，四四四股，共值五，八六〇，〇〇〇元，匯豐銀行、會德豐、置地公司、電話公司等頗多大手交易。

黃埔船塢轉跌為升，昨日下午成四十五元五角，上漲二角半，均益倉跌二角，大酒店及置地公司均企穩。

樂古仍成三十八元七角半，信託公司跌一分。

九龍巴士跌五角，油蔴地小輪跌二元，九龍燈上週收市成三十一元二角半，昨日承上週下跌一元，下午收市成三十一元，比較上週跌一元，香港燈上週收市成三十二元七角半，昨日首盆仍成三十二元七角半，但下午收市成三十二元，下跌七角半，電話欲漲反跌，昨日成三十三元，下跌二角半。

太平企業漲五分，怡和公司跌二角，青洲英坭仍成七十五元，牛奶跌五角，連卡佛漲一角，南洋紗廠漲一角，橡膠信託及聯合橡膠各跌五分，城市酒店跌一角，香港啤酒廠跌五角。

受仁記股權轉手影響，昨日上漲一角，茲將昨日成交數量列下：

本港十二月十六日股票市價變動統計（單位元）

股名	上週收市價	本週開市價	最高價	最低價	收市價	成交數
匯豐銀行	三六〇·〇〇	三六〇·〇〇	三六〇·〇〇	三五四·〇〇	三五四·〇〇	一、六四〇
保險	三四〇·〇〇	三三八·〇〇	三三八·〇〇	三三八·〇〇	三三八·〇〇	六四
萬國企業	一五·一〇	一五·四〇	一五·六〇	一五·四〇	一五·五〇	二〇、七五〇
會德豐	一五·〇〇	一五·〇〇	一五·二〇	一五·〇〇	一五·二〇	一二、八〇〇
黃埔船塢	四五·二五	四五·七五	四五·七五	四五·五〇	四五·五〇	二、〇〇〇
均益倉	二五·二〇	二五·二〇	二五·二〇	二五·〇〇	二五·〇〇	二、二〇〇
大酒店	三〇·四〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇	一、〇〇〇
置地公司	七二·〇〇	七二·〇〇	七二·〇〇	七一·〇〇	七二·〇〇	一〇、〇〇〇
樂古	三八·七五	三八·七五	三八·七五	三八·七五	三八·七五	四七〇
信託	一·八八	一·八七	一·八七	一·八七	一·八七	二、〇〇〇
電車公司	三九·〇〇	三九·〇〇	三九·〇〇	三九·〇〇	三九·〇〇	二五〇
九龍巴士	五九·五〇	五九·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇	二〇〇
油蔴地小輪	一四二·〇〇	一四〇·〇〇	一四〇·〇〇	一四〇·〇〇	一四〇·〇〇	七五
九龍燈(除息)	三一·二五	三一·〇〇	三一·〇〇	三一·〇〇	三一·〇〇	六〇〇
香港燈	三二·七五	三二·七五	三二·七五	三二·〇〇	三二·〇〇	一〇、一〇〇
電話公司	三三·二五	三三·二五	三三·二五	三三·〇〇	三三·〇〇	一〇、九〇〇
電話公司新股	二二·二五	二二·二五	二二·二五	二二·二五	二二·二五	一四二
中華煤氣	一六·二〇	一六·二〇	一六·二〇	一六·二〇	一六·二〇	一二〇
太平	四·五五	四·五五	四·六〇	四·五〇	四·六〇	四〇〇
怡和	一一·五〇	一一·五〇	一一·五〇	一一·三〇	一一·三〇	二四、九〇〇
青洲英坭	七五·〇〇	七五·〇〇	七五·〇〇	七五·〇〇	七五·〇〇	四〇〇
牛奶公司	三八·〇〇	三七·七五	三七·七五	三七·五〇	三七·五〇	五〇〇
會德豐新織	四·九〇	四·九〇	四·九〇	四·九〇	四·九〇	二、〇〇〇
運卡佛	二三·七〇	二三·九〇	二三·九〇	二三·七〇	二三·八〇	一、四〇〇
南洋紗廠	七·七〇	七·九〇	七·九〇	七·九〇	七·九〇	六〇〇
聯合橡膠	四·〇〇	四·〇五	四·〇五	四·〇〇	四·〇〇	三、〇〇〇
橡膠信託	五·三五	五·三〇	五·三〇	五·三〇	五·三〇	三、〇〇〇
城市酒店(除息)	七·九〇	七·九〇	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇	五、〇〇〇
香港啤酒	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	一、〇〇〇
置業投資	二·二〇	二·二〇	二·二〇	二·二〇	二·二〇	四、〇〇〇
海化大同	四·五〇	四·五〇	四·五〇	四·五〇	四·五〇	二〇〇
天星小輪	四八·七五	四八·五〇	四八·五〇	四八·五〇	四八·五〇	三〇〇

美國廿五大銀行 今年營業收益增百分四點八
總數七億二千萬元

（特訊）據此間消息：美國最大的二十五間銀行的營業收益，在本年之總共達到七億二千五百八十萬美元之紀錄性水平，比較去年的七億二千二百四十萬元的水平，增加百分之四點八。上述所發表之數字，是美國一間證券公司M.A.SCHAP在其銀行存款列中指出的，認爲明年美國各大銀行營業收益更可能會創更高

市價報順 水鴨供應轉豐
大閘蟹已接近末造 雞價稍慢鴨市企定

（特訊）據本港商場息：水鴨供應轉多，昨日報價每隻比前降

生猪市淡 南韓新貨 成四百頭

王愉辰赴日本 考察工藝品市

大量食品 廣州運來

（特訊）廣州火車日昨運到本港貨物一批如下：

台北物價 批發指數

東農牧品 一批到港

美國貨品銷售 創出最高紀錄
製造商存則增加

錫業前途好 印尼官員說

日本股票行情

大阪屋證券

香港總代理
太平洋證券公司
經營日本股票　歡迎來電諮詢
備中英文資料　函索免費寄贈
地址 中建大廈416室　電話：23186 34373

週股票介紹：
公司名稱	資本額（單位日元）
三菱造船	7,905百萬
東京煤氣	27,040百萬
日新製鋼	16,200百萬
三井金屬礦業	7,200百萬

達明羅絲貴
壓力特別強大

就地處理 當地專員
請讓本行之特派當地專員為君解決一切銀行需要！
美國銀行

商有經濟刊載第六張第一頁

航訊

美輪日本熊 由小呂宋開來改二十晨到 即晚開沖繩日三藩市羅省

（特訊）美國輪船公司代理太平洋遠東輪船公司旗下，熊字系巨貨客輪「日本熊」號，其行程乃由小呂宋啟碇來港，據船上發來行程訊息，由於途程阻遲，須展期至本月二十日上午到埗，泊A字泡海面，在港卸貨後，即行收備，迴程於即晚啟碇，前往沖繩島，轉往日本，再赴三藩市、羅省等地。

市鋒巨輪 二十晨到 翌開日本轉紐約

（特訊）美國輪船公司旗下，鋒字系巨貨客輪「市鋒」號，其行程乃由紐約啟碇，途經菲律賓上落貨，開來本港，照其發來行期報告，於本月二十日上午到埗，停泊A字泡海面，在港卸貨後，停留一日收備，翌（廿一）日啟碇，前往日本，經巴拿馬，轉道開赴紐約，及費城等地。

軒打士登 十九日到 翌開長堤市羅省 紐約波士頓費城

（特訊）本港海運輪船公司，其所代理美洲航輪船公司屬下大型貨輪「軒打士登」號，其行程乃由美洲啟碇，途經小呂宋上落貨，開來本港，照其發來行期報告，於本月十九日到埗，在港卸貨後，停留一日收備，翌（二十）日啟碇，前往長堤市，轉駛羅省、紐約，及波士頓、費城、巴爾的摩等埠。

林將軍輪 改廿四到 翌開舊金山羅省 砵崙些路溫哥華

（特訊）本港美邦輪船公司，其所代理聯菲輪船公司旗下大型貨輪「林將軍」號，[illegible]

輪船停泊處

(國籍)	(船名)	(西名)	(公司)	(停泊)
英	安順	ANSHUN	太古	A 31
丹	安納馬士基	ANETTE MSK	捷成	A 22
英	邊華羅	BENVALLA	邊行	九龍橋
英	福建	FUKIEN	太古	A 25
英	扈連那高	GLENOGLE	怡和	A 1
英	文農	MEMNON	太古	藍烟通橋
英	尼路士	NELEUS	太古	藍烟通橋
英	拾修士	PERSEUS	太古	藍烟通橋
韓	寶康	PO HANG	海來	B 16
荷	羅士雲	ROGGEVEN	渣華	九龍埠
英	利花賓	RIVERBANK	鐵行	A 24
丹	絲雲馬士基	SVEND MAERSK	捷成	A
英	新達	SUNDA	鐵行	九龍橋
挪	大利士文	TALISMAN	多利順	九龍橋
日	大玖丸	TAIKYU MARU	太平	A 12
日	山昭丸	YAMAAKI MARU	萬國	A 32
日	瑞陽丸	ZUIYO MARU	日郵	A 33

恒生 廿二日到 廿五開返山埠斗湖

（特訊）怡和輪船公司，其所代理印尼輪船公司屬下，生字系大型貨客輪「恒生」號，其行程乃由山打根來港，照其發來行期報告，於本月廿二日到埗，在港卸貨後，繼續收備，留至廿五日啟行，前往山打根，轉往斗湖。

愛蓮碧琪 十九到港 廿一開溫哥華砵倫

（特訊）太古藍烟通輪船公司代理，其所代理樂信輪船公司旗下，碧琪系大型貨客輪「愛蓮碧琪」號，其行程乃由澳西啟碇，途經星加坡上落貨，開來本港，照其發來行期報告，于本月十九日到埗，在港卸貨後，繼續收備，留至廿一日啟碇，前往溫哥華，轉駛西雅圖、砵倫等地。

茂林巴士 廿二抵埠

（特訊）太古輪船公司代理，藍烟通輪船公司旗下巨貨輪「茂林巴士」號，其行程乃由利物浦啟碇，途經星洲，開來本港，照其發來行期報告，本月廿二日上午到埗，在港卸貨後，即行收備，前往日本。

三笠丸 廿二日到 轉返日本

（特訊）日本郵船株式會社屬下，大型貨輪「三笠丸」號，其行程乃由南西非洲啟碇，途經星洲，照其發來行期報告，本月廿二日到埗，在港卸貨後，即行收備，迴程於即晚啟碇，前往日本。

蘇彝士丸 廿二經埠 即晚返日

（特訊）日本大阪商船株式會社屬下，大型貨輪「蘇彝士丸」號，其行程乃由東南非洲啟碇，途經星洲，照其發來行期報告，於本月廿二日上午到埗，在港卸貨後，即行收備，迴程於即晚啟碇，前往日本。

利華賓 廿一日到 翌轉日本

（特訊）銀行輪船公司旗下，大型貨輪「利華賓」號，其行程乃由東南非洲啟碇，照其發來行期報告，本月廿一日到埗，在港卸貨後，即行收備，翌（廿二）日啟碇，前往日本。

輪船電話

太古公司 三五七一一　太古 四三九八六　捷成公司 二七四九三　美國輪船 二八一九六　渣甸公司 一八三九三

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
興元	ARGO	小呂宋	十七	捷利
赤倉山丸	AKAKURASANMARU	日本	十七	東方
天娜士	TENOS	澳洲	十七	天祥
海峽風	STRAITS BREEZE	婆羅洲	十七	新興行
大輪圖	TARANTEL	暹羅菲島	十七	多利順
天星	STAR ALCYONE	日本	十七	福來
先達	CHANDA	日本	十七	鐵行
東星	EASTERN STAR	澳洲	十七	怡和
建川丸	TATEKAWA MARU	日本	十七	太平
四川	SZECHUEN	基隆	十七	太古
賽凡達	SALVADA	菲島	十七	美華
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	菲島	十七	捷成
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	太平洋岸	十七	鐵行
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	波斯灣印	十八	捷成
瑪利亞	MARIA FAUSTA	日本	十八	新興行
威爾遜總統	PRES. WILSON	三藩市日本	十八	總統
捷途	CHITRAL	英京星洲	十八	鐵行
奧賓力	ULJAIK	來兹加星洲	十八	華林
邊尼華士	BENNEVIS	日本	十八	邊行
多富怡美利	DOLPHEVERETT	日本	十八	福來
浩生	HOSANG	婆羅洲	十八	怡和
協邦丸	KYOHO MARU	日本	十九	東方
軒打士登	HINDUSTAN	英洲日本	十九	港運
德平	STAR PING	日本	十九	新興行
海多	HALLDOR	星洲	十九	多利順
好登	HOEGH DENE	美洲	十九	吉士
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	十九	東方
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	澳西星洲	十九	鐵行
麥賽賽總統	P.PRES MAGSAYSAY	三藩市	十九	美邦
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	波斯灣星	二十	東方
利來	NELLORE	澳洲	二十	鐵行
市鋒	PIONEER MART	紐約菲島	二十	美國
奔達	BANDA	歐洲星洲	二十	渣萬
芬邊	FERNSIDE	美洲	二十	多利順
額尼士丸	ALTAS MARU	日本	二十	大阪
夏民	HERMUND	南美南非星	二十	多利順
日本熊	JAPAN BEAR	小呂宋	二十	美國
芬海	FERNSEA	美洲	廿一	多利順
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	日本	廿一	東方
樂蒂	ROTI	歐洲	廿一	渣華
扈連佳路	GLENGYLE	英京星洲	廿一	怡和
新利華利	SUNNYVILLE	美洲	廿一	鐵行
利華賓	LEVERN BANK	東南非	廿一	銀行
萬和興	BAN HO HIN	金邊	廿一	永和祥
茂林巴士	MELAMPUS	利物浦星洲	廿二	太古
蘇彝士丸	SUEZ MARU	東南非星	廿二	大阪
波利天奴	PALATINO	熱那亞	廿二	天祥
越南	VIET NAM	馬賽西貢	廿二	法郵
恒生	HANGSANG	山打根	廿二	怡和
溫娜利道	WONARATO	美洲	廿二	吉士
士打賓加	STRAAT BANKA	日本	廿二	渣華
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	廿二	太平
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	廿三	捷成
日進丸	NISSIE MARU	日本	廿三	巴拉多
大嘉泰	TAGAYTAY	美洲	廿三	多利順
平島丸	HIRASHIMA MARU	日本	廿三	巴拉多
伊迎合	ELIN HOPE	美洲菲島	廿三	新興行
培尼亞	PURNEA	吡能星洲	廿三	鐵行
海順	HELIOS	斗湖	廿三	多利順
夏威夷	HAWAII	三藩市	廿三	怡和
林將軍	GEN. LIM	菲島	廿四	美邦
威華能	WAIWERANG	暹羅	廿四	渣甸
海斯總統	PRES HAYES	美洲日本	廿四	總統
伊亞諾	ILLINOIS	菲島	廿四	怡和
士打多利士	STRAAT TORRES	日本上海	廿五	渣華
福星	STAR ALDEBARAN	日本	廿五	福來
金熊	GOLDEN BEAR	三藩市	廿五	美國
扈連利安	GLENLYON	英京星洲	廿五	怡和
夏利睦	HERMOD	日本上海	廿五	多利順
士打順達	STRAAT SEONDA	西非星洲	廿五	渣華
多利多	TOREADOR	菲島	廿五	多利順
芝保大士	TJIBODAS	東非星洲	廿五	渣華
力打隆	NEDER RHONE	日本	廿六	渣華
帝汶	TIMOR	荷京星洲	廿六	歐亞基
三笠丸	MIKASA MARU	東南非星	廿六	日郵
詹臣總統	PRES. JOHNSON	美洲菲島	廿六	總統
貴州	KWEICHOW	紐西蘭菲澳	廿六	太古
軒路華	HANNOVER	歐洲星洲	廿六	捷成
亞洲	ASIA	熱那亞星洲	廿七	天祥

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
新達	SUNDA	英京歐洲	十七	鐵行
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	星吡叩孟卡	十七	東方
瑞陽丸	SUIYO MARU	日本	十七	日郵
寶康	PO HANG	日本釜山	十七	海來
大輪圖	TARANTEL	羅省紐約	十七	多利順
山昭丸	YAMAASKI MARU	紐約費城	十七	萬國
大玖丸	TAIKYU MARU	星南西非	十七	太平
天星	STAR ALCYONE	星孟卡拉甘	十八	福來
興元	ARGO	小呂宋宿務	十八	捷利
多寶士馬士基	TOBIAS MARSK	羅省紐約	十八	捷成
安納馬士基	ANETTE MAERSK	星南西非	十八	捷成
安順	ANSHUN	澳洲	十八	太古
絲雲馬士基	SVEND MAERSK	孟買卡拉甘	十八	捷成
天娜士	TENOS	山打根澳洲	十八	天祥
賽凡達	SALVADA	三藩市羅省	十八	美邦
東星	EASTERN STAR	上海	十八	怡和
四川	SZECHUEN	基隆	十八	太古
名渡	MINDORO	京士頓紐約	十八	太古
瑪利亞	MARIA FAUSTA	星洲	十八	新興行
威爾遜總統	PRES WILSON	小呂宋	十八	總統
邊華羅	BENVALLA	日本	十九	邊行
福建	FUKIEN	印尼	十九	太古
扈連安	GLENEARN	菲島	十九	怡和
興立	HENRIK	古晉詩巫	十九	多利順
大寶石	TAI POO SEK	星洲庇能	十九	順昌
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	星庇澳西	十九	鐵行
羅士雲	ROGGEVEEN	澳洲	十九	渣華
建川丸	TATEAWA MARU	中南美洲	十九	太平
多富怡美利	DOLPHEVERETT	星庇仰吉打	十九	福來
海峽風	STRAITS BREEZE	亞庇古晉	二十	新興行
協邦丸	KYOHO MARU	宿務	二十	東方
日本熊	JAPAN BEAR	冲繩日美	二十	美國
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	日本	二十	東方
邊尼華士	BENNEVIS	利物浦歐洲	二十	邊行
好登	HOEGH DENE	星洲歐洲	二十	吉士
德平	STAR PINK	星洲仰光	二十	新興行
最上山丸	MOGAMISAN MARU	三藩市紐約	二十	東方
麥賽賽總統	P.PRES MAGSAYSAY	菲島	二十	美邦
軒打士丹	HINDUSTAN	羅省紐約	二十	港運
捷途	CHITRAL	日本	二十	鐵行
芬邊	FERNSIDE	暹羅	二十	多利順
奔達	BANDA	中南美洲	二十	渣萬
海多	HALLDOR	日本	二十	多利順
市鋒	PIONEER MART	日本紐約	廿一	美國
浩生	HOSANG	山打根斗湖	廿一	怡和
額尼士丸	ALTAS MARU	東南非南美	廿一	大阪
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	美洲	廿一	鐵行
利來	NELLORE	山打根澳洲	廿二	鐵行
夏民	HERMUND	日本	廿二	多利順
新利華利	SUNNYVILLE	星洲吡能	廿二	鐵行
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	星洲西非	廿三	東方
海順	HELIOS	日本	廿三	多利順
蘇彝士丸	SUEZ MARU	日本	廿三	大阪
昌福丸	SHOFUKU MARU	金邊	廿三	太平
萬和興	BAN HO HIN	金邊	廿三	永和祥
越南	VIET NAM	日本	廿三	法郵
新星都	CELESTIAL	可倫坡	廿三	聯
波利天奴	PALATINO	日菲歐洲	廿三	天祥
扈連那高	GLENOGLE	星洲歐洲	廿三	怡和
士打賓加	STRAAT BANKA	星南非南美	廿四	渣華
扈連佳路	GLENGYLE	天津青島	廿四	怡和
伊迎合	ELIN HOPE	羅省紐約	廿四	新興行
平島丸	HIRASHIMA MARU	暹羅	廿四	巴拉多
可達馬士基	HERTA MAERSK	印尼	廿四	捷成
溫拿利到	WONORATO	菲島歐洲	廿四	渣華
鹿島丸	KASHIMA MARU	西貢暹羅	廿四	日郵
寶馬	BOMA	暹羅歐洲	廿四	貿
亞地利士	ATREUS	利物浦	廿四	太古
夏威夷	HAWAII	三藩市羅省	廿四	怡和
日清丸	NISSEI MARU	星洲吡能	廿四	巴拉多
邊域琪	BENVRACKIE	英京歐洲	廿五	邊行
力打隆	NEDER RHONE	歐洲	廿五	渣華
海斯總統	PRES HAYES	西貢星泰球	廿五	總統
金熊	GOLDEN BEAR	冲繩日本美	廿五	美國
伊亞諾	ILLINOIS	砵倫溫哥華	廿五	怡和
福星	STAR ALDEBARAN	星印卡拉甘	廿六	福來
培尼亞	PURNEA	日本	廿六	鐵行
多利多	TOREADAR	羅省紐約	廿六	多利順
夏利睦	HERMOD	古晉詩巫	廿六	多利順

順昌航業有限公司

M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪設有十八間頭等房歡迎搭客）

大寶石　直透石叻、庇能　十二月十八、十九日落貨，十九日下午開行

S.S. TAIPOOHONG（有客房歡迎搭客）

大寶康　直透石叻、庇能　十二月二十、廿一日落貨，廿一日下午開行

大中山 S.S. TAICHUNGSHAN　直往金邊　十二月廿二、廿三日落貨　廿三日下午開行

貴客落貨請到干諾道西廿四號本公司接洽　電話：四四五五八九、四四五五八二、四四五五三五

順昌航業有限公司啟

港澳 德星輪

每日兩班

港開：下午二時半　半夜十二時

澳開：上午十時正　下午六時半

（逢星期日港開半夜十二時澳開下午四時正）

貴客注意：十二月廿七日澳返港上午班改開早四時。下午班照常六時半

電話：28013

大業有限公司啟

港澳 佛山輪 入例塢

請注意復航日期

裕安輪船有限公司啟　電話：四四四〇九九

新興行

M/S "MARIA FAUSTA" 瑪利亞　往：星加坡。　十二月十八早到港　十八日開行

M/S "STAR PINK" 德平　往：星加坡、仰光　十二月十九日到港　二十日開行

新興行李志雄啟

三協海運株式會社

"KYOHO MARU" 協邦丸　十二月十九日到　二十日啟行　直透：宿務

貴客付貨請移玉到[illegible]

總代理香港東方船務有限公司　機記公司接洽

總代理香港東方船務有限公司啟

馬士基輪船公司 MAERSK LINE

N.V. ANETTE MAERSK 安納地馬士基　十二月十六日落貨　十八日開行　往南非，西非各埠

DURBAN, PORT ELIZABETH, CAPETOWN, LAGOS, APAPA, PORT HARCOURT, VICTORIA, DOUALA, TEMA, TAKORADI, ABIDJAN, MONROVIA, FREETOWN & BATHURST

M.S. "SVEND MAERSK" 絲雲馬士基　十二月十七日落貨　十八日開行　往孟買、卡拉嗤、巴斯拉、哥林沙、古城、巴連等埠貨。

M.V. "TOBIAS MAERSK" 多寶士馬士基　十二月十七日落貨　十八日開行　往日本　羅省、紐約、紐城奇、波士頓、波地摩、費城、哈利佛士，收轉駁中南美洲，及西印度羣島等埠。

貴客附貨請到本行華人船務部接洽

捷成洋行華人船務部啟

渣華郵船公司　美商吉士洋行　聯合代理

JAVA PACIFIC & HOEGH LINES

每月定期直航西岸各埠一次

「菲士蘭」FRIESLAND 渣華代理　直航：十二月廿八日到　廿九日開行　羅省，三藩市，史托克頓，溫倫，郎非路，砵崙，達科馬，溫高華各埠。西雅圖，

下期船開行日期

「比利登」BILLITON 渣華代理　一月廿八日到　廿九日開行

貴客落貨請接洽　渣華郵船公司華人經理處　干諾道中八十二號　電話：四四三〇七二

長成公司　德輔道中二十六號四樓　電話：三七四八三

渣華郵船公司　歷山大廈　代理

NEDLLOYD LINE

每月定期直航拉丁美洲及加勒比區域各埠

奔達 M.V. BANDA　十二月廿日到　即日開行　直往拉丁美洲及加勒比區域各埠

法爾巴來素 VALPARAISO 壹月廿弍日到

伊基圭 IQUIQUE 壹月廿六日到

馬太連尼 MKTARANI 壹月廿七日到

卡拉俄 CALLAO 壹月廿九日到

爪耶基爾 GUAYAQUIL 弍月三日到

布拿那文圖拉 BUENAVENTURA 弍月五日到

杯士多堡 CRISTOBAL 弍月六日到

下期船開行日期

兵天 M.V. BINTANG　一月廿三日到　即日開行

貴客付貨請到干諾道中八十弍號　電話443057

渣華郵船公司華人經理處

力打隆 NEDER RHONE　十二月廿五、廿六日落貨　往歐洲各埠接駁西非洲各埠

吉時 "SCHIEKERK"　壹月七、八日落貨　往歐洲各埠接駁西非洲各埠

渣華郵船公司　歷山大廈地下　電話：35431

渣華郵船公司　電話：三五四三一　華人經理處

羅士雲 "ROGGEVEEN"　十二月十七日開始落貨二十日往布利士彬，雪梨，墨爾砵各埠

士打賓嘉 "STRAAT BANKA"　十二月廿一日開始落貨廿三日往石叻，毛里士，南非洲，南美洲各埠

士打多利士 "STRAAT TORRES"　十二月廿五日開始落貨廿八日往[illegible]各埠

芝保大士 "TJIBODAS"　十二月廿六日開始落貨廿八日往神戶，大阪，名古屋，橫濱各埠

士打萬達民 "STRAAT VAN DIEMEN"　一月四日開始落貨六日往石叻，毛里士，南非洲，南美洲各埠

芝萬捷 "TJIBANTJET"　一月五日開始落貨七日往石叻，舍先，孟巴沙，加油市巴，打沙林，嗶鯪各埠

芝萬宜 "TJIWANGI"　壹月十四開始落貨十七日往雪梨，墨爾砵，布利士彬各埠

得基保 "TEGELBERG"　壹月廿弍日開始落貨廿四日往石叻，毛里士，南非洲，南美洲各埠

港婆船務有限公司 HONGKONG BORNEO SHIPPING CO. LTD.

美金快輪 直放山打根 M/S MUT KIM

定於本月十九日抵港　準於本月廿日裝貨　即日開行

貴客付貨請蒞臨接洽　李寶椿大廈七二三室　電話四四五六五九

港婆船務有限公司啟

DE LA RAMA LINES

名渡 快船 MINDORO（泊A6泡）

十二月十六日中午開始落貨十八日黎明開往巴拿馬、京士頓、紐約

貨物必需于十七日午夜前到達船邊

太古公司代理 藍亞輪船公司　電話：27542，36326

M.S. "GUDRUN BAKKE" 麒麟碧琪輪

往石叻、吡嚨及澳洲西部福利文杜埠　十二月十八日落貨　十九日啟行

搜號付貨請移玉本公司下列貨務部面洽為荷

澳洲西部福利文杜埠貨儎由周啟奎經理　電話三弍二九四號

石叻、吡嚨貨儎由辦房貨倉經理　電話三五二二一轉二十四號內綫

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啟

挪威快輪（特大新型雪房）

「愛蓮碧琪」　十二月十九日抵港　廿一日啟行

經日本往溫哥華，郎非路，西雅圖，德金馬，砵倫。

並轉駁加拿大美國內陸各大城市。

貨務部華經理周啟奎　電話：三五二二一四內綫廿四號

香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啟

大阪商船

額尼士丸 "ATLAS MARU"　十二月二十日到　廿一日啟行　直透：石叻、南非洲、南美洲各埠

蘇彝士丸 "SUEZ MARU"　十二月廿二日到　即日啟行　直透日本

諾福克丸 "NORFOLK MARU"　十二月廿八日到　即日啟行　直透：日本

蒙巴沙丸 "MONBASA MARU"　十二月三十日到　即日啟行　直透日本

美代玉丸 "MIYOTAMA MARU"　一月四日到　五日啟行　直透：石叻、東非洲各埠

巴拿馬丸 "PANAMA MARU"　一月十三日到　十四日啟行　直透：石叻、南西非洲各埠

大阪商船株式會社香港支店　恒生銀行大廈十三樓　電話二九一一九一

山下汽船株式會社 YAMASHITA LINE

M.S. "YAMAAKI MARU" 山昭九　十二月十六日落貨　十七日開行

直航：[illegible]、紐約、費城、波的摩、諾福克、及橫濱等埠貨儎

香港總代理　萬國海運有限公司謹啟

永成公司

美邦輪船公司總代理

貨儎部華經理：永華企業有限公司

林將軍 GENERAL LIM　十二月廿四日落貨　廿五日開行　直航：舊金山，西雅圖，溫哥華，羅省，砵崙，美國內陸　兼收中南美洲，加拿大，經日本，朗菲路貨儎

賽凡達 SALVADA　十二月十七日到　十八日開行

聯菲輪船公司

奧士文納總統輪 P. PRESIDENT OSMENA　十二月廿九日到　三十日開行

麥賽賽總統輪 P. PRESIDENT MAGSAYSAY　一月十一日到　十二日開行　直航：途經日本，紐約，費城，波的摩　兼收中南美洲及西印度羣島貨儎

聯菲輪船公司（有凍房冷房）

麥賽賽總統輪 P. PRESIDENT MAGSAYSAY　由羅省舊金山直航快輪（十五天抵港）十二月十九日到港

羅哈士總統輪 P. PRESIDENT ROXAS　壹月弍日由羅省開　壹月四日由舊金山開

奎松總統輪 P. PRESIDENT QUEZON　壹月十六日由羅省開　壹月十八日由舊金山開

Pacific Far East Line, Inc. 太平洋遠東輪船公司

日本熊 JAPAN BEAR　往：舊金山，羅省　途經冲繩　十二月二十日到　二十一日開　日本

金熊 GOLDEN BEAR　往：舊金山、羅省　途經冲繩　元月七日到　八日開　日本

高麗熊 KOREA BEAR　往：舊金山、羅省　途經冲繩　元月十二日到　十三日開　日本

貴客附貨請到於仁大廈六一六室貨儎公司接洽

美國輪船公司總經理　華經理 陳業初啟

太古

四川輪　往基隆

安順輪　往雪梨、布利士彬、美利殺

福建輪　往印尼

豐寧輪　往日本

貴州輪　往紐西蘭

廣東輪　往日里、星洲、暹羅、澳西

貴客付貨請駕臨干諾道西五十號本公司分行接洽　電話四三九八六、四三九八九

太古輪船公司謹啟

日本郵船株式會社

佐渡丸 M.S. "SADO MARU"　壹月五日落貨　直往：羅省、紐約等埠

秋田丸 M.S. "AKITA MARU"　壹月三日落貨　直往星加坡、中東各埠

淺間丸 M.S. "ASAMA MARU"　壹月一日開行　直往：星加坡、波斯灣各埠

阿蘇丸 M.S. "ASO MARU"　十七日開行　直落加勒比海各埠

寶來丸 M.S. "HORAI MARU"　一月四日落貨　五日開行　直往：星加坡、東南非洲各埠

三春丸 M.S. "MIHARU MARU"　一月四日落貨　五日開行　直往：星加坡，巴生港，庇能，加爾各答等埠

三崎丸 M.S. "MISAKI MARU"　一月七日落貨　八日開行　直往：[illegible]

山城丸 M.S. "YAMASHIRO MARU"　一月三日落貨　四日開行　直往：亞丁，蘇彝士，利物浦，鹿特丹，漢堡，安得衛普

日本郵船株式會社香港支店

多利順洋行

興立 HENRIK　往古晉、詩巫　十二月十九日開行　十八日落貨

海多 HALLDOR　往日本　十二月二十日開行　十九日落貨

芬邊 FERNSIDE　往暹羅　十二月二十日開行

夏利睦 HERMOD　往古晉、詩巫　十二月廿六日開行　廿五日落貨

多利多 TOREADOR　往紐約、波士頓、費城、巴拿馬，並轉駁南美洲、西印度羣島　十二月廿六日開行　廿五日落貨

怡和有限公司 Jardine, Matheson & Co., Ltd. 代理 美洲輪船公司

"ILLINOIS" 輪　直航溫高華、朗菲路、砵崙、西雅圖　十二月廿五日到港收貨開行　一九六四年元月六日到達朗菲路　元月十日到達溫哥華

"HAWAII" 輪　往檀香山、三藩市、羅省　十二月廿四日到港收貨開行　一九六四年元月六日到達三藩市

"M.M.DANT" 輪　往三藩市及羅省　一九六四年元月六日到港收貨開行　元月廿三日到達三藩市　元月廿六日到達羅省

電話：香港31418　九龍810230-4

怡和有限公司船務部啟

K LINE 川崎汽船株式會社

M.S. "TAIKYU MARU" 大玖九　即泊A12號泡落貨　十七日下午啟行

M.S. "MISSISSIPPI MARU" 密士西比九（處女航）　一月三日到　八日開行　直航：新加坡，南西非下列各埠

DURBAN EAST LONDON PORT ELIZABETH CAPETOWN MATADI DOUALA LAGOS APAPA PORTHARCOURT TEMA TAKORADI ABIDJAN FREETOWN

M.S. "TATEKAWA MARU" 建川九　十二月十七日到　十九日啟行　直航：[illegible]

貴客附貨請移玉[illegible]

顯發有限公司　總代理太平洋行

BEN LINE

"BENNEVIS" 邊尼華士輪　開往：亞丁，利華浦，侯路，鹿特丹，漢堡　十二月十八日落貨　廿日開行

"BENVRACKIE" 邊域琪輪　開往：亞丁，倫敦，漢堡　十二月廿三日落貨廿六日開行

貴客定儎請電話二八一一九

邊行輪船有限公司接洽

航訊

抵銷成本百分九十八 露丹莎本年進益比去年增二成强

遠東綫客運作業增三成 薪金物料雖增成本卻減少

德國露丹莎航空公司昨（十六）日發表公報，說明該公司管理委員會之高級委員波格斯向該公司董事會大會提出年度報告時稱：德航空公司一九六二年營業年度之收入比上年增加了百份之二十點五之多。

波氏服務空運工業已經四十五載，他於十二月五日歡慶六十五歲壽辰。

在他討論該公司一九六二年度經營之結果時稱：一九六一年度收入的巨額增加二千一百五十五萬元，其成本祇增加了五百八十七萬元，一九六一年的不敷數，因此減少了百份之五十九，這是前進的一大步武，可使達到達正常的賺錢情況。

據波氏續稱：在一九六三年，我們預期所獲之收入，能抵銷成本之百份之九十八，無可懷疑的，我們的營業一切計劃，均以達到完份獨立的經營爲目的。我們的未來計劃亦將如此，同時，他並强調認爲希望於今天即到達賺錢情況，而非等待明天。

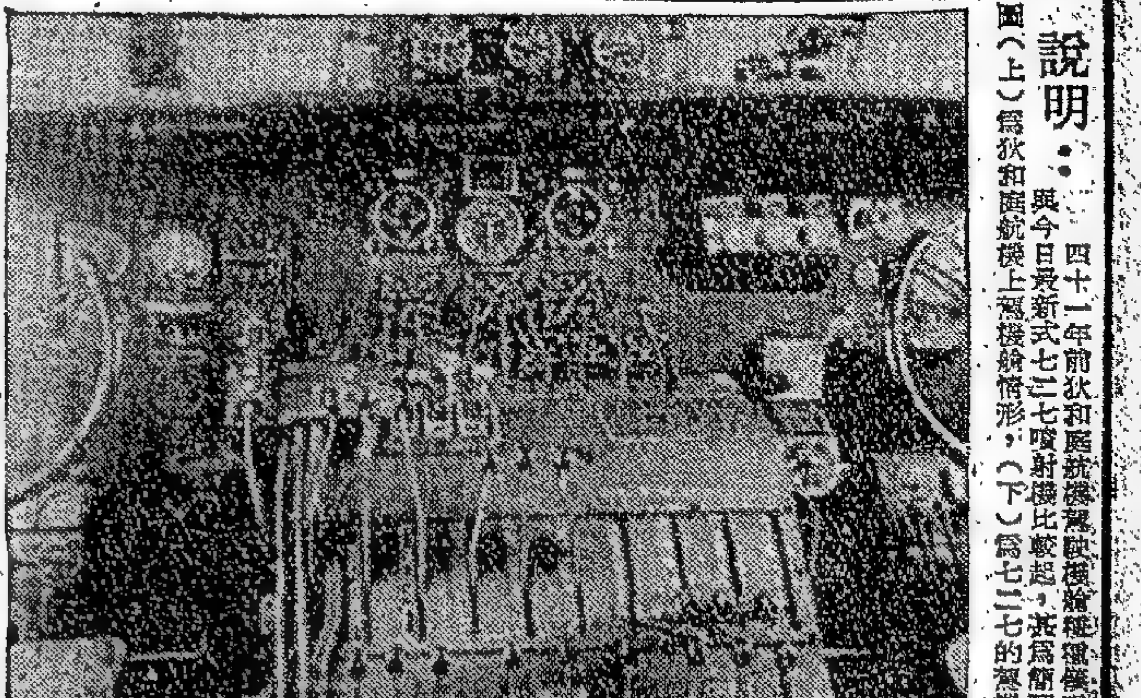
一九六二年的收入總額爲一億二千六百六十萬元，在一九六一年僅爲一億零五百零七萬元，一種以「噸和公里」爲計算單位而計出來的成本比較數字，經顯出成本減輕了百份廿四，這是該公司自一九五五年開始實際空運以來首次得見之事，並在一九六一年，此數字仍然徘徊於百份廿九點五之間，（以噸及公里爲計算基礎。）

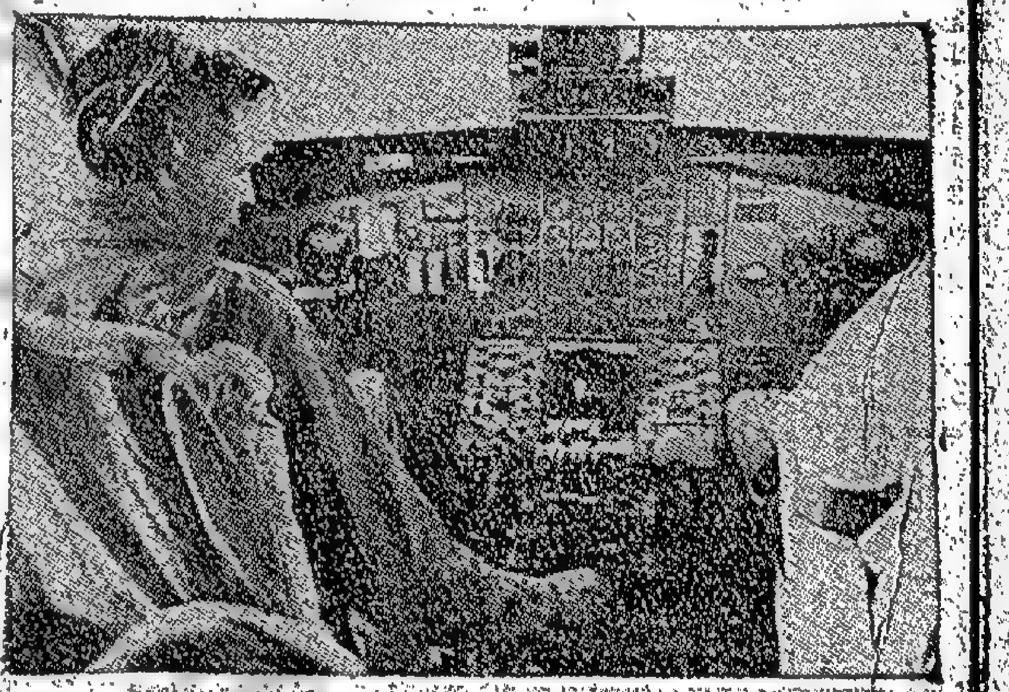
波氏并解析成本告大減之事稱：雖然薪金與物料的開支均增加，我們的成本總額卻繼續告減少，我們推行完全合理化的計劃的此種明顯之成績，鼓舞我們繼續在這選定的路子上走，波氏繼稱：大的部門經予合併，且已達成大的節省，這是因簡化了工作手續與關於物料及採購的方法及運輸站的服務，與及因改善了基地的補給工作，波氏并表示感謝那曾提出許多建議的特別效能委員會。

波氏引敘該公司在全球各地的主要營業區域之統計時稱：德航公司在一九六二年於飛行北大西洋航綫的十間最大國際航空公司中，獲得最佳運輸的成績，在遠東的航綫中，載客之飛行的增加達百份之三十，載客飛行的最大增加，見於近東的航綫中——一九六一年增加了百份之八十八。

他是第一個替德國重建航空公司之事恢復工作之人。一九一八年十月廿日，當時彼在儈喀斯公司服務，其時設立了那「波格斯委員會」，他代替德國的交通部調查開辦一間新的航空公司之可能性，他的努力終於在一九五三年在科侖創辦了一間儲備公司，該公司稍後於一九五四年八月六日改稱爲德國漢莎航空公司，但於一九五五年四月一日恢復飛行業務。

波格斯六十五歲誕辰是德航史中一個里程碑，他經結婚，現有一子，他的私生活興趣在戲劇及美術等方面。





說明：四十一年前狄和蘭航機駕駛機艙種種儀表情，與今日最新式七二七噴射機比較起，甚爲簡陋。圖（上）爲狄和蘭航機上駕機艙情形，（下）爲七二七的駕機艙。

溢利增加聲中傳 荷航內部有歧見 當局擬派員仲裁

財政時報曾透露爭論因素 謠傳各方要迫新董事辭職

此間民航局人士昨（十六）日說荷蘭航空公司空地勤人員去月曾對新聞記者發表談話，宣佈其對經理當局失去信任。此報導指出這種空前未有的步驟是發生在數月來謠傳經理部門有意見不協調事件之後。荷蘭交通部長阿特伽乃委任非經理人員董事若干人進行仲裁。董事局聲明暗示各方已重新獲得協議，但後來部長在國會聲明又顯示其基本歧見之處。

根據荷蘭航空公司當局發表聲明，倫敦（財政時報）當局推論其原因乃在若干人員曾盡力迫其新任董事人辭職。這諷刺性事動發生在荷蘭航空公司的利潤自一九六二年七月的六十五萬英鎊增至本年同期一百六十萬英鎊的時候。

財政時報記者說，基本上，荷蘭航空公司目前的麻煩乃發源於二個因素。第（一）便是該公司自十年前一個獨力經營而成就甚大的航空公司轉變爲現代化管理制度的航空公司。第（二）便是該公司需要的市場不僅在國內作業而已，而且並顧全世界市場，使其適應目前的形勢。目前對付這個艱難局勢，乃在前傳被迫要提出辭職的新董事拉里維身上。拉里維已決定這個局勢廓清之後再行行止。

台東新港勝景

新港是台東主要漁港，港灣內有很好避風設備，約可容納漁船百艘，街市相當熱鬧，港外有巨石矗立海岸，遠望似人，俗呼仙人石，因石形如男女互相親偎，傳說爲高山族祖先愛神的化石，所以常有婦女前往膜拜，祈求獲得如意郎君。

三仙台在新港不遠之忠孝里白守蓮，有三石相連聳立於海濱波濤中，潮退時可徒步登臨，爲一垂釣勝地，在忠孝里之北面，約兩公里，有一棱峭質砂石堤岸突出海面，堤上散立著許多天然岩石，形似雨傘，俗稱石雨傘，在這公路邊，有一直徑十五公尺，高約十八公尺之獨立巨石，狀如男性生殖器，鄉人稱爲色岩，這大概又是高山族玩意兒，因高山同胞對兩性器官最爲崇拜。

八仙洞在新港之北長濱鄉盡頭，以路標計在海岸公路九十八公里處，如以市中心算起，剛好一百公里，坐車約需三小時，倘該原先報告在成功過去些，誰知距成功還有車程七十五分鐘，離海岸公路北端盡頭不滿十公里了，把人都急壞。

仙洞地位在樟原村之水母丁，鄰貼公路邊，面對太平洋，下車步行，約百步即抵洞口，這座山面海部份，總共有大小八個天然洞穴，也許這數字與八仙相合，才被稱爲八仙洞，主洞形勢相當雄偉，高約八九十尺，寬五十尺左右，深度達二百尺，洞內有蓮花池，洞底築有佛龕，供奉如來和觀音，據說這佛廟興建，遠在民國十六年，由鄉人徐阿禮開荒設殿，後得陳朝添居士捐助，方得完成，民卅七年台北觀音山寶雲法師接辦主持，以迄於今，寺中香火頗盛，近年又募化整新，顯得更莊嚴清幽，洞天勝境，洞穴光輝，將來東花海岸公路銜接，必與三仙台，登仙橋，登仙峽等……

本年即將告結束 泛美大西洋旅客 預期二百五十萬

此間民航界人士昨（十六）日重新說明本年大西洋業務比去年增加不少，同時指出泛美航空公司本年首七個月大西洋綫的航空業務較去年同期增加百分之二十五，這是各航空公司中增加最高峰的，比去年同時的百分二十二的增加率又更進一步。

祇以七月而論，泛美航空公司大西洋綫的航業比一九六二年七月增加百分之三十一、二。同月大西洋各綫各航空公司增加平均值百分之八、四。

本年七月，泛美搭載大西洋的旅客達七萬零八百五十五人，這是該公司的歷史空前未有的最高峰，比去年同期的五萬四千零二十三人增加不少。尤有特殊價值的，而乃在其載客座位數目的增加僅百分十一而已。

泛美發言人說至本年底該公司大西洋旅客將達二百五十萬人，比五年前的紀錄增加一倍。

港外綫小輪開行時間表

長洲綫

香港往長洲

上午六時十分	直航
○上午七時正	經坪洲梅窩
上午八時四十五分	直航
上午九時正	經坪洲梅窩
上午十時正	直航
○上午十一時正	經坪洲梅窩
上午十一時半	由上環開直航
正午十二時正	直航
下午一時半	直航
○下午一時四十五分	經坪洲梅窩
下午三時半	直航
下午四時正	經坪洲梅窩
下午五時正	由上環開經香港仔
○下午五時半	經坪洲梅窩
下午五時四十五分	直航
下午七時正	經坪洲梅窩
○下午八時二十分	經坪洲梅窩
下午八時半	直航
下午十時正	直航

長洲返香港

上午四時正	經香港仔至上環止
上午六時十分	經梅窩坪洲
○上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午七時半	直航
上午九時正	經梅窩坪洲
上午十時十五分	直航
○上午十一時正	經梅窩坪洲
上午十一時二十分	直航
下午一時半	直航
下午一時四十五分	經梅窩坪洲
下午三時十五分	直航至上環止
下午三時四十五分	經梅窩坪洲
下午四時正	直航
○下午五時正	經梅窩坪洲
下午六時正	直航
下午七時十分	直航
下午七時二十五分	經梅窩坪洲
△下午八時正	直航
下午九時正	經梅窩坪洲
下午九時五十分	直航

荃灣、青衣綫

香港往荃灣經青衣：上午六時半至下午七時正 每半小時一渡；下午八時正至十一時正 每一小時一渡（每日特別船青衣往荃灣上午六時半開）

荃灣返香港經青衣：上午六時半至下午七時正 每半小時一渡；下午八時正至十一時正 每一小時一渡（每日特別船荃灣往青衣下午十一時五十分開）

大澳綫

香港往大澳：上午十時半經汲水門、青山、東涌、沙螺灣；下午四時正由上環開經香港仔；下午六時半經汲水門、東涌、沙螺灣（不經青山）

大澳返香港：上午三時正經香港仔至上環止；上午六時正經沙螺灣、東涌、青山、汲水門；下午二時半經沙螺灣、東涌、青山、汲水門

大澳特別船

（逢星期日、星期二、四、六及公衆假期加開）
「香港開」上午八時正（經東涌）
「大澳開」下午五時正（經東涌）

梅窩綫

香港往梅窩

上午七時正	經坪洲
上午九時正	經坪洲
△上午十時十五分	直航
上午十一時正	經坪洲
下午一時四十五分	經坪洲
下午四時正	經坪洲
下午五時三十分	經坪洲
下午七時正	經坪洲
下午八時二十分	經坪洲

梅窩返香港

上午六時四十分	經坪洲
上午七時二十分	經坪洲
上午九時半	經坪洲
上午十一時半	經坪洲
△下午一時正	經坪洲
下午二時十五分	經坪洲
下午四時十五分	經坪洲
下午五時半	經坪洲
下午七時五十五分	經坪洲
下午九時半	經坪洲

坪洲綫

香港往坪洲：上午七時正、上午九時正、上午十一時正、下午一時四十五分、下午四時正、下午五時半、下午七時正、下午八時二十分

坪洲返香港：上午七時零五分、上午七時四十五分、上午九時五十五分、上午十一時五十五分、△下午一時二十五分、下午二時四十分、下午四時四十分、下午五時五十五分、下午八時二十分、下午九時五十五分

○經芝麻灣 △逢星期日及假期加開

塔門綫

大埔滘往塔門：上午六時五十五分 直航（逢星期日及公衆假期改開上午七時三十分）；下午三時正 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大担、赤徑、較流灣。

塔門返大埔滘：上午八時二十分 經較流灣、赤徑、大担、荔枝莊、深涌、十四鄉。（逢星期日及公衆假期改開上午九時十五分）；下午五時五十分 直航

南丫島綫

上環威利麻街往索罟灣（南丫島）：上午七時正、上午九時四十五分、下午十二時四十五分、下午三時十五分、下午六時正

索罟灣返上環威利麻街：上午八時十五分、上午十一時半、下午二時正、下午四時半、下午七時十五分

截郵時間

（今日）（空郵）錫蘭、伊朗、伊拉克、塞浦路斯、巴西 八時；馬來亞、北般烏 九時；越南 十一時；加拿大、暹羅、菲律賓、寮國 十一時；棉、緬甸、印度、以色列 十二時；美大利、法國、瑞典、巴基斯坦、埃及、非洲、叙利亞、伊朗；尼日利亞、大英國；歐洲、夏威夷、美國；北中南美洲、巴拿馬 一時；澳洲、紐西蘭、英屬；紐堅尼、日本、菲之、合灣 六時
（平郵）印度（東），巴基斯坦、伊拉克、伊朗、哥士達黎加；中東、大英國 十二時；馬來亞、汶萊 二時；北般烏、紐堅尼 三時；羅門、印尼、台灣 五時
（明日）（空郵）韓國、埃及 十時；黎巴嫩、伊朗、叙利亞、塞浦路斯 十二時；伊尼日利亞、非洲、歐洲、亞丁；大英國、美國、北洲、中南美 一時；加拿大 一時；菲律賓 二時；澳洲、紐西蘭 二時；菲之 三時；暹羅、馬來亞 北般 四時；越南、台灣、日本 六時
（平郵）墨西哥、哥士達黎加

航空電話（公司電話）

泛美 三七〇三一；英海外 三五一二二；西北 三三六五〇；民航 六六八二一；法航 三三一六一；印航 三三五四六；加路達 二七九三一；非航 六六二三七；日航 二八〇四三；泰航 二三八八六；馬航 二三六六四；德航 三三六一三；國泰 六六二四〇

輪船公司電話

加拿大 澳航 三三五〇二、三五四七一；法郵公司 二六九二一；法國郵船 三一三二〇；順昌 四四一八一；怡和公司 二三二四五；渣華公司 二三八二二；太古洋行 三〇五一三；太平洋行 三五五一五；渣甸公司 三四五一八；渣打銀行 二九四五三；合和公司 三五〇七二；大英輪船行 二八〇一二；日本郵船 三六七一二；昭和公司 四六〇一七；多利順 三五一二二；銀行公司 二四七三；鐵路洋行 三三四二一；新界行公司 二八一九二；新昌洋行 三七四九一；進成洋行 三七〇四一

機班往來時間表

（十二月十七日）（星期二）

到港班機

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
澳航	雪尼、馬尼拉	上午七時三十分
民航	台北	上午十一時三十分
越航	西貢	下午十二時二十五分
法航	東京	下午二時零五分
德航	杜塞爾都夫、開羅、曼谷	下午二時十分
英航	東京	下午二時二十分
日航	東京、台北	下午二時二十分
國泰	耶加達、星加坡、曼谷	下午二時三十分
國泰	東京、大阪、台北	下午二時四十五分
瑞航	東京	下午三時零五分
泛美	紐約、維也納、曼谷	下午三時十分
日航	耶加達、星加坡、曼谷	下午三時四十分
印航	東京	下午四時正
英航	倫敦、開羅、仰光	下午四時正
日航	東京	下午五時三十分
菲航	馬尼拉	下午五時四十五分
國泰	馬尼拉	下午七時十五分
馬航	星加坡	下午七時三十分
民航	漢城、東京、台北	下午七時四十分
英航	雪尼、達爾文	下午八時十分
澳航	東京	下午九時十分
泛美	三藩市、檀香山、東京	下午十時五分

離港班機

（公司）	（開往何處）	（開出時間）
澳航	東京	上午九時三十分
英航	星加坡、貝魯特、倫敦	上午十一時正
國泰	曼谷、吉隆坡、星加坡	下午十二時十五分
民航	台北	下午十二時三十分
越航	西貢	下午二時四十五分
德航	東京	下午二時五十五分
加拿大	東京、溫哥華、布宜諾斯	下午三時正
國泰	馬尼拉	下午三時十五分
法航	曼谷、德克蘭、巴黎	下午三時十五分
國泰	金邊、曼谷、加爾各答	下午三時二十分
日航	台北、東京	下午三時四十分
瑞航	曼谷、開羅、蘇黎世	下午三時五十分
英航	加爾各答、科威特、倫敦	下午四時正
泛美	東京、檀香山、三藩市	下午四時十五分
日航	東京	下午四時三十分
印航	曼谷、開羅、倫敦	下午四時四十分
英航	東京	下午五時十五分
菲航	馬尼拉	下午七時十五分
馬航	星加坡	下午八時三十分
民航	曼谷	下午八時三十五分
澳航	馬尼拉、雪尼	下午十時正
泛美	曼谷、法蘭克福、紐約	下午十一時三十分

今日播音

香港電台

七時，報時。「黎明即起」時代曲：早起歌（童秀……）

節目預告，七時十五分，英語教授：溫習第六十一課，七時三十分，天氣報告，七時三十五分，口琴音樂：南海之晨，圓舞曲集，綠野仙蹤，勇士進行曲，賞報紙，七時五十分，座右銘（陳道生講述），八時，報時……

佩佩），你不知道我（姚莉），喧嘩哈哈（童佩佩），十一時三十分，粵曲：艷陽丹鳳（芳艷芬），十二時，報時，危城鶼鶼劫（羅劍郎、鄧碧雲）……

（第一二五課），十時，長篇戲劇「新水滸傳」，十時卅分，紅份名曲選，十一時，報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告，十一時十五分，子夜談「桂香」，十一時四十五分，國樂，十二時，報時……

高陞 明天放映 正宗潮州傳統戲寶 秦雪梅 方巧玉 張加寶 姚蘭芳 李雄 主演 今天公餘場 古譜歌唱片 美女 亂石拜 榴裙 麥炳榮 鄭碧影 明天公餘場 秋風殘葉

銀都 觀塘新仁街 只映今天 一時正 三時正 七時半 九時半 光藝公司出品 偵探愛情鉅片 胭脂賊 謝賢 嘉玲 領銜主演 明天換映 長城公司出品 偵探驚險鉅片 紅蝙蝠公寓 陳思思 平凡 今天公餘場 後天正場 妙人奇遇 彩色片 西國 美國 春光 明天公餘場 野玫瑰之戀 葛蘭

明聲 祇映今天五場 榮風公司鑼鼓巨片 舞台戲寶 不斬樓蘭誓不還 麥炳榮 鳳凰女 于素秋 關海山 譚蘭卿 客串主演 明天換映 半劍一鈴

麗聲 今天五點半映 哥倫比亞出品 香奇情鉅片 碧姬巴鐸 浪漫史 碧姬巴鐸主演 明天換映 毒蟒情鴛 主演

金陵 國民 金華 新舞台 只映今天 大成 哀艷奇情巨片 一樓風雪夜歸人 全部伊士曼七彩 任劍輝 吳君麗 麥炳榮 主演 七彩 歌唱片王 望兒樓 全部伊士曼七彩 余麗珍 林鳳 林家聲 主演 大成 古裝歌唱巨片 漢女貞忠傳 芳艷芬最出色的嫁粧戲 芳艷芬 麥炳榮 羅劍郎 主演 聯美公司 神怪巨片 降魔大王 全部七彩。片上中文。神怪過西遊記！犀利過悟空孫！ 明天放映 樑上君子 一樓風雪夜歸人 望兒樓 潛艇諜海戰

明星電影企業公司 九龍地址 安樂村 五二十號二樓 明星 徵求明星之友 本公司徵求明星之友一萬名，有意願與明星爲友者，請將下表填妥，并附一寸相片（半身）兩張，寄至本公司收，一俟接到明星之友證後，便成爲明星之友，可享受優先看本公司出品新片，參觀本公司拍片，與本公司基本明星郊遊及拍照等一切權利，本月底截止，參加請早。 姓名 性別 年歲 籍貫 住址 明星電影企業公司 大號兒童心理武俠鉅片 銀箭金刀 監製：黃鶴 導演：胡鵬 羅艷卿 曹達華 楊志卿 李香琴 司馬華龍 檸檬 西瓜刨 張生 吳殷志（主演） 製片：馬原 改編：周李顧聞 原著：秀興 磨秋華 片經拍竣 即將公映

金陵 國民 金華 明聲 新舞台 國際 美麗宮 荃灣寶華 長樂 後天映 高青雲名著改編 大成 半劍一鈴 吳君麗 曹達華 李鳳聲 石堅 半日安 羅芳芳 客串 請聽過播音 商台兩點半播音 點半之精彩四點廣播劇 彩劇情欣賞 播音 擇定 鉛紙 寶展 監製：關家柏 製片：關志堅 導演：馮志剛

華僑日報出版 專家翻譯 譯文準確 通俗易讀 香港法律彙編 包羅萬有 檢查便利 宜置案頭 全套四百元 只收三百廿元 長期訂閱本報特價優待

七彩巨片 李麗華 嚴俊 楊群 主演 千萬注意 映期 秦香蓮

華僑日報出版 吳灞陵先生著 新界風光 訂正三版 每本四毫

東樂 好嘢即是好嘢 十足兌現 又爆 四場請早 預售明天 中午一點半 五點半 七點半 九點半 雙料娛樂 加映正片 南美肉彈 麗娜小姐 登台演出 新艷舞 同場加映 票價：壹元至七元 南美熱舞 盡量貢獻 藝術犧牲 大胆演出 跳完又跳 梗係夠照 夾有辣椒 滿床春色 法國大胆浪漫熱情片 飛女嬉春 丹妮露嘉主演傑作 明天加映正片 瑪丁嘉露大胆作

利舞台 樂宮 下期獻映 聯美公司 本年度一部神怪絕頂張片 又一大 七彩特藝 特技 變頭翻 萬龍鏡 千化一 劍一大 絕同 降！降魔王「三」！ 英俊巨星 李戴蒙 美艷女星 茱絲泰萊 兩大巨星空前合演！ 古宮魔劫 世界童話名著 一新改編 女人美獸 古堡黑夜妖氣衝天英俊君主忽變野獸禁地宮窖生術士魔障重重禍遺子孫 片上中文字幕 Beauty and the BEAST

香港電台

今日播音

七時，報時，「黎明即起」時代曲：早起歌（韋秀嫻唱），賣報歌（夏丹唱），樓上一朵花（周璇唱），天堂的花蝴女，香格里拉（臨娣唱），茶山情歌（夏丹、楊光唱），寶餃子（夏丹、江宏唱），輕輕地告訴我，私戀（鄧白英唱），野花香（靜婷、楊光唱），心戀（楊光唱），節目預告，七時五十分，音樂，七時四十分，天氣報告及漁民天氣預告，七時五十六分，粵語新聞，每日公眾活動報告，特別報告，八時十五分，天氣報告，八時卅分，中央市場蔬菜價格報告，導」譚湘担任，八時卅分，名伶名曲：賜良緣（白駒榮、上海妹唱），八時五十八分，香車美人（芳艷芬、任劍輝唱），九時，國語、潮語新聞，天氣報告，音樂，九時廿五分，即日格言錄「人一身與天地參立，豈可不知自貴重（陳白沙）」……LESSON 2 "MING TAK A SCHOOL"，中學初級英文第二課，由教育司署高級教育官何雅明編訂，九時四十七分，民歌：馬車伕戀歌，在那遙遠的地方（田鳴恩唱），廣東山歌（合唱），十時，故事演講，李三寶，家燒領導演奏，南絲竹，由鍾龍主持，十時卅分，樂聲琴影，十時四十五分，點唱節目：「空中小姐」，源家祥當值，十時五十八分，天氣報告，十一時，電影故事，十一時卅分，世界」第一場，由胡楓、林鳳、鄭君綿等播演，十二時，報時，「今夜馬頭角本地及外來牛生及生豬批發價格報導」，演講：金鋒原著「武林聖火令」，担任，十二時卅分，漁民天氣預告，吳間：空間：民間：「花動緣」第二回，懸燗主持，陳家編劇，一時，報時，潮曲選唱：藍闊雲（吳楚帆、郭石梅唱），一時十五分，天氣報告，一時卅分，粵曲選唱，長寒暮（梁金國、李寶瑩、鄒啓元唱），十二載繁華夢（許英秀、黃金愛唱），二時，國語新聞，特別報告，二時十分，樂，二時十五分，錄音轉播倫敦「昨晚國語」節目，由南紅、周聰、吳回等播演「昨夜夢魂中」第二場，篇粵曲：王昭君（鍾雲山、梁素琴唱），三時，長林沖（羅品超、瑟岫雲、馮鏡華、鄭綺文唱），三時五十八分，天氣報告，四時卅分，文章佳話——第十二講：「祭鱷魚」韓愈致潮民」，莫朝雄撰講，四時四十五分，世界名著：「好逑子」第一回，霍易莎・亞爾葛原著，陳惠民主持，陳家編劇，五時十五分，「科學與工業」，由英國電合供給錄音帶，五時卅分，英語教授：中學初級英文第一課：LESSON 2 "MING TAK A SCHOOL"，由教育司署高級教育官何雅明編訂，五時五十分，「原來如此」，盧世平主持，五時五十五分，音樂，五時五十八分，天氣報告，六時，報時，粵語、國語、潮語、客語新聞報告，特別報告，六時廿分，小曲輕聽：錦上添花，太平天，依稀，六時卅分，每週競猜最受歡迎歌曲揭曉節目，蔡運担任，七時，我愛大自然：「逃蹟廣漠的自然旅行家——昆虫」，容懲根撰稿，陳惠民主持，七時廿二分，民歌：收稻的時候（李秀嫻唱），四季歌（李唱），一根扁担（方靜音唱），七時卅分，「時事錄」，由歐陽義德主持，七時四十五分，時代曲選唱：我愛恰恰（逸敏、鄧白英唱），漁光曲（逸敏、鄧白英唱），七時五十八分，天氣報告，八時，世界名著：「好逑子」（八），霍易莎・亞爾葛原著，陳惠民主持，陳家編劇，八時卅分，轉播倫敦英語新聞，八時四十五分，漁民天氣預告，晚談節目：「老實平貨」，陳序存主持，九時，名作家名作品，何楚毅主持，「一曲相思未了情」第十二回，怨侶原著，業編劇，九時卅分，絃韻歌聲：鍾恩龍主持，說雅文主理，馮展樂務，廖森、羅池、劉兆意、陳麗森、黃劍雄、石光、陳新尚、羅敬業、林錦祥和，賜賜大江東（劉鳳獨唱），黛玉葬花（駱鴻鄰獨唱），龍鳳配（譚永堅、伍木蘭合唱），十時卅分，粵曲選唱：拉郎配（白駒榮、文覺非、譚玉眞唱），十一時，詩詞歌賦精華錄：歌之部：「傷田家」鍾志明讀述，林蔭朗誦，劉秋生選輯，十一時十五分，時代曲選唱：儂本痴情，我想忘了你（吳鶯音唱），戀愛是苦杯（潘秀瓊唱），十一時卅分，錄音轉播倫敦國語新聞，十一時四十五分，「夜闌人靜」時代曲：夢魂無所依，夜色深深意悄悄（雲雲唱），情鎖，靜悄悄（潘秀瓊唱），十一時五十八分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報，十二時，全日廣播完畢。

商業一台

七時，報時，滑淡音樂，七時十分，節目預告，七時十五分，英語教授：溫習第六十一課，七時三十分，天氣報告，七時三十五分，口琴音樂：南海之晨，圓舞曲集，綠野仙踪，勇士進行曲，賣報紙，七時五十分，座右銘（陳還生講述），八時，報時，轉播香港電台新聞報導，八時十分，天氣報告，八時十五分，時代曲：快樂的家（夏丹），亞里山的姑娘（顧媚），歌唱好伊愛），花香雞比女兒香（張春光（姚莉），八時三十分，粵曲：寶油郎獨佔花魁（李海泉、陳露薇），陳圓圓（任劍輝、芳艷芬），九時，報時，街市行情（李雁報導），九時三十分，南音小五義（劉就演唱），何臣拍和，十時，報時，時代曲點唱（丁櫻擔任），十時三十分，婦女生活節目（林淡英主持），十一時，報時，社團簡報（黃宗樂報導），綿綿，呂紅，十一時十五分，跳舞曲：鳳貂蟬（冼劍麗），十一時三十分，倫理小說，報時，音樂節目：水龍吟，夜香港，月下，十二時，報時，香港證券交易所今日上午股市行情報導），十二時三十分，入廚三十年（陳榮講述），一時，報時，祝壽祝婚點唱「冷暖天堂」，一時……，二時，報時，……，二時三十分，報時，電影故事，三時，報時，時代曲，倒翁（逸敏），不見了，愛的風波（童佩佩），江宏，三時三十分，四時，報時，相思恨（于飛），捉迷藏（尤敏），永不分離（譚詠秋），呂紅，……，月下歌聲（白英），四時三十分，香港證券交易所今日下午股市行情報導，四時三十五分，粵曲：情僧夜訪瀟湘館（何非凡、吳君麗），破釜沉舟（梁無相），五時，報時，一曲寄心聲（王杏華担任），五時三十分，兒童故事（何詠琴主持），六時，報時，天氣報告，六時〇五分，兒童故事（何詠琴主持），六時〇三分，天氣報告，轉播香港電台新聞簡報，六時三十分，世界獵奇之「猛鬼林」，七時，西流行曲點唱（賈志恆擔任），……

商業二台

七時，報時，滑淡音樂，七時三十分，天氣報告，節目預告，時代曲：不了情（白虹），給我一個吻（靜婷），毛毛雨（鄧白英、逸敏），千里盼家鄉（梁萍），海燕（李香蘭），吱呀呀（姚莉），大街（周璇），情在笑聲中（張露），十分，報時，天氣報告，八時，報時，轉播香港電台新聞報導，八時十五分，歐西音樂，九時，報時，時代曲：重逢（姚莉），東風光（林黛），採秋風（周璇），李郎（白光），黃葉舞秋風（周璇），殘花落（逸敏），少年的我（梁萍），你的歌聲（張伊琳），恨不相逢未嫁時（方靜音），與鶯音），香港花世界（顧媚），九時三十分，粵曲：百花亭贈劍（何非凡、吳君麗），牡丹亭驚夢插曲：倩女魂（陳鳳仙），鬼戀（陳鳳仙、鍾雲山），鳳仙、鍾雲山），白頭吟（陳鳳仙、鍾雲山），十時三十分，平劇：趙氏孤兒第二場，洪羊洞，模犬，抄家（譚富英、馬富祿、張君秋），十一時，報時，天氣報告，時代曲：日落西山，王昭君（姚莉），紅花相思（童佩佩），路邊花（姚莉），金縷衣，夜會（姚莉），春天是我們的（童佩佩、白河），雞尾恰恰（姚莉），吹泡泡（童佩佩）……

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測，七時十五分，時代曲，報告錄一合今日節目，七時卅分，英語教授（第一課、粵語解釋），七時四十五分，粵曲，八時，新聞報導，天氣報告，八時十分，世界之殺，八時十五分，今日事，八時二十分，練馬報導，八時卅分，全套粵曲九時卅分，報告銀台上午節目，九時四十五分，祝壽祝婚，動物趣談「螞蟻雄兵」，十時，美容術（二），升中指南（英文、二），十時四十五分，自然世界「虛心竹」，十一時，報時，長篇民間故事「七仙女」，十二時，新聞報導，十二時十分，轉播上午股市行情，十二時廿分，祝壽祝婚，報告銀台下午節目，天氣報告，十二時卅分，長篇小說「溫暖在人間」，一時卅分，新派小說「浪蝶幽蘭」，二時，報時，電影故事「棹窗世界」，二時卅分，三時，文藝小說「愛恨奪心」，三時卅分，股市行情，粵語流行曲，三時四十分，轉播下午節目報告，四時卅分，祝壽祝婚，金台及中文電視台節目報告，四時，古典小說，四時卅分，電影故事「半劍一鈴」，小說「還我河山」，五時卅分，時代曲點唱，五時，（金價報告）俠義故事「神雕俠侶」，六時，升中指南（英文、一），六時十五分，偉人的故事「電話發明者」，六時卅分，偵探小說「妙人奇案」，七時，羅于携先生爲香港童子軍總會籌募基金呼籲，七時〇五分，最新粵曲，七時卅分，民間故事「龍鳳爭雄」，八時，新聞報導，報告銀台晚間節目，八時十五分，粵劇生涯「訪問」，八時卅分，「鄭山笑」，「寶寶俱樂部」，九時，奇情武俠小說「禁宮飛俠」，九時卅分，英語交際會話，十時卅分，十一時卅分，天氣報告，十一時五十分，轉播香港電台新聞簡報，十一時五十九分，報時，（全日播音完畢）。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，國樂，天氣預測，七時十五分，藝術歌曲，報告金台今日節目，七時卅分，京劇欣賞「認當英雄」，八時，天氣報告，八時卅分，報時，今日事，九時，新聞報導，九時十五分，街市行情，九時三十分，潮州歌曲，生活國語，十時，孟姜女哭倒長城，十時三十分，報時，十一時，一時卅分，口琴，十一時十五分，流行曲，十一時卅分，電影歌曲選（二），十二時，報時，小廣播劇「茶杯打碎」，十二時〇五分，英語教授（第一、二課），各地什曲，國語解釋，十二時卅分，新聞報導，天氣報告，十二時五十分，時代曲，報告金台下午節目，一時，報時，最新潮曲，一時三十分，二時，京劇，二時三十分，申曲「桃花扇」，三時，報時，各地什曲介紹，三時三十分，語武俠故事「玉尺金鈴」，四時〇三分，潮州曲，報時，現代祝壽婚，時節目，五時三十分，五時四十分，中文電視台節目，六時，報告，六時三十分，文藝歌曲，七時，報時，婦女與家庭「聖誕樹」，七時十五分，……，十一時四十五分，國樂，十二時，完播曲。

中文電視

七時，預告節目，七時〇二分，世界新聞，東方舞樂精華，八時，中國電影，分，我是偵探（有獎節目），九時，時世界三十分，路易斯希活主演，時遲西片，一見女活用英語，十時，紅粉干戈，十時三十分，晚間新聞及天氣報告，十一時，十時四十五分，閉幕曲。

綠邨電台

七時，（報時），早晨音樂，七時十分，五分，晨曦鐘聲，七時廿分，粵音樂，天氣報告，七時卅分，英語教授（本台與中西日報合辦），七時四十五分，時代曲：鄭向前（江玲），姊妹花（鄭敏），八時，（報時），節目預告，……

紐約 大世界 中央 仙樂 第一新 美麗宮 荃灣 長樂 國際

明天盛大聯映

飛鷹公司出品歌唱鉅片

橋段夠奇 功架夠杰 正宗大戲 舞台藝術

還我山河

還我妻

任劍輝 鳳凰女 陸飛鴻 譚蘭卿 蕭仲坤 任冰兒 聯同主演

兩個任姐同場出現撲朔迷離疑假疑眞逼代洞房妙事連篇

監製 陸飛鴻 導演 黃鶴聲 製片 林甦

京華·樂都·黃金

高踞各院賣座首席紀錄 日日滿 人人讚

伊士曼彩色黃梅調歌唱

凌波·方盈 領銜主演 監製 邵逸夫 導演 陳一新

邵氏電懋影壇之作

各報好評如潮

七仙女

星島日報：「……」

工商日報：「……」

正午報：「……」

新生晚報：「……」

新晚報：「……曲動聽……」

華僑日報：「……」

文匯報：「……」

晶報：「……」

成報：「……」

星島晚報：「……」

京華早場10點半「桃花女鬥法」12點半、「珊瑚島殲滅戰」黃金早場10點半「香港奇譚」樂都10點半「殺乞存孤」12點半「飛劍神記」12點半「彩色無邊滿綠波」

邵氏綠藝體張彩闊銀幕 SHAW SCOPE

新世界 香港 英京 最後一天

達聯公司發行巨片

南腔北調 笑刺肚皮 笑片王

陳好逑小姐客串

林家聲 文蘭 梁醒波 譚蘭卿 尤光照 鄧寄塵

導演 莫康時

好世界

今天四場獻映

合衆製片廠出品 壯烈史片巨片

伊士曼七彩

吳鳳

王引 張美瑤 領銜主演

下期藝術巨片 劉玉娘

今早十點九場 一對胭脂馬 紅線女 任劍輝

今天下午五點半公餘場 火海肉搏戰 米高千士丁 主演

明天早場 潘巧雲 情挑石秀

明天公餘場 ……

明天放映 正宗潮州戲 傳統舞台 秦雪梅

天天公餘場 亂石 ……

美麗宮 荃灣 長樂

百樂門今天映

搜不完之秘，盡在此片中！尋幽探秘此其時矣

日本松竹公司創奇立異多姿多采眞實描寫最暴露性電影

新藝綜合體電影

東瀛珍秘

全部翡翠七彩 片上中文字幕

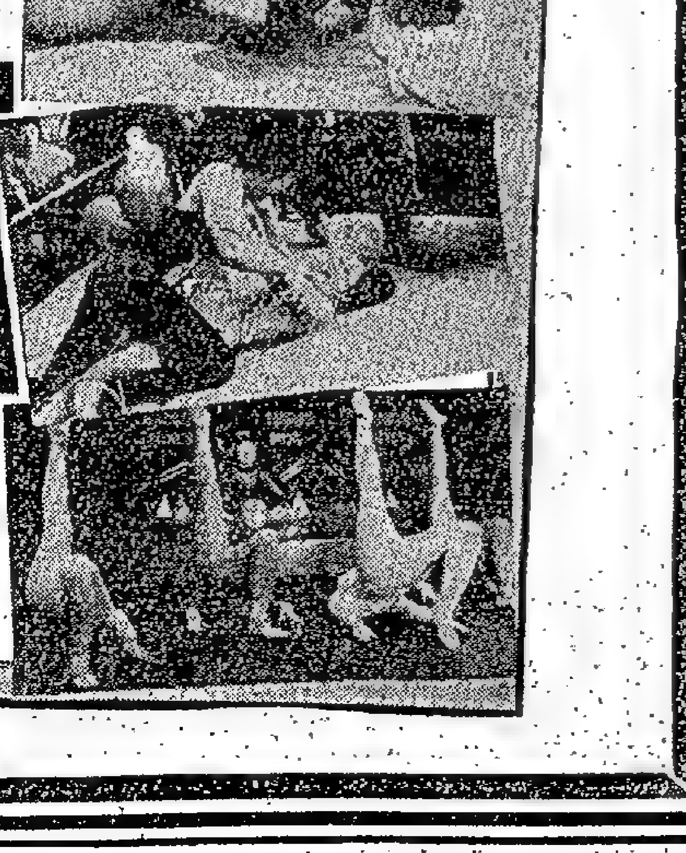
"WOMEN....OH WOMEN" 原名：女女女……物語

心理變態之秘 性虐待狂之秘 男模特兒之秘 巫婆召鬼之秘 女馬戲團之秘 浴室下女之秘 蛇血養顏之秘 男扮女裝之秘

珍秘太多 怨難盡錄 欲窺全秘 搶先購票

珍秘鏡頭 影壇初見

新世界娛樂公司發行



太平 環球 北河 油麻地 龍城 華樂

第七天最後映

羅馬比劍武俠巨片

寶城劍侶

林鳳 張英才 麥基 薛家燕 矮冬瓜 鄭君綿 石堅 主演

武俠皇牌 于素秋 客串主演

越映越旺未看速看

同場加映 石壁水塘 珍貴短片

紐約 大世界 中央 第一新 仙樂 國際

昨又全線爆滿 今天 狂笑大喜劇 越映越旺 片期有限 祇保

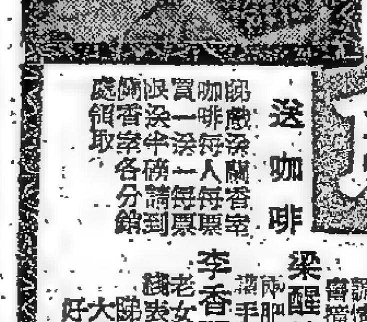
新鮮出爐 剛剛完成 好片 如非片長十一大本 提前入座 敬請

錯過便走雞 中央每日六場

羅艷卿 胡楓 林丹 梁醒波 李香琴 何驚凡 高魯泉 西瓜刨 合演

國語明星 尤光照 嘉玲 客串演出

保證由頭笑到落尾分分鐘笑 刺肚皮。



咖啡女郎

龍威出品

送咖啡

華聲報連載小說改篇

笑刺肚皮 笑到碌地

監製：楊香 導演：胡鵬

羅艷卿 胡楓 梁醒波 李香琴

聖誕禮品 請購

龍力酒

人人最歡迎的恩物！

電話：五七一〇〇四

港外 香港往…… 上午六時十分 上午七時正 上午八時四十分 上午九時正 上午十時正 上午十一時正 下午一時半 下午三時半 下午四時正 下午五時正 下午八時半 下午十時正

香港往…… 上午六時半 每半小時 下午八時正 每一小時（每日特別船六時半開）

香港往…… 上午十時半 下午四時正 下午六時半

華僑經濟行情

十二月十六日

白米

百巴仙新香米 六三
六一元三 五九元五
百巴仙特級香米 五八元五
百巴仙一級香米 五四元八
五六
百巴仙一級新米 五三元五
百巴仙二級香米 五三元三
百巴仙二級新米 五二元三
五円仙新香米 五二元五
五円仙新米 五一
上谷仔米 五〇元五
中上谷仔米 五〇元一
上三號米 四六元五
中下三號米 四五元九
特級舊米碌 四二元五
特級新米碌 四二元一
A1上新米 三九元三
A1中新碌 三七元六
C1米碌 三六
C2米碌 三四
朴米碌 三三元八
上關米 四九
中關米 四七
關米碌 三四元三
（大陸米）
增城絲苗 六四元五
新齊眉 五七元六
中上齊眉 五七元八
新絲苗 五九元五
中上絲苗 五七元八
新油粘 五八元五
齊上油粘 六〇元一
齊中上油粘 五七元三
齊中油粘 五二
新澤南粘 六二
新寧粘 五〇元三
中銀粘 四二元三
中上多粘 四四元八
中多粘 四二元三
新興白（巴基斯坦米） 三九元五
暹牙粘（澳洲米） 五〇
小包白米 六九元
中包油粘 七〇
（緬越米）
金邊上新粘 五七元三
中上新粘 五六元五
中新粘 五〇元八
貝粟粘 三九元三
金邊白米碎 三二元三
金邊朴米 三四元三
中匡牙粘 三三元八
西貢白粘 五〇元四七
（新界米）
新齊眉 六六
新絲苗 六七

麵粉生粉

五十磅鄉子（加拿大麵粉） 一八元五
百磅廚師 三九
三角 三五元五
商標 三五元五
寶塔 三五元五
楓葉 三四元五
A1 三五元五
金環 三五元五
象嘜 三五元五
五十磅線圈 一七元八
三角 一七元五
紅龍 一七元三
沙士卑 一七元三
雙十 一七元三
飛馬 一七元三
海長 一七元三
寶石 一七元六
（美國麵粉）
五十磅五燕 一五元三
白菜 一五
珍珠 一四元九
農夫 一四元九
烟斗 一五
武士 一四元九
五十磅白菜（澳洲麵粉） 一四元八

糧食 / 食油

五燕 一四元八
白衛爐 一四元六
紅車輪 一四元三
海鷗 一四
雀嘜 一四
三馬 一三元二
150磅白糯
四〇元八（日本麵粉）
五十磅四季花
（文澳麥）多級根白粉 一四元四
三葉 一二元四
紅牌 一二元五
S牌 一五元五
世運 一一
紅馬車 一二
環球 一五
貴竹 一四
葵字 一六
王牌 一二
花字 一七
（台灣麵粉）
五十磅鐵人 一一元九
紅菊 一二
麒麟 一一元七
金錢 一一元九
（潮濱麵粉）
百磅興人 二五元二
鐵塔 二七
火車 二九元八
三多 二三元二
五十磅金像 一六元八
玫瑰花（美麥） 一四元一
150磅雙象 二九元五
（生粉澱粉）
荷蘭風車 三五
波蘭大包 四五
波蘭小包 四三
捷克 四四
暹羅卡通 四三
鯽魚 四四
雄雞 三三
福字 三一元五
紅三角 二九元五
綠三角 二八
東莞紅牌 二九元五
長城粟米（包） 三三四
地球粟米（包） 三三三
（飼料）
泰國黃粟 二三元七

罐頭鮑魚

美國飛機 一九〇
美國珊瑚 一九八
美國車輪 一八八
美國人馬車 一七六
大美人魚 一九五
美國新月牌 一八三
非洲鮑魚 一四四
日月金冠 一四四

食油

（以上每箱計）
印度金牌牛油 一〇五
牛牌生油 一九四
非洲皇冠牛油 一五三
非洲鑽石牛油 一三〇七
非洲香味牛油 一二〇
美國燥豆油 八八元九
日本燥豆油 一八九
荷蘭金橋精油 一二七
荷蘭黑白豬油 一二七
荷蘭金印精油 一二二
荷蘭金錢豬油 一二二
荷蘭人做牛油 一〇三
日本豬油 三三
金園牌（磅） 七毫
金龍牌（磅） 七毫二
箭牌（磅） 六毫八
星洲椰油鐵庄 一三二
星洲原郁油 一七

糖

台灣特砂 八九
台灣幼砂 九二
太古XA砂 九三
SG幼砂 九二
四星紙包幼砂 九七
B嘜棉白砂 九七
棉花白砂 九〇元五
長白山粗白砂 八七
東非洲幼砂 八六
南非洲幼砂 八八
泰國幼砂 八八
泰國中白砂 八五
北越粗白砂 八六
北越幼砂 八五
四川片糖 八七元五
東德幼砂 八六
捷克粗白砂 八八
南韓幼砂 八八
日本幼砂 八四
波蘭中粒白砂 八五
泰國赤砂 九〇
非洲赤砂 七一
港興黃冰糖 八一
港興上片糖 八二
港興中片糖 八一
佛山黃冰糖 八八
佛山冰片糖 八四
江門片糖 八八
高山都新庄 八一

生油豆子

泰國白殼生仁 八二
非洲中大生仁 七五
非洲中生仁 七〇
暹羅大綠豆 五二
金邊綠豆 四六
仰光手房扁豆 五〇
天津紅豆 六八
東明紅豆 五八
高棉紅豆 三八
貴州竹豆 三〇
中粒脊例烏豆 三四
南韓烏豆 九三
泰國中烏豆 三六
大眼黃豆 四三
河南黃豆 一五三
美國二級黃豆 三七
泰國黃豆 三三
磅東黃豆 三九
四〇元五
荷蘭粗粒 五元二
日本粗粒 四元一
日本中粒 四元
荷蘭粗粒 八元六

主要土產

西江新桂皮 一九五
一級桂碎 一七五
東興桂皮 九〇
大陸桐油 二九五
溫州明膠 三五
南韓松香 一〇八
應城石羔粉 一七五
應城白石羔 三五
合灣香茅油（每磅） 六元六
上海白熊薄荷腦（每磅） 二元
上海白熊薄荷油（每磅）
南寧丙級八角 一七八
海防八角 一七八
徐聞紅頭蔘 一二〇
金邊鶯粟籽 一四一
大陸桔子 五二
南韓桔子 二二五
西江淮茶餅 九三〇

果品

巴西橙 四〇
美中西柚 三八
西柚一六五庄 二九
細庄金山橙 三二
金山橙 三七
二號美國蛇萍 二二
一號美國紅萍 二一
日紅萍 二九
澳洲橙 三八
美國紅提 二五
美國黑提 一五
鴨梨 二二
雪梨 四二
大陸蕉萍 五五
雪水梨 四七
米加 二〇
合寶柑 一三〇

棉紗

（10支A級棉紗）
駱駝 八四〇
金杯 八三〇
鳳凰 八〇〇
足球 八三〇
（10支B級棉紗）
彩花球 七八〇
帆船 七八〇
（10支C級棉紗）
鵲鳥 七一〇
雙燕 七二〇
雙環 七〇〇
月兔 七二〇
紅棉 七〇〇
（12支A級棉紗）
楓葉 八七〇
紅玫瑰 八六〇
駱駝 八七〇
金杯 八六〇
足球 八六〇
（20支A級棉紗）

（20支B級棉紗）
飛魚 九八〇
紅玫瑰 九八〇
金杯 九七〇
駱駝 九七〇
足球 九七〇
楓葉 九七〇
鳳凰 九七〇
綠觀音 九四〇
紅觀音 九三〇
賽車 九二〇
彩花球 九二〇
綠雙獎 九三〇
紅雙獎 九二〇
牡牛 九〇〇
紫魚 九二〇
帆船 九二〇
鵲鳥 九一〇
（30支A級棉紗）
駱駝 一一一〇
金杯 一一一〇
楓葉 一一〇〇
鳳凰 一一〇〇
彌陀佛 一一〇〇
足球 一一〇〇
（32支A級棉紗）
飛魚 一二四〇
金杯 一二三〇
紅玫瑰 一二三〇
鳳凰 一二三〇
楓葉 一二三〇
彌陀佛 一二三〇
駱駝 一二三〇
足球 一二三〇
（32支B級棉紗）
觀音 一一八〇
紫魚 一一五〇
賽車 一一五〇
雙鐵 一一四〇
（32支全精梳棉紗）
紅玫瑰 一三八〇
金杯 一三八〇
楓葉 一三七〇
天官 一三八〇
彌陀佛 一三八〇
飛魚 一五〇〇
紅玫瑰 一五〇〇
金杯 一五〇〇
楓葉 一五〇〇
（40支A級棉紗）
紅玫瑰 一四八〇
金杯 一四八〇
楓葉 一四八〇
天官 一四八〇
彌陀佛 一四八〇
（40支全精梳棉紗）
飛魚 一五八〇
紅玫瑰 一五八〇
楓葉 一五八〇
金杯 一五八〇
鳳凰 一五六〇
（42支雙股棉紗）
紅玫瑰 一五〇〇
彌陀佛 一五〇〇
駱駝 一五〇〇
足球 一五〇〇
（10支）鳴魚 七八〇
（20支）太子 八五〇
玫瑰 八〇〇
皇冠 七九〇
（21支）飛馬 八六〇
電話 八六五
太子 八六〇
馬波 八二五
錦匙箭 八四〇
小提琴 八四〇
（22支）弓箭 一〇四〇
雙羽毛 一〇七〇
馬波 一〇〇六
（合灣紗）
（20支）赤坎樓 八二五
彩雙鶴 八二〇
赤坎樓 八三〇
彩雙鶴 八二五
（日本紗）
（40支）金鳥 一三七
（40支）大鳥 一三六
（42支）大鳥 一五七
金鳥 一五八
（30支）彩虹雨光 一七八
黑白雨光 一八〇
彩虹雨光 一七九
（20支）黑白雨光 一七〇
（合灣快巴紗） 七七
魔珠雨光 一七七

布疋

（以上每包計）
（30支）真珠雨光 八〇〇
（34支）紫藍雨光 七九〇
（72×69）合灣扣布 二八元五
（72×69）日本 二〇〇三
（72×69）上海蘇雙扣布 二九元四
（60×60）大圓 三〇
（60×56）寶貝 二一九
（60×60）合灣扣布 二九元五
（60×60）潮濱扣布 二九元五
（68×68）潮濱扣布 二九元五
（84×48）香港原色斜布 二六
（C級）
（84×48）上海金城斜布 二七元五
（96×46）香港原色斜布 二〇二
（80×46）香港原色斜布 一一〇七
（96×48）香港原色斜布 一一〇五
（128×60）港產色丁布
日本一萬號三棉白布 一一二五
大陸跳舞白布
泰良玉白布 三三〇
（以上每匹計）
日本孖附不褪白紡
MGR（3305） 一元六五
5000號士鶴 一元六五
4400日字路駝 一元一二四
5000紅妹 一元一三
6·50美人魚 一元二二
2015號 一元一七
大陸絲牡丹 一元〇九
白鵝 一元〇八
四君子 一元〇七
（漂紡匹）
本港98×62 九〇五
日本100×80 一元八
大陸600×80 一元〇八
（日本棉綢頭緞）
4000白色 一元三五
4000顏色 一元四
1000白色 一元一〇〇
1000顏色 一元二〇〇

五金

歐洲圓鐵（四〇尺） 二二二
二至三分 三二
五分至一寸 二九元五
一寸一分 三〇
一號網圓線 三三元三
二號網圓線 三一元二
日本鋼板（4×8尺） 二八元五
五厘 四一元五
七厘半 四〇元五
一分 三九元五
一分半 三八元五
二至四分 三五元五
日本角鐵（30尺） 三二
一分夾六分 四一
一分夾一寸 三六
二分夾二寸 三三
三分夾三寸 三三
（13×24）
咸士黑鐵 三七元五
10號 五毫二
13號 五毫
18號 四毫九
22號 五毫二
（以上每担計）
白咸士（18×24） 八六
英國200磅鐵罐 七二
美國200磅鐵罐 七三
（以上每箱計）
日本鋅鐵（3×7） 七三
24號 四毫五
26號 四毫七
28號 五毫二
21號 四元六
鉛水喉（18至22）
六分 四毫六
二吋 一元八
二吋半 一元九
三吋 三元
四吋 三元七
鉛水喉（18至22尺）
四分 三毫二
六分 四毫二
一吋 五毫五
一吋二 七毫五
一吋半 九毫五
二吋 一元一八

洋紙

（以上每尺計）
四吋 三元二
（捲筒白報紙）
英國貨 四毫一
瑞典貨 四毫三
加拿大貨 四毫二
（道林紙31×43）
歐洲48磅 六毫三五
67—80磅 六毫二
90—100磅 六毫一
日本57—59磅 六毫
合灣57磅 五毫六
大陸57磅 五毫六
玻璃紙（36×43）（以上每磅計） 三五
英國旗牌 五元八
雙大鷹 五元七
日本花嚦 五元五
歐洲什色貨 六七
白倉唃（31×43） 四〇
瑞典二四〇磅 三〇〇
瑞典二三〇磅 二九
芬蘭二四〇磅 一二七
芬蘭二三〇磅 三〇〇
灰底倉唃（31×43）
瑞典二四〇磅
擁威280磅以上 五毫一
白打字紙（22×24）（磅）
瑞典粉面 一八
捷克 一五
日本鑽鴨牌 七元五
大陸 二二
色打字紙（22×24） 六元五
歐洲卅貨 五元三
大陸貨 三元五
捲具紙 二五×四四
英國 六元五
捷克 五元七
牛油紙（30×40） 一元五
擁威43磅 三〇
捷克43磅 三〇
白二號紙（22×34） 一八
瑞典孔雀 一元三
瑞典普通貨 一元五
日本普通貨 一元二九
色二號紙（22×34） 一元九
歐洲貨 三一
日本貨 三一
五色腊油紙（30×40） 三六
西德鳳凰26磅 三四
日本26磅 三四
色腊油紙（20×30） 一五
西德28磅 三〇
大陸28磅 三〇
日本26磅 三一
西德蟹 二六
角嚦油紙 三六
本港切紙 二二
合灣好貨 二一
大陸好貨 二一
便貨 一六元八
粉面紙（31×43）
英國85磅單面 一〇〇
英國95磅雙面 八〇
日本80磅單面 七元
寶板紙（26×32） 五四
荷蘭8至16 一三〇
大陸20至40 六三
合灣8至16 四三
馬頭牌
白鵝皮紙（35×47）
瑞典47磅 三元五
大陸47磅 一二七
中歐47磅 一二八
奧國47磅 一元五
赤鶏皮紙（36×47） 二七
瑞典47磅 二五
日本46磅 一元
有光紙（25×44） 三四
日本白色 九元
日本什色 九元
歐洲57—160磅 五毫八
美國57—160磅 五毫
白獵牌紙（30×40） 三五
德國26磅 三五

工業原料

卜內門340公斤月咳
卑士的（頭）六五
大陸200公斤卑士的 二〇
一緘紅心漂粉 四二
日本60力漂粉 四二
卜內門50公斤重質 二一
法國梳打洗粉（頭） 七五
日本梳打洗粉（頭） 六五
大陸梳打洗粉（頭） 三二五
大陸硫打洗粉（頭） 二三五
日本硫化鈉 八毫
英國臭粉（二）公斤 三六
美國雙環牌五十公斤 六六
卜內門包庄月石粉 六六
英國雙環牌五十公斤 一七
澳洲紅丹 八二
日本草酸粒 八毫
日本雙力水甜酸 二一
印度一號土力片 一二
馬來亞一號谷 二二
英國加波力珠 九毫
比利時元公斤桶 一元九
檸檬酸砂 一元九
荷蘭元公斤木桶 一元九
比利時一百公斤 一九
英國保險粉（担） 一四
羅馬保險粉（担） 一四

醫藥

（化學綜合颜料） 六二
輪嘜粗紗用 一三〇
細紗用 一三〇
虎嘜粗紗用 一三〇
細紗用 一三〇
歐洲蘇化太仙粉（每磅） 一九元
蘇化太仙粉 八元五
安太披林 七元八
盂山都阿斯匹靈粉 二元八
披林米多粉 一元五

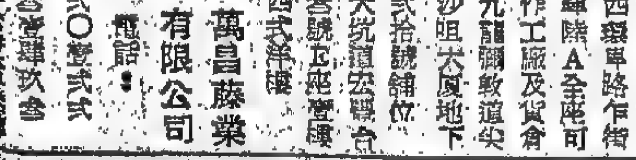
皮包

印度（43×29）兩磅 一元九
牛（每綑60庄）
新綫綢包 一元〇五
頭水綫網包 八毫五
二水補包
四三段赤麻包

遺失聲明 ……
承讓聲明 ……
聲明啓事 ……
啓事 ……
聲明啓事 ……
領福慰金 ……
小鳴販謝港九持牌業公會
西區事務所
遺失聲明 ……
遺失聲明 ……
領長壽金 ……
領長壽金 ……
遺失啓事 ……
遺失聲明 ……
鴻西區事務所 ……
教師徵侶 ……
徵求
駕凱旋車遊歷歐洲
徵求廠房 九龍官塘……
聘請 洋行雜役 ……
南豐紗廠 招請練習工
塑膠技術工管 ……
聘會計員 打字員 見習生 ……
聘男職員 ……
請打字員 ……

華僑日報
分類廣告
大字四個 細字四十 （每段）
（刊登）二天八元 三天十元 一天四元
本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道碼頭集祥號

荃灣大廈 工廠 ……
招租 ……
洋樓租售 ……
藍塘別墅 ……
租賃 ……
萬能鑄字機 ……
璟翠園 花園洋樓 ……
深水埗區 現貨交吉 分層廉售 分期付款 ……
新型工廠大廈
出讓
英文
招生
招請
工廠貨倉新樓出租 ……
土庫出租 ……
海景洋樓 ……
尖沙咀舖 ……
新樓出租 ……
旺舖出租 ……
廠房廉租 ……
尖沙咀樓 ……
寫字樓招租 ……
德輔道西東邊街口 ……
吉樓招租 ……
南天大廈 北角英皇道 ……
春園樓 ……
翠明樓 獅子樓 面海向南 風景洋樓 ……
華昌行 ……
正式唐樓 ……
元朗屋地 ……
屋樓 ……
上海街 ……
先施大廈 ……
中環屋 ……
旺舖廉售 ……
新樓廉售 ……
出售



惠風牌大小冷氣機 Westinghouse 由995元起 中國冷氣有限公司
紙廠佳音 ……
皮喼修理 ……
萬昌疋頭 ……
當票
永生金舖 ……
華振洋行 ……
人造鑽石 ……
寶光珠石 大道中式〇八 電話：四三九四三五
特價週 珠寶
英京酒家 晚飯 消夜 地廳 純正家常飯菜 價格特別相宜 蛇 ……
榮記車行 全部翻新 舊電單車 ……
廖新洋行 ……
萬能角鐵 ……
厚快巴 ……
萬能角鋼 ……
國際公司 學生出國 ……
德國鋼琴 STRAUSS 八成新 起$900 美偉琴行 最新型

世界名廠燈飾 歡迎參觀 天僑有限公司
百葉簾 ……
協和號 ……
英國「推力大」廠出品D8,D7,955,BTD6, TD9, TD18, TD24等重機械零件 「大成牌」風鑽及各種柴油機零件，貨好價廉，大量供應 總代理祥泰行有限公司
GM 美國正 油渣機 用戶注意 ……
通利琴行 ……
恭迎聖誕 鋼琴大減價 ……
尚有分類廣告 刊在第七張第三頁
香港法律彙編 全備 香港法規 全書 分四巨冊 案頭法律顧問 ……
書報
許仁補腎丸 ……
洪冠洲 ……
杜蟲靈藥 ……
醫藥
瑞香園 代客貯貨 ……
貨倉

華僑晚報 每天一元 分類廣告 費廉效大

華僑文化

新華·豪華 密切注意映期
聖誕佳節佳片
一年一度大狂歡
青春新星 康妮蒂芬絲 杜唐納許
棕泉春光
青春是樂園的青！是樂泉的歡！是假日的渡勝地！
一部令你心曠神怡的電影
數十銀壇青春新星參加演出 空前熱鬧 洋洋大觀
聖誕假期最熱鬧的巨片
片上中文字幕
壯麗悅目七彩
PALM SPRINGS WEEKEND
It's that once-a-year vacation fling when American youth goes wild — and takes over America's swankiest playground!

七彩巨片 嚴俊 楊羣 主演 李麗華 領銜主演 注意映期
秦香蓮

七仙今夕駕臨樂都

文熙大厦
灣仔莊士敦道二號至十二號（鄰振華戲院前面）
分層出售・分期付款　由式高餘元起　三面單邊・地接中區　預售期內　興旺舖位・高尚住宅　特價優待
治購處：傑文有限公司　大道中七十六號二樓　電話：33403・32549　建新營造廠　電話：32210・30088

悅心大厦
分層出售　西營盤
西邊街二號C至G十六號　西營盤
寫字樓
洽購處：垣天行置業公司　地址：中環大廈四樓四〇二號　電話：44672・46773・435220

漢興大厦
尖沙咀漢口道38至40號
遊客旺地　入伙快將
香港永安銀行地產部　電話

半山寶雲道5F 5E
寶光大厦　高尚洋樓　風景幽雅　有入伙紙　即買即住　尚餘數層　購買從速
洽購處：德輔道中九十號　大觀酒店四〇一室　電話：四五三八四一
出售

分類廣告（每段）
大字四個　細字四十
一天四元
二天八元　三天十元（刊登）
各界惠刊廣告，如需用本報信箱代收信件者，請携備「身份證」或其他證件，俾有根據，俾可借用。
本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道碼頭集益號　頭等艙側　電話：四五五〇八四　城多利皇后街十四號

華源工廠大厦
大角咀 埗街 杉樹街
即買即用　樓下工廠
面積：1073呎
一次付款：137130元
分期每月：2429元
電 29551 洽

何東10年付款
香港皇佐治行四樓八室
九龍彌敦道東樂大戲院
電話：23494 24217 31637
HE LIMITED

土瓜灣
高息舖位唐樓出售
接洽處：中環怡和大廈86室
電話：30589

銅鑼灣大坑浣紗街16—18
祗餘五樓二層
減售 47,000
洽購處：本地盤　或電：666826
欲經購已從入速伙
分層出售

冠奇大厦旺舖租售
福榮街欽州街大單邊
分期付款
歡迎面洽
冠奇有限公司（九折復九折）　七四八〇〇五　六八〇〇四八

廣和置業公司
德輔道中大廈1309室
電話：二三〇四六〇　二七四八九八
或：福華街和記　電話：八〇九六七五

協興大樓
地點旺盛・向南濶大
長沙灣道158—160號（近南昌街口）
二萬元起　分五年付款
起建上蓋　加速完成　預售期中　九五優待
洽購處：周大福珠寶金行有限公司　大道中華人行樓下　電話23942　分行 青山道244號　電話809797
協興建築有限公司　萬宜大廈319室　電話22428　本大樓地盤　電話863523

旺角槐樹街5-13號　一樓約四千尺售廿六萬　地下約千尺售十萬　三千一樓適合學校　家可分五年付款平遇酒租
旺角黑布街94號　大單邊騎樓一層　可間十房衛生設備　特大唐樓全座十二層　新式電梯即將入伙
基隆街166號　舖位旺盛餘寫字樓　戲院合各行生意　適對面
深水埗道266—268號　伙門戶分層可間五房兩個月可入伙
汝洲街261—263　特大新型唐樓一梯兩伙　樓可間一廳九房各房　有街樓上住宅餘數層　地下舖大旺盛舖位
九龍區：書院道24號　樂苑　東洋花園洋樓高尚理想住宅二廳三房彩色浴室煤氣粗幼電齊全
吳淞街98號
香港區：成和道78號　二樓（即獨立別墅）二大廳三房兩浴　工人房廁所粗幼電
囉嚦廟交加街八號　祗餘式三、四樓三層　一廳兩樓房階板地粗幼電　有深水井水源充足　將快入伙欲買從速
樓宇分層租售

尖沙咀彌敦道90-94號
華敦大厦
旅遊區地王
冷氣化商場　獨立式洋樓
洽購處：彌敦道90-94號地盤　電話667055　香港德成大廈102室　電話21917

益南企業公司
大道中35號大華商業大廈103室　電話：28422　地盤：30592
適照有三年地契　合原入房好點旺　洽購價伙兩82號舖　寫字樓所九紙禮年認位
華益南厦
彌敦道483—488號
高等洋樓　分層租售　分期付款

上蓋加快完成裝修
洽購處：電話西營盤文咸西街十四號四樓
大華芝厦
跑馬地山光道十八號
118年期

雙喜工業大厦
新蒲崗
接洽電話：四四二〇四二九
建築新穎設計獨立單位　提快貨運梯電層九高樓　派充源來人工區置從便　足線光暢通空邊單面三

大生銀行有限公司地產部
文咸西街十五號　電話：四一〇五四四
北角分行　電話：七〇六〇一七
九龍分行　電話：八四一一八〇

裕華大厦　南向官塘道・樓面裕民坊　官塘三九〇地段　對正大會堂・環境最優越
獅華大厦　九龍旺角獅子街二十五至二十九號　正面向南・地點最旺
懋華大厦　西環卑路乍街十二號B至十二號D　特大唐樓・一梯兩伙
高華大厦　灣仔洛克道二八五至二九五號　正面向南・鄰近碼頭
五洲大厦　北角與英皇道　對面皇都戲院　經已入伙・只餘數層
光華大厦　灣仔軒尼詩道二六九至二七三號　與德華大厦相對
德華大厦　灣仔軒尼詩道二九〇至二九六號　地點旺・接近碼頭
錦園大厦　雲山頂道六號（雲咸街與般咸道口・面積大）　只餘數伙・即可入伙
分期付款

洽購處電話大道中一二三八三五
洗衣街　前街大園樓　福榮唐樓　長沙大樓
洗衣街一〇七至一〇九　旺舖租售　已有入伙紙
打鼓嶺道大單邊　前園道　建至三樓・長期付款
福榮街　一八至八七　快將入伙・即買即住
長沙灣道一一六至一二二　石硤尾大單邊　建至十樓・長期付款

大隆

家慶唐樓 第二期
旺角・大角咀道（黃埔船塢地址）
建至天面　年底入伙
南向單邊・樓層最長・二萬
志盛建築公司　大道中六十五號　電話：37105

大昌
中建大厦1701室
電話：30165.30502

深水埗分期四十個月付款
只先付樓價一成・月付數百元
1. 醫局街171—183號近深水埗碼頭
2. 福華街147—153號近北河戲院

旺角碼頭大單邊西式唐樓
分期四十個月付款・地點旺・面積大・年期長
1. 山東街廣東道轉角大單邊
2. 煙油街廣東道轉角大單邊

$14,000起 大角咀道
999年期　戶戶單邊・定金多少　任從尊便・期間久　顧客自

百樂大厦
九龍彌敦道對面　漢口道金馬倫道　地下三樓適合銀行商場　五樓以上適寫字樓醫務所及住宅
建至十一樓
旺盛地點　樓高十八層
洽購處：昌興置業有限公司　香港德輔道中占飛大廈十三樓　電話：二四六一・二〇四八
永華企業有限公司　永樂街47號二樓　電話：四三八六九・四三六九一　地盤電話：八四六九一九

大興唐樓　北角　秀樂街73號75號　11舖位　頂天面
興祥大樓　有太祥街口道　九龍即可入伙　合銀行茶樓　所餘無多　欲購從速
金興大厦　金巴利道49至51號
大興企業有限公司　炎陝街四十七號　電話

昌明大厦
九龍深水埗長沙灣道72—74號
由二萬餘元起　祗餘數層・特價優待
洽購處：中建大廈八樓702室　電話：438813

永華企業有限公司
永樂街七十四號二至三樓
電話：二三四八六九一・一四四〇六二
永華大樓　屈地街大單邊　大道西　已開賣樓　個單邊　餘地下　年九九九
新安德樓　福嘉道　大單邊　地舖樓下　五百年期
大安德樓　九龍大埔道　十二至十一號　建至七樓　工程加快　戶戶單邊　二萬餘元

忠信置業公司　洽購處　庇利金街13號　電話：六六四七二一・六九〇三二
旺角區　通菜街19號一梯兩伙　有前後樓梯年期長久　尚餘一層廉售即可入伙歡迎參觀
嘉蘭大厦　尖沙咀加連威老道50號起　一連四間戶可領入伙紙　尚餘地下四間相售期可
長樂大厦　長沙灣道191至201號　北河街大單邊　商業樓宇　一梯四伙　兩座三部電梯　年期無須補價　分層出售　特價優待　歡迎參觀　欲購從速
大厦　九龍城衙前圍道

永泰樓
新填地街280至290號（近觀看戲院）
戶戶單邊　確價優待　分層出售　二萬元起
洽購處：永泰建築公司　德輔道中24號1508室　電話：125328　或本地盤

建益大樓　999年期　西環卑路乍街15號大單邊
建至四樓・工程最快　九五折優待四房式尚餘　電車巴士十分鐘到中環
香島大厦　198年期　銅鑼灣軒尼詩道439—445號
建至九樓・已售過半　三萬三元起平過本區　無公寓招待所雜之弊
洽購處：建益隆有限公司　干諾道中93號二樓　電話27887・29826

萬基大厦
九龍窩打老道　培正中學右鄰
洽購處：萬基有限公司　大道中八號大厦行309室　電話：22192・28446
九折・五萬餘　分層出售・分期　高貴地區・交通　四面單邊・設計　年期長久・特價

龍華大厦　旺角　全部完成　即將入伙　訂價特廉　分期最優　二萬餘元起
龍馬大厦　地下銀行　樓上商住　寧靜利便　有入伙紙　僅餘數層　特價租售　付款辦法　盡量通融
九龍　有限公司

鴻發大厦　九龍彌敦道482號—484號
鴻福大厦　香港洛克道256號—262號
美華大厦　香港莊士頓道164號—176號
環海大厦　九龍山林道51號　分層出售　分期付款
鴻　九龍山林道50A　電話：664179・668779・668768

昌興置業有限公司　總洽購處
香港德輔道中占飛大廈十三樓　電話：二三〇四六二・二〇四八一六
獨立唐樓　即可入伙
譚公大厦　分層出售　樓高二十層　伙入將快
金閣大厦　尖沙咀加拿分道・樓高十六層　可租可售
旺盛地點　分期付款

捷華企業公司　香港大道中卅五號大厦一〇二室　電話：23833・28422　地盤電話：863834
慶豐大樓　九龍深水埗北河街一六九號至一七一號

新興大廈　天文台道　東寧大厦　港灣銀行　酒家理想樓　高尚美住宅　顏色觀深　打樁完成　巴士直達　優待一月　特價八折
洽購處：電話：442229・33462

新德利置業建築有限公司
香港大道中勵精大厦八〇一至八〇二室
電話：二八七四四一　三六三八二　三〇〇一九

景德樓
跑馬地景光街十至十二號
高尚幽靜

錦德大厦
大道東八八至九十號
向南大單邊　電梯唐樓

崇德大樓
油麻地吳淞街五至十三號
寬濶唐樓

公爵大厦
九龍塘公爵街四號
高貴洋樓
龔生泰置業公司
七六一五〇九・七七〇八八五

登德大厦
砵蘭街登打士街
龔生泰置業公司
德昌置業有限公司

仲齊大厦
筲箕灣南安街
分層租售
東亞銀行九〇二室
電話二三五九七

翠園大樓　第二期
地點適中　方便實用　建至五樓　工程快捷　百餘年期　二萬四起
章記
旺角廣華街二十八號單邊　電話：二〇九五二　德付道中廿五號三樓

旺舖住宅出售
第十一座、十二座西、九龍　大埔道　銅鑼灣大道東　灣仔道　英皇道　祥興大厦　地舖及各地舖、樓宇租售

油麻地廣東道546號（近佐敦道碼頭）
出售六層唐樓現貨
接洽處：上海街378號　電話：84

旺角上海街　大角咀　大單邊　四至六號　大盈地　地下四間　二萬四千　十足期　住宅
油麻地新填地街27至29號旺舖地下一　二樓上唐樓　獨立行權
旺角上海街　四〇五號地舖　大單邊地下四間　八折優待
大角咀福澤街　二〇四至三〇號
旺角通菜街　十七號小單邊
土瓜灣啟明街　（即利船廠舊址）　舖位適合各行　地下
補地價　折價97年期　無須　伙門面　院開戲　起上五大廳
上海街

黃金大厦
安樂園大厦　德付道中廿五號　電話：二四九〇二四
中國辦事處
九龍彌敦道二二一號　電話：二九九一二五

利成　有限公司

有利大樓　協利大樓　財利大樓
官塘區現貨唐樓（近安街及恒安街）
近市場・地點旺　交通便・售價平　分層出售・分期付款
洽購處：基利有限公司

福安置業有限公司
洽購處　九龍深水埗北河街32號四樓
上蓋洋樓　公寓　住宅

福華街61至67號
優待九折　理想住宅　歡迎洽售
打樁期間　旺中帶靜　分期付款

石硤尾街福榮街
大單邊唐樓　寬濶好住　月供數百
面向西南　四年付款
平過交租

福安唐樓
深水埗北河街福華街大單邊北河戲院對面
每層二萬餘　所餘無多
有入伙紙　即買即住　分期面議　九五折優待

萬安大厦
分期付款
僑安置業有限公司　廣東道113號　電話：
地舖旺七下　樓面積　千尺租售均可　大伙廿五年　待售　價百餘萬　期分年限　本領

九龍最豪華之洋樓
麒麟閣
太子道240—246
洽購處：翼基置業有限公司　電話：827056
住宅單位專用電梯　建至十一樓快將完成

八萬舖
即買即用　大閣出售　另有九龍廟街124號地盤洽

仁德置業有限公司
北平街七十五號三樓
電話：四三七一八一　四七七七五三

仁和大樓　只餘數伙
海角唐人樓
仁安大樓

德信園洋樓
九龍窩打老道培正道
九折優待
每層四萬七千七百元起

仁苑花園洋樓
官塘月華街二一三一號地段
九折優待
每層貳萬七千元起

德大厦
九龍塘水道一二三號
建至17樓　九折優待
每層二萬三千餘元起

立信置業有限公司
洽購處：恒生銀行大厦十八樓八〇一室
電話：二三二三六　三四六五七

西環煤氣公司舊址
屈地街大樓
皇后道西大樓
德輔道西大樓
西環獨立大樓
現貨・部份即買即住
由二萬餘元起

彌敦道
四九九至五〇一號
獨立大樓
獨立唐樓・區繁盛
分門別戶・商居咸宜
每層住宅
三萬八千元

莊士敦道大樓
莊士敦道四十四至六十號
目前地區最旺
將來發展更佳
九九九年期
不用補地價
由二萬餘元起

花園洋樓
跑馬地山光道二十八號
園林獨立　戶戶單邊　型式新穎　一流設備

海都大厦
海宮大厦右鄰
貼近海濱　空氣清新　視野廣濶　永無遮擋
海景色一覽無遺
三房兩廳
全萬餘元起

海宮大厦
銅鑼灣避風塘・遊艇會對面
濱海嘉園・坐南向海
景色宜人・情調幽雅
中帶旺・商居咸宜
住宅由四萬元起
舖由五萬餘元起

華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
每份零售三毫 第一
中華民國內政部登記證
今日出紙 發行 華僑日報有限公司 總理

工人世界
WORKMENS WORLD
第二四一九號
替工友講話 爲工友服務

若干工會會員人數少 勞工處強調指出 同類工會應合併

逾百工會每間會員人數不足二百五十 在交通業範圍內至少有十間工會存在

勞工處編訂一本「如何加強職工會力量」的小冊子，凡本港工會均可索取，可向勞工處職工會組接洽，此冊之旨意在協助小規模職工會改善其組織，對同一行業或工業職工會間之合作，及職工會之合併之利益，有頗詳細之解釋。目前由勞工處推行之職工會教育計劃，將採用此小冊子。

勞工處指出：由於大多數行業均有過多力量微薄之職工會存在，其數目遠較實際所需者爲多，本港健全會工運之發展因而受阻。

該處舉出一個例，在現有之二百二十六間職工會，每間之會員人數不足二十五十名，另有八十七間職工會會員人數在一千名以下。

在交通業範圍內，至少有十間職工會存在，建築業及造船業內亦至少各有十間職工會存在，此種職工會冗贅情形在全港各行業內部存在着。

勞工處指出：雖有不少職工會辦理完善，經濟健全，然而大部分則苦於領導無方，經濟困難，職工會之合併，一方面固有助於減少職工會之數目，在另一方面且可克復職工會行政上及經濟上之不安定。倘職工會認爲合併結果將喪失自主權，故未能接受此項辦法，則尙有另一辦法可行：卽工會聯合會之組織。惟根據職工會登記條例之規定，勞工處認爲合併結果且屬同一行業之工會合併可獲致之利益外，并解釋職工會聯合會。

該小冊除了強調工會聯合會及工會合併可獲致之利益外，并解釋職工會聯合會如何可從其他辦法克復會員稀少之困難。勞工處認爲：杜絕工會之冗贅情形及落伍政策，組織工會聯合會僅能達到部初目的，惟有合併方可完全杜絕此種弊端。（和）

女子理髮業蓬勃發展 安排大有研究 男工應加考慮

女子理髮業，年來有蓬勃發展的趨勢，使女子理髮師的就業機會大爲增加，其中原因，除了本港人口急激增加與一般重視儀容修飾之外，就是不少男士覺得女子理髮的程序比較男子理髮的安排來得合理，可以在理髮時間舒適地睡一覺甜甜的。

據了解，在生活圈裏的忙人，都會利用號稱理髮椅的機會中「寐」一覺，可是由於男子理髮店在近年來，爲了爭取工作的快速，一個理髮「全餐」，就劃分三個階段進行，那是：（一）由理髮師去理髮，剃面和刮鬍，（二）由小工洗頭，（三）再由另一小工吹波。這「三步曲」在理髮技術支配上，無疑是很化算的，可收分工合作之效，能夠應付擠迫的顧客，不過在客人方面來說，想求一覺就難了，在短短的幾十分鐘就三易其位。因此，愛舒適和貪睡的客人，便將目標移到女子理髮店去。

女子理髮的優點何在呢？據熟悉情形的透露，一個「全餐」事可始終由一個理髮師負責的，而且，坐下理髮椅之後，直到理髮完畢才離開，由於洗頭的工夫也是臥着，剛好配合「懶佬」貪睡的要求，甚至可閉目養神，安然入夢鄉，而你的頭卻側在一邊，也不會打擾你，女理髮師自然會很寬你的睡態完成理髮的工作。事實上，她們也曉得客人的心理，除了修飾儀容之外，還要享受享受。因此，所需的時間也比男子理髮的多一些，好給你有足夠時間「寐」一覺。除非你特別叮囑要加速工作便得例外。還有當理髮完畢之後，如果你覺得還疲倦，要再入夢鄉的話，也可以再來「施術」，讓面好了，在這種環境下，裏面是非常恬靜的，既沒有收音機聲浪，也不會高聲談話，再加上柔和的燈光，就會受到催眠似的，社會忙人進了去，所以，無怪女子理髮業之日趨蓬勃了。

談到女子理髮師的收入，可羨煞許多同業的男工友，更比許多洋行女職員的待遇還要優厚，就以冷天來說，她們平均每月也有五百元以上，又如果在炎熱天時，是掘金的機會，經常超越六百元以上。以工人階級來說，而且是一個女性，這收入，總算得是「天之驕女」了。基於上述的趨勢，男理髮師，似有從新考慮的必要，相信「三步曲」的安排，有改善之必要，信能夠像女子理髮那樣，再不要三易其位的話，光顧的客人將會更多哩。（傑）

酒樓工會職員 曾祥千金出閣

港九酒樓茶室總工會職員曾祥之次女公子燕玲，定於本月廿八日（星期六）卽農曆十一月十三日下午一時十五分，在九龍太子道聖德肋撒堂與林賀先生之

點貨員不易爲 外表看來工作清閒 快手快脚做來吃力

從外表來說，老漢的工作好像很清閒，可不是嗎？每天早上八小時上班，打晌正午鐘又放工；下午一點鐘開工，做到五點，便又下班去了。照這例，他是不開夜的，這樣的工作，每天八小時，星期日又有休息。打工如此，可謂寫意極了。但老漢私下對人說：「我的職業，雖然沒有這大的工作可嘗，不過輕鬆實那，錯了，是不當玩的。所以，我時時刻刻都非小心，除因口喝需要茶水，或者大小二便之外，照例很少離開崗位的。」老漢做的是什麼工作呢？告訴你：他是碼頭的點貨員。每天，當無數的車輛從碼頭倉之外駛進倉裡，他照例要點明車上有無貨物，沒有的，揮手放他們內進；如果附有貨物的，就必需上車點明件數，然後讓他們內進。這是第一部工作。以平時而論，如果不是船期，貨物出入少，他的工作很悠閒，跟其他工友談談天，抽抽香烟，就可以打發日子，倘若有輪船泊岸，或者是客人提出貨多的話，那可忙不開交呢。

服務十年 工資非高

事實上，一輛貨車，貨物儲得滿滿的，想點查他貨物的數目，眞不容易。因貨物有大細，長短，高矮之分。如果搬運工友肯合作，把它放得齊齊整整，那麼，依樣葫蘆，自可一五一十，點個清楚。萬一放得不齊，可不易點呢？那就要看情形：如果是慣客，便信任他們，向司閘的阿頭過開紙，照單報明件數，便可放行。倘若是生客，就非點清楚不可，如放得不齊，可請他擺好，然後再點，直到清楚爲止。這便是我工作大體的情況。

但你可否留意到：這種工作，如果多起來，實在不容易做。事實上，每一輛進來的車輛，貨客們都催可能趕快。蓋用以表示工作快速的能力（同時僱車費也以鐘每時六元計）。這一來，我當然也要快，一是幫助他們，二是完成自己的工作，但快工作一定要妥當，數目不多不少，這才合更標準。於是，我爬上車，又跳下車，如是週而復始，一面點數，一面做個不休，一面報數，忙不開交呀，自然，我這樣的做，可以減少後來車輛擱長時。

這種工作，最好在秋天，因爲露天地企，多日晏風，夏日怕熱，春天有雨，慣了，雖然不覺得什麼，但年齡一天天大了，怎不可當心寒熱呢？病了是不當玩的。我有制服穿，夏實多北機撚。至於工資呢？月薪二百八十五元，我從開始到現在，已有十八年的工齡了。（啓光）

冬防期中提防宵小 看更工友工作吃力

看更的，確是一項不平凡的職業，因爲他們工作的時間，與平常工友有所不同，例如每天晚上，各人準備休息的時候，就是看更的，才開始工作，他們不論寒風刺骨，打風落雨，一樣要担任這項工作，而且，在這時候，還要特別小心，因爲每逢月黑風高，做鼠竊的便乘機活動，所以他們隨時要提高警惕，對治安上多盡一點力量。

當看更這一行業，並不需要任何技能，但求五官健全，自然能夠勝任了，以英文好，更可以多充人更看的，一定不能失更，更有一位看更工友說：「我的看更工作，除了少使用更棍或槍，因爲我的工作目的，在於阻止閒什人等進入機構之內，所以，遇有生面人，如果與機構業務有關的「派士」，當或取得他的信件，然後讓他內進，至於慣常進出的人，當用不着清楚啦，倘若生面人欲內進，而又提不出證件的話，便惟有拒絕他回頭，這一來，便無需用到更棍了。但警笛，則隨時要攜帶，因爲倘遇有行爲不端的人，或者闖入，喝之不聽，則惟有鳴笛示警，喚醒機構內的人，對這樣的意外事情，得以注意，同時，亦藉使那些行爲不端的人，警告，不過十多年來，我始終未使用過警笛，這不能算是幸事。

面來看，這工作是清閒的，要是冬天，是晚上，看更又落北風，更是混身刮刮，四圍巡，清門鎖，電燈但巳，一層刮過後，也頂得僵了，很不好受呀！」

聖誕距今不遠 三種工人最忙

郵差 售貨員 清潔工人

聖誕節快到了，在這期間裡，最忙碌的工友，首推信差，其餘就是賣聖誕物品的店員，和室內清潔工友。可不是嗎？聖誕節那「一紙人情」，正如雪片紛投，一天頻繁過一天，身爲郵差的，祗好像馬不停蹄地，來來往往一雙飛毛腿跑個不停。

一個郵差的生活，無疑是安定的，因爲他們有固定的收入，和有制服發給，如果對工作上，沒有多大過失，那份職業可以說得是一隻「鐵飯碗」，可是，他們唯一的本領，不獨要對街道街的情形和門牌字字號，弄得滾瓜爛熟，還要懂得英文，有時更要用到法文德文，因爲外國寄來的信件，當然是寫鬼腸的，如果不懂得，看不通，沒法投遞，此外，他們一雙飛毛腿，要比常人更爲強健，而且，有長途跋涉的本領才能勝任，如果不幸患上了「脚痹」之類，那末，糟透了，走路不方便，連那份職位也成問題。

在平日來說，他們的派信工作，已經夠苦了，別以爲他們祗需在樓梯口的各樓信箱，就可以不必拾級登樓，殊不知那些掛號信和郵包等等，都要親自送到收件的一戶簽收，才算交代的，這樣一來，常常要跑到七八樓去，如果不慣，跑上了幾間是這樣的，眞是「隔夜風燭都吹得熄」哩！再加上一批現存，他們平添這類鉅的聖誕郵件，試想想工作，其苦可知。

賣聖誕咭或許聖誕禮物的店員們，這幾天來，他們沒有「打牙較」的機會了，你也買，我也買，你又揀，我又揀，同時要介紹，眞是大有應接不暇之勢。

此外，卽如一般受僱於清潔公司的清潔工友們，他們所擔的工作也以比時爲最忙，因爲由於聖誕的將臨，有許多時代青年都愛於在聖誕節前夕，在家裏開其私家派對，作竟夕的狂歡的。既然在家開派對，在事前必須將客廳的地板，及室內各處，也要加以打蠟，此項工作，當然要僱用潔淨工友去負責進行啦，因此，潔淨工友這幾天眞的工作，總比平時特別忙。

聖誕期近，郵務工作人員忙個不了。

中南布廠女工 拒絕從新登記

據香港棉業紡織工業職工總會消息：中南布廠勞資糾紛事件，至昨天爲止，已持續六天，從表面上觀察，似稍爲鬆弛，惟實際則仍在僵持狀態中。

來自荃灣、九龍各地區之紡織工友，昨由早至晚，不斷向中南布廠工友慰問，不少並致送物質支持，對實業一廠工友送港幣一百四十元；東區紡織廠工友送港幣一百四十元；東區漢威紗廠工友送白米一百斤，染金二十元；怡生紗廠工友送白米一百斤，染金二十元；聞今天將有更多物質送到。

據悉：廠方於本月十四日採取法律行動後，並佈告限各織布女工於昨（十六日）登記，否則作自動離職論，該等女工昨並未依照廠方規定登記，而於昨下午二時許致函廠方，表示拒絕廠方片面措施，該函係由全體女工簽名，其內容如下：「本廠三樓全部工友因工資過低，前經推派代表要求廠方調整工資未獲接納，故工友迫不得已，於本月十一日晨三時起停工，現事件仍未解決。貴廠於本月十四日佈告府我們三樓織布女工限十六日回廠登記，否則作自動離職論，我們係合理要求調整工資，故在調整工資未獲解決前，對貴廠片面限期登記，否則作離職論絕不同意。此致中南布廠有限公司。」

香港棉業紡織業職工總會，昨（十六）日晚舉行執行委員會議，主要爲商討對此一事件之進一步辦法，及聘請律師事宜。

港九工團聯合總會，已接獲棉織對中南布廠被迫工友支援之請求，該會經決定於今（十七日）晚會議中，商討支援辦法。（蘇）

各區紡織工友紛以物質支援 工團總會今晚商討支援辦法

花卉職工總會各會員 對年宵市場提三建議

請求發給牌照集中一地供水使用

港九花卉職工總會理事長張泉昨表示，關於今年農曆年宵市場問題，該會大部份會員的意見，可以綜合爲三點，卽由該會去函市政局要求改善年宵市場，提出三點建議。此三點建議如下：

（一）該會認爲過去之抽籤編配辦法不完善，造成黑市買賣攤位。該會要求凡經申請在港九年宵市場擺賣鮮花盆景者，均發給攤位牌照，卽收牌照費，由抽籤決定攤位之位置。

（二）九龍之年宵攤位，要求集中在……

然值得重視的，因爲該會乃根據港九一般售賣年宵花卉小販工友的意見綜合而得者。事實上造成黑市買賣攤位，對於整個市場來說，並非妥善，而妥善的管理方法是值得實行的，以免在政府方面不能獲益，而小販工友都受損失。年宵市場集中一個地點，對於小販工友的營業無疑問可以增加，而對於市民之選購則有便利的作用，兩者都屬有利。至於花卉需要用水灌溉，則乃事實上

本欄地盤 公開歡迎 工友惠稿 稿經刊出

華僑日報 工人世界小廣告

本報爲加強對讀者服務，在本報「工人世界」版增闢利便工友之小廣告欄，舉凡是僱員工友有關之「聘請」、「招生」、「徵求」、「出讓」及「租賃房間」等廣告，其篇幅每段以不超過一個位（大字四個細字四十個）爲限，以義對讀者服務之微意，每天僅收貳元。歡迎來稿刊登！

每段（大字四個 小字四十字） 服務大衆 每天貳元 上期繳費

費用廉 收效大

本報各界人士如有聘請職工，或徵求職業，出讓及租賃房屋等，均可刊登本報小廣告，費用廉而收效大，將有百利而無一弊。

賜洽處 ⊖荷李活道一一〇號 華僑日報

待聘 數理上門 大專學生 數理補習 下午6至F 英數 四51號 角下 八建 五地 電話 洽灣北以

家庭教師 師範畢業 英數補習 時間上下午 電話洽

修收音機 四元上門 原子粒 服務九龍 電話

狗 猫 不食 醫治 電話

建築計則 專工業 現代工程師 代建築 公司

數理補習 九級師大學 F6至F3 各教 洽

貓狗唔安 醫療 電話

百元補習 大學學生 英文教授 地址

會計待聘 高中會計 商科畢業 電話

收音機 錄音機 電唱機

狗猫良友

招生 五月 彩雲 電話

打字 英文打字 學費十二元 地址 26號 76元

牛頓 專 數理補習 各級補習 地址

珠算 全港專科 地址 116號 十樓

授書 錢冲 專 地址 5A五樓 電話：775998

畫 炭相廣告 地址 48號15元

出入口專技 出入口 女生 月 19號 七時

求精數專 補習 中英 地址

徵求

專接急件 一切電版畫

誠徵女伴

出口人材

舊書買賣 英文 八樓

永華 永華

水水水 新界 地址

租賃

洋樓招租

尖沙咀樓

馬頭涌道

花園洋房

太子道299號

住宅出租

新樓平租

寫字樓租

電話梗房

麗星大廈

新樓招租

夜校招租

洋樓招租

洛克大廈

怡輝樓租

北角旺舖

洋樓招租

青山道舖

機利士路

夜校平租

二樓全層

尖沙咀舖

北角旺舖

洋樓租

廠樓招租

沙田新樓

新樓招租

平租

一梯兩伙

花園樓租

九樓連天台

青山道舖

北角台

舖面租

百元梗房

極平樓租

廳房出租

全層

新樓麻租

嘉寶大廈

油蔴地舖

商業二樓

向南二樓

唐樓租售

洋樓招租

新樓租售

洋樓招租

酒家餐室

先施大廈

向南洋樓

洋樓出租

新樓平租

出讓

手攜機售

割價廉售

平靚車讓

普通樓

賣

高尙洋樓

華仁對面

唐樓廉讓

出售

新樓出售

木廠拆讓

六千方呎

井水大減價

地板膠

銅鑼灣樓

尖沙咀樓

珠算

聘請女教師

聘請

聘請女教師

打字計數

招請後生

攝影院聘

招請學徒

招請後生

招請園長

工廠收發

聘請幹事

請女收銀

胸圍女工

聘女看護

聘請教員

鑽井管工

請女保姆

男女職員

三機關槍牌

三妹牌 上等線彩

獵人牌 爽滑幼結 經濟耐用
九龍各百貨商店有售
大生織造廠 旺角水渠道46號 電話：八〇七六四 批發部：一律歡迎

讀者諸君：

貴處如需要刊登「工人世界小廣告」請將廣告文字列入表格，連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收，當卽妥爲刊登也。

華僑日報謹啓

茲附郵票/支票計港幣 十 元，請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報工人世界小廣告 天 爲荷

此致

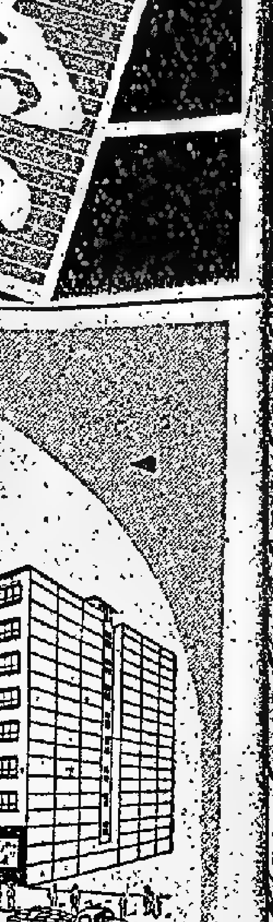
華僑日報

刊戶：

住址： 電話：

啓 一九六三年 月 日

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去反之卽將「支票」二字劃去（賜付郵票請用五仙或一毫）



義演队新嘗胆之飽新馬師曾在大會堂後台與星洲名醫師李明容君合攝

圖玉婆在埃及妖后中的一幕

東華三院義演新馬队新嘗胆的後台風光（一）鄧麗容（客串越后）後面是陳一嫂。（二）任冰兒西施英麗梨鄭旦。（三）半日安伯嚭與李若呆吳王，穿西服的是半日安首徒李超凡，最近由安南返港。

七仙今夕駕臨樂都 新星葉青靚在雙眸

銀色女記

邵氏七仙女之寶座，倒可以說愈映愈旺。例如星期日總數竟達三萬大關，比開演之日還好。而邵氏對此片之宣傳攻勢，仍舊猛烈之極。據謂：七位仙女定今晚九時半一塲，拉隊到樂都戲院，實行作自我欣賞。估計今夕此七位仙女，又會哄動樂都矣！

鏡頭剪影

昨週七仙之一「葉青」，此妹於邵氏新星中，成個大將合到。俏臉中，尤以雙眸最美。李麗華就獨愛此新秀，認作契女，但至今未擺過上契酒。

因此我乃詢及何日正式上契？葉青嬌然曰：「等我柴起先。」我道：「上契之酒，可厚可薄，何以要柴起至擺？」彼答：「一係唔請，一請就希望隆重其事，故目前只能拖住先。」

於傾談中，葉青還透露出一事，原來，彼之契娘，初本有意邀之加盟國泰爲基本演員。無奈李麗華提出之時，葉青剛與邵氏簽約不久，故未有成事。但此一點，可見李麗華如何賞識此新秀矣！

葉青如今雖身爲邵氏影星，但仍未脫離學生身份，白天還肄業於英文書院，換言之，乃半工半讀之影星也。

嚴俊由日回港後，又見日夕爲片務而忙碌着。據謂，除飭工拍攝「白手印」一片外，這兩天還着手籌備另一新片。側聞此片導演之多，「如日下在映之「七仙女」」，故有人估計此又可能是另一部雙包之作，因而起用數導合力趕拍之。

負責導演「雙鳳奇緣」之周詩祿，近日亦於影城趕拍此片。此劇亦即「女駙馬」。某公司亦有此劇本，但因時間已告落後，故聞將已有放棄開拍之意云。

此刻仍在南韓拍攝「妲己」外景之岳楓，及其助手王星磊，近日又有歸函，表示工作情況，進行順利。彼更透露，如無意外，外景工作會於本月底結束，下月初便同歸云。

紅伶義舉 爲三院演出队新嘗胆 善長仁翁皆大贊好戲

紅伶新馬師曾、任冰兒、靚次伯、英麗梨、陳錦棠、鄧麗容等，昨晚參加東華三院第六期工程、暨中小學校舍籌款演出，在大會堂音樂廳演出，滿座，昨晚台前幕後，充滿一片慈善氣氛，情況熱鬧。

昨晚演出劇目爲一齣新「队新嘗胆」，由新馬師曾飾勾踐、鄧麗容飾越后，靚次伯飾伍員，陳錦棠飾范蠡、任冰兒飾西施、英麗梨飾鄭旦，李若呆飾吳王，半日安飾伯嚭，梁醒波飾文種、天機飾衣無縫，名藝員均有精湛演出，台下之善長仁翁，大讚好戲。全部角色配搭，堪稱一時無兩。

八時三十分响鑼，中塲曾由三院首腦贈紀念品與各熱心義演藝員，至十二時許在觀衆如雷掌聲下圓滿結束。（滿、唐）

片場內望

九大姐組成香城公司拍攝「香城九鳳」，倒可以謂眞正發揚通誠合作之精神，闔中一鳳梁坤蓮，正在化裝，可能很熱。蓋彼另一幫手之人乃另一鳳，爲紅伶于素秋。作爲于素秋之妹梁坤蓮，讀者對於彼之聲音，可能很熟，蓋彼一直爲于素秋作幕後代配粵語。

六歲女童星 陳鴻影忙人

今晚上電視并參加團體活動

一連主演過五部新片的六歲女童星陳鴻影，日前兩次參加電視表演，更獲觀衆認識。電視爲滿觀衆之願，今晚七時半再邀她作第三次表演最新的舞蹈節目。聞廿日晚，應邀到馬料水崇基學院表演，廿二日又參加翠園六週年聯歡大會，再上電視表演。預料這顆小明星將在一九六四年大放光芒了。

翁午 王葆眞 一月結婚

丁皓林子照有情人成了眷屬了，前日已到台北渡蜜月去，在其後的一對將是王葆眞與翁午，這對銀壇的銀幕鴛鴦，已定於一九六四年一月廿二日成其好事，有關朋友，現在正等待彼倆之喜柬，好共賀一杯。

有關婚禮進行，王葆眞表示，繁文縟節可簡則簡，註册與請禮卻不可廢，這是她對姊妹們的話，但翁家是否這般進行，翁午未有表示，可能聽命於翁家老頭子呢。（詹清）

埃及妖后歷史文獻之一 妖后款宴 俘虜「安東尼」

埃及妖后怎樣使安東尼就範，成爲她的「俘虜」，傳說紛紜，很多長期保持下來的歷史文獻中，有一封由安東尼夫人近身侍女所寫的信，詳細紀錄了安東尼在亞歷山大城，晉見妖后時，所受到款待的經過。

「宮殿里盛大的宴會，是我們在羅馬所未曾看見過的，充滿了東方饗典的氣氛。在豐盛的菜餚中，做是魚，蟹、鮑魚、香酥的鰻就有五六味之多，另外還有色、香、味、俱全的閹鷄、鹿肉、龍蝦、水餃、山鷄、鵪鶉、鴨、火鷄、孔雀、豚木鳥、以及很多我們從未嘗到過的山珍海味和東方的水菓。

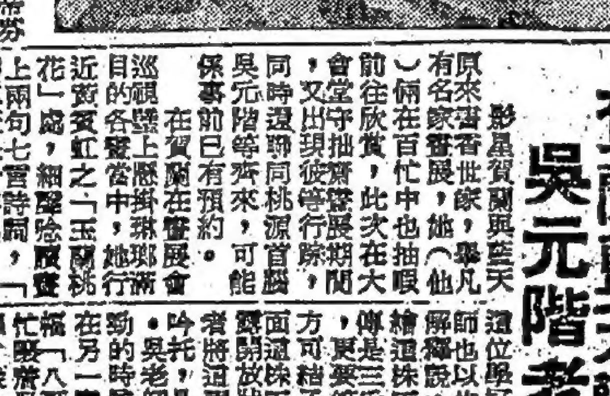
各種菜餚川流不息地送到我們的跟前，使我們應接不暇。飯後我們躺在舖以玫瑰花瓣的軟榻上，奴婢們不斷地以肉桂花油沫在我們的頭髮上，不時地以濃郁的香水噴射在宮殿的四週，並且以烈性的美酒，頻頻向我們勸飲，使我們陶醉在這幽雅的環境中。

在宴會中還有無數宮女在悠揚的樂聲中，翠步凌波，表演舞蹈，使我們若置身仙境……安東尼怎能不樂不思蜀呢？」

棕泉春光 出老爺車

華納出品的「棕泉春光」一片中，出現了一輛世間罕見的老爺車，這部老爺車是福特汽車公司在一九一四年時出廠，它的機件，迄今仍然保持着良好的狀態，不獨可以開動行駛，並可以在沙漠地帶奔馳，雖然速度遠遜時下的流綫型房車，但它的耐力與性能，依然保持其當年的聲采。

爲什麼在「棕泉春光」一片裏會有這輛古董車出現呢？這就是因爲製片人希望此片更能揭出觀衆們興趣的緣故，所以不惜花費鉅資來購買一輛老爺車來參加演出。當「棕泉春光」在棕櫚泉實地拍攝外景的時候，當地的人，突然看見一輛形狀古怪的車子在市區出現時，大家都感到非常詫異，還以爲時光向後倒行呢。「棕泉春光」一片，是杜唐納許、史蒂芬斯合演的彩色喜劇片，充滿了歡樂和青春氣息。



「棕泉春光」中，阿飛開片，打鬥激烈，杜唐納許假戲眞做，頭部受傷

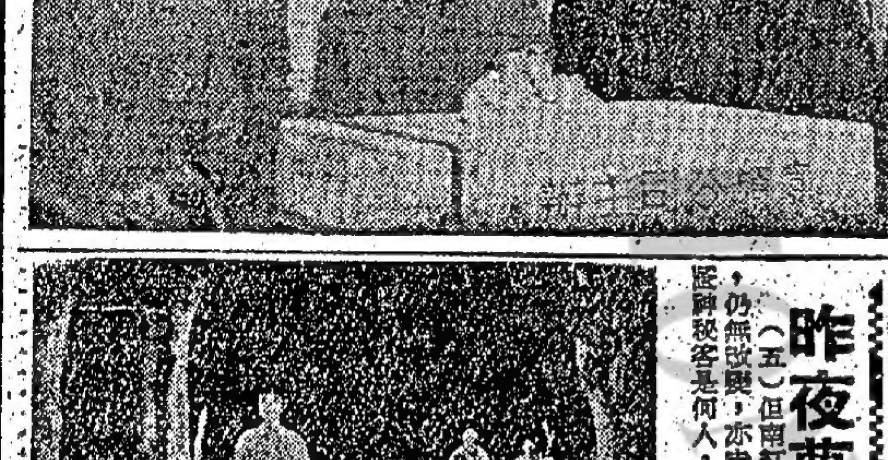
圖說：影星丁皓十五日偕新婚夫婿林子照抵台渡蜜月（中央社攝）

初爲人父喜可知也 林家聲在英京讌客

初爲人父的林家聲，昨晚假英京酒家三樓金殿補請彌月酒，會影界友好道賀者數百人，筵開二十六桌，極一時之盛。

林家聲、紅荳子夫婦親自款待，七時未屆，來賀已魚貫而至，麼仔迎賓忙個不了，八時，「小麼仔」在兩保姆照料下，乘車抵達，與友好拍照留念。

九時許，嘉賓入席，酒至三巡，麼仔伉儷抱着小寧馨一一向嘉賓敬酒，親友齊向麼仔打趣，明年今日再來一次喜酌，引致紅荳子粉面低垂，半喫半喜。席間賓主盡歡，深夜始散。（滿、唐）



新晉影星白茵、上官筠慧、陳綺華、梁慧文，昨日下午四時爲秋娛工展會開幕，並爲該會頭獎位抽獎。

賀蘭藍天觀畫大會堂 吳元階老師幾乎朧起

影星賀蘭與藍天原來書香世家，她（他）倆在百忙中也抽暇前往欣賞，此次在大會堂中出現的書畫展期間，會有事前已有預約。同時還聯同桃源首屆吳元階等來，可能在賀蘭在畫展會巡視壁上懸掛的各種書畫中，她選適當的目的，近賀紅之「玉蘭桃花」處，細聲唸着題畫上兩句七言詩句：「千年結實千年熟，今看人間五百春」，她更以謙虛態度向吳元階請教詩詞。

這位學貫中西的吳老師也以悠閒的口吻向她解說，正如畫中所講，這株玉蘭桃花，據說是三千年才有花開，更要等待三千年才結果子，現時堂方可揭開，吳老師即是很適當的吟哦，這兩句七言詩詞，因此作起勁的時候，那時藍天在另一畫處上發現一幅「八哥圖」，他也忙跟着吳老師替他解釋，突然人人移轉眼光向這幅「八哥圖」瞻看。原來明鄉，依然家張洪老師的運作，栩栩如生，畫面上還夾上一張紅條寫着「非賣品」三個字，三時大會堂已響三响，吳老師便離去。（滿）

（右起）藍天、賀蘭、吳元階，在大會堂觀畫時攝

翰祥七仙女突告變化 國泰秦香蓮乘機補上

有牌特約

邵氏公司的「七仙女」上映之後，李翰祥綱導的「七仙女」，亦隨在加工推出，且已運抵香港，按他們的預計，是在昨天發放，明天試映，招待新聞界朋友參觀，跟着即於二十號獻映，但在這一切安排下來，宣傳攻勢亦在積極發動之下，事情卻突然有了變化，聽說是關上了法律問題，不過在這事情未有全部明朗發展之前，且按下不說，據昨天所知，則翰祥公司留港的要員，與李翰祥太太張翠英，昨曾商對策，跟着又會拈了劇本，到律師樓商議，這一切行動的結果，是決定了「七仙女」暫緩推出，所空下來映期，則決由「秦香蓮」替上。

「秦香蓮」是嚴俊主持的國泰公司出品，也是彩色寬銀幕製作，而且主角有嚴俊、李麗華、樂蒂、鳳凰女、楊羣等南北五條巨星担綱，聲勢甚是龐大，這麼好的映期，本來就是排定給「秦香蓮」上映的，後因李翰祥的「七仙女」趕搶出籠，國泰乃自行退讓，故這番由它補上，亦是順理成章的事呢。

昨夜夢魂中

進國故事

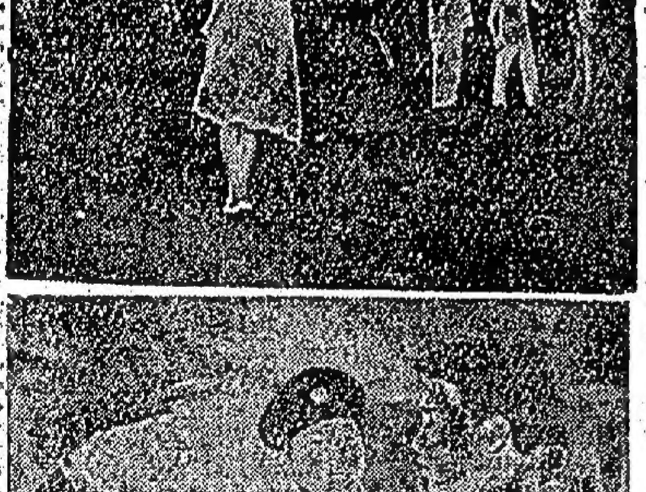
，周又發現南紅在霧夜森林中獨行，似鬼魂出現。

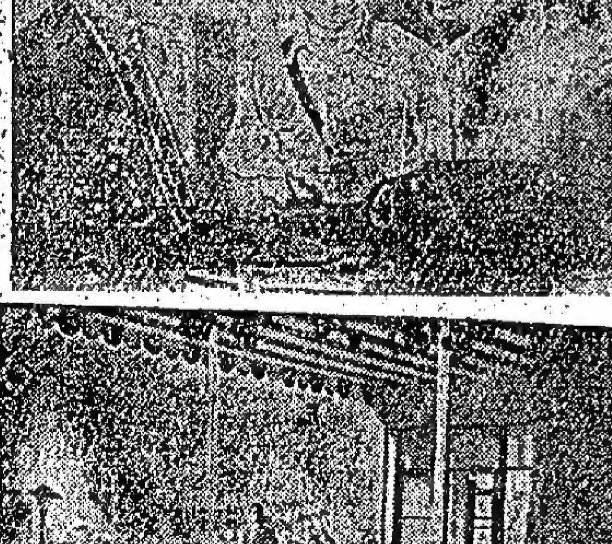
（五）但南紅之神秘莫測，時隱時現，仍無改變，亦未對周曾咁有父及兄，此匿跡秘密是何人，周與吳均感威脅，一夕

（六）當晚，又有一自稱爲南紅丈夫之青年來訪，力證其妻南紅已死，繼而發現林中又發現瘋狂女人殺人。周爲從被警探傳去問話。

（七）三個神秘客一夕同在周家，發覺三人均以手插袋中，似防備對方襲擊者。吳同來報南紅又失踪，三神秘客相繼匆匆出。周忽接電話乃南紅求救。周即報警，匆匆追踪而去。

（八）南紅曾在電話中告周以郊外一石屋地址。警探與周驅、吳同亦同去。在郊外一小道中，果見有數車停在樹叢中。警探乃拔槍衝入石屋前。





四部粵語片

衞星

評門影外

今期的四部片子，有愛情和打鬥，作風如出一轍，也合共二部，餘外一部是所謂新派的打鬥片，另一部則是大鑼大鼓的古裝戲。無可否認，今回最值得受人注意的，就是一部用嶄新手法拍成的「寶城劍侶」。本片的故事，大概抄自西片「古堡戰龍」和「木馬屠城記」，尤其以木馬攻城一塲，更是十足。片中的表現手法，模倣意大利古裝片，也佔了一部，方古代武士，形格更見西化。本港出品的道具服裝等，酷似西片，仿效西方作風，佈景打鬥塲面的形格，也有影片而採用這等方法，本片可算先拔頭籌。雖然片中無甚特出之表現，卻倒可使人一開眼界，影片公司和院方未能加意宣傳，徒使自己減少收入吧了！片中的林鳳、張英才、麥基等的表現，平平無奇，又中又西，有點不湯不水，于素秋的客串，戲少也無特別，反之鄭君綿的演出，較爲有趣。本片格局是有意仿效西片，但製作卻未符理想，若要成功，我看非下本領不可呢。

「咖啡女郎」這部喜劇與前部剛巧相反，本片的戲中廣告，多至不得了，看了使人反胃。蘭香室咖啡、生力啤酒、梅花嘜衣、孖寶香烟等都是片中的廣告。公司這個精頭，十分醒目，非但因此吸引觀衆，

另一部喜笑片子是「三傻奪女」，雖然影片不易斷本，屬是如意算盤，不過片中的表現，卻未能吸引觀衆，笑料相當牽強，劇情也極牽強，加上一些無謂廣告，更覺胡混，片中主角的演出，也是平平得很。

（附圖占士古寶在「龍虎榜」的造型）

……都市兩女性……金星、和九龍的北河、城鄉利、油麻地、龍城、寶樂等八大戲院，隆重獻映。（圖「都市兩女性」女主角丁皓與林鳳合照）

之類，而且片中的橋段枝節，都是陳舊貨色，但至少本片仍具有相當的娛樂成份，同時也有幾塲雜技表演。不過到底劇本太過兒戲，不易使人接受。林家聲和文蘭對喜劇表現，仍欠經驗，形格也平凡，還是幾個主角，以演藝濟身份的好，大鑼大鼓的「天之碌」，落力，也有不外如是之感。

占士古寶演技大進

「龍虎榜」裏一位英雄人物

「龍虎榜」是描寫嶽陣的三位莊漢，自由境地，而他就是其中一位。

看過「七俠蕩寇誌」的話，必定記得那位用刀比用槍更靈敏的遊俠吧。這位令人印象深刻的遊俠，便是占士古寶。現在，他和他的老搭檔史杜治再次合作，完成了更成功、更偉大的傑作「龍虎榜」。

占士古寶扮演「殺明王」，拍攝「七俠蕩寇誌」時，占士古寶與在里士布朗是一對生死與共的兄弟，在「龍虎榜」裏，他們仍是一對「老友記」，演出顯然更成功。

古宮魔刦

新片介紹

「古宮魔刦」是凱美發行，在意大利拍的七彩神怪片，根據世界童話「美女與野獸」改編，由李戴露斯及茱絲蓮泰主演。略述一位王子，受邪術控制，晚間變成相貌醜陋的人狼，使他的精神，非常難過。他本是個賢明而受人擁戴君主，有這缺憾給奸臣加以藉口，說他是個人妖，煽動人民把他除掉，實行篡朝奪位。要解除這邪術，必須有一位眞心愛上王子的美人，但那個美人肯愛上這午夜會變成人狼的王子？故事就這樣發展下去，神怪莫測，令人有意想不到的結果。

十二月九晚，巴黎電影院上映新片「神父」，乃描寫世界大戰時，羅馬教皇如何虐待猶太民衆，當時觀衆中有大表不滿者，座上喧嚷吵鬧，致院主暫將影片停映，俟警察趕至，將搗亂者逮捕，然後繼續映出。至結果，竟得有甚好之批評，再無不愉快事件發生。圖爲警探將搗亂者逮捕出院情形。（法新社）

華僑文化

杏園吟草

黃劍文

賀仁俊族叔榮膺中委 并序

仁俊族叔，字石民，廣東台山三社鄉人。經商美國之三藩市，凡三十餘年。歷任美洲國民日報董事長兼社長，三藩市僑立東華醫院主席，中國國民黨駐美總支部主席，台山寧陽總會館主席，僑立中華中學董事長，建國中學主席，僑福利會主席，三藩市中華會館主席，全美黃氏公所主席，三藩市黃江夏堂主席。現任中華民國國民大會代表，國民黨中央評議委員，僑務委員會委員，三藩市民光貿易公司總經理。早年爲交涉改善華商及美籍華裔婆子移民法案，代表中華總會館，赴美京華盛頓國會請願，出力至偉，僑胞享受至今，厥功甚偉。其熱心公益，爲僑界所推崇，……

……

五色工商總會敬老會聯語

甄香泉

五福從來壽在先，耆英濟濟聚堂前；精神矍鑠如龍虎，壽命綿延與佛仙；玉體金顏陳月殿，南辰北斗耀星天；卻將敬老爲儕重，共醉長春不記年。

雲瓊樓題名（詩）并序 賢書畫有作 文雁門

癸卯孟冬下澣，何壽康同長約集雲瓊樓，觀賞書畫藏品，爲之眼界一新，信傳世之作，殊非易致也。流落海隅，未嘗得此，因以詩文書質，自首雜工，所謂學而後知不足，古人豈欺我哉？

相携同過雲瓊樓，綠牖檀窗……（前題） 岑權波

殷鑒墨痕存玉版……（前題） 吳稼秋

……（前題） 鄭君佩

雲瓊樓雅集贈畫師文雁門並東何壽康校長（前人）

華僑晚報 每天一元 分類廣告 費廉效大 刊在第七張第三頁
大樓出租 廳房均可分租 有電梯上落 請電

香…妃

乾隆千辛萬苦才把香妃弄到了手，香妃為什麼這般得到乾隆的寵愛？說來也大有原由，原來她這個人，身體上有特點，當你行近他身邊，你便會嗅到陣陣幽香，從他的身上發出來，這等幽香，真是似蘭非蘭，似麝非麝，也不知是什麼香味，有人問過香妃，香妃說道是有生以來的，一出世便滿室皆香。

香妃這名字便漸漸的傳開了，傳到了乾隆的耳裏，乾隆這個自命風流的人，心下便想，世上漂亮的女人見得多了，大都是塗上香水，才覺她香，不塗香水，那末一點香味也沒有，假如天天洗澡，大汗淋漓，一嗅到這等味道，也是令人作嘔，而今有一個身體自然會發香的女人，如何不去見識見識，於是他決心去找香妃了，而且不惜人力物力，乾隆有的是人力物力。於是，他終於把香妃找到了，他侍臣們把她帶到了乾隆身邊，乾隆一嗅，果然是香噴噴，乾隆大喜，道：「我的美人兒，你今後便留在宮裏吧。」那香妃道：「我不愛住在宮中。」乾隆道：「你喜歡住什麼地方，你說。」香妃道：「我很思念家鄉，你要我留下來，除非把我的住處，佈置成我的故鄉。」乾隆笑道：「這個容易得很，我是一國之君，要什麼便什麼。」於是乾隆便在皇宮外闢了一塊地方，把這地方佈置成外國風光，香妃的故鄉正是在塞外。

故事新編

是乾隆皇自然呀，香妃便在那兒住下來了，乾隆皇上是晚的到來享受一番是的，香妃的身上發出了幽香，這一種香是他以前所未嗅過的迷香，香妃穿過的衣服也是幽香陣陣，乾隆心下高興，有這麼一個美人兒，真可以娛晚景了，那香妃每天便是坐在他的宮裏，她只是對着故鄉的景色，她是盼望着故鄉的人，每年，從她故鄉裏來的人總也有三兩次，本來嗎，出入於宮禁院的人，必定要經過了搜查，可是香妃卻對乾隆說：「你要搜查我的親人，那即是連我也信不過了。」乾隆見她執拗，便下令，凡是來探望香妃的都是出入無禁，香妃這樣，心下才暗暗高興。

也是該時有事，那一天，乾隆又來看香妃了，正好是香妃的故鄉有人到來，這些外地的人，那裏見過皇帝，一見到了乾隆，便有點手忙腳亂，連忙跪下，乾隆問是誰人，左右答了，乾隆便揮手叫他退下，正在這時，卻聽到的一聲，那人身上掉下了一件東西來，着地，瓶子碎了，流出一些液體，那時香氣四溢，正好是乾隆習慣在香妃身上嗅到的香味，不禁問道：「什麼。」那人那敢欺瞞，戰戰兢兢的道：「香水，香妃專用的香水。」這一個謎揭開了，原來香妃身上的香味，乃是香水，不過這等香水乃外國才有，所以乾隆一直以為是香妃身上的幽香，香妃的騙局揭穿了，從此乾隆也不再來，她也鬱鬱而終。（金居士）

友情可貴

碧璋

威尼斯車站裏，擠滿了旅客。因為意大利一年一度盛典舉行，因此，車站比以往實為混亂。在鬧鬧前，我正艱苦地在搜索我們的車票。當守閘員看見我們拿着不少行李，情況顯得異常狼狽時，也就揮手示意我們入閘。

我們所坐的客廂，是裝有空氣調節機，環境也可算舒適，我們也就安然坐下，預備渡過前往羅馬的六小時旅程了。

火車開行不久後，收票員來到我們座旁，向我們索取車票打孔。當要在她的手裏發還票片刻後，情況似乎微感狼狽不安。「車票在你身上嗎？」她懷然地向我問。儘管我搜過了每一個衣袋，但還是一無所獲。

「請不要過于緊張，」收票員操着生硬的英語溫然地說。限於英語，他以意大利語接下去，由我的妻代為翻譯。據說，這種情形，對旅客確很難堪的，但我們盡管小心搜索，讓一切工作完結後，他才再回來好了。

我衣袋有一張護照，兩張記者咭片，三封介紹信，和一張麻雀的駕駛證，一張已繳費的旅店賬單，就我記憶所及，車票似乎是放在我那銀包的。可是，當我想拿出銀包查看時，才知道它已經不知那裏去了。

「我失去了銀包，」我失望地說：「我們還是向收票員再買車票吧。」

「現款全在你處，」妻耐心地說：「今晨，你拿了最後兩張旅行票兌現，償付旅店賬項，餘款究竟在那裏呢？」

「餘款不也是放在銀包的嗎？它可能在中途遺失，或遺留在收賬員拾上的。」當我問妻是否還有餘款時，她坦然告訴我，最後的幾元，為了午餐化光了。這時，我們不約而同地愕然相看，我們處身異國的火車，既無車票，同時，我們更不懂那裏的方言，這時，我們旅遊意大利北部三週的歡樂心情，也隨告消失了。

「我們在下一站可能被逐的，」妻惶然地說：「那裏也許有美領使館，或旅遊互助社吧！」

收票員再來了，他手裏的打孔機，經我們和不停地在响。

他經過十五分鐘後，他突然和我握手，並代旅店的收賬員致歉，認為他不應這樣疏忽。此外，他更說，我還失了銀包，並不像美國那樣有火車，那裏的火車則有無線電話設備，否則他會撥電話向旅店查問，我的銀包是否在那裏的。這時，四週的旅客，也感興趣地在聆聽一切。最後，收票員示意我和他一起同行。

管理員聽了收票員示意追述後，雖然望了我幾次，情形似乎對我有所懷疑，跟着，他們和另一個侍役展開熱烈的商討，而我靜候他們的最後決定了。

「對于你的損失，」管理員也感不安，對我說。最後，管理員，侍役，跟着，收票員，正如收票員一樣，相繼和我握手，經他們議決，他們讓我和妻，繼續乘車到羅馬。屆時，收票員和我們一起到酒店。經我同意後，當我回到客廂時，才知道有部份旅客，正把我的遭遇告訴別人，他們準備募集款項，藉以給我們代付車費。當收票員獲悉一切後，馬上在車廂內和募款委員會召開會議。最後，不久，我們和收票員離開羅馬車站，回返酒店去，而妻的行李，也是由收票員代挽的。行前，我們曾分別向管理員，侍役，和解剛散的委員會告別。

抵達酒店後，那裏的負責人馬上告訴我，據說，他們接到威尼斯的電話，知道我那裏有車票和現款的銀包，已經由收賬員拾起，現在正交人送來。

當我由接金取了一筆款，交那收票員時，他總數一過，竟把二千里拉退回給我，可是我告訴他，這是給他帶來麻煩的酬報。他微笑地拒絕：「這不會謝謝你，全使你對我國留下很不良印象的了！」最後他和我再握手，才欣然離去。

拔刀相助

短篇小說　上官

甘洛仁對朱可正說：「不管什麼爭吵，出動刀槍就一定產生更多可怕後果，結果大家都得不到好處，反而招來許多麻煩，你試想想，假使我不阻止你用刀子，和對方打起來，不是兩敗俱傷就是有死有傷，不說不過為了一點事而釀成流血慘劇沒有價值，即使是更大糾紛吧，冤家宜解不宜結，天下是沒有不可以冰釋瓦解的仇恨的。你又試想想：假使現在你傷害了別人，你那裏逃得出法律裁判？反之，你不幸是玩刀自傷了，躺在血泊中呻吟，你又得到了什麼好處？」

朱可正漸漸明白自己「拔刀相助」是最大的錯恨，便負疚地垂首不語。

胡一舟撼了一下朱可正的手臂，說：「朋友，不要難過，今天出現了這個場面，大家都有錯。洛仁說得對，吵鬧時出用刀鎗最容易釀成慘劇，人人在憤火中燒之下往往不計後果一意孤行，老實說，剛才我也不怕你的刀子，但捱門起來誰敢說自己不受損傷？但是，現在我卻害怕極了，洛仁把刀子拋下海去可能救了三條性命。」

朱可正意會了，胡一舟一眼。甘洛仁說：「剛才的情形就是一個冰釋前嫌的最有效行動了，我們找杯酒去慶祝。」

胡一舟忘了收回釣具就概然答應他的邀請，三個不兩立的「仇人」在甘洛仁及朱可正同向飯店去了。一堆圍看熱鬧的人目擊三個「仇人」在眨眼間化敵為友，互相笑談，這是一幕彷彿戲劇化的表演，既緊張恐怖，又輕鬆有趣。（下）

村中八語

水

嘗到滿地是水杯的水，使人贊嘆不已。我還未有用這麼多水。

隨俗沉浮

一個少女死于窗頭裝。這本來不是一個好髮裝，使女孩子之沒有審美目光。

工業

社會評擊，工業地開投不合理濫價。假如工業發達，倒也不妨。

字花

字花字朋活躍。無知婦孺，以為自己知得識字了。

雨下

鴨巴甸街，又有滑汰鏡頭。這一條路，為什麼仍准行車，奇怪。

僑樂村

畫新聞

節省用水　·楚子·

當局公佈，不再縮水，呼籲社會人士節省用水。

詩曰：

水頭不足　徒呼奈何

八加侖水　實亦嫌多

新郎失踪

短篇小說　上官

新郎的舅父幫着來到酒樓的時候，沒有見到新郎在場招待，舅父大為詫異的問：「阿文去了那裏？」阿文就是新郎。做新翁的四面看了看，莫名其名的說：「我也不知道阿文去了那裏！」舅父十分不滿和生氣，憤憤說：「新郎怎可不在這裏迎賓，快找他回來。」做新姑的接待了舅父一家人到一角去坐，做新翁的忙問坐在簽名枱邊的幾個青年人：「你們可知道阿文去了那兒？」其中一個青年人搖搖頭說：「不知道，他好像在半個小時前已經不在這裏了。」新翁急急闖入新娘房，不見新郎的影子，便問新娘曾否見過新郎？新娘愕然說：「阿文一直是在外面迎賓的，沒有入過來。」新翁跑出新娘房，踮起腳尖在喧鬧擁擠的人叢中搜索，此刻找人雖然比較困難，但阿文那張臉孔是不會認不出來的，看了幾遍，不見阿文，做父親的才急起來，忙跑回簽名處去，低聲問男賓相，男賓相怔住說：「我一直站在這裏迎賓，阿文何時跑開我卻不知道了。」新翁焦灼地說：「我們分頭去找，但不要太驚動，免使來賓生氣和慌亂，最好不動聲色，待找過了見不到才再決定。」

伴郎和新翁分頭在賓客之間跑來跑去，兩人異乎尋常的舉動雖然引起了一部份來賓的懷疑，但怎也沒想到係在忙于找新郎。新翁和伴郎在追擠人堆中像尋寶一樣說：「阿文找不到，他究竟去了那裏？」伴郎一臉驚恐的說：「廁所廚房也找過了，他決不會離開了酒樓的。」新翁擔心如焚的說：「阿文忽在快將開席之前失踪，是不是另有原因？」伴郎忙問：「什麼原因？」新翁苦着臉說「現代的青年人總是有很多心事，說不定他對這件婚事有了意見而逃避了。」伴郎緊接說：「不會的，阿文和新娘是自由戀愛，雙方情投意合，怎會有心事？」新翁說：「我們去問問新娘」新翁和伴郎再入新娘房，新娘一聽阿文失踪，大吃一驚，脫口直叫：「阿文為什麼會失踪？」新翁忙揮手說：「冷靜點，不要太大聲，萬一給來賓知道，後果就太可怕了。」新娘心跳聲顫的說：「阿文在什麼時候失踪？」新翁說：「算來已經有一小時了，在此六十分鐘內沒有人見過他，按理做新郎的一分鐘也不能離開簽名處的。」新娘愁眉苦目說：「你們可知道阿文為什麼失踪？」伴郎說：「我們不知道，才來問問你。」新娘說：「問我什麼？」新翁道：「阿文從前失踪，我懷疑他有些困難。」新娘說：「阿文沒有困難，他的經濟情況好，為人樂觀，有困難也不會一逃了之的。」新翁說：「我的意思是」新娘截釘的說：「沒有，一點也沒有，我們自由戀愛，來往三年，互相了解，那有困難？」新翁惶惑地說：「那麼，真是天曉得的奇蹟了。」新娘說：「我不相信阿文會失踪，你們再去找找。」

新翁和伴郎無可奈何的出了新娘房，新翁在伴郎耳邊說：「我們每一張臉孔都要看，或許剛才遺漏了。」兩個人急出一身大汗的再在追擠人叢中搜索，忽然，伴郎伸手直叫：「你瞧，阿文在這裏。」新翁眼前一亮，伴着郎所指看去，赫然見到阿文和三個朋友興高彩烈的在打麻將，新翁生氣的說：「剛才我們找不到做新郎的人，怎也想不到做新郎的有時間和客人打四圈的。」兩人急步衝上前去，新翁推了推兒子，咆哮說：「你怎能打麻將？今天是什麼日子？」阿文如夢初醒的站起來，尷尬地笑了笑說：「剛才來了三個朋友，找不到腳，三缺一最掃興，而我一輩子嗜打，將如命，一時技癢，就忘了自己的身份，坐下來一玩就一小時多了。」新翁悻然說：「真是豈有此理，差點要我去報警了！」阿文向三個朋友抱歉地說：「對不起，我要去迎賓了，改日有機會再玩。」

新翁、新姑、新娘、伴郎等久驚魂未定，而滿座來賓卻一直一無所知的歡笑如常，並未因新郎曾經「失踪」而稍減色。

鬼…盜（五）

柯士甸

顧兆光道：「好吧！鬼大哥，我不許你走了。」鬼盜點點頭道：「很好，我要走便是了。」鬼盜走了兩步，忽然停下來道：「顧兆光，你告訴我，你的助手占美，住在什麼地方？」顧兆光告訴了他，鬼盜走出窗台。轉眼便不知去向了。顧兆光驚愕一聲，他真是沒想到，鬼盜竟然是這麼厲害，知道他的一切。

顧兆光的助手占美，住在一間公寓的一個房間內，這一天他得了二萬元，便到舞場去混，他帶了一個舞女到夜總會，玩到打烊，又帶那舞女返回他的公寓。他開了房門，走進房內，關好房門，便哈哈笑脫去外衣，要掛進衣櫃內，當他把衣櫃門一打開，馬上嚇得臉無人色，只見衣櫃內站着一個滿臉鮮血的人，對他「嚇嚇」的怪笑兩聲，那個舞女，馬上便嚇得「遙」一聲，倒在地上暈厥去了。占美倒退幾步，顫聲問道：「你是誰？」櫃內的原來是鬼盜，鬼盜冷冷一笑道：「我是鬼盜。」占美吃了一驚道：「什麼？鬼盜，你說你是鬼，不是人？」鬼盜點點頭道：「當然。我是鬼，占美，你快把那二萬元拿出來。」占美一怔道：「什麼？你為什麼要我的二萬元？」鬼盜道：「這些是不義之財，占美，你拿出來，我拿去做好事，不然的話，你的死期到了，我會殺死你！」

占美向鬼盜打量，說道：「好吧，我一向不信鬼的，你說你是鬼，你如果能打贏我，我便相信你是鬼了。」鬼盜笑頭：「好吧！你來和我較量一下吧。」占美於是拔出一柄彈弓刀來，說道：「鬼大哥，我空手對付你，你要不要刀？」鬼盜道：「你如能贏我，我死了也不後悔，你不要後悔才好！」占美道：「我為什麼要後悔？」

摩登聊齋

那鬼盜笑了笑說道：「好，你先動手吧！」占美也不客氣，他身手敏捷，就一刀向鬼盜揮去，那鬼盜果然十分厲害，竟然施展空手入白刃的功夫，一出手便奪去了占美手上的彈弓刀，跟着右手一揮，「拍」的一聲，摑了占美一記耳光。

鬼盜出手很重，打得占美倒退到牆邊去，占美大吃一驚，鬼盜道：「占美，你這阿飛太沒有此理，竟敢用刀來對付我，你是人，我是鬼，你怎能和我鬥？好，讓我先教訓你，使你吃點苦頭也好！」說罷他的一聲，占美整個人飛起來，倒在地板上，鬼盜哈哈一笑，再又把他拉起，又施展柔術，「蓬」一聲，又被摔倒下來。占美被鬼盜連摔，倒四五次，只跌得他滿天星斗，渾身酸痛，他苦着臉求饒道：「鬼大哥，饒了我吧！饒了我吧！」鬼盜哈哈笑道：「現在你叫我做鬼大哥了」

小笑話

×美國南方一間影戲院每逢星期六下午開演兒童特別場，散場後，看戲的孩子們把吃過爆栗的盒子擲個滿地都是，司理人感覺討厭極了，因此，他想出了一個主意。他告訴戲院大門裏出售爆栗的人每一個盒子印上一個號數，然後在放映之前宣佈散場後，在橫門抽獎幸運號碼，贈送獎品。這方法實行後，孩子們留着盒子等待對號，再沒有人在亂拋擲盒子了。

×兩個大學教授在熱烈地談論生活費用的升高，「唉！」一個說：「現在甚麼事都在升高，」另一個教授嘆息說道。「我不以為然，」另一個反駁道：「例如你對我的評價，我對你的評價和學生們對我們的評價，兩人的評價都在低落不停。」

×一個男人接到他的岳母大人來信說她要來他的家暫長住，當她到達她的女婿的家時，她看見一大群人圍聚在前面，她推開人羣前進，驚駭地看見她的女婿的家已被火燒得一塌糊塗，「老天，」她喘氣道：「我做夢也想不到他竟出此下策阻止我。」（張生）

養育兒女（下）

謝榮

養育兒女在我國舊的傳統思想中，是為了傳宗接代，所以為了要兒子，便無論如何也得生養兒子，所謂「不孝有三，無後為大」，使祖宗成為無後之鬼，無人祭祀，於是也有人利用這些藉口可以去多討幾個小老婆，他們的居心何在，則不可知，但在祖宗的大帽子遮蓋下，就是最好的藉口，太太也莫奈他何，何況一般舊式婦女對於傳統的守舊思想也極其敬服，於是一般男性也得其所哉。新的潮流為了環境不同一般人的思想上也有改變，雖然仍有不少傳統的守舊但也頗顧現實生活的環境不容，兒女不能沒有，沒有了便會感到寂寞，但兒女衆多卻是使整個家庭都感不勝負擔，以此許多人結婚之後有一兩個兒女，最理想是一男一女，這樣既不感到寂寞，也不至遺到傳宗接代的寬願，然而生育兒女是不能自然遏止的，於是也就想到利用醫藥科學的方法實行節育。

兒女衆多在這個時代裏，的確是一件頭痛的事，養而不教，則兒女不會成材，衆多兒女的教養，也就使到力量不勝，除非是富有之家，經濟上絕沒有問題，多養幾個孩子也不必憂慮，否則勞苦大衆與受薪階級，多一個兒女便多一份負担，以有限的入息而應付無限的生育，那絕對不是辦法的，所以現代的人為了家庭幸福，也為孩子們將來的教育問題，一般都是不願多有兒女，能有一兩個已自滿足，有一個勞工階級的人，入息有限，而他又酷愛好，每日三茶兩飯之外還要喝酒，更染吸香煙習慣，他能拿回家去的錢也就可知，妻子長時間的作苦工以維持家計，還要生活了幾個兒女，這樣使得妻子不堪磨折之苦，不願生育，於是到指導節育的機構去想辦法，醫生教她使用器具與藥物，本來是可以節育的但這位丈夫卻認為太太使用工具與藥物是對他的身體健康有損害，暗中把工具與藥物丟掉了，一再如此，孩子也就一個又一個地生育下去像這樣家庭，其痛苦的情形也就可知。

或是到了中年還不結婚，許多時是怕負担沉重，兒女的養育問題是人生必經的階段，過去的思想是養兒防老，免使老年時寂寞，也可以有兒女陪伴，現代的思想卻已不一定希望在老年時要兒女來養，但沒有兒女到了晚年那種心靈寂寞的情形是在所難免的，即使有老伴兒朝夕相對，也會感到家庭中缺乏生氣，兒女長大未必長伴膝下，各自成家也就有所離開，但經常的回家來看看父母有所關切心情，在老年人的心靈上也會多得一點安慰。

養育兒女是人生必經的階段，能夠適可而止便是最好的，也不必過份憂慮而躊躇。

魔影俠踪錄

文：賀原　圖：林風

這一回　響遏行雲深閨若怯　高歌引一快飲血洗金刀

招瑛受到敵人威脅，果然停了手，怔怔地望向對方，芳心亂顫，思索着對策。邵小玲顯然給人家捉了穴道，無法用勁，但她精神是清醒的，口也能夠說話，當她看到招瑛時，心中又悲又喜，也覺得慚愧。她是愛招瑛的，她對招瑛的愛是很純樸的友誼的愛，她知道招瑛愛於胡熊，胡熊也愛着招瑛，他們是雙方面互相愛慕着的，但是，她自己無法控制得住自己的情感，連她自己也記不清楚從甚麼時候開始，她也偷偷地愛上了胡熊，而且，這愛意愈來愈濃，她要冷淡也冷淡不到，在這一點上，邵小玲自知對不起招瑛，內心異常痛苦，但又無法自己。這時，邵小玲突然閃過一個可怕的念頭：她想到死——用死去解決這個問題，因此，當她看到招瑛受到敵人威脅而不得不停手，便急急說道：「小姐，救啊……快殺這些狗賊吧！你不要理我，你給我報仇吧！」

邵小玲這話鏗鏘出自真心，但招瑛那裏肯聽？她友愛地瞟了邵小玲一眼，滿有把握地對邵小玲說：「小玲，你放心吧，我自會有分數！」挾着邵小玲那個彪形大漢擲喝道：「臭婊子，你還是小心自己吧！」冷口又對另一個大漢說：「鐵兄，你把她擒下來吧！」姓鐵的正是攻擊招瑛那個使鞭的老頭，他叫鐵連城，外號金刀虬鞭，本是胡熊的師伯，後因行為不撿，被逐出了師門，故與胡熊師父柔雲劍反目成仇（前文已提及）他恨柔雲劍，恨和柔雲劍有交情有往來的一切人物，胡熊是柔雲劍的門人，招瑛是胡熊的朋友，這一切，金刀虬鞭全都知道，這時既然有機會，自然不肯放過了。他聽得邵小玲那麼說，那大漢又道嘿嘿，他不由的仰首哈哈大笑道：「好呀，女娃子，你倒有點義氣，知道朋友孤單寂寞，就急急趕來為朋友作伴，但難得啊！來，我給你幫個忙，送你回老家去吧！」

招瑛不答，挺劍就刺，雙劍挾風，勢銳無比，金刀虬鞭看出厲害，不敢硬接，身子一偏，斜閃幾步，隨即抖出虬鞭掃向招瑛臉頰。女孩子對自己的臉頰的保護比任何地方都注意，招瑛也不例外，自然不易為敵人所傷。不過，由於金刀虬鞭久經戰陣，老於經驗，拿捏火候十分準確，一招發出，不先不後，不徐不疾，恰到好處，任是招瑛急於求勝，也不敢不先行迴避。她想，自己已經打了許久了，何以不見胡熊出現，他去了那裏？心分二用，功力自減，便給金刀虬鞭搶了出來，回身反攻！正在此際，忽有一個家人裝扮的人從後面匆匆忙忙的大叫：「敵人！敵人！好多啊，有五六個！」他一邊叫喊一邊慌失失的走進門場，叫人到後院去救援，後院這時火勢正盛，火光冲上半天，成了一幅烟花夜景。金刀虬鞭本來和招瑛狠鬥着的，聽到人家這麼叫喚，覺得這聲音似乎在那麼地方聽過，有點耳熟，便本能地旋過身子看看，那知不看猶可，一看之下，猛然一驚，心頭猛烈地狂跳起來，同時高聲大叫：「朋友們，快捉住他，是個奸細！」他一個人，叫別人動手，自己也轉過身子，放開招瑛，抖開鞭刀，搶先向對方進攻。鞭長攻近守，攻守兼備於一招之中，可謂用招十分精妙。怎料來人身法怪而快，瀟出在場各人意料之外，祇見來人在金刀虬鞭和另一個大漢之間一閃一縮之下，已經穿過兩個人的阻攔，到了邵小玲身邊。挾持邵小玲那個彪形大漢見狀心驚，脫口大喝：「站住！你敢過來！哎唷！」他手中向外一丟，身子跟着向後仰，伸左手捷住邵小玲的纖腰，右手金刀已然出手，環繞全身疾舞數遍，把敵人殺過來的一大把暗器全都撥跌在地。邵小玲則在此時聽得耳邊傳來一個極其熟識的聲音：「小玲，別怕，我們會衝得出去的。」邵小玲不知是真個乏力，還是情動，竟把身子緊緊貼到來人懷中，來人似乎沒想到這一着，顯得有點狼狽，仍然是悄聲說：「小玲，你跟小姐吧，我給你們斷後！」說時，旋身撥刀正恰巧迎上了金刀虬鞭，雙式同到，於是一對金刀碰在一起，真假立見，響的一聲，金光交在一起，跟着，聽到一下微弱的金屬交鳴聲，各人還來不及分辨是怎麼回事，已看到來人隨着一道金光而起，金光在金刀虬鞭身邊一閃，金刀虬鞭失去刀，向後倒退，跟着，被飛撥過來的招瑛雙刀劈成為三段，登時慘死了。招瑛殺死了金刀虬鞭之後，從那人手中接過了邵小玲，道：「熊哥哥，你怎麼來了？」胡熊道：「我早來了，半夜才來，現在才來呀！功夫大進，用不着我來幫手，我便樂得旁觀了！」招瑛瞪他一眼道：「你呀，就想看我的笑話！」胡熊並沒有忙否認，並催促招瑛快走，不要再多事殺戮，招瑛要想找人出氣，結果還是因為要照顧邵小玲，這才作罷。但這一夜風勢頗烈，火勢極旺，朱家園轉眼之間便被烟火吞沒，在烟火照耀下，顯出一幅淒慘的圖景，聽說朱家園的主人朱高球是個無惡不作的壞蛋，但是他卻不在家裏，卻使胡熊等人感到難過，有點後悔。默然之際，就聽得裏搭風嘯叫聲，陸然悚急，胡熊回顧招瑛道：「有你和小玲先走，不用管我，我自會去找你們的。」話猶未完，已聽得一陣嘿嘿狂笑，登時心頭一沉，皺了眉頭。（五〇〇）

頸帶奇案

偵探小說　·潘思著·

三：往訪文占士

倘帶上的污斑假使是血跡的話，我猜想那一定是有某一個人用刀或鎗行刺文占士，但卻給文占士搶了先機。文占士能夠知道如何處置那具屍體，但卻不知如何處理自身上的領帶，因此把它寄了給我。」

尼羅·華夫冷冷地看着我，不揷口說一句話。

我繼續說：「但剛才那個自稱文占士的人，打電話來給我，說他一時弄錯了，請我把那條我的東西焚毀掉。」

尼羅·華夫皺着眉頭而簡單地說了一聲：「唉」。

我又說：「他特地寄給我而又在電話中以聽來頗似有急的聲音，囑我燒燬掉。他既不願這條領帶存在，為什麼不自己燒掉而要大費手腳地請我代他燒掉呢？君來似乎是因為沒有火柴的緣故。」我自覺這句話很富幽默意味。

尼羅·華夫依然緊瞪着下去。「據我調查所知，文占士是個富人，擁有很多的物業地產，不會連火柴都買備不起的。那個傢伙一定是冒用文占士的名義，作為一個正直的市民和一個合格註冊的私家偵探，我認為我有責任揭發這案！」

尼羅·華夫突然發出一聲「哎」，而打斷我的話了。他斥我道：「你的腦筋愈來愈遲鈍了。」

我說：「好罷，我就省去一些而把它燒掉罷。我相信在焚燒的時候，是可以嗅得到血跡的味的。」

尼羅·華夫說：「它可能不是血斑，你不可以武斷。」

我點了點頭而說：「但假使那只是番茄汁一類的污斑，我到可以做一條經而易舉的小生意，譬我來告訴這位文占士先生如何去除番茄汁污斑的方法，酬報去收他兩塊錢的指導費，他是願該心甘情願地照付的。」

尼羅·華夫瞪了我一眼。「角衛在什麼地方？」

我告訴了他，他點了點頭。我把交給他看的那封信和那條領帶，收了回來，放入了衣袋內。我並沒有焚燬了它們。我曉

雙紅記

新編故事

一：艷遇

李玉道：「蒙大人錯愛，感激難忘，可惜行色匆匆，未能親聆教益，是以為恨矣！」

范明問道：「杜先生何日北上，我們正好設宴送行，也不枉我們今夕相知一場也。」

李玉道：「江湖浪客，仕林寒士，此次北行，不過碰碰運氣罷了，那裏有福氣接受大人之餞別也。」

王員外此時已完全改變態度，打恭作揖的說道：「杜先生不要過於謙弱。大比之期尚遠，先生何不多盤旋一頭半月，我們也好日夕親近芝顏，藉聆教益，不要說我們受益，就是五羊也生色不少也。」

梁大姊姊笑道：「王員外也關心文壇之事嗎？員外一不吟詩，二不填詞，三不唱曲，那裏能夠談到文壇之事。」

王員外巴巴結結的笑道：「好姑娘，不要作耍我了。我雖然已上了年紀，但仍有問學之心，如果杜先生顧收我這個學生，我跟隨杜先生讀書，相信不出半年內，我也可以吟詩填詞了。」

月色西沉，酒闌人靜，蒙洞艇的盛會散了。范明知府送客，王員外又是巴巴結結的說道：「杜先生貴寓何處？改日專誠拜訪，以聆教益。」（三五）

聖誕疑雲

半月小說　·牛麥·

四：「要是你辦不到，我找別的男朋友去！」

兩人走出舞池，有幾個飛女追近他們這裏來，有一個梳馬尾裝的飛女一邊扭着屁股，擁近茱迪的身旁，輕聲笑道：「茱迪，聖誕節約翰巳經答應我到夜總會渡過一個平安夜了，他還說：他已經預足了錢，帶我到最高貴的夜總會去過，我真開心。」她向茱迪瞟了一眼，似乎向她示威，茱迪向她輕蔑地瞟了一眼，第二個梳着大頭裝的飛女又向茱迪那邊擁來，「茱迪，聖誕節那天，你有甚麼節目嗎？」茱迪淡笑一下，道：「現在還沒有想到，不過，決不會寂寞的！」那飛女笑道：「茱迪現在我已有了着落，威廉送一件大衣給我，還有哦，他要請我到夜總會玩，大家都知道，聖誕節之夜，夜總會最熱鬧，過聖誕，大家都少不免到夜總會的。」茱迪沒有出聲，兩個飛女發出得意的笑聲，一邊扭着屁股，一邊離開茱迪。

茱迪的心似乎不在跳舞，懶懶散地，不依着節拍的扭擺屁股，面上好像罩了一層霜似的，占美暗暗叫苦，他知道茱迪為了兩個飛女而不高興，剛才那兩個聽到，他知道，這是她們示威來了，當然，如果占美到現在還不表示意見的話，茱迪決不會饒過他的占美心裏這麼想着，茱迪已經開聲說話了，「占美，跳過來一點，我有話跟你說。」她用命令式的口吻說。占美像奉了聖旨一樣，遵着她的話，扭着屁股走到她的身旁，「茱迪，有甚麼話對我說的？」他是明知故問，其實他的心裏已經明白。茱迪瞪他一眼，氣憤憤地說：「占美，聖誕節巳經到了，剛才你也聽過她們的話了，你有甚麼意見？人家甚麼都有了着落可是你還遲遲都沒有決定，你究竟有沒有錢送聖誕禮物給我，有沒有錢帶我上夜總會，老實告訴你，我的樣子比她們都漂亮，我決不會比她們低的，過聖誕的節目要比她們豐富！」占美抓抓腦袋，苦笑道：「茱迪，你放心好了，總之，我決不會叫你失面子，我一定送一件豐富聖誕禮物給你，帶你到最高尚的夜總會去。」茱迪道：「占美，你這些話不知向我說過多少次，但是，一直都沒有說出實際的情形來，占美，要是你真的辦不到，那麼，我便

八戒東遊記

這一回　遊河賞月　涉水登山　八戒顯神通　老九尋芳穴

文：盧槓

朱八戒聽過了黃老九的吩咐，這一晚他照舊巡樓，黃老九對他說過，那些可能不是鬼，而是人，他心下便安定了許多，朱八戒自問近來身子雖然不濟，但一個人仍然可以敵二三十人，假如出了甚麼事，等閒也不怕，當到了那時份，又到了那層樓的時候，果然又是一陣怪風來了，隱隱聽到了怪聲，朱八戒伏了下來，這一回不比往晚了，往晚，他照那渣星的吩咐，閉上了眼睛，今晚他卻依照了黃老九的吩咐，伏在地上，卻微微的睜開了眼睛在偷偷窺看，果然，他看到了許多隻腳在他身邊行過，本來鬼是沒有腳的，朱八戒見識廣，這一點自然知道，縱然有腳，但也不會有影，鬼是沒有影的呀，有影便是人，人是實體，所以有影，而鬼乃是空無之物，何來影子，他看清楚，這些男男女女，在他身邊經過的，走廊上有燈光，影子自然有，八戒大奇，心想黃老九所料不錯了，他們不是鬼，是人。

知道他們不是鬼，八戒膽子又壯了，他再看時，這一批人已走盡了，八戒悄悄抬頭，看到了他們背影，有男有女，都是斯文打扮，他們一拐彎，便走進了一個寫字間之內，他們用鎖匙開門，發出了輕微的「力勒」之聲，八戒心想，是了，是了，往晚聽到的異聲了，原來他們開門，祇見這一行人都進了去，八戒站起來，即如照往晚一樣，異聲過後他便起來了，他快步上前，走到了那寫字間，門前，卻見有燈光，他想聽聽，不甚亮，他聽到了輕微的人聲，八戒不敢再留，因為時間所繫，他必定要趕快去按長廊末端的電掣，他下到樓來，那渣星道：「八戒，這一回何以遲了點，你在過鬼的那一層樓，就擱了兩分鐘。」八戒扯謊道：「今晚，鬼走得慢，所以我便起來得慢。」那渣星道：「原來如此。」便也不再問，八戒道：「最好想辦法，教鬼們走得快一些。」那渣星愕然道：「一評那兒的話。」八戒笑道：「我不過說說笑而已。」

八戒心想，老九所料不錯，這一層樓必有古怪了

行過去，他到了寫字間門前，又在匙孔窺望一下，還是一樣有燈光，還是一樣有人聲，而且分明是人聲，講的是廣東話，他知道鬼的話與陽間不同，發音尖而且不聽得懂，如此看來，這一批男男女女當然是人無疑了，朱八戒心下得意，又去巡樓了。

第二天，朱八戒又找老九，老九問八戒如何，八戒把所見的都告訴了老九，老九拍一下八戒的肩頭，道：「八戒，我所料的一點也不錯，一點也不錯，八戒，現在有兩種可能，一是他們利用這地方販毒，不過依我看來，如果是販毒，這可能不十分大，這等勾當，我知得清楚，不會這麼多人一齊出現，未免惹人疑竇，依我之見，還是聚賭……」他又低下頭來沉思了，好一會，道：「還是聚賭。」八戒道：「老九，你真行，我看還是聚賭。」老九笑道：「必定是他們利用這地方開大檔，本來嗎，大廈的規矩，晚上不得住人，他們到來便是非法的，他是買通了看門口的，放他們進來，又怕分批來，因為落人注目，所以要來便一起來，在一個時間來，也不會注意這大廈從來不住人，所以六丁六甲雖然迴避，那渣星還怕你拆穿，所以好教你連正眼也不敢看看，等到你向他借錢，他便知道你已看出了幾分，所以馬上給你錢，而且不用你還，這是買你的怕，好教你不要出聲，讓外間知道。」八戒愕然道：「原來如此。」老九道：「所以我叫你每日借一吹也不妨，因為這一筆錢也未必便是那渣星的，他必定又會向賭徒們要，他們祇求安全，多花一點也不打緊。」朱八戒笑道：「羊毛出在羊身上，怪不得那渣星幹了多年，祇加了十元人工，他也不辭職了。」八戒又道：「老九，有此好路數，怪不得那渣星幹了多年。」老九笑道：「見機行事便是，這是發達之道，八戒，機會休放過了，或者，他日你與鬼物們打上了交道，待我去搵食，那末，三幾十萬，也是隨便到手。」老九會出千，八戒知得很清楚，一出千，贏幾十萬，乃是意料之中，八戒道：「一於咁話，他日有機會大家撈可也。」（一四六三）

真假玉鴛鴦

·高名山·

一八四：交配玉鴛鴦

今天賀客盈門，余家張燈結綵，大廳之中，人影綽綽，綠女紅男，個個喜氣揚眉。姬鴦風塵漂泊，無甚親人，祇有一個寡嫂，作為長輩，可是她在交際場中，稱雄一時，人們多是趨炎附勢，她的夫婿既是千萬身家的富家之子，多數不請自來，同時恭賀她並不因為毀容，就失去一生幸福，獲得如意郎君。定婚禮的儀式十分簡單，他們並不是交換定婚戒指，卻由郭玉瓊，拿出一雙玉鴛鴦，用錦盒盛着，偏廳之中，佈置了一座神樓，祖先將火香燭高燒，三雙東物雜陳，這玉雙鴦却擺在神枱上，先由余炳臣叩拜，繼而郭玉瓊。她緊接行了三跪九叩之後，跪下來稟告，喃喃的道：「余家今天重見光明，是三兒本初與姬鴦訂婚的吉日，二十年來，媳婦離開余家，以致香證冷落，家祭失時，道邪花入宅，弄得幾乎家聲毀敗，幸托祖先之靈，撥開雲霧，使一家重叙，再振家聲，這一雙玉鴛鴦，本來是吉祥之物，但卻惹來橫禍，然而劫數已由媳婦本身擔當了，今後這傳家之寶，交與三兒，從此光明長大，當此吉日，謹稟家先，以後慎終追遠，福澤綿長！」稟畢，再爲叩頭，然後酒三杯，然後依次由本無本權，本初，巧嫦拜祖。於是郭玉瓊將玉鴛鴦的錦盒打開，玉鴛掛在本初的襟頭，玉鴦掛在姬鴦的襟上，然後對他們道：「這是你們的定婚禮物，玉鴛鴦經過了一場風波，已是運轉福泰，這是我傳家的寶物，更有此一段可歌可泣的故事，將來傳子代孫，永保祥瑞，你們得慎為保存。」定婚禮節，就此完成，忽有一人，匆匆趕到恭賀，他是源通和的兒子伯明，也是本初的同學，他是剛剛下機，回到家裏，知道父母到了余家，立刻趕來，他看見了姬鴦，面目如此醜惡，吃了一驚，心裏想，本初如此英俊，何以要找一個滿臉傷痕的妻子。在歡宴之時，才由源通和，將這件離奇曲折的故事對兒子細說。在通信中，他已經知道巧嫦妹妹，是余家的骨肉。他今天本是沒有準備回來的，却因過幾天是父親的快樂生辰，孺慕之情，十分殷切，恰好謀情又告一段落，就匆匆而回，連電報也沒有打。伯明近年來，對醫學及美容有深切研究，極有心得，他認爲姬鴦的臉上傷痕，可以用美容手術整理，他願意過些時候，專心爲她的美容盡力，這真是余本初求之不得的事，在酒筵中，鍾雄與顧韻芝，綺莉與張懷，鄧烈在一起，他們相處的時日雖差不多，但目許心成，彼此有意，祇差一些，多添一些時間，認識再深一些，便可增進感情的。宴後安排一個舞會，在賓客極力鼓勵與請求之下，余炳臣與郭玉瓊也雙雙進入舞池，擺腰狐步，與各人一同起舞。余炳臣心中欣慰，在攀子的耳畔道：「我們這一把年紀，也學了年青人的玩意，可算老當益壯！」

和舞台　孤　今天五點半　極聲色之後　每日四場　兩點半上集　五點正下集　本片特價　今第一　文覺非　李艷玲　上海滑稽名劇　人物最多　規模最大　黃

麗聲·皇后·皇都

下期盛大獻映

名震歐洲雜技魔術熱鬧詼諧巨片！

保證充滿美感詼諧

祇看「兩傘奇緣」一幕，值回票價！

闔府統請（男女老幼咸宜！）

歐洲雜技團

全部艷麗七彩 片上中文字幕

新奇節目多項 銀幕前所未見

摔角家飛拳鐵腿，令你驚心動魄！諧角三兄弟提琴，笑料層出不窮！舞王表演萬花舞，美女色藝佳絕！牡牛居然吊膀子，表演詼諧百出！魔術大師顯神通，傻爪鋸下犧牲！

"MOULIN ROUGE REVUE" IN EASTMAN COLOR

美麗宮

只映今天

社會奇情家庭倫理教育巨片

難測女兒心

胡楓·鄭艷麗主演

五點半公餘場·緊張探險七彩片

海底歷險記

和路達拔眞主演

明天公餘場：高空敢死隊

明天正場：還我山河還我妻

寶光

今天四場映

聯大兩度映展規模史詩壯烈巨獻

積連羅 佳麗地 皮斯莎德女麥信

三巨星演員萬人合演

霸王寶劍

伊士曼七彩片上中文

虎將横掃天下所向無敵戰績彪炳

今天廉價公餘場：妙手空空

明日公餘場：日本魔羣

後日公餘場：大戰縮形魔

明日正場首映林鳳胡楓：綽頭世界

光明

即日只映六場

東寶公司大規模偵探緊張巨片

黑澤明導演

天國與地獄

三船敏郎主演

野劇出表 馨羅巧案 狼過人 探地破 計詳意 天網奇

HIGH AHD LOW

明天首影：綽頭世界

利舞台·樂宮

今天

聯美公司驚險打鬥豔巨片

布士納天華亞羅比 魯賓 麗娜 拔利 合演

孤島魔王

FIEND OF DOPE ISLAND

孤島魔王，兇殘暴戾，神鞭揮來！天涯歌女，勇闖虎穴，逃離魔窟！青年助手，不甘俯伏，抖衆背叛！島民響應，剷除霸主，還我自由！

神鞭揮動，當者皮開肉裂！熱情艷舞，令人魂銷魄盪！雙雄決鬥，拚個你死我活！海中大戰，葬身鯊魚中！

動作多於一切！

綽頭世界

金華影業公司

諷刺狂笑大喜劇

新世界·香港·眞光·明光·皇宮·英京·龍城·華樂·金星

明天盛大聯映

林鳳·胡楓·林丹·麥基·鄭君綿·李鵬飛·容玉意·司馬華龍（聯合主演）

找對象講綽頭 撈世界講綽頭 請睇綽頭世界 保證大笑狂笑

正提反脫 風火徐謠 八大將

機場拍照撮烏龍 情場濶少做隨從 千金小姐搭錯綫 來路姑爺刮粗龍

胡楓裝濶·林鳳釣麥基·林丹扮猪食 出盡綽頭 看誰棋高一着

監製：何波 導演：莫康時 製片：江曼

請收廣播劇情 麗的：二時至二時半 商台：一時半至二時 港台：17 19 21三天十一時半至十二時

秦香蓮

注意映期

七彩巨片

李麗華 領銜主演

鳳凰女 梁醒波 客串主演

昨夜夢魂中

太平·環球·北河·域多利·油麻地

明天映

龍城·新樂·金鳳下期加入聯映

光藝製片公司本年度壓軸巨片

新題材·新手法

絕頂神秘 絕頂緊張 絕頂奇妙

監製：何啓榮 製片：陳文 編劇：朱克·尤奇 導演：楚原

請聽播音：商台：下午十點半 港台：下午兩點半

分場序：南紅·周聰·吳回·司馬華龍·駱恭·尤奇

永華

荃灣巴士總站 冷氣開放

香港東京合作豪華巨製寫實悲情片

香港東京夏威夷

尤敏·寶田明·王引·張慧·王萊 主演

伊士曼七彩闊銀幕

明天換映：富貴滿華堂

公餘場：百戰忠魂

紐約·大世界

（今天兩院五點半公餘場）

七彩紀錄片：長城內望

華納戰爭片：火海登陸戰

法國名攝影師實地拍攝

明天五點半：血濺羅馬城

明天五點半：殺機四伏 李察威麥

香港

今天公餘場映：風塵雙俠

湯尼寇蒂斯 打鬥巨片

明天公餘場映：吸血蜘蛛精 愛華·金馬主演

後天公餘場映：荒唐世界 蓋利羅路哈地演

華樂

今天早場十點九

仙笛神龍上集 羅劍郎·鄭碧影·羅艷卿主演

五點半公餘場 緊張刺打奇七彩巨片

威震羣雄 加利谷巴·美列和打

明早十點九場：仙笛神龍下集

國民·金華·新舞台

今天五點半·廉價公餘場·選映名片

樂園 一命難填九命冤 漢宮秋月 恐怖城

明天五點半公餘場：半夜奇談 天雷半劈 飛天老爺車

域多利

今天四場選映

電懋東寶合作

七彩 香港之星

尤敏·寶田明·王引·團令子合演

寫異國情鴛 纏綿悱惻 滿日星景色 盡收眼底

明天正場首輪聯映：昨夜夢魂中 南紅·周聰主演

華納七彩喜劇：大鬧西洋海軍女

明五點半七彩：墨爾砵世運會 各國足球健兒齊集

樂聲·新聲

極聲色之美！ 盡視聽之娛！

後晚七時卅分優先獻映

樂聲是場爲博愛醫院籌款同場義映慈善行學小姐加冕典禮

場面偉麗！鬼斧神工！上下古今！無與倫比！

震撼世界劃時代電影巨獻！

霍士六千萬元金史無前例輝煌巨製

陶德立體 特麗七彩

埃及妖后

CLEOPATRA

伊莉莎白泰萊 力士哈遜 李察波頓

領導十萬大演員盛出

每日四場：兩點半上集 五點正下集 七點半上集 九點九下集

票價：前座一元七角 後座二元八角 超等三元五角 特等四元七角

預售半月座票

本片券價全世界以九港爲最廉宜！

九龍風光

華僑日報出版 吳灞陵先生著

每本四毫 訂正三版

普慶·樂聲·新聲·大華·麗都·新華·豪華·利舞台·樂宮·麗聲·皇后·皇都·倫敦·百老滙·國賓

普慶

今第十四天映

大公司出品大喜劇諷刺鉅片

文覺非·李艷玲·譚玉眞·方文獻 領銜主演

即日預售各天門票

上海滑稽名劇改編 風靡全國喜劇之寶

製片：汪福鴻 導演：王爲一

七十二家房客

人物最多·規模最大·華南風味·調情·嬉笑怒罵·絕妙喜劇

同場加映：黃山風景彩片

今早十一點二：秦淮世家 張瑛·白燕·夏萍

樂聲·新聲

今天盛大獻映

充滿火藥味的影片！

和路狄士尼出品戰鬥鉅片

手鎗天下 SIX GUN LAW

特藝七彩 片上中文

鎗尖近官府，惡漢橫行無法天！

十九晚七點半優先獻映：埃及妖后

樂聲是場爲博愛醫院籌款同映慈善義學小姐加冕典禮

即日開始預售半月各場座票

今早十一天：樂聲 應召女郎 新聲 馬戲王子

大華·麗都

佳片山積·排隊出籠！

第四週映期無多

特藝七彩 新綜合體 英語對白 中文片上

東瀛搜秘 MAN'S PARADISE

點點幕幕 怪異美妙 滴滴場場 艷秘媚懷

整容，整型，整古怪，愛靚唔愛命！

今早：大華 國際特警 麗都 帝主谷

新華·豪華

最後兩天獻映

華納公司專爲大家開心而貢獻

堅尼摩·亞夫尼 鍾奧白蓮 萊倫·羅

WE JOINED THE NAVY

少爺海軍

特藝七彩·片上中文

挑戰式喜劇！

下期隆重獻映

華納公司青春鬧劇巨片

七彩瑰麗 棕泉春光

杜納·許康妮史蒂芬絲

今早：新華 千歲人魔 豪華 寂寞芳心

利舞台·樂宮

今天四場

聯美公司奇情巨片

布魯賓納·士天華·娜麗亞·羅拔·比利 主演

孤島魔王

FIEND OF DOPE ISLAND

熱情艷舞銷魂魄，雙雄決鬥拚死活

動作多於一切

下期 聯美公司童話改編

特藝七彩·片上中文

古宮魔封

今晚十二點半利舞台：海底歷險記

麗聲·皇后·皇都

今天四場仍映

美高梅公司豔麗哀艷絕倫動人巨片

「情海春潮」女主角：珍·芳達 主角「傳尼」：彼德芬治 合演

艷麗七彩 片上中文

魂斷相思地 IN THE COOL OF THE DAY

滿胸怨恨向誰訴？只暖春自知心冷

希臘風景名勝，全區銀幕上！

下期映獻 名震歐洲雜技魔術熱鬧詼諧七彩巨片

歐洲雜技團

新奇節目多項，銀幕前所未見！

今早：皇都 聖誕妖姬 皇后 古堡

倫敦·百老滙·國賓

今天盛大獻映

注意特別場時間：兩點半 六點正 九點正

金像影帝格力哥利柏 金像影后珍妮花鍾絲

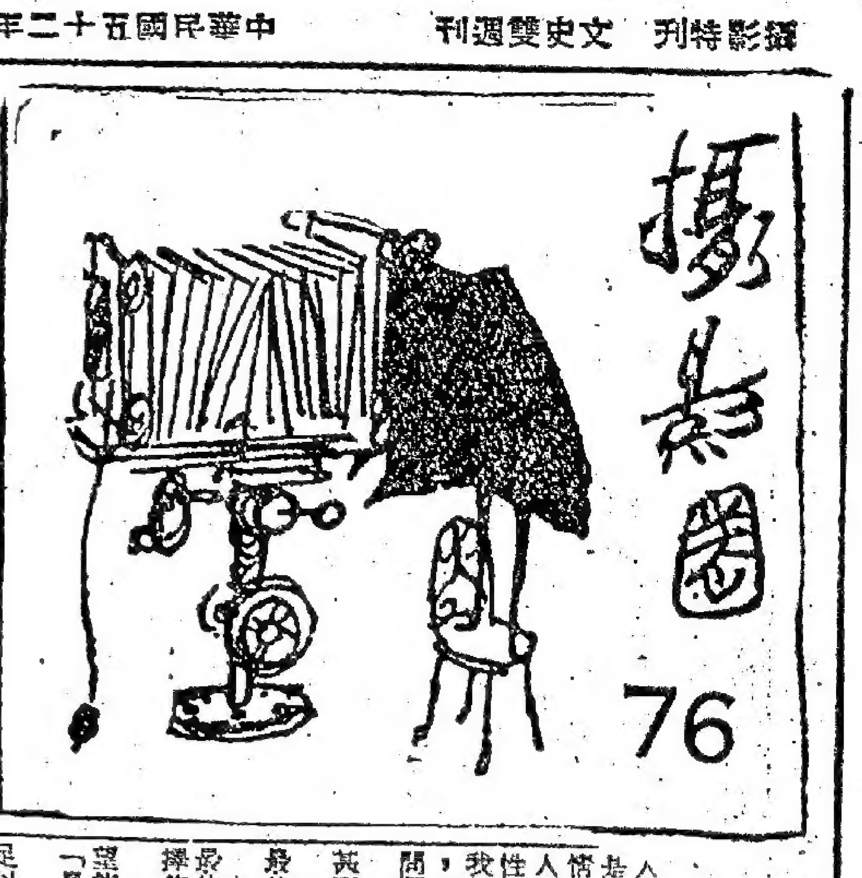
佛德烈馬殊·李谷合演

灰衣人

The Man in the Gray Flannel Suit

CinemaScope

特麗七彩 新綜合體 片上中文



最佳焦距是甚麼？

華達

焦距之選擇，在人像攝影來說，實在是一件十分重要的事情，其重要性與任何人像攝影技巧之重要性有過之而無不及，我爲認清此一事實後，便面臨到上列數項問題。

（一）最佳焦距甚麼？

（二）是否有「最佳」之焦距呢？

（三）如果沒有最佳焦距，有沒有選擇焦距之指南呢？

下列之答案，希望能夠協助各位選取「最佳」之焦距。

如果正常鏡頭已足以拍取美好之人像，經驗豐富之攝影往往使用比正常焦距更長之焦距，則其效果實在有說不出之妙處。至於使用廣角鏡或特寫角鏡拍攝近鏡頭照片，偶爾也可得到一種極饒趣味照片。

攝影家歡喜使用比正常焦距更長之焦距的理由很簡單，如果要底片之人像完全充滿了底片，其效果是不堪設想的，因爲「正常」鏡頭所拍人像，只要頭部要大到某一程度，並須攝取肩膊，則距離只能達三呎，甚至還要近的。

這樣說來，如果選取較長之焦距，則拍照時之距離便可隨意調動了，問題是甚麼。鏡頭才使你隨意調動距離而仍可得到頭部較大之照片。下列是兩項應予遵守之規則：

這些規則之第一條指出：用來攝影人像之最短焦距，應與非林兩邊加起來之長度相等。以卅五糎底片而言，其長度爲廿四及卅六毫米，因此最短焦距應爲六十毫米厘。

第二條規則係：用來攝影人像之最長焦距鏡頭，不要大於最短焦距兩倍，以卅五糎底片而言，最大之焦距應爲一百二十毫米左右。

上述之規則，我們不要以爲只是物理學家，單純研究幻燈片所得之結果，相反，這些規則係由無數之攝影家，集所有之經驗而得出者，但我們要注意：上述規則只是作爲攝影指導而已，如自己喜歡，則任何時候亦可以不應用其原理。假如你想創作一些特別照片，你知道上述知識後，自己可以決定應用甚麼攝影技巧。

根據其他許多攝影家及作者經驗指出：在攝影人像時，如果採用介於第一規則所指出之最短焦距與第二規則所指出之最長焦距中間之焦距鏡頭，所得之效果，最爲理想。在大多數情況下，這種焦距方法之應用，你可以根據底片對角綫長度之兩倍來決定。對卅五糎非林而言，以八十至一百〇五毫米厘之中等焦距鏡頭攝影人像最爲普通人所樂用。

這種技巧，受到歡迎之原因，除與上述之規則符合外，還有下述原因，其中一個係：我們可以獲得相當大光圈之鏡頭，應用這種鏡頭，我們可以使背景之物糢糊，而能夠使攝影者在可用之光綫下，用手攝影，用這種方法，則三點五鏡頭可以少用，而改用二點八或二點五光圈，甚至可以用一點五或一點四光圈。

怎樣在電影院拍攝銀幕上之鏡頭呢？

答：拍攝銀幕上之鏡頭，最好坐在特等前排中央之座位，儘量避免阻礙別人之視綫或其他觀衆頭部障礙了鏡頭。

由於影片通常以每秒二十四張之速度放映，曝光度只能在十五分一秒至四分一秒之間。光圈約大到F三點五。

不過，影片都是版權所有的，如果只是爲了娛樂而拍攝，相信不致成問題，如果用作商業上，需得製片公司之同意。

彩色速成課之二　彩色攝影與濾鏡

·可得·

上次談到拍黑白照片的人們，可以終生不用濾色鏡，可是拍彩色時，就非用則它們不可了。爲什麼呢？且聽道來：

首先是拍戶外照片時，你不得不使用某種「溫暖」的濾色鏡，藉以對付數種環境下，難免碰到的藍色，而這種藍色是你根本不需要的。（按：在彩色攝影的濾色鏡中，凡可以加紅的，統稱是「溫暖」類濾鏡，凡可以加藍的，則屬「寒冷」類。）

如果你的相機內，裝的是柯達的彩色片，則應用「天光」（SKYLIGHT）濾色鏡去對付那種藍色。這種濾鏡看似無色，其實是粉紅色的。安斯哥非林則應用UV（紫外光）濾鏡，去完成同樣目的，它也看似無色，其實微黃。

在陰影下及在下雨天拍彩色，或者是拍雪景，都會使照片上的藍色過重，在這情形下，就要用到UV或「天光」濾鏡了。（注意：使用這兩種濾鏡時都不需增加曝光時間。）

另一批濾色鏡不能不備的是「變換」用的濾鏡，專供電燈光或閃光燈用的彩色片，有了「變換」用濾鏡，就可改在白天拍攝，而專供日光下使用的彩色片，有了這種變換濾鏡，也可改在燈光下使用，這不是方便多嗎？不過我們的專家，奉勸各位拍友說：爲充份發揮非林的功能計，能不轉換是最好！

至於專以轉換的方便而言，則將夜間用的，轉換到日間使用，要比「日」轉「夜」爲佳。

除了以上所述的濾鏡以外，還有一種叫做「CC」的彩色濾鏡，這批濾鏡並不用以轉換非林，亦不用以補正霧氣，但可轉變非林的顏，以達成特殊效果。因爲這種濾鏡本身是有顏色的，計分紅、黃、藍、綠等等六種。這些待你在速成課中瞭解以後，再詳加研究吧。

中國攝影學會沙龍　陳森榮獲彩色照片特別金牌獎銀牌獎及榮譽獎狀

中東

藝餘攝影家陳森，他的影齡雖然祇有幾年，但是對攝影有優良的藝術修養，除靜物、寫實、風景愛好外，對於彩色人像攝影技巧尤爲特長，他對戶外人像攝影背景畫面的組織，環境的選擇，良好的採光，一舉手一投足一顰一笑都背處心研究，而一絲不苟對室內燈光的擺佈控制靈活變化多端，因人而施又能掩飾弱點強調優點，別出心裁，自成風格，略經「甫士」便引導被攝者情感的表現，趣味的加增，許成爲動人的照片。時下許多學死擊以率得陳君拍攝一張藝術照片以爲榮，陳氏之作品，最近在台灣中國攝影學會舉辦之國際沙龍榮獲金牌，銀牌及優異獎，本報特請陳氏將其作品發表以供欣賞，他的原照片彩色鮮豔奪目，較印出的黑白爲佳。

彩色照片特別金牌獎「問女何所思」畫面的女孩子用手托腮狀全神凝視好似滿懷心事若有所思，作者准確地把握攝影瞬間的機會，採取側光主力燈與輔助燈的對比合宜，鼻起邊光，增強活力加以女孩子膚色幼嫩，倍明豔照人，設色十分調和，圖形藍絨帽、白恤衫、咖啡絨背心，兩條垂肩惹人喜愛的辮子，辮尾用紅絨繩結成蝴蝶，梯子趣味增加，粉紅色花紋的背景若隱若現有深度。

銀牌獎「冬」，作者攝於德國漢堡附近的小鎮，是時正值初冬，雪花紛飛，遍地如銀，用瀟灑霜雪的椅子及欄干作前景，綫條優美，有嚴有樹爲中景，遠山積雪，雲霧靄靄頂氣氛甚佳。

優異獎「寂寞梧桐」在德國一間大學校園門前，用對光攝的鏡闆起邊光，斜影甚美，時值深秋園中行列整齊的梧桐樹及梧桐樹葉已變了紅黃色，陽光照射，擬葉繽紛，如黃金滿地，是時適有一個少女好似失去她的良伴的樣子，孤獨地牽着一隻小犬，漫步其間，位置恰到好處。

活動電影

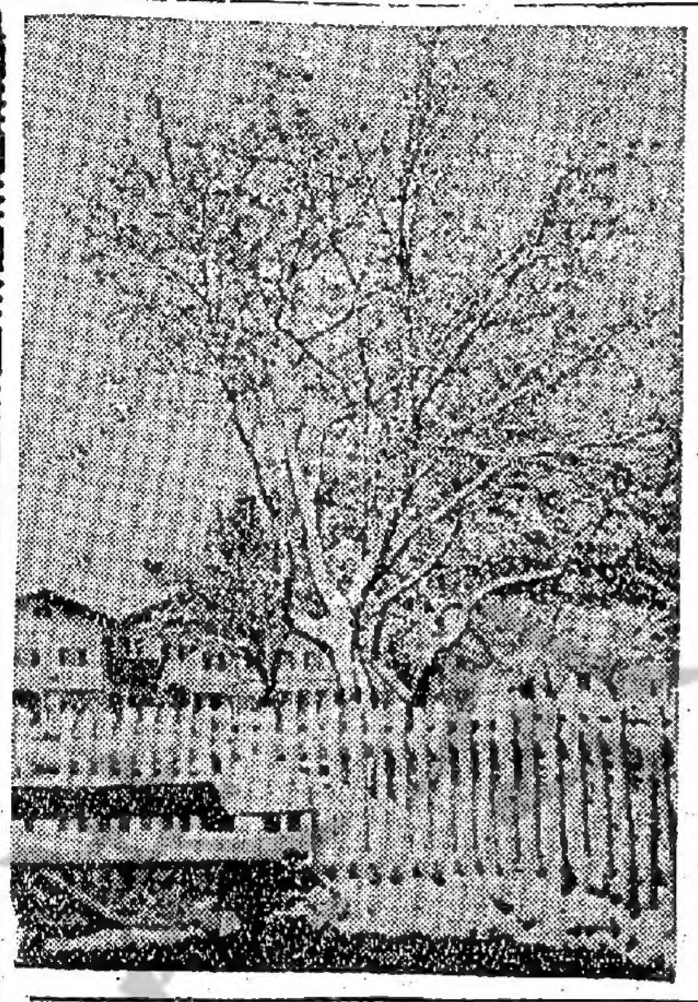
初哥貼士　狄高

人像特寫剪接法：拍攝人像的特寫鏡頭在剪接的時候我們須注意有幾點；半特寫的鏡頭與近距離的特寫鏡頭當中必定需要有中距離或全景去將它們聯在一起的，因此第一步工作就是先將特寫鏡頭或半特寫鏡頭剪出來，在選擇中距離的與全景的非林中，人物的動態必定須要與特寫或半特寫的鏡頭有聯系性的，譬如說拍攝一個小孩子打羽毛球拍到特寫的時候小孩子的手是拿着一枝羽毛球打羽毛球的，這是多麼不調協的事！其實不獨動作與道具應該相同的；主角的方向也應該相同的，即是說譬如拍攝遠景的時候，主角是面對鏡頭的，拍攝特寫的時候主角的面部也是應該向……不應該相差太遠，而應該有聯系性，是一般活動電影的每一個鏡頭都應有的效果，不過特寫鏡頭對於這點更須要特別重視的。

剪好了那特寫鏡頭之後，找到了中距離的半特寫鏡頭，然後檢閱一下中距離的半特寫的主角的動作是否與特寫鏡頭中相連，在半特寫的非林片段中應決定放棄了若干有相同動作的非林，然後把它們接起來，再裝到放映機上，在銀幕上再慢慢地檢閱，仔細地去看那由遠景到中景，由中景到特寫的片中主角底動作是否在圓滑中進行，即是說是否像我們真正生活中的動作而絕對沒有突然……

剪接特寫的程序：一般拍攝特寫鏡頭的程序多數由遠景，中景，半近景，然後到近景，特寫，這樣子剪接來可能使觀衆看得較爲順眼，不過有時在特殊的環境中，或者限於非林的時間，也有例外的；由遠景跳到近景，例如在一部活動電影的結局的片段，有許多人是先拍近景然後由主角向鏡頭對於的方向一直遠遠地跑去，直至這個人在遙遠中淹沒，這算是將這部片子結束了。

除一般攝影技術，有了一般攝影常識，再加上活動電影的特別技術，並不是一件很難的事，而剪接活動電影的特別技術，剪接是很重要的一環，而在剪接工作中有兩點是最重要的，（一）不要怕麻煩，多放映幾次，好在放映中找出片中的瑕疵。（二）不要珍惜的片子，而希望保留影片的長度，如果愛惜非林在攝影技術上有錯誤的，或者對影片的……



仇永平主持「寰宇采風」講座

香港攝影學會主辦十二月份影藝學術講座，定期十九日星期四下午六時至八時在大會堂九樓北演講室舉行，由彩色攝影名家仇永平主持並放映其最近環遊世界所得之「寰宇采風集」，彩色幻燈片，內容豐富，包括英、美、法、德、意、瑞、中、東各地風光，如東柏林特寫，瑞士心巖行、文藝山風景，意大利漫遊，威尼斯水色，蘇中心佛羅蘭斯、羅勝遺跡、黎巴嫩新景，波斯灣風情，名城夜色。歡迎各界愛好影藝人仕參加。

香港國際沙龍　更換新照片展覽

香港攝影學會主辦第十八屆國際攝影沙龍，黑白及彩色照片展覽，已於本月二日在大會堂十一樓美術展覽館由港督柏立基爵士舉行開幕典禮。

黑白及彩色照片共入選五百餘張，爲配合場地佈置，及觀衆視覺舒適起見，特將入選作品分兩批先後展出：首批入選作品已由開幕日起展至十一日止。十二日（星期四）休息更換第二批入選作品，由十三日開始展出至本月廿二日全部展覽結束。

本屆沙龍在主席譚國榮及全體委員會等策劃和聯系之下獲得世界各地影友支持，成績美滿，展出作品分彩色及黑白照片。在彩色照片中，可以看到目前世界各地及本港攝影家對彩色技術的運用，已比過去更爲純熟，作風已由廣告宣傳的強烈對比，轉向調和地把色彩配合。黑白照片展出的作品，不但可以看到來自世界各地及本港攝影家的精湛佳作，同時可以看見平時很少有作品參加各地沙龍的蘇格蘭、愛爾蘭、東非洲、大溪地等地區的照片，他們的特別風格使展品增加了姿采。

開放時間：每日由上午十時至下午七時，星期日由中午一時至下午五時，在大會堂十一樓美術館公開展覽，不收門券，愛好攝影藝術的各界人士，幸勿錯過欣賞的機會。

圖片說明（由左至右）

（一）使用二十五米厘鏡頭及八分之七呎短距離拍攝，所得人像之變形程度甚爲厲害。

（二）使用三十五毫米鏡頭，及一又四分一呎距離，所得人像較不變形。

（三）使用五十米厘鏡頭及一又四分三呎距離，所得人像甚佳。

（四）使用一百毫米鏡頭及三呎半距離，所得人像仍然可觀。

（五）使用一百三十五米厘鏡頭及四又四分三呎距離，所得人像過份平坦。

（六）使用特長二百毫米鏡頭，及七呎距離，利於拍攝離以太接近之人物，其效果甚爲忠實。

文史

第二四四期

讀桃花扇傳奇書後（續）

安利鄺

「山松野草帶花桃，猛抬頭秣陵重到，殘軍留廢壘，瘦馬臥空壕，村郭蕭條，城對着夕陽道。……」（哀江南曲）

「秀才渴病急須救」，又在「斜陽還下樓」的侯方域，不是已道出了做新郎的心情嗎？接着是這個含情脈脈的新娘李香君和唱他一曲梁州序道：

「樓台花顫，櫳檻風抖，倚着雄姿英秀，春怕無限，金釵肯與梳頭，閒花添艷，野草生香，消得夫人做，今宵燈影紗紅悉，見慣司空也應羞，破題兒真難就。」

這一曲描寫到初做新郎的香君的矛盾心情，她一會見歡得喜，一會兒怕，一會兒覺得羞，發後芳心氣作一團，雖然覺得「破題兒真難就」。一如此美麗的曲詞，雖怪要登上當時文壇的寶座，而一代宗師的望溪文集阮亭詩」相較之下，都反因才力薄而爲一般讀者所談了。

其他描寫方面，作者故意在桃花扇傳奇第二十齣閑話裏，借錦衣衛堂官，張薇之的口述，譜出崇禎殉國，三月十九日，李自成打入北京城以後的慘況。他說：

「三月十九日，流賊攻破北京，崇禎先帝縊死煤山，周皇后也殉難自盡。下官走下城頭，領了些本館校尉，尋着屍骸，抬到東華門外，買棺收殮，獨自一個戴孝守靈……那時闖賊搜查朝官，逼索兵餉，將我拷打，我把家財盡數與他，才放我守靈的。別個官兒走的走，藏的藏，或被殺，或下獄，或一身殉難，或盡門死節。」

作者就利用這短短的口述，交代出崇禎死後世之種條，也暗地裏說出殘酷的李闖政權是不會長久的，無形引起觀衆一種反清的意念，尤其在桃花扇傳奇最後四十餘齣中的哀江南，沉醉東風，沽美酒等幾曲裏，已唱出當時士大夫對亡國哀痛的餘韻，也可以說是作者的心聲，和潛在的思想。如：

「山松野草帶花桃，猛抬頭秣陵重到，殘軍留廢壘，瘦馬臥空壕，村郭蕭條，城對着夕陽道。」哀江南曲。

又唱道：「核白玉八根柱倒，墮紅泥半堵牆高，碎琉璃瓦片多，爛翡翠窗櫺少，舞丹墀燕雀常朝，直入宮門一路蒿，住幾個乞兒餓殍。」沈醉東風曲。

又唱道：「你記得，跨青溪半里橋，舊紅板沒一條，秋水長天人過少，冷清清的落照，剩一樹柳彎腰。」沽美酒曲。

雲須幾回低唱，不是已勾起那些遺民的隱哀嗎？

從歷史上看，士夫宦官之爭而弄到國破家亡，不知有好幾次，自東漢，而唐，而明末東林黨與政府之爭，足爲後人借鑑，然而所謂清流之士，對此亦不能不負一部份責任，況由于所謂「忠奸不兩立」，至實行過激，有拒人千里之外，即使做壞事而欲回頭者，亦無洗心革面之機會，故祗有將錯就錯，而弄至不可收拾的局面，就以阮大鋮來說，他何嘗不自知做壞事？正如顧天石的桃花扇傳奇序裏說：「一善怪百子山樵所作傳奇四種，其人率皆更名易姓，不欲以真面目示人，而春燈謎一劇，尤致意于一錯二錯，至十錯而未已，蓋心有所歉，乃知此公詞氣因之，末嘗不知其生平之誤，而欲改頭易面以示悔過，然而清流諸君子，持之過急，絕之過嚴，使之流芳路塞，遺臭心甘，嗚呼，氣節伸而東漢亡，理學盛而南宋滅，勝國晚年，雖婦人女子，亦知響往東林，究于天下事奚補也。」

因之後來阮大鋮遇李香君婦田仰的事，不難想他是藉此對復社文人的一種報復，當他在傳奇二十一齣孤吟裏恨恨地說：「當年費恨重提起，便折花損柳心無悔，那時候朝宗空空，流落了一番，看今日還抱向阿誰？」爲着彼此間的報復，因此便勢成水火了，故作者特以出身秦淮妓女的李香君，與名士風流的侯方域的結合，正好暗示出當日秦淮妓女與東林黨人的關係，若再從板橋雜記裏所載關于陳定生，方密之，冒辟疆等的復社文人與秦淮歌妓往來的事蹟看可見到東林復社文人與秦淮妓女的關係，但從另一角度來看，當時的文人雖在國家多難之秋，仍然沉醉于風月場中，徵歌逐板，故作者特塑造李香君作正面人物以代表正義勞力，却輕輕抹過復社文人的描寫，試看桃花扇傳奇第七齣卻匳裏，香君因答楊龍友時態度是如何堅決？她說：「官人是何說話，阮大鋮趨附權奸，廉恥喪盡，婦人女子，無不唾罵，他人攻之，官人救之，官人自處何等地也？」

她又唱道：「不思想，把話兒輕說，要與他消釋灾殃，要與他消釋灾殃，也提防旁人短長。脫裙衫，窮不妨，布荊人，名自香。」

其後繼府的守樓，寄扇罵筵等齣裏，作者特別把李香君的形象，寫得最爲動人，她姿容絕世，多才多藝，以一個出身秦淮河畔的妓女，而能抱着高潔的思想，她不僅有熱烈的感情，更具高度的智慧，堅強的意志與鬪爭的精神，敢于反抗一切威迫利誘的黑暗勢力，也爲了忠于愛情，忠于理想，不屈不撓地，最後獻出了自己的鮮血，在扇子上染下鮮艷的桃花，試看她在二十四齣罵筵裏，對惡勢力是如何不留情面，她唱道：

「堂堂列公，半邊南朝，望你崢嶸，出身希貴寵，創業選聲容，後庭花又添幾曲，把俺胡撮弄，對寒風雪海冰山，苦陪觴詠。」五供養曲。

又唱道：「東林伯仲，俺青樓皆知敬重，乾兒義子從新用，冰肌雪腸原自同，鐵心石腸何愁凍。」玉交枝曲。（未完）

文廷式談詞

天行

詞在中國文體上佔重要的地位，其歷史是很短的。自從張惠言「詞選」問世後，才說明詞是以上繼風騷，得比興之義。因爲主張寄託，標出「要眇」兩字來，道：「其文小」這個「小」字是細緻的意思。說到「寄託」，因爲宋末受異族的侵凌，當時是沒有言論自由的；所以借「蟬」「龍涎香」之類大作文章，這不過是詞之一體，難道詞的全部都如此麼？文廷式在「雲起軒詞自序」中說得好：

「邇來作者，雖[illegible]，然論韻遵律，輒勝前人；而照天騁淵之才，溯古涵今之思，磅礴八經之志，百代之饕，非拘者所可語也。詞濡染風騷，近沿樂府，皆小道與？自朱竹垞以玉田爲宗，所選「詞綜」，意旨枯寂，後人繼之，尤爲冗漫；以二窗爲祖禰，視辛劉若仇讎，家法若斯，庸非巨謬！二百年來，不爲龍神者，亦僅矣。」

當前這樣大時代，如詞，不能代表時代的精神，這詞早已不能存在了。文氏的話，特別是值得深思的。今天談古典文學的人，加以深思的。

黃濬與梁鴻志

顧言

清季譯學館所招學生，有所謂「福建三才子」者，最爲章一山太史所賞。（章氏初爲譯館監督）三才子即梁鴻志，黃濬，曾念聖。黃梁二人又並爲陳石遺詩弟子，黃少年於梁，最擅駢體文及五言排律。梁則刻意王荊公，得其貌似。習法文，每斥林琴南所譯「茶花女」未能曲盡其妙，謂若由彼譯之，必遜勝琴南云。

此三人中，黃最貪鄙，敢喜將興，以行政院秘書首甘心敵國作間諜。與同謀族戚數人，斬戮市朝。

黃既誅年餘，梁鴻志乃爲京維新政府之傀儡。地位雖尊，實其失意。曾作「感懷」一律，有「心似勞薪寸寸灰」，及「虛惜奉人不自哀」句。金陵虛實時在頁壓，曾戲和其韵。

「說愁無計遣深杯，中首邱山總莫回。見慕黃衫曾有約，寧知蠟炬竟成灰。江湖滿地歸何處，傀儡登場惜此才！便汝風懷吟不閒，等閒翻爲秦哀。」

初，梁僑居滬漢時，常與人書：「但得黃衫草履，徜徉具區之間，於願足矣。」又民國三年，梁臨兒生日詩有云：「我躬不閱遑恤汝」，時梁已爲法制局參事，初非不得意，見者嗤爲無痛之吟。固詩故並及之。

明清兩代的廣東書院制度考

·劉伯驥·

十月卅日（星期三）下午三時半中文大學崇基書院史地系敦請：我國留美著名學者；最近代表美洲龍岡公所抵港參加世界龍岡親義總會懇親大會之劉伯驥先生蒞校作學術性演講，地點在新禮堂。劉先生以研究廣東書院制度最具心得，其著作甚豐，如中西交通小史，唐代政教史，春秋會盟政治等皆具學術價值。是日座會聽講者甚衆，以下爲先生講詞之概略。

書院乃一種特殊之學制，書院一名始於唐代；唐開元時有麗正書院，集賢書院，建於朝省，屬國立圖書館之形式。唐憲宗元和間，有石鼓書院，只屬私立學校。宋初即有天下四大書院：白鹿在廬山五老峰上，石鼓書院在湖南衡陽，應天書院在河南商丘縣，嶽麓書院在湖南衡山北麓，這些書院隨宋理學家相互興起。起到南宋時，這些書院仍然沿用。元朝時省府州皆設立書院，那時的書院分爲官立私立兩種。

之學爲旨。明朝時雖有書院，其風不盛，這由朝廷網羅人才，士之散處書院，皆爲之兩種：加上明初盛行科舉，以八股制藝取士。洪武八年，詔司立社學，用以崇祀先賢之所。對於講明理學的書院，似乎不甚重視，故書院沉寂者數十年。但自正德以後，國學之制漸頹，科舉弊孔滋生，士大夫復倡講學之法，故書院又因以興盛。故此明朝書院與理學之勃興互爲表裏。揭書院最大功跡者在湛若水，嶺北爲王陽明。清朝外族入主中國，對中國學術思想，往往取抑制的態度，大興文字獄，排斥理學家，書院亦禁止設立，像順治九年上諭勅「各提學官督率教官，務令諸將平日所學經書，義理，講實講求，躬行實踐，不許別創，書院羣聚結黨，及號召地方遊食之徒，空談廢業」可見書院受抑制的主因，不外防止羣聚結黨。乾隆雍正年間，書院漸開設，道光時書院便有興創的明令。

英德書院爲宋朝在廣東最早之一所書院，不過其內容如何尚未見於載籍，故廣東書院在元代亦頗有發盛之勢，除宋代原設有之外，從新創建或改建凡八處。

明代廣東書院較宋元兩朝增加很多，明初書院雖沉寂數十年，廣東亦是。從洪武初年至弘治末年止一百三十七年中，新建書院數目只得十八處。但到正德年間起，廣東學術陳白沙標揭之後，繼之王陽明抵廣州，士子甚衆，鼓掌提學到辜，經常講學。廣東學風氣與書院興創爲之一變，而湛若水，黃佐，薛中離，方獻夫，霍韜等人，皆爲理學名儒，此時書院集儒士講心性之所，上揭人各稱爲山林派，故此明盛行山林書院，即山學。明朝之廣東書院以此時爲鼎盛。從正德九年與崇禎年間書院創建之數共一百五十處，可見書院之盛矣。除了山林派著名以外，其他書院不多。

清初順治年間，廣東書院仍存，康熙時下令禁止書院仍有創立。由康熙元年至雍正十三年之七十三年間，共有一百零一處，到雍正乾隆年間的官立書院，創建數目之多爲歷朝所未有過的，共有三百一十處，其後道光年間，書院亦立，清朝書院分爲兩種：一種稱爲義學，其設置與書院無異，另一則爲正之書院。廣州之陽城書院，在明時已設立；其次是兩廣總督於同治年間所主持的越秀書院，屬官設書院；又有越華書院，較越秀書院新，乃布政司所資。學海堂有菊坡精舍，而積小，設有山長，秀才主持。光緒十五，十六年，張之洞爲兩廣總督，西方風氣此時漸入中國，張之洞在廣東廣州市，設廣雅書院，由全省官廩所辦，學生多爲秀才，並爲用功學習。當時府之書院有曲江書院，金山書院，惠州書院，順德鳳山院，香山書院等。

清朝書院有用何紀念先賢，亦有作文會，以推動社會文化。書院有書田，設保管理。

書院之內容：

一、校舍：建設於山明水秀環境優美之地方，皆爲祠宇性質，校舍有二進或三進的大者遞至五進；校舍由知縣所建。

二、人事組織：書院規模小者，設山長一人，山長多爲舉人担當，間中或由秀才進士担任，在一縣內設有教論，訓導，工人等。大者設有學監，山長，助教，督教論管理一縣學生之成績，訓導專管學生之行爲。

三、經費：來自助學田之租金，或社會人士的捐款，生息作經費，稅收爲基金。

四、學生：縣學生程度不高，而府學生則較高。

五、課程：八股制藝子史，四書五經。

六、講授：排日講授，而是分朔望日以授課，多講專題，講學運散數小時，學生遇有疑問可於講學後提出發問。有時也有隔五日，十日講授。學生夜讀，每月到城考試，依學生成績等第而供給。光緒三十一年（一九〇七—一九〇八）書院漸失，斯時主張改革學制，書院改爲中學，師範小學，但仍用舊址，學校興起。廢科舉，書院便沒落。

書院之優點：

（一）學生自學（中國書院約如歐洲中世紀時之大學初期）

（二）書院學行一致，教論訓導一致，故管理甚嚴謹。

（三）書院爲當地學生寄託之所在。

（四）師生精神上之交契良好，互相敬重。

（五）書院爲藏書之所。

（六）書院之政治見解，常影響當地之政治，書院山長所發表之議論，爲全民所擁護。

（七）各地興學育才之表現，亦見于書院。

書院之分點：

（一）課程範圍狹，只限於制藝。

（二）組織不健全，無一定之行政。

（三）學田常爲豪紳所侵佔，故此財政不穩定。

（四）學生無出路，因制度不良，學制地位低。

（五）平均每一書院維持卅年之時間……

劉伯驥先生近影。

香港詩壇

石任

先君八旬冥壽約葬女有詩紀興次均奉答

蘇文擢

予生遘艱屯。實德食家巷。攝懷竹帘風。抱奕霜簷攝。簡園不速事。執硯切張仰。泰情屬淞瀨。卑鼎多心公。忠孝古賢北。濟美心。樹木艱難傍。邱壠日北望。闡南師可期。歲月與強壯。仙齡八千春。天人兩無恙。追思倘及時。霜露益懷愴。臨川筆生光。感舊發清唱。知翁大耋年。永葆食牛量。樂庭昔接席。撫毒足今恨。苦知丈人眞。所愧佳兒狀。爲詩勝一闋。庶答靈爽。松柏詩歲寒。還期振其尚。

挽美總統甘迺迪集玉谿生杜工部句

李栩菴

有美生人傑。南巡竟不回。牽身期濟世。苦意獨憐才。世路悲多險。風塵羈未開。英靈如過隙。完節與吹灰。

夏至後一日作以少陵詩爲起句

陳蝶衣

懷抱何時得好開。數紅記白壽娛哈。山齋安欲招朱佳。鄉遊難望附燕回。讌客暢言常噤口。買人豪飲亦貪杯。拚醉倘是扶衰物。願挈飄疏訪九垓。

祝白沙先生生日

陳幹卿

嶺海儒宗崔正子。心源直到先生。獨留此日榮千古。便見人心本一誠。守彼藩籬在名節。得斯把柄運神明。一尊括盡乾坤大。誰識綱常要正評。

步約答組香見懷

林秀芳

清詞宜試秣陵春。佳句休驚變府貧。記取還鄉歌白日。閒容賭舊山新。

强依拋家還有身。寧窮入海敢逃倫。男兒客死尋常事。要儒冠有此人。

退士相於道未窮。平生肯志一樣同。南來頻夢尋安道。

昨夜扁舟入蜘中。百歲做人兩鬢霜。胸懷磊落是清狂。剩腸此夕君知否。柳待光陰獨把觴。

茗邊

張紉詩

麗句都從苦澀來。茶甌重對故人開。半離斜日虛懷葉。十月陽春未見梅。清話亦閑文史在。閑吟徵覺海于迴。他時倘念西窗燭。隔水花樓不用催。

前題

盧公

消閒書費亦勞形。硯墨磨人度晦明。寫夢原知今是假。撫心何愧老難成。網絲無以悲家國。名苦存身惜姓名。話到滄桑多少事。僕頭不管月東生。

前題

張方

悲歡往事已如烟。此日閒情在茗邊。世亂人多批吾稠。心平我獨愛靈泉。常欣知己逢三兩。却虛蒼生劫萬千。古今任幻爭樓。一劫解憂天。

前題用紉詩韻

亦園

南國荒荒地。初多雁未來。清談爲雪雨。吉客當新醅。不問滄桑劫。何愁齒髮催。凋邊懵此會。詩句共敲推。

清遊猶喜夕陽影裏覓詩來。檢點吟懷取次開。孤標百年文學心同住。一席茶烟味自迴。此會亦關風雅事。尖叉門韻不須催。

是非

前人

是非何足計。吾道貴無爭。雅量懷先哲。寧從讓後生。山深棲鵜穩。海闊狎鷗行。一笑釋宿怨。豁然見太平。

陳白沙先生五百三十五年生辰

蔣醉六

芬揚南菊坡心學有眞傳。毀拜人爲閱性天。五百餘年崇敬學。服膺端欲守溈邁。天倪宛靜中。魚躍鳶飛道在茲。不愧後稱生孟子。

分類廣告　二天八元　一天四元（每段）大字四個　細字四十
錦園　分期付款
志盛建築公司　大道中六十五號
明大廈　大廈
萬餘五　分期出售　交通便利
安南南　大廈出售